

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

FULL ONLINE MANUAL

CONTENTS

INDEX

Getting started	005
Using the control knob	005
Charging the headphones	005
M-button	005
Spotify Tap	006
Using the hard case	006
Connecting a 3.5 mm sound device	007
Cleaning your Monitor III A.N.C.	007
Battery care guide	008
Pairing a new device	008
Resetting the headphones	009
Troubleshooting	010

DEVICE LAYOUT

ENGLISH



DEVICE LAYOUT

ENGLISH

① CONTROL KNOB

Use the control knob, located on the right ear cup to control your music, phone calls and more.

② LED INDICATOR

The LED shows the battery level while charging, red through orange to green (0–100%). It pulses blue while in Bluetooth® pairing mode and white while searching for a device. The LED is steady white when connected.

③ USB-C PORT

Charge the headphones by plugging in a USB power source via the USB-C to USB-C cable.

The USB-C port can also be used as an audio input. Turn on the headphones and connect them via the included audio cable to a sound device's 3.5 mm output jack.

④ ANC BUTTON

Push the ANC button to toggle between noise cancelling and transparency. Noise control can be adjusted in the Marshall Bluetooth app.

⑤ CUSTOMISABLE M-BUTTON

Push the M-button to get the music started with Spotify Tap. The M-button can be customised in the Marshall Bluetooth app.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

GETTING STARTED

- I. Push and hold the control knob until the LED turns to a slow blue pulse.
- II. Select **MONITOR III A.N.C.** from your sound device's Bluetooth list.
- III. Download the Marshall Bluetooth app and follow the in-app instructions to complete the setup.

USING THE CONTROL KNOB

Use the control knob, located on the right ear cup to control your music, phone calls and more.

- Power on/off – push and hold for 1 second
- Play/pause – push once
- Skip backward/forward – push left/right
- Turn up/down the volume – push up/down
- Receive/end a call – push once
- Reject a call – push twice
- Bluetooth pairing, headphones are off – push and hold for 2 seconds
- Bluetooth pairing, headphones are on – push twice

CHARGING THE HEADPHONES

Plug the headphones into a USB power source to charge them. The headphones are fully charged when the LED indicator is steady green.

M-BUTTON

Push the M-button to access a custom action, that can be selected in the Marshall Bluetooth app. By default, the M-button action is Spotify Tap.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

SPOTIFY TAP

Get straight to the music with Spotify Tap. Wherever your day takes you, Spotify Tap is the easiest, most personal way to take your music with you, and it's ready in seconds.

- I. Push the M-button to play a recommendation based on your listening taste.
- II. Push the M-button again for the next recommendation made just for you.

To use Spotify Tap, make sure your Spotify app is up to date.

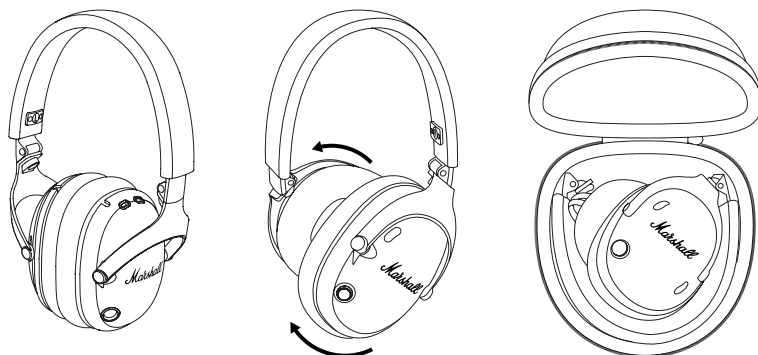


USING THE HARD CASE

The included hard case protects your headphones when you are not using them.

- I. Turn the left ear cap counter-clockwise while turning the right ear cap clockwise.
- II. Fold the headphones until the soft ear cushions meet.
- III. Place the headphones in the hard case.

Note: Using the hard case with the headphones folded incorrectly may leave permanent marks on the ear cushions.



INSTRUCTIONS

ENGLISH

CONNECTING A 3.5 MM SOUND DEVICE

If your sound device does not support Bluetooth, you can still connect to it via the included USB-C audio cable.

Note: Make sure that the sound device's volume is set to low before plugging in the headphones.

- I. Make sure that the headphones are turned on and any connected Bluetooth device is paused.
- II. Connect the included audio lead to the USB-C port on the headphones.
- III. Connect the other end to the 3.5 mm stereo output on the sound device.

CLEANING YOUR MONITOR III A.N.C.

Headphones come in close contact with your skin frequently and sometimes for long periods of time. This may over time cause build-up of dirt and grease that can affect performance and cause skin irritation. Clean your headphones regularly to keep them fresh and make them last longer.

Unplug any cables before cleaning the headphones. Make sure everything is completely dry before charging the batteries, plugging in any cables, or using the headphones.

Remove the ear cushions by turning them anticlockwise and clean them separately. To put back the ear cushions, place them on the earcups, tilted at a slight angle, and turn them clockwise to lock them in place.

Gently clean the headphones, headband, ear cushions and cables with a lint-free cloth, slightly damp with either:

- water,
- 70% isopropyl alcohol, or
- 75% ethyl alcohol

Avoid getting moisture in any openings or in the speaker mesh. Carefully clean those areas with a dry and soft brush, or a cotton swab.

- Do not use any sharp objects.
- Do not use compressed air.
- Do not use products containing bleach or hydrogen peroxide.
- Do not submerge the headphones in any cleaning agents.
- Do not rinse the headphones under running water.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

BATTERY CARE GUIDE

Your headphones come equipped with high-performance lithium-ion batteries with a life span that is affected by charging and usage. Follow the guidelines below to keep your batteries in great condition for as long possible.

- Avoid using fast chargers if possible. Fast charging causes stress on the battery and will degrade it.
- Avoid letting the battery drain completely or charging it when it's already full. Try to keep the charge between 30% and 80%.
- If the headphones are stored for a long time, it's recommended to charge them to about half-charge and then do a factory reset. Store the headphones in a cool, dark, and dry place.
- Avoid using or charging the headphones in hot and unventilated places, 40°C/104°F and above.
- Avoid charging the battery at low temperatures, below 10°C/50°F and using the headphones below 0°C/32°F.
- Avoid strong mechanical shocks such as dropping the headphones on hard surfaces as it might harm the batteries.

Download the Marshall Bluetooth app and select the battery preservation level that best suits you and your headphones.

PAIRING A NEW DEVICE

Monitor III A.N.C. can be connected to two devices at a time and remembers up to 8 previously paired devices. When in range, they will try to reconnect with the last connected device.

- I. Start with the headphones turned on.
- II. Double press the control knob and the LED turns to a slow blue pulse.
- III. Select **MONITOR III A.N.C.** from your sound device's Bluetooth list.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

RESETTING THE HEADPHONES

If your headphones become erratic or unresponsive, follow the instructions below.

- I. Push and hold the control jog for 10 seconds to restart the headphones. If the problem persists, perform a factory reset.

Note: This will delete all user settings and the headphones will need to be paired again.

- I. Remove **MONITOR III A.N.C.**, and **MONITOR III A.N.C. [LE]** if present, from your sound device's Bluetooth list.
- II. Make sure your headphones are turned on.
- III. Push and hold both the M-button and the ANC button for 5 seconds and release when the LED indicator turns purple.
- IV. The headphones have returned to their factory settings and are ready to be paired, see the section Getting started.

MARSHALL BLUETOOTH APP

Download the Marshall Bluetooth app to get the most out of your headphones and keep them up to date with the latest software.



TROUBLESHOOTING

ENGLISH

PROBLEM	CAUSE	ACTION
The headphones do not turn on	The battery has no charge.	Plug the headphones into a USB power source to charge them.
Cannot connect or pair with a Bluetooth device	Bluetooth is not enabled on your device (smartphone, tablet, computer).	Activate Bluetooth on your sound device.
	The headphones are not in pairing mode.	Follow the instruction in Pairing a new device.
Erratic behaviour	The headphones are not using the latest firmware version.	Download the Marshall Bluetooth app and connect to the headphones. Follow the in-app instructions to ensure that Monitor III A.N.C. has the latest firmware version.
	There is a software error.	Perform a factory reset, see the section Resetting the headphones. The headphones need to be set up again.

TROUBLESHOOTING**ENGLISH**

PROBLEM	CAUSE	ACTION
Spotify does not start	The Spotify app is not installed on your sound device.	Install the latest version of the Spotify app on your sound device.
	The M-button is configured with a different action.	Download the Marshall Bluetooth app and connect to the headphones to customise the M-button behaviour.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

الدليل الكامل على الإنترنت

المحتويات

الفهرس

005	ابدأ
005	استخدام مقبض التحكم
005	شحن سماعات الرأس
005	الزر M
006	Spotify Tap
006	استخدام علبة صلبة
007	توصيل جهاز صوت بمدخل 3.5 مم
007	تنظيف Monitor III A.N.C
008	دليل العناية بالبطارية
008	إقران جهاز جديد
009	إعادة ضبط سماعات الرأس
010	استكشاف الأخطاء وإصلاحها



مقبض التحكم

①

استخدم مقبض التحكم، الموجود في غطاء الأذن اليمنى للتحكم في الموسيقى، والمكالمات الهاتفية، وغيرها.

مؤشر LED

②

يُظهر مؤشر LED مستوى البطارية أثناء الشحن، من اللون الأحمر إلى البرتقالي وحتى الأخضر (من 0 إلى 100%). وهو يومض باللون الأزرق أثناء وضع اقتران Bluetooth®، وباللون الأبيض أثناء البحث عن الأجهزة. يظهر مؤشر LED باللون الأبيض الثابت عند الاتصال.

منفذ USB-C

③

قم بشحن سماعات الرأس عن طريق توصيلها بمصدر طاقة USB من خلال كابل USB-C إلى USB-C.

يمكن استخدام منفذ USB-C كمدخل الصوت. قم بتشغيل سماعات الرأس وقم بتوصيلها بمقبس إخراج مقاس 3.5 مم في جهاز صوت باستخدام كابل الصوت المرفق.

زر ANC

④

اضغط على زر ANC للتبديل بين إلغاء الضجيج وشفافية الصوت. يمكن تعديل التحكم في الضجيج في تطبيق Marshall Bluetooth.

زر M القابل للتخصيص

⑤

اضغط الزر M لبدء تشغيل الموسيقى مع Spotify Tap. يمكن تخصيص الزر M في تطبيق Marshall Bluetooth.

العربية

تعليمات

ابدأ

- I. اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم حتى يبدأ مؤشر LED بالوميض ببطء باللون الأزرق.
- II. حدد **MONITOR III A.N.C** من قائمة Bluetooth بجهاز الصوت لديك.
- III. قم بتنزيل تطبيق Marshall Bluetooth واتبع الإرشادات الموضحة في التطبيق لإكمال الإعداد.

استخدام مقبض التحكم

استخدم مقبض التحكم، الموجود في غطاء الأذن اليمنى للتحكم في الموسيقى، والمكالمات الهاتفية، وغيرها.

- تشغيل/إيقاف الطاقة - اضغط مع الاستمرار لمدة 1 ثانية
- تشغيل/إيقاف مؤقت - اضغط مرة واحدة
- تخطي للخلف/للأمام - اضغط على الجانب الأيمن/الأيسر
- زيادة/خفض الصوت - اضغط على الجانب الأعلى/الأسفل
- تلقي/إنهاء مكالمة - انقر مرة واحدة
- رفض مكالمة - انقر مرتين
- اقتران Bluetooth، سماعات الرأس متوقفة - اضغط مع الاستمرار لمدة 2 ثانية
- اقتران Bluetooth، سماعات الرأس تعمل - اضغط مرتين

شحن سماعات الرأس

وصل سماعات الرأس بمصدر طاقة USB لشحنها. تكون سماعات الرأس مشحونة بالكامل عندما يضيء مؤشر LED بلون أخضر ثابت.

الزر M

اضغط الزر M للوصول إلى إجراء مخصص يمكن تحديده في تطبيق Marshall Bluetooth. في الوضع الافتراضي، يكون إجراء الزر M في تشغيل Spotify Tap.

SPOTIFY TAP

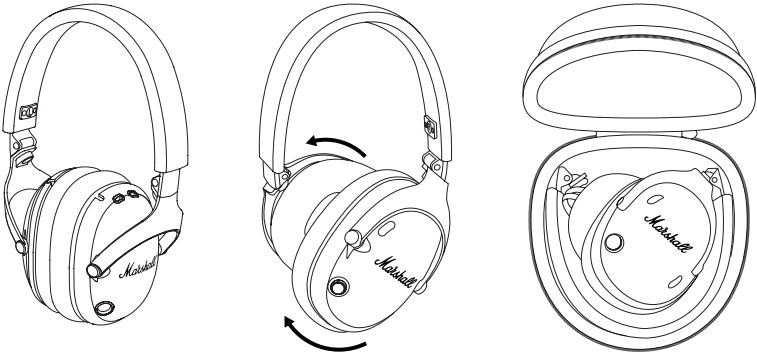
انتقل إلى الموسيقى مباشرة مع Spotify Tap. حيثما تذهب أثناء يومك، فإن Spotify Tap هو أسهل وسيلة، وأكثرها خصوصية، لتصطحب معك الموسيقى المفضلة لديك، وستكون جاهزة في غضون ثوان.

- إ. اضغط الزر M لتشغيل الموسيقى موصى بها بناء على ذوقك الخاص.
 - إ. اضغط الزر M مرة أخرى لتشغيل الموسيقى التالية الموصى بها لك فقط.
- لاستخدام Spotify Tap، تأكد من أن تطبيق Spotify لديك في أحدث نسخة له.



استخدام علبة صلبة

- إ. تمي العلبة الصعبة المرفقة سماعات الرأس في حالة عدم استخدامها.
 - إ. أدر غطاء الأذن اليسرى عكس اتجاه عقارب الساعة بينما أدر غطاء الأذن الأيمن في اتجاه عقارب الساعة.
 - إ. قم بطي سماعات الرأس حتى تلتقي وسادات الأذن الناعمة.
 - إ. ضع سماعات الرأس في العلبة الصلبة.
- ملحوظة: إن طي سماعات الرأس بشكل غير صحيح داخل العلبة الصلبة قد يترك آثارًا دائمة على وسادات الأذن.



العربية

تعليمات

توصيل جهاز صوت بمدخل 3.5 مم

إذا لم يكن جهازك الصوتي يدعم تقنية Bluetooth، فما يزال بإمكانك الاتصال به من خلال كابل الصوت USB-C المرفق.

ملحوظة: تأكد من أن مستوى الصوت في جهاز الصوت قد تم تعيينه على درجة منخفضة قبل توصيله في سماعات الرأس.

- i. تأكد من تشغيل سماعات الرأس ومن إيقاف أي جهاز Bluetooth متصل بشكل مؤقت.
- ii. قم بتوصيل سلك الصوت المرفق بمنفذ USB-C في سماعات الرأس.
- iii. صل الطرف الآخر بمخرج استيريو مقاس 3.5 مم في جهاز الصوت.

تنظيف MONITOR III A.N.C

تلامس سماعات الرأس جلدك بشكل متكرر عن قرب، وأحياناً لفترات زمنية طويلة. قد يؤدي ذلك بمرور الوقت إلى تراكم الأوساخ والشحوم التي يمكن أن تؤثر على الأداء، وقد تسبب تهيجاً للجلد. قم بتنظيف سماعات الرأس لديك بانتظام للحفاظ على بقائها جديدة وجعلها تدوم لفترة أطول.

افصل أي كابلات قبل تنظيف سماعات الرأس. تأكد من أن كل شيء جاف تماماً قبل شحن البطاريات، أو توصيل أية كابلات، أو استخدام سماعات الرأس.

اخلع وصادات الأذن عن طريق لفها في عكس اتجاه عقارب الساعة، وقم بتنظيفها على حدة. لتكبيب وصادات الأذن مرة أخرى، قم بوضعها على أعطية الأذن، بحيث تكون مائلة قليلاً، ثم قم بلفها في اتجاه عقارب الساعة حتى تثبت في مكانها.

قم بتنظيف كل من سماعات الرأس، وغطاء الرأس، ووسادات الأذن، والكابلات برفق، باستخدام قطعة قماش خالية من الوبر، مبللة قليلاً بأي من:

- الماء،
- أو كحول الأيزوبروبيل بتركيز 70%،
- أو كحول إيثيلي بتركيز 75%
- تجنب تعرض فتحات أو شبكة مكبر الصوت للرطوبة. قم بتنظيف هذه المناطق بعناية باستخدام فرشاة جافة وناعمة، أو قطعة قطن.
- تجنب استخدام أي أشياء حادة.
- تجنب استخدام الهواء المضغوط.
- تجنب استخدام المنتجات التي تحتوي على مواد التبييض أو بيروكسيد الهيدروجين.
- لا تقم بغمر سماعات الرأس في أي مواد تنظيف.
- لا تقم بشطف سماعات الرأس تحت الماء الجاري.

العربية

تعليمات

دليل العناية بالبطارية

- تأتي سماعات الرأس الخاصة بك مزودة ببطارية أيون ليثيوم عالية الأداء، ويتأثر العمر الافتراضي لها بالتنظيف والاستخدام. اتبع الإرشادات الواردة أدناه للحفاظ على البطاريات لديك في حالة جيدة لأطول فترة ممكنة.
- تجنب بقدر الإمكان استخدام أجهزة الشحن السريعة. يتسبب الشحن السريع في الضغط على البطارية وسيؤدي إلى تدهورها.
- تجنب ترك البطارية حتى تستنفد الشحن بالكامل، أو شحنها عندما تكون ممتلئة بالفعل. حاول إبقاء الشحن بين 30% و80%.
- إذا تم تخزين سماعات الرأس لفترة طويلة، فمِن الموصى به شحنها نصف شحنة ثم إعادة ضبط المصنع. قم بتخزين سماعات الرأس في مكان بارد ومظلم وجاف.
- تجنب استخدام سماعات الرأس أو شحنها في أماكن ساخنة وعديمة التهوية، 40 درجة مئوية/104 درجة فهرنهايت فما فوق.
- تجنب شحن البطارية في درجات حرارة منخفضة، أقل من 10 درجات مئوية/50 درجة فهرنهايت، واستخدام سماعات الرأس في أقل من 0 درجة مئوية/32 درجة فهرنهايت.
- تجنب الصدمات الميكانيكية القوية مثل سقوط سماعات الأذن على الأسطح الصلبة لأنه قد يلحق الضرر بالبطاريات.
- قم بتنزيل تطبيق Marshall Bluetooth، وحدد مستوى الحفاظ على البطارية الذي يناسبك ويناسب سماعات الرأس.

إقران جهاز جديد

- يمكن توصيل Monitor III A.N.C. بجهازين في نفس الوقت ويتذكر ما يصل إلى 8 أجهزة مقترنة مسبقًا. عندما تكون هذه الأجهزة في النطاق، فسوف تحاول إعادة الاتصال بأخر جهاز تم توصيله.
- أ. ابدأ بحيث تكون سماعات الرأس في وضع التشغيل.
 - أ. اضغط ضغطًا مزدوجًا على مقبض التحكم فيتحول مؤشر LED إلى الوميض ببطء باللون الأزرق.
 - أ. حدد **MONITOR III A.N.C.** من قائمة Bluetooth بجهاز الصوت لديك.

إعادة ضبط سماعات الرأس

- إذا أصبح أداء سماعات الرأس متقطعًا، أو أصبحت ضعيفة الاستجابة، فاتبع الإرشادات التالية.
- I. اضغط مع الاستمرار على ذراع التحكم لمدة 10 ثوان لإعادة تشغيل سماعات الرأس.
 - إذا استمرت المشكلة، فقم بإجراء إعادة تعيين إعدادات المصنع.
 - ملحوظة: سيؤدي هذا إلى حذف جميع إعدادات المستخدم، وستحتاج سماعات الرأس إلى الإقران مجددًا.
 - II. قم بإزالة **MONITOR III A.N.C.** من قائمة Bluetooth لجهاز الصوت الخاص بك.
 - III. تأكد من تشغيل سماعات الرأس الخاصة بك.
 - IV. اضغط مع الاستمرار على الزر M والزر ANC معًا لمدة 5 ثوانٍ، ثم اتركهما عندما يتحول مؤشر LED إلى اللون الأرجواني.
 - عادت سماعات الرأس إلي إعدادات المصنع الخاصة بها، وأصبحت جاهزة للاقتران، انظر قسم "ابدأ".

تطبيق MARSHALL BLUETOOTH

قم بتنزيل تطبيق Marshall Bluetooth للحصول على أقصى استفادة من سماعات الرأس الخاصة بك، وتحديثها باستخدام أحدث البرامج.



العربية

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الإجراء
يتعذر بدء تشغيل سماعات الرأس	نقد شحن البطارية.	وصل سماعات الرأس بمصدر طاقة USB لشحنها.
يتعذر توصيل جهاز Bluetooth أو إقرانه	لم يتم تمكين خاصية Bluetooth على جهازك (الهاتف الذكي، الجهاز اللوحي، الكمبيوتر).	قم بتنشيط خاصية Bluetooth على جهاز الصوت الخاص بك.
	سماعات الرأس ليست في وضع الاقتران.	اتبع الإرشادات في "إقران جهاز جديد".

العربية

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الإجراء
أداء متقطع	سماعات الرأس لا تستخدم أحدث إصدار من البرامج الثابتة.	قم بتنزيل تطبيق Marshall Bluetooth والتوصيل بسماعات الرأس. اتبع الإرشادات الموجودة في التطبيق للتأكد من استخدام Monitor III A.N.C لأحدث إصدار من البرامج الثابتة.
	يوجد خطأ في البرنامج.	قم بإعادة ضبط إعدادات المصنع، وراجع قسم "إعادة ضبط سماعات الرأس". تحتاج سماعات الرأس إلى الإعداد مرة أخرى.
Spotify لم يبدأ التشغيل	تطبيق Spotify غير مثبت على جهاز الصوت لديك.	قم بتثبيت أحدث إصدار من تطبيق Spotify على جهاز الصوت لديك.
	تم تهيئة الزر M مع إجراء آخر.	قم بتنزيل تطبيق Marshall Bluetooth، وتوصيله بسماعات الرأس لتخصيص سلوك الزر M.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

ПЪЛНО ОНЛАЙН РЪКОВОДСТВО

СЪДЪРЖАНИЕ

ИНДЕКС

Първи стъпки	005
Използване на копчето за управление ...	005
Зареждане на слушалките	005
M-бутон	005
Spotify Tap	006
Използване на твърдия калъф	006
Свързване на 3,5 mm аудио устройство .	007
Почистване на Вашия Monitor III A.N.C. ...	007
Ръководство за грижа за батерията	008
Сдвояване на ново устройство	008
Пренастройване на слушалките	009
Отстраняване на неизправности	010

ИЛЮСТРАЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО **БЪЛГАРСКИ ЕЗИК**



ИЛЮСТРАЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

① КОПЧЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Използвайте копчето за управление, разположено на дясната слушалка, за да управлявате Вашата музика, телефонни разговори и др.

② СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР

Светодиодът показва нивото на заряда на батерията по време на зареждане, червено през оранжево до зелено (0 – 100%). Той пулсира в синьо, докато е в режим на Bluetooth® сдвояване, и в бяло, докато търси устройство. Светодиодът свети постоянно бяло, когато е свързан.

③ ПОРТ USB-C

Заредете слушалките, като ги включите в USB източник на захранване чрез включения USB-C кабел.

USB-C портът може да се използва и като аудио вход. Включете слушалките и ги свържете чрез аудио кабела в комплекта към 3,5 mm изходен жак на звуковото устройство.

④ БУТОН ANC

Натиснете бутона ANC, за да превключвате между шумопотискане и прозрачност. Управлението на шума може да бъде персонализирано в приложението Marshall Bluetooth.

⑤ М-БУТОН С ВЪЗМОЖНОСТ ЗА ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ

Натиснете М-бутона, за да стартирате музиката със Spotify Tap. М-бутонът може да бъде персонализиран в приложението Marshall Bluetooth.

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПЪРВИ СЪПКИ

- I. Натиснете и задръжете копчето за управление, докато светодиодът започне да пулсира бавно в синьо.
- II. Изберете **MONITOR III A.N.C.** от Bluetooth списъка на Вашето звуково устройство.
- III. Изтеглете приложението Marshall Bluetooth и следвайте инструкциите в приложението, за да завършите настройката.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОПЧЕТО ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Използвайте копчето за управление, разположено на дясната слушалка, за да управлявате Вашата музика, телефонни разговори и др.

- Включване/изключване – натиснете и задръжете за 1 секунда
- Възпроизвеждане/пауза – натиснете веднъж
- Прескачане назад/напред – натиснете наляво/надясно
- Увеличаване/намаляване на звука – натиснете нагоре/надолу
- Получаване/прекратяване на повикване – натиснете веднъж
- Отхвърляне на повикване – натиснете два пъти
- Bluetooth сдвояване, слушалките са изключени – натиснете и задръжете за 2 секунди
- Bluetooth сдвояване, слушалките са включени – натиснете два пъти

ЗАРЕЖДАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

Включете слушалките в USB източник на захранване, за да ги заредите. Слушалките са напълно заредени, когато светодиодният индикатор свети постоянно в зелено.

М-БУТОН

Натиснете М-бутон за достъп до персонализирано действие, което може да бъде избрано в приложението Marshall Bluetooth. По подразбиране действието на М-бутон е Spotify Tap.

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

SPOTIFY TAP

Преминете направо към музиката със Spotify Tap. Където и да Ви отведе денят, Spotify Tap е най-лесният, най-персоналният начин да вземете музиката си със себе си и е готов за секунди.

- I. Натиснете М-бутона, за да възпроизведете препоръка въз основа на Вашия слушателски вкус.
- II. Натиснете отново М-бутона за следващата препоръка, направена специално за Вас.

За да използвате Spotify Tap, уверете се, че Вашето приложение Spotify е актуално.

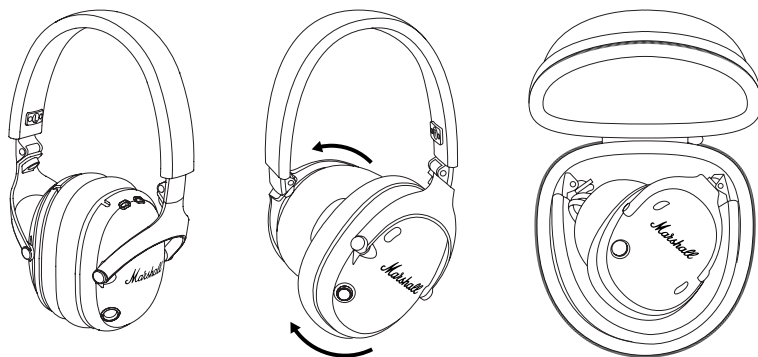


ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТВЪРДИЯ КАЛЪФ

Наличният твърд калъф предпазва Вашите слушалки, когато не ги използвате.

- I. Завъртете капачката за лявото ухо обратно на часовниковата стрелка, докато въртите капачката за дясното ухо по посока на часовниковата стрелка.
- II. Сгънете слушалките, докато меките възглавнички за уши се срещнат.
- III. Поставете слушалките в твърдия калъф.

Забележка: Използването на твърдия калъф с неправилно сгънати слушалки може да остави трайни следи върху възглавничките за уши.



ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

СВЪРЗВАНЕ НА 3,5 ММ АУДИО УСТРОЙСТВО

Ако звуковото Ви устройство не поддържа Bluetooth, пак можете да се свържете с него чрез включения USB-C аудио кабел.

Забележка: Преди да включите слушалките се уверете, че силата на звука на аудио устройството е настроена на ниска степен.

- I. Уверете се, че слушалките са включени и всяко свързано Bluetooth устройство е поставено на пауза.
- II. Свържете наличния аудио кабел към USB-C порта на слушалките.
- III. Свържете другия край към 3,5 mm стерео изход на звуковото устройство.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВАШИЯ MONITOR III A.N.C.

Слушалките влизат в близък контакт с кожата Ви често и понякога за дълги периоди от време. Това с течение на времето може да доведе до натрупване на замърсяване и мазнини, което може да повлияе на работата и да причини дразнене на кожата. Почиствайте редовно слушалките си, за да ги поддържате чисти и в изправност за по-дълго.

Преди да почистите слушалките изключете всички кабели. Преди да заредите батериите, да включите кабели или да използвате слушалките се уверете, че всичко е напълно сухо.

Отстранете възглавничките за уши, като ги завъртите обратно на часовниковата стрелка и ги почистете отделно. За да поставите обратно възглавничките за уши, поставете ги върху чашките, наклонени под лек ъгъл, и ги завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да ги фиксирате на място.

Внимателно почистете слушалките, лентата за глава, възглавничките за уши и кабелите с кърпа без влакна, леко навлажнена с:

- вода,
- 70% изопропилов спирт, или
- 75% етилов спирт

Внимавайте да не попадне влага в отворите или в мрежата на високоговорителя. Внимателно почистете тези зони със суха и мека четка или памучен тампон.

- Не използвайте остри предмети.
- Не използвайте сгъстен въздух.
- Не използвайте продукти, съдържащи белина или водороден пероксид.
- Не потапяйте слушалките в почистващи препарати.
- Не изплаквайте слушалките под течаща вода.

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

РЪКОВОДСТВО ЗА ГРИЖА ЗА БАТЕРИЯТА

Вашите слушалки са оборудвани с високоефективни литиевойонни батерии с продължителност на живота, която се влияе от зареждането и употребата. Следвайте насоките по-долу, за да поддържате батериите в изправно състояние за възможно най-дълъг период.

- Избягвайте използването на бързи зарядни устройства, ако е възможно. Бързото зареждане причинява стрес на батерията и влошава качеството ѝ.
- Не оставяйте батерията да се изтощи напълно и не я зареждайте, когато е напълно заредена. Опитайте да поддържате заряда между 30% и 80%.
- Ако слушалките се съхраняват дълго време, препоръчително е да ги заредите до около половин заряд и след това да възстановите фабричните настройки. Съхранявайте слушалките на хладно, тъмно и сухо място.
- Избягвайте да използвате или зареждате слушалките на горещи и непроветрени места при температура 40°C/104°F и по-висока.
- Избягвайте зареждането на батерията при ниски температури под 10°C/50°F и използването на слушалките под 0°C/32°F.
- Избягвайте силни механични удари, като например изпускане на слушалките върху твърди повърхности, тъй като това може да повреди батериите.

Изтеглете приложението Marshall Bluetooth и изберете нивото на консервиране на батерията, което е най-подходящо за Вас и Вашите слушалки.

СДВОЯВАНЕ НА НОВО УСТРОЙСТВО

Monitor III A.N.C. може да бъде свързан с две устройства наведнъж и запомня до 8 предварително сдвоени устройства. Когато са в обхват, те ще се опитат да се свържат отново с последното свързано устройство.

- I. Започнете с включени слушалки.
- II. Натиснете два пъти копчето за управление и светодиодът ще започне бавно да пулсира в синьо.
- III. Изберете **MONITOR III A.N.C.** от Bluetooth списъка на Вашето звуково устройство.

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПРЕНАСТРОЙВАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

Ако слушалките Ви започнат да прекъсват или да не реагират, следвайте инструкциите по-долу.

- I. Натиснете и задръжте копчето за управление за 10 секунди, за да рестартирате слушалките.

Ако проблемът продължава, възстановете фабричните настройки.

Забележка: Това ще изтрие всички потребителски настройки и слушалките ще трябва да се сдвоят отново.

- I. Отстранете **MONITOR III A.N.C.** и **MONITOR III A.N.C. [LE]**, ако ги има, от Bluetooth списъка на Вашето звуково устройство.
- II. Уверете се, че слушалките Ви са включени.
- III. Натиснете и задръжте бутона M и бутона ANC за 5 секунди и ги освободете, когато светодиодният индикатор стане лилав.
- IV. Слушалките се връщат към фабричните си настройки и са готови за сдвояване, вижте раздел „Първи стъпки“.

ПРИЛОЖЕНИЕ MARSHALL BLUETOOTH

Изтеглете приложението Marshall Bluetooth, за да се възползвате в максимална степен от възможностите на слушалките и да ги поддържате актуализирани с най-новия софтуер.



ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Слушалките не се включват	Батерията е няма заряд.	Включете слушалките в USB източник на захранване, за да ги заредите.
Не може да се свърже или сдвои с Bluetooth устройство	Bluetooth не е активиран на Вашето устройство (смартфон, таблет, компютър).	Активирайте Bluetooth на Вашето аудио устройство.
	Слушалките не са в режим на сдвояване.	Следвайте инструкциите в „Сдвояване на ново устройство“.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Нестабилно поведение	Слушалките не използват най-новата версия на фърмуера.	Изтеглете приложението Marshall Bluetooth и го свържете със слушалките. Следвайте инструкциите в приложението, за да се уверите, че Monitor III A.N.C. разполага с най-новата версия на фърмуера.
	Има софтуерна грешка.	Извършете нулиране до фабричните настройки, вижте раздела „Пренастройване на слушалките“. Слушалките трябва да се настроят отново.
Spotify не стартира	Приложението Spotify не е инсталирано на Вашето аудио устройство.	Инсталирайте най-новата версия на приложението Spotify на Вашето аудио устройство.
	M-бутонът е конфигуриран с различно действие.	Изтеглете приложението Marshall Bluetooth и се свържете със слушалките, за да персонализирате поведението на M-бутона.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

KOMPLETNÍ ONLINE NÁVOD

OBSAH

REJSTRÍK

Zprovoznění	005
Používání ovládacího knoflík	005
Nabíjení sluchátek	005
M-tlačítko	005
Spotify Tap	006
Používání pevného pouzdra	006
Připojení 3,5mm zvukového zařízení	007
Čištění zařízení Monitor III A.N.C.	007
Pokyny k péči o baterii	008
Spárování nového zařízení	008
Resetování sluchátek	009
Řešení potíží	010

USPOŘÁDÁNÍ

ČEŠTINA



① OVLÁDACÍ KNOFLÍK

Pomocí ovládacího knoflíku umístěného na pravém sluchátku můžete ovládat hudbu, telefonní hovory a další funkce.

② LED KONTROLKA

LED kontrolka ukazuje úroveň baterie během nabíjení, a to od červené přes oranžovou až po zelenou (0–100 %). V režimu párování Bluetooth® bliká modře a při vyhledávání zařízení bliká bíle. Po připojení svítí LED kontrola bíle a nepřerušovaně.

③ PORT USB-C

Nabíjení sluchátek se provádí jejich připojením k napájecímu zdroji vybavenému konektorem USB prostřednictvím USB-C kabelu.

Port USB-C lze také použít jako zvukový vstup. Zapněte sluchátka a připojte je pomocí dodaného zvukového kabelu k výstupnímu 3,5mm konektoru zvukového zařízení.

④ TLAČÍTKO ANC

Stisknutím tlačítka ANC můžete přepínat mezi potlačením šumu a průchodností. Regulaci šumu lze nastavit v aplikaci Marshall Bluetooth.

⑤ PŘIZPŮSOBITELNÉ M-TLAČÍTKO

Stisknutím M-tlačítka spustíte hudbu pomocí funkce Spotify Tap. M-tlačítko lze přizpůsobit v aplikaci Marshall Bluetooth.

NÁVOD

ČEŠTINA

ZPROVOZNĚNÍ

- I. Stiskněte ovládací knoflík a podržte jej, dokud LED kontrolka nezačne pomalu modře blikat.
- II. Ze seznamu zobrazeného zvukovým zařízením s rozhraním Bluetooth vyberte položku **MONITOR III A.N.C.**
- III. Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a dokončete nastavení podle pokynů uvedených v aplikaci.

POUŽÍVÁNÍ OVLÁDACÍHO KNOFLÍK

Pomocí ovládacího knoflíku umístěného na pravém sluchátku můžete ovládat hudbu, telefonní hovory a další funkce.

- Zapnout/vypnout – stiskněte a podržte na 1 sekundu
- Přehrát/pozastavit – stiskněte jednou
- Přeskočit dozadu/dopředu – stiskněte doleva/doprava
- Zvýšení/snížení hlasitosti – stiskněte nahoru/dolů
- Přijmout/ukončit hovor – stiskněte jednou
- Odmítnout hovor – stiskněte dvakrát
- Párování Bluetooth, sluchátka jsou vypnutá – stiskněte a podržte po dobu 2 sekund
- Párování Bluetooth, sluchátka jsou zapnutá – stiskněte dvakrát

NABÍJENÍ SLUCHÁTEK

Sluchátka nabijete tak, že sluchátka připojíte k napájecímu zdroji vybavenému konektorem USB. Sluchátka jsou plně nabitá, když LED kontrolka svítí zeleně.

M-TLAČÍTKO

Stisknutím M-tlačítka získáte přístup k vlastní akci, kterou lze vybrat v aplikaci Marshall Bluetooth. Ve výchozím nastavení je akce M-tlačítka přidružena k funkci Spotify Tap.

NÁVOD

ČEŠTINA

SPOTIFY TAP

Získejte přímý přístup k hudbě s funkcí Spotify Tap. Funkce Spotify Tap je tím nejjednodušším a nejosobnějším způsobem, jak si vzít hudbu s sebou, ať už se vydáte kamkoli – a lze ji zapnout během několika sekund.

- I. Stisknutím M-tlačítka přehrajete doporučení na základě vašeho vkusu při poslechu.
- II. Opětovným stisknutím M-tlačítka zobrazíte další doporučení přímo pro vás.

Chcete-li používat funkci Spotify Tap, ujistěte se, že verze vaší aplikace Spotify je aktuální.

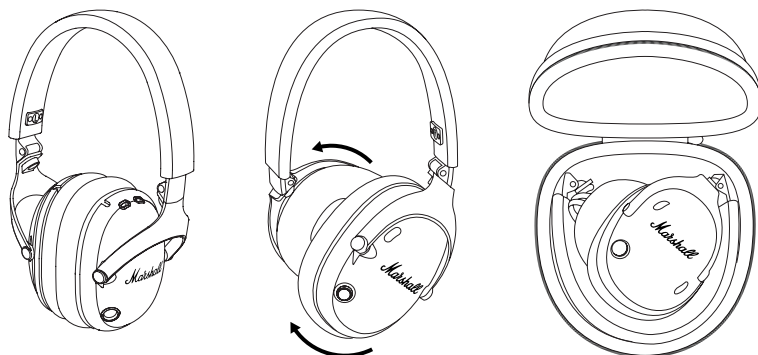


POUŽÍVÁNÍ PEVNÉHO POUZDRA

Přiložené pevné pouzdro chrání vaše sluchátka, když je nepoužíváte.

- I. Otočte levým ušním krytem proti směru hodinových ručiček a pravým ušním krytem ve směru hodinových ručiček.
- II. Sklopte sluchátka tak, aby se měkké náušníky spojily.
- III. Vložte sluchátka do pevného krytu.

Poznámka: Použití pevného pouzdra s nesprávně složenými sluchátky může zanechat trvalé poškození sluchátek.



PŘIPOJENÍ 3,5MM ZVUKOVÉHO ZAŘÍZENÍ

Pokud vaše zvukové zařízení nepodporuje rozhraní Bluetooth, stále se k němu můžete připojit pomocí přiloženého zvukového kabelu USB-C.

Poznámka: Před připojením sluchátek se ujistěte, že je hlasitost zvukového zařízení nastavena na nízkou úroveň.

- I. Ujistěte se, že jsou sluchátka zapnutá a všechna připojená zařízení s technologií Bluetooth jsou pozastavena.
- II. Připojte přiložený zvukový kabel k portu USB-C na sluchátkách.
- III. Připojte druhý konec k 3,5mm stereo výstupu na zvukovém zařízení.

ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ MONITOR III A.N.C.

Sluchátka se často a někdy i po dlouhou dobu dostávají do kontaktu s pokožkou. Časem se na nich usadí nečistoty a mastnoty, které mohou ovlivnit jejich fungování a způsobit podráždění pokožky. Sluchátka pravidelně čistěte, aby si déle zachovala svou funkčnost i vzhled.

Před čištěním sluchátek odpojte všechny kabely. Před nabíjením baterií, připojením jakýchkoli kabelů nebo používáním sluchátek se ujistěte, že všechny komponenty jsou zcela suché.

Vyjměte polštářky pecek ve sluchátkách otočením proti směru hodinových ručiček a vyčistěte je samostatně. Chcete-li polštářky pecek ve sluchátkách vrátit zpět, umístěte je na pecky nakloněné pod mírným úhlem a otočte je ve směru hodinových ručiček tak, aby zapadly na místo.

Jemně očistěte sluchátka, čelenku, polštářky pecek a kabely jemným hadříkem, který nepouští vlákna, mírně navlhčeným:

- vodou,
- 70% isopropylalkoholem, popř.
- 75% ethylalkoholem

Dejte pozor, aby do otvorů a mřížky reproduktorů nepronikla žádná vlhkost. Tyto oblasti pak očistěte suchým měkkým kartáčkem nebo vatovou tyčinkou.

- Nepoužívejte žádné ostré předměty.
- Nepoužívejte stlačený vzduch.
- Nepoužívejte prostředky obsahující bělidla nebo peroxid vodíku.
- Sluchátka neponořujte do žádných čisticích prostředků.
- Sluchátka neoplachujte pod tekoucí vodou.

NÁVOD

ČEŠTINA

POKYNY K PÉČI O BATERII

Tato sluchátka jsou vybavena vysoce výkonnými lithium-iontovými bateriemi, na jejichž životnost má vliv způsob nabíjení a používání. K maximálnímu prodloužení dobrého stavu baterií je třeba se řídit následujícími pokyny.

- Je-li to možné, vyhněte se použití rychlonabíječek. Rychlonabíjení způsobuje namáhání baterie a její degradaci.
- Nenechávejte baterii zcela vybití ani ji nenabíjejte, když je již plně nabitá. Snažte se udržovat úroveň nabití v rozsahu 30–80 %.
- Pokud jsou sluchátka uložena delší dobu, doporučujeme je nabít přibližně na polovinu a poté provést obnovení továrního nastavení. Sluchátka uchovávejte na chladném, tmavém a suchém místě.
- Sluchátka nepoužívejte ani nenabíjejte na horkých a nevětraných místech s teplotou 40 °C/104 °F a vyšší.
- Baterii rovněž nenabíjejte za nízkých teplot pod 10 °C/50 °F a sluchátka nepoužívejte v teplotách pod 0 °C/32 °F.
- Sluchátka nevystavujte silným mechanickým nárazům, jako je například pád na tvrdý povrch, protože by mohlo dojít k poškození baterií.

Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a vyberte úroveň zachování stavu baterie, která je pro vás a vaše sluchátka nejvhodnější.

SPÁROVÁNÍ NOVÉHO ZAŘÍZENÍ

Monitor III A.N.C. lze připojit ke dvěma zařízeními současně a pamatuje si dříve spárovaná zařízení (až 8). Když jsou v dosahu, pokusí se znovu připojit k naposledy připojenému zařízení.

- I. Začněte se zapnutými sluchátky.
- II. Dvakrát stiskněte ovládací knoflík a LED kontrolka začne pomalu modře blikat.
- III. Ze seznamu zobrazeného zvukovým zařízením s rozhraním Bluetooth vyberte položku **MONITOR III A.N.C.**

NÁVOD

ČEŠTINA

RESETOVÁNÍ SLUCHÁTEK

Pokud se sluchátka začnou chovat nepředvídatelně nebo pokud přestanou reagovat, postupujte podle níže uvedených pokynů.

- I. Chcete-li sluchátka restartovat, stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 10 sekund.

Pokud potíže trvají, obnovte výchozí tovární nastavení.

Poznámka: Provedení tohoto úkonu způsobí vymazání všech uživatelských nastavení, a sluchátka tedy bude třeba znovu spárovat.

- I. Odeberte zařízení **MONITOR III A.N.C.** a **MONITOR III A.N.C. [LE]**, jsou-li přítomná, ze seznamu zařízení Bluetooth vašeho zvukového zařízení.
- II. Ujistěte se, že jsou sluchátka zapnutá.
- III. Stiskněte a podržte tlačítko ANC a M-tlačítko po dobu 5 sekund a uvolněte, když LED kontrolka zčernalá.
- IV. Ve sluchátkách byla obnovena tovární nastavení a sluchátka jsou připravena na spárování (viz část „Zprovoznění“).

APLIKACE MARSHALL BLUETOOTH

Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth, abyste mohli sluchátka využívat co nejlépe a aby v nich byla nainstalována aktuální verze softwaru.



ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

ČEŠTINA

PROBLÉM	PŘÍČINA	OPATŘENÍ
Sluchátka se nezapnou	Baterie není nabitá.	Sluchátka nabijete tak, že sluchátka připojíte k napájecímu zdroji vybavenému konektorem USB.
Nelze se připojit k zařízení vybavenému rozhraním Bluetooth nebo s tímto zařízením provést spárování	Ve vašem zařízení (chytrém telefonu, tabletu, počítači) není aktivováno rozhraní Bluetooth.	Aktivujte rozhraní Bluetooth ve svém zařízení.
	Sluchátka nejsou v režimu párování.	Postupujte podle pokynů v části Spárování nového zařízení.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

ČEŠTINA

PROBLÉM	PŘÍČINA	OPATŘENÍ
Nepředvídatelné chování	Sluchátka nepoužívají nejnovější verzi firmwaru.	Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a nainstalujte ji do zařízení, které ke sluchátkům připojete. Postupujte podle pokynů zobrazovaných aplikací, abyste zajistili, že se do sluchátek Monitor III A.N.C. nainstaluje nejnovější verze firmwaru.
	Vyskytuje se softwarová chyba.	Provedte obnovení výchozích továrních nastavení, viz část Resetování sluchátek. Sluchátka je třeba znovu nastavit.
Nefunguje přehrávání z aplikace Spotify	Aplikace Spotify není nainstalována na vašem zvukovém zařízení.	Nainstalujte si do svého zvukového zařízení nejnovější verzi aplikace Spotify.
	M-tlačítko je nakonfigurováno s jinou akcí.	Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a připojte se ke sluchátkům, abyste si mohli přizpůsobit chování M-tlačítka.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

KOMPLET ONLINEMANUAL

INDHOLD

INDEKS

Kom i gang	005
Brug af kontrolknappen	005
Opladning af hovedtelefonerne	005
M-knap	005
Spotify Tap	006
Brug af etuiet	006
Tilslutning af en 3,5 mm lydenhed	007
Rengøring af din Monitor III A.N.C.	007
Vejledning til pleje af batteriet	008
Parring af en ny enhed	008
Nulstilling af hovedtelefonerne	009
Fejlfinding	010

ENHEDENS LAYOUT

DANSK



ENHEDENS LAYOUT

DANSK

① **KONTROLKNAP**

Brug kontrolknappen på den højre øreprop til at kontrollere musik, telefonopkald og meget mere.

② **LED-INDIKATOR**

LED'en viser batteriniveauet, mens det oplader, fra rød til orange og grøn (0-100 %). Den blinker blå, når den er i parringstilstand via Bluetooth®, og hvidt, når den søger efter en enhed. LED'en lyser konstant hvidt, når den er tilsluttet.

③ **USB-C-PORT**

Oplad hovedtelefonerne ved at tilslutte en USB-strømkilde via USB-C til USB-C-kablet.

USB-C-porten kan også bruges som lydindgang. Tænd hovedtelefonerne, og tilslut dem med det medfølgende lyd kabel til en lydenheds 3,5 mm-udgangsstik.

④ **ANC-KNAP**

Tryk på ANC-knappen for at skifte mellem Støjreduktion og Transparent lyd. Støjkontrol kan justeres i Marshall Bluetooth-appen.

⑤ **M-KNAP, SOM KAN TILPASSES**

Tryk på M-knappen for at starte musik med Spotify Tap. M-knappen kan tilpasses i Marshall Bluetooth-appen.

INSTRUKTIONER

DANSK

KOM I GANG

- I. Tryk og hold kontrolknappen nede, indtil LED'en begynder at blinke langsomt blåt.
- II. Vælg **MONITOR III A.N.C.** på Bluetooth-listen på din lydenhed.
- III. Download Marshall Bluetooth-appen, og følg instruktionerne i appen for at udføre konfigurationen.

BRUG AF KONTROLKNAPPEN

Brug kontrolknappen på den højre øreprop til at kontrollere musik, telefonopkald og meget mere.

- Tænd/sluk – tryk og hold i 1 sekund
- Afspil/pause – tryk én gang
- Spring tilbage/fremad – tryk til venstre/højre
- Skru op/ned for lydstyrken – tryk op/ned
- Modtag/afslut et opkald – tryk én gang
- Afvis et opkald – tryk to gange
- Bluetooth-parring, hovedtelefonerne er slukket – tryk og hold i 2 sekund
- Bluetooth-parring, hovedtelefonerne er tændt – tryk to gange

OPLADNING AF HOVEDTELEFONERNE

Tilslut hovedtelefonerne til en USB-strømkilde for at oplade dem. Hovedtelefonerne fuldt opladet, når LED-indikatoren lyser konstant grønt.

M-KNAP

Tryk på M-knappen for at få adgang til en tilpasset handling, som kan vælges i Marshall Bluetooth-appen. Som standard er M-knappens handling Spotify Tap.

INSTRUKTIONER

DANSK

SPOTIFY TAP

Gå direkte til musikken med Spotify Tap. Uanset hvad din dag byder på, er Spotify Tap den nemmeste og mest personlige måde at tage musikken med dig, og den er klar på få sekunder.

- I. Tryk på M-knappen for at afspille anbefalet musik baseret på din lyttesmag.
- II. Tryk på M-knappen igen for at afspille det næste musiknummer, der er anbefalet specielt til dig.

Hvis du vil bruge Spotify Tap, skal du sørge for, at din Spotify-app er opdateret.

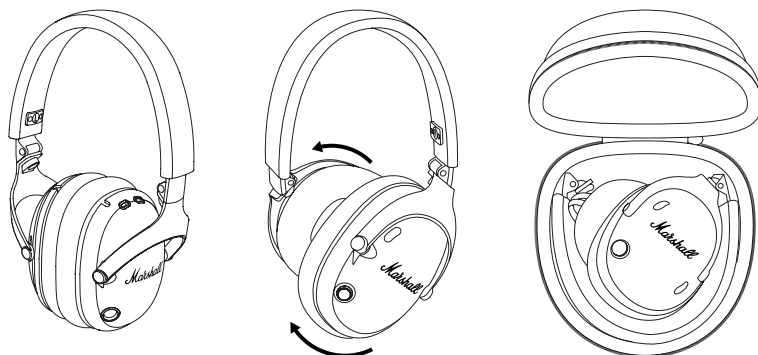


BRUG AF ETUIET

Det medfølgende etui beskytter dine hovedtelefoner, når du ikke bruger dem.

- I. Drej den venstre øreprop mod uret, og drej den højre øreprop med uret.
- II. Fold hovedtelefonerne, indtil de bløde ørepuder mødes.
- III. Anbring hovedtelefonerne i etuiet.

Bemærk: Hvis etuiet bruges med hovedtelefonerne foldet forkert, kan der komme permanente mærker i ørepuderne.



INSTRUKTIONER

DANSK

TILSLUTNING AF EN 3,5 MM LYDENHED

Hvis din lydenhed ikke understøtter Bluetooth, kan du stadig tilslutte til den med det medfølgende USB-C-lydkabel.

Bemærk: Sørg for, at der er skruet ned for enhedens lydstyrke, før du tilslutter hovedtelefonerne.

- I. Sørg for, at hovedtelefonerne er tændt, og at en eventuelt tilsluttet Bluetooth-enhed er stoppet midlertidigt.
- II. Tilslut den medfølgende ledning til lydenheden til USB-C-porten på hovedtelefonerne.
- III. Tilslut den anden ende af ledningen til den 3,5 mm stereoudgang på lydenheden.

RENGØRING AF DIN MONITOR III A.N.C.

Hovedtelefoner kommer ofte i tæt kontakt med din hud, og nogle gange i længere perioder. Med tiden kan der opbygges snavs og fedtstof, som kan påvirke ydeevnen og forårsage irritation af huden. Rengør hovedtelefonerne regelmæssigt for at friske dem op og sikre dem en lang levetid.

Fjern alle ledninger, før du rengør hovedtelefonerne. Sørg for, at alt er helt tørt, før du oplader batterierne, tilslutter nogen kabler eller bruger hovedtelefonerne.

Fjern ørepuderne ved at dreje dem mod uret, og rengør dem separat. Sæt ørepuderne på igen ved at anbringe dem på ørepropperne i en lille vinkel, og drej dem med uret for at låse dem fast.

Rengør forsigtigt hovedtelefonerne, hovedbøjlen, ørepuderne og kablerne med en fnugfri klud let fugtet med enten:

- vand,
- 70 % isopropylalkohol eller
- 75 % ethylalkohol

Undgå fugt i nogen åbninger eller i højttalerens net. Gør forsigtigt disse områder rent med en tør, blød børste eller en vatpind.

- Brug ikke skarpe redskaber.
- Brug ikke trykluft.
- Brug ikke produkter, der indeholder blegemiddel eller brintoverilte.
- Sænk ikke hovedtelefonerne ned i rengøringsmidlet.
- Rengør ikke hovedtelefonerne under rindende vand.

INSTRUKTIONER

DANSK

VEJLEDNING TIL PLEJE AF BATTERIET

Dine hovedtelefoner er udstyret med højtydende litium-ion-batterier, og levetiden afhænger af opladning og brug. Følg vejledningen herunder for at bevare batterierne i topform så længe som muligt.

- Undgå at bruge hurtigopladere, hvis muligt. Hurtig opladning belaster batteriet og vil forringe det.
- Undgå, at batteriet aflades fuldstændigt eller at oplade det, når det allerede er fuldt opladet. Forsøg at holde opladningsniveauet mellem 30 % og 80 %.
- Hvis hovedtelefonerne opbevares i lang tid, anbefales det at oplade dem til cirka halv opladning og derefter foretage en nulstilling til fabriksindstillinger. Opbevar hovedtelefonerne et køligt, mørkt og tørt sted.
- Undgå at bruge eller oplade hovedtelefonerne i varme og ikke-ventilerede omgivelser, 40 °C/104 °F og derover.
- Undgå at oplade batteriet ved lave temperaturer under 10 °C/50 °F. Brug ikke hovedtelefonerne ved temperaturer på under 0 °C/32 °F.
- Undgå kraftige mekaniske stød som f.eks. at tabe hovedtelefonerne på hårde overflader, da det kan skade batterierne.

Download Marshall Bluetooth-appen, og vælg det niveau for batteribevarelse, som passer bedst til dig og dine hovedtelefoner.

PARRING AF EN NY ENHED

Monitor III A.N.C. kan forbindes med to enheder ad gangen og husker op til 8 tidligere parrede enheder. Når de er inden for rækkevidde, forsøger de at genoprette forbindelsen til den senest forbundne enhed.

- I. Start med hovedtelefonerne tændt.
- II. Dobbelttryk på kontrolknappen, så begynder LED'en at blinke langsomt blåt.
- III. Vælg **MONITOR III A.N.C.** på Bluetooth-listen på din lydenhed.

INSTRUKTIONER

DANSK

NULSTILLING AF HOVEDTELEFONERNE

Hvis lyden fra hovedtelefonerne bliver uregelmæssig, eller de holder op med at reagere, skal du følge vejledningen nedenfor.

- I. Tryk og hold på kontrolknappen i 10 sekunder for at genstarte hovedtelefonerne.

Hvis problemet fortsætter, skal du foretage en nulstilling til fabriksindstillinger.

Bemærk: Dette vil slette alle brugerindstillinger, og hovedtelefonerne skal parres igen.

- I. Fjern **MONITOR III A.N.C.**, og **MONITOR III A.N.C. [LE]**, hvis den vises, fra lydenhedens Bluetooth-liste.
- II. Sørg for, at hovedtelefonerne er tændt.
- III. Tryk på og hold både M-knappen og ANC-knappen nede i 5 sekunder, og slip, når LED-indikatoren bliver lilla.
- IV. Hovedtelefonerne er nulstillet til fabriksindstillingerne og er klar til at blive parret. Se afsnittet ”Kom i gang”.

MARSHALL BLUETOOTH-APPEN

Download Marshall Bluetooth-appen for at få mest muligt ud af dine hovedtelefoner og holde dem opdateret med den nyeste software.



FEJLFINDING

DANSK

PROBLEM	ÅRSAG	HANDLING
Hovedtelefonerne tænder ikke	Batteriet er afladet.	Tilslut hovedtelefonerne til en USB-strømkilde for at oplade dem.
Kan ikke oprette forbindelse til eller parres med en Bluetooth-enhed	Bluetooth er ikke aktiveret på din enhed (smartphone, tablet, computer).	Aktivér Bluetooth på din lydenhed.
	Hovedtelefonerne er ikke i parringstilstand.	Følg vejledningen under Parring af en ny enhed.
Funktionsfejl	Hovedtelefonerne benytter ikke den nyeste firmwareversion.	Download Marshall Bluetooth-appen, og tilslut hovedtelefonerne. Følg instruktionerne i appen for at kontrollere, om Monitor III A.N.C. benytter den seneste firmwareversion.
	En softwarefejl er aktiv.	Udfør en nulstilling til fabriksindstillinger. Se afsnittet Nulstilling af hovedtelefonerne. Hovedtelefonerne skal konfigureres igen.

FEJLFINDING**DANSK**

PROBLEM	ÅRSAG	HANDLING
Spotify starter ikke	Spotify-appen er ikke installeret på din lydenhed.	Installer den nyeste version af Spotify-appen på din lydenhed.
	M-knappen er konfigureret med en anden handling.	Download Marshall Bluetooth-appen, og tilslut hovedtelefonerne for at tilpasse M-knappens funktionsmåde.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

VOLLSTÄNDIGES ONLINE-HANDBUCH

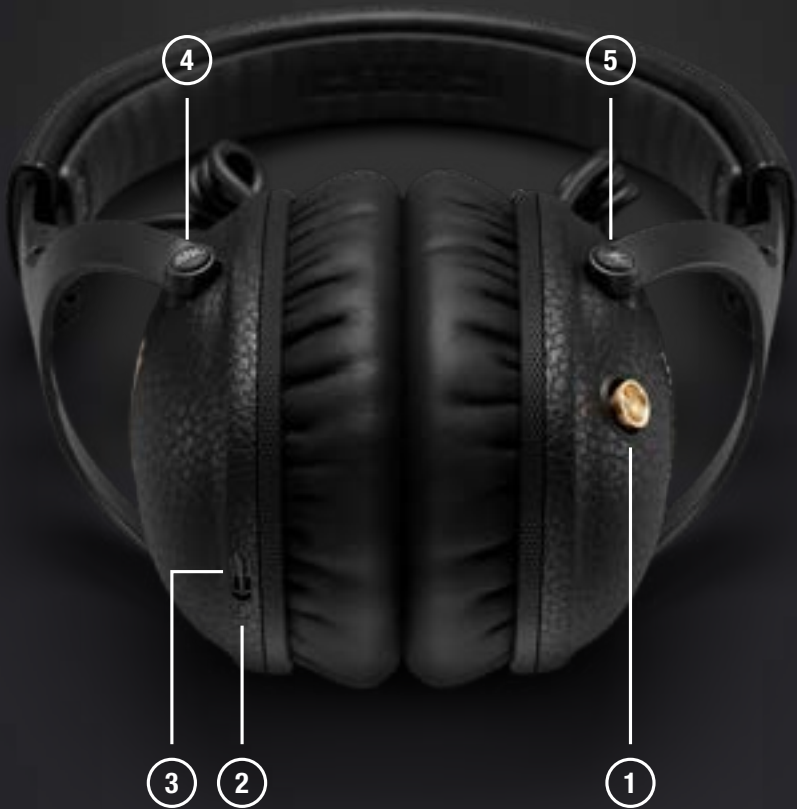
INHALT

INDEX

Erste Schritte	005
Mit dem Bedienknopf	005
Aufladen des Kopfhörers	005
M-Taste	005
Spotify Tap	006
Verwendung des Etuis	006
Anschließen eines 3,5-mm-Audiogeräts	007
Reinigung deines Monitor III A.N.C.	007
Anleitungen zur Pflege des Akkus	008
Koppeln eines neuen Geräts	008
Zurücksetzen des Kopfhörers	009
Fehlerbehebung	010

BAUWEISE DES GERÄTS

DEUTSCH



BAUWEISE DES GERÄTS

DEUTSCH

① **BEDIENKNOPF**

Verwende den Bedienknopf am rechten Kopfhörer, um deine Musik, Telefonanrufe und mehr zu steuern.

② **LED-ANZEIGE**

Die LED zeigt den Akkustand beim Laden – von rot über orange bis grün (0–100 %). Sie pulsiert blau, wenn sich das Gerät im Bluetooth®-Kopplungsmodus befindet, und weiß, während ein Gerät gesucht wird. Wenn eine Verbindung besteht, leuchtet die LED weiß.

③ **USB-C-ANSCHLUSS**

Lade den Kopfhörer auf, indem du ihn über das USB-C- zu USB-C-Kabel mit einer USB-Stromquelle verbindest.

Der USB-C-Anschluss kann auch als Audioeingang benutzt werden. Schalte den Kopfhörer ein und verbinde ihn über das mitgelieferte Audiokabel mit der 3,5-mm-Audiobuchse eines Wiedergabegeräts.

④ **ANC-TASTE**

Drücke die ANC-Taste, um zwischen Geräuschunterdrückung und Transparenzmodus zu wechseln. Die Geräuschunterdrückung kann in der Marshall Bluetooth-App individuell angepasst werden.

⑤ **INDIVIDUELL BELEGBARE M-TASTE**

Drücke die M-Taste, um mit Spotify Tap Musik zu hören. Die M-Taste kann in der Marshall Bluetooth-App individuell belegt werden.

ANLEITUNGEN

DEUTSCH

ERSTE SCHRITTE

- I. Halte den Bedienknopf gedrückt, bis die LED langsam blau pulsiert.
- II. Wähle in der Bluetooth-Liste deines Audiogeräts **MONITOR III A.N.C.** aus.
- III. Lade die Marshall Bluetooth-App herunter und folge den Anleitungen in der App, um die Einrichtung abzuschließen.

MIT DEM BEDIENKNOPF

Verwende den Bedienknopf am rechten Kopfhörer, um deine Musik, Telefonanrufe und mehr zu steuern.

- Ein-/Ausschalten – 1 Sekunde gedrückt halten
- Wiedergabe/Pause – einmal drücken
- Rückwärts/vorwärts springen – nach links/rechts drücken
- Lauter/Leiser – hoch/runter drücken
- Anruf annehmen/beenden – einmal drücken
- Anruf ablehnen – zweimal drücken
- Bluetooth-Kopplung, Kopfhörer aus – 2 Sekunden lang gedrückt halten
- Bluetooth-Kopplung, Kopfhörer an – zweimal drücken

AUFLADEN DES KOPFHÖRERS

Schließe den Kopfhörer an eine USB-Stromquelle an, um ihn zu laden. Wenn die LED grün leuchtet, ist der Kopfhörer vollständig aufgeladen.

M-TASTE

Drücke die M-Taste, um auf eine benutzerdefinierte Aktion zuzugreifen, die in der Marshall Bluetooth-App ausgewählt werden kann. Die Standardaktion der M-Taste ist Spotify Tap.

ANLEITUNGEN

DEUTSCH

SPOTIFY TAP

Mit Spotify Tap kannst du sofort mit dem Musikhören beginnen. Egal, wo du unterwegs bist – mit Spotify Tap hast du deine Musik stets dabei und kannst innerhalb weniger Sekunden eintauchen.

- I. Drücke die M-Taste, um eine Empfehlung nach deinem Musikgeschmack abzuspielen.
- II. Drücke die M-Taste nochmal, um die nächste persönliche Empfehlung abzuspielen.

Stelle sicher, dass die Spotify-App auf dem neuesten Stand ist, damit du Spotify Tap verwenden kannst.

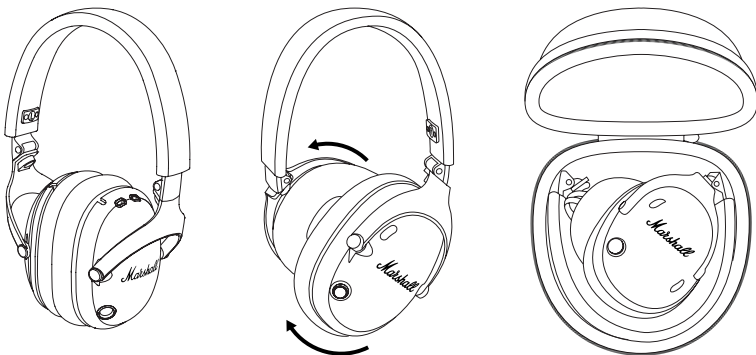


VERWENDUNG DES ETUIS

Das im Lieferumfang enthaltene Etui schützt deinen Kopfhörer, wenn du ihn nicht benutzt.

- I. Drehe die linke Hörmuschel gegen den Uhrzeigersinn und die rechte in die andere Richtung.
- II. Falte den Kopfhörer zusammen, bis die Ohrpolster sich berühren.
- III. Lege den Kopfhörer in das Etui.

Hinweis: Wenn der Kopfhörer falsch gefaltet im Etui aufbewahrt wird, können permanente Abdrücke auf den Ohrpolstern entstehen.



ANSCHLIESSEN EINES 3,5-MM-AUDIOGERÄTS

Wenn dein Audiogerät nicht über Bluetooth verfügt, kannst du es einfach über das mitgelieferte USB-C-Audiokabel verbinden.

Hinweis: Bevor du den Kopfhörer anschließt, vergewissere dich, dass die Lautstärke des Audiogeräts niedrig eingestellt ist.

- I. Denke daran, den Kopfhörer einzuschalten und alle verbundenen Bluetooth-Geräte zu pausieren.
- II. Stecke das mitgelieferte Audiokabel in den USB-C-Anschluss des Kopfhörers.
- III. Verbinde das andere Ende mit der 3,5-mm-Stereobuchse deines Audiogeräts.

REINIGUNG DEINES MONITOR III A.N.C.

Dein Kopfhörer kommt oft und über einen längeren Zeitraum eng mit deiner Haut in Berührung. Mit der Zeit können sich so Schmutz und Fett ansammeln. Dies kann die Leistung beeinträchtigen und Hautreizungen verursachen. Reinige deinen Kopfhörer regelmäßig, um ihn sauber zu halten und seine Lebensdauer zu verlängern.

Ziehe sämtliche Kabel ab, bevor du den Kopfhörer reinigst. Warte, bis alle Komponenten vollständig trocken sind, bevor du den Akku auflädst, Kabel einsteckst oder den Kopfhörer verwendest.

Entferne die Ohrpolster, indem du sie gegen den Uhrzeigersinn drehst, und reinige sie separat. Bring die Ohrpolster wieder an, indem du sie in einem leichten Winkel auf die Ohrmuscheln setzt und sie dann im Uhrzeigersinn drehst, um sie zu befestigen.

Reinige den Kopfhörer, den Kopfbügel, die Ohrpolster und die Kabel vorsichtig mit einem fusselfreien Tuch, das du zuvor leicht mit einer der folgenden Flüssigkeiten angefeuchtet hast:

- Wasser
- 70-prozentiger Isopropylalkohol
- 75-prozentiges Äthanol

Achte darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Öffnungen oder das Lautsprechergitter eindringt. Reinige diese Bereiche vorsichtig mit einem trockenen, sauberen Pinsel oder einem Wattestäbchen.

- Verwende keine spitzen Gegenstände.
 - Verwende keine Druckluft.
 - Verwende keine Produkte, die Bleichmittel oder Wasserstoffperoxid enthalten.
 - Tauche den Kopfhörer nicht in Reinigungsmittel ein.
 - Spüle den Kopfhörer nicht unter fließendem Wasser ab.
-

ANLEITUNGEN ZUR PFLEGE DES AKKUS

Zum Lieferumfang des Kopfhörers gehören hochleistungsfähige Lithium-Ionen-Batterien, deren Lebensdauer vom Aufladen und von der Nutzung beeinflusst wird. Beachte die folgenden Richtlinien, damit die Batterien so lange wie möglich eine hohe Leistung erbringen können.

- Verwende möglichst keine Schnellladegeräte. Durch das schnelle Aufladen werden die Batterien stark beansprucht, wodurch sich die Leistung verringert.
- Lade die Batterien nicht, wenn sie bereits vollständig aufgeladen sind, und vermeide ein vollständiges Entladen. Die optimale Ladung liegt zwischen 30 % und 80 %.
- Wenn der Kopfhörer für einen langen Zeitraum gelagert wird, sollte er zu etwa 50 % aufgeladen und dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. Bewahre den Kopfhörer an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort auf.
- Der Kopfhörer sollte nicht in heißen und unbelüfteten Räumen bei einer Temperatur von 40 °C (104 °F) oder mehr verwendet oder aufgeladen werden.
- Die Batterien sollten nicht bei Temperaturen von weniger als 10 °C (50 °F) aufgeladen werden. Verwende den Kopfhörer nicht bei Temperaturen unter 0 °C (32 °F).
- Lass den Kopfhörer nicht fallen und setze ihn nicht anderen starken Stößen aus, da die Batterie dadurch beschädigt werden könnte.

Lade die Marshall Bluetooth-App herunter und wähle das Akkusparlevel aus, das für dich (und deinen Kopfhörer) am besten geeignet ist.

KOPPELN EINES NEUEN GERÄTS

Der Monitor III A.N.C. kann mit bis zu zwei Geräten gleichzeitig verbunden werden und erinnert sich an bis zu acht zuvor gekoppelte Geräte. Wenn er sich in Reichweite befindet, versucht er, sich mit dem zuletzt verbundenen Gerät zu verbinden.

- I. Schalte den Kopfhörer ein.
- II. Drücke den Bedienknopf zweimal. Die LED pulsiert langsam blau.
- III. Wähle in der Bluetooth-Liste deines Audiogeräts **MONITOR III A.N.C.** aus.

ZURÜCKSETZEN DES KOPFHÖRERS

Wenn dein Kopfhörer nicht mehr zuverlässig gesteuert werden kann oder nicht mehr reagiert, befolge die unten stehende Anleitung.

- I. Halte den Bedienknopf 10 Sekunden lang gedrückt, um den Kopfhörer neu zu starten.

Wenn das Problem weiterhin besteht, setze ihn auf die Werkseinstellungen zurück.

Hinweis: Dadurch werden alle Benutzereinstellungen gelöscht und der Kopfhörer muss neu gekoppelt werden.

- I. Entferne **MONITOR III A.N.C.** und **MONITOR III A.N.C. [LE]** (sofern vorhanden) aus der Bluetooth-Liste deines Audiogeräts.
- II. Denke daran, den Kopfhörer einzuschalten.
- III. Halte die M-Taste und ANC-Taste zusammen 5 Sekunden lang gedrückt und lasse sie wieder los, wenn die LED lila aufleuchtet.
- IV. Der Kopfhörer wurde nun auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und kann gekoppelt werden. Einzelheiten findest du im Abschnitt „Erste Schritte“.

MARSHALL BLUETOOTH-APP

Lade die Marshall Bluetooth-App herunter, damit du deinen Kopfhörer optimal nutzen kannst und damit er stets über die neueste Software verfügt.



FEHLERBEHEBUNG**DEUTSCH**

PROBLEM	URSACHE	KORREKTUR- MASSNAHME
Der Kopfhörer lässt sich nicht einschalten.	Die Batterie verfügt über keine Ladung.	Schließe den Kopfhörer an eine USB-Stromquelle an, um ihn zu laden.
Der Lautsprecher kann nicht mit einem Bluetooth-Gerät verbunden oder gekoppelt werden.	Bluetooth ist auf deinem Gerät (Smartphone, Tablet, Computer) nicht aktiviert.	Aktiviere Bluetooth auf deinem Audiogerät.
	Der Kopfhörer befindet sich nicht im Kopplungsmodus.	Folge den Anleitungen zum Koppeln eines neuen Geräts.

FEHLERBEHEBUNG

DEUTSCH

PROBLEM	URSACHE	KORREKTUR- MASSNAHME
Unerwartetes Verhalten tritt auf.	Auf dem Kopfhörer ist nicht die neueste Firmwareversion installiert.	Lade die Marshall Bluetooth-App herunter und stelle eine Verbindung mit dem Kopfhörer her. Folge den Anleitungen in der App, um sicherzustellen, dass der Monitor III A.N.C. über die neueste Firmwareversion verfügt.
	Es liegt ein Fehler mit der Software vor.	Setze das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück. Einzelheiten findest du unter „Zurücksetzen des Kopfhörers“. Der Kopfhörer muss neu eingerichtet werden.
Spotify wird nicht gestartet.	Die Spotify-App ist auf deinem Audiogerät nicht installiert.	Installiere die neueste Version der Spotify-App auf deinem Audiogerät.
	Für die M-Taste ist eine andere Aktion konfiguriert.	Lade die Marshall Bluetooth-App herunter und stelle eine Verbindung mit dem Kopfhörer her, um das Verhalten der M-Taste anzupassen.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

MANUAL EN LÍNEA COMPLETO

CONTENIDO

ÍNDICE

Cómo comenzar	005
Utilizar el botón de control	005
Carga de los auriculares	005
Botón M	005
Spotify Tap	006
Uso de la funda rígida	006
Conectar un dispositivo de sonido de 3,5 mm .	007
Limpieza de los Monitor III A.N.C.	007
Guía de cuidado de la batería	008
Emparejar un nuevo dispositivo	008
Reinicio de los auriculares	009
Resolución de problemas	010

DISPOSICIÓN DEL DISPOSITIVO

ESPAÑOL



DISPOSICIÓN DEL DISPOSITIVO

ESPAÑOL

① **BOTÓN DE CONTROL**

Utiliza el botón de control, que se encuentra en el auricular derecho, para gestionar tu música, tus llamadas y más.

② **INDICADOR LED**

El indicador led muestra el nivel de batería durante la carga, del rojo al verde, pasando por el naranja (0-100 %). El indicador parpadea en azul durante el modo de emparejamiento Bluetooth® y en blanco cuando busca un dispositivo. El indicador led muestra una luz blanca estática cuando está conectado.

③ **PUERTO USB-C**

Carga los auriculares conectándolos a una fuente de alimentación USB mediante el cable USB-C a USB-C.

El puerto USB-C también se puede utilizar como entrada de audio. Enciende los auriculares y conéctalos mediante el cable de audio incluido a la toma de salida de 3,5 mm de tu dispositivo de sonido.

④ **BOTÓN ANC**

Pulsa el botón ANC para alternar entre cancelación de ruido y transparencia. El control de ruido se puede ajustar en la aplicación Marshall Bluetooth.

⑤ **BOTÓN M PERSONALIZABLE**

Pulsa el botón M para que empiece la música con Spotify Tap. El botón M se puede personalizar en la aplicación Marshall Bluetooth.

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

CÓMO COMENZAR

- I. Mantén pulsado el botón de control hasta que el led parpadee lentamente en azul.
- II. Selecciona **MONITOR III A.N.C.** en la lista Bluetooth de tu dispositivo de sonido.
- III. Descarga la aplicación Marshall Bluetooth y sigue las instrucciones de la aplicación para completar la configuración.

UTILIZAR EL BOTÓN DE CONTROL

Utiliza el botón de control, que se encuentra en el auricular derecho, para gestionar tu música, tus llamadas y más.

- Encender y apagar: mantén pulsado un segundo
- Reproducir y pausar: pulsa una vez
- Saltar hacia delante y atrás: pulsa derecha o izquierda
- Subir y bajar el volumen: pulsa arriba o abajo
- Aceptar y finalizar una llamada: pulsa una vez
- Rechazar una llamada: pulsa dos veces
- Emparejamiento Bluetooth, auriculares apagados: mantén pulsado dos segundos
- Emparejamiento Bluetooth, auriculares encendidos: pulsa dos veces

CARGA DE LOS AURICULARES

Carga los auriculares conectándolos a una fuente de alimentación USB. Los auriculares estarán completamente cargados cuando el led muestre una luz verde estática.

BOTÓN M

Pulsa el botón M para acceder a una acción personalizada, que puedes seleccionar en la aplicación Marshall Bluetooth. Por defecto, el botón M activa Spotify Tap.

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

SPOTIFY TAP

Que empiece la música con Spotify Tap. Spotify Tap es la forma más fácil de disfrutar de música personalizada allá donde vayas, en cuestión de segundos.

- I. Pulsa el botón M para reproducir una recomendación basada en tus gustos musicales.
- II. Pulsa el botón M de nuevo para acceder a tu siguiente recomendación personalizada.

Para utilizar Spotify Tap, asegúrate de que la aplicación de Spotify esté actualizada.

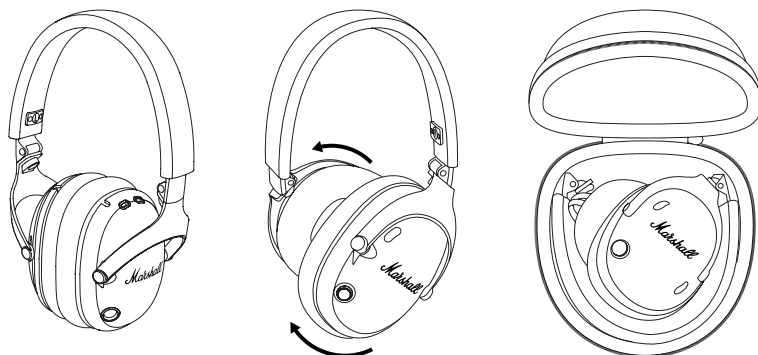


USO DE LA FUNDA RÍGIDA

La funda rígida incluida protege los auriculares cuando no se utilizan.

- I. Gira el auricular izquierdo en el sentido contrario a las agujas del reloj mientras giras el auricular derecho en el sentido de las agujas del reloj.
- II. Pliega los auriculares hasta que se junten las almohadillas.
- III. Coloca los auriculares en la funda rígida.

Nota: Usar la funda rígida con los auriculares mal plegados puede dejar marcas permanentes en las almohadillas.



INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

CONECTAR UN DISPOSITIVO DE SONIDO DE 3,5 MM

Si tu dispositivo de sonido no es compatible con Bluetooth, puedes conectarte a él mediante el cable de audio USB-C incluido.

Nota: Asegúrate de que el volumen del dispositivo de sonido esté bajo antes de conectar los auriculares.

- I. Comprueba que los auriculares están encendidos y que todos los dispositivos Bluetooth conectados está en pausa.
- II. Conecta el cable de audio incluido al puerto USB-C de los auriculares.
- III. Conecta el otro extremo a la salida estéreo de 3,5 mm del dispositivo de sonido.

LIMPIEZA DE LOS MONITOR III A.N.C.

Los auriculares entran en contacto directo con tu piel con frecuencia, a veces, durante largos periodos de tiempo. Con el tiempo, esto puede hacer que acumulen suciedad y grasa, lo que puede afectar a su rendimiento y causar irritaciones en la piel. Limpia los auriculares con regularidad para mantenerlos en buenas condiciones y prolongar su vida útil.

Desconecta todos los cables antes de limpiar los auriculares. Asegúrate de que todos los elementos estén completamente secos antes de cargar la batería, conectar cualquier cable o usar los auriculares.

Para retirar las almohadillas, gíralas en sentido contrario a las agujas del reloj. Luego, límpialas por separado. Para volver a poner las almohadillas, colócalas ligeramente ladeadas sobre los auriculares y gíralas en el sentido de las agujas del reloj para fijarlas.

Limpia cuidadosamente los auriculares, la diadema, las almohadillas y los cables con un paño libre de pelusas humedecido ligeramente con:

- agua,
- alcohol isopropílico al 70 % o
- alcohol etílico al 75 %.

Evita que entre humedad en las ranuras o en la malla del altavoz. Limpia esas zonas cuidadosamente con un cepillo seco y suave o con un bastoncillo de algodón.

- No utilices objetos afilados.
- No utilices aire comprimido.
- No utilices productos que contengan lejía o peróxido de hidrógeno.
- No sumerjas los auriculares en ningún producto de limpieza.
- No aclares los auriculares bajo el grifo.

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

GUÍA DE CUIDADO DE LA BATERÍA

Los auriculares vienen equipados con baterías de iones de litio de alto rendimiento, cuya vida útil se ve afectada por las cargas y el uso. Sigue las siguientes pautas para mantener la batería en buen estado durante el mayor tiempo posible.

- Evita utilizar cargadores rápidos siempre que puedas. La carga rápida provoca estrés en la batería y la degradará.
- Evita dejar que la batería se descargue por completo o cargarla cuando esté llena. Intenta mantener la carga entre el 30 % y el 80 %.
- Si no has utilizado los auriculares durante mucho tiempo, te recomendamos cargarlos hasta la mitad y, a continuación, restablecer la configuración de fábrica. Guarda los auriculares en un lugar fresco, oscuro y seco.
- Evita utilizar o cargar los auriculares en lugares calurosos y sin ventilación, a partir de los 40 °C (104 °F).
- Evita cargar la batería a temperaturas por debajo de los 10 °C (50 °F) y utilizar los auriculares a temperaturas inferiores a los 0 °C (32 °F).
- Evita los choques fuertes, como las caídas de los auriculares sobre superficies duras, ya que se podrían dañar las baterías.

Descarga la aplicación Marshall Bluetooth y selecciona el nivel de conservación de la batería que mejor se adapte a ti y a tus auriculares.

EMPAREJAR UN NUEVO DISPOSITIVO

Monitor III A.N.C. puede conectarse a dos dispositivos a la vez y recuerda hasta ocho dispositivos previamente emparejados. Intentará volver a conectarse con el último dispositivo al que se haya conectado que esté a su alcance.

- I. Empieza por encender los auriculares.
- II. Pulsa dos veces el botón de control y el led comenzará a parpadear lentamente en azul.
- III. Selecciona **MONITOR III A.N.C.** en la lista Bluetooth de tu dispositivo de sonido.

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

REINICIO DE LOS AURICULARES

Si tus auriculares dejan de responder o funcionan de forma irregular, sigue estas instrucciones.

- I. Mantén pulsado el botón de control durante 10 segundos para reiniciar los auriculares.

Si el problema persiste, restablece la configuración de fábrica.

Nota: Esto borrará todos los ajustes del usuario y tendrás que emparejar de nuevo los auriculares.

- I. Elimina **MONITOR III A.N.C.** y, de estar presente, **MONITOR III A.N.C. [LE]**, de la lista Bluetooth de tu dispositivo de sonido.
- II. Asegúrate de que los auriculares están encendidos.
- III. Mantén pulsados el botón M y el botón ANC durante cinco segundos y suéltalos cuando el indicador led se vuelva morado.
- IV. Los auriculares habrán recuperado su configuración de fábrica y estarán listos para ser emparejados. Consulta la sección Cómo comenzar.

APLICACIÓN MARSHALL BLUETOOTH

Descarga la aplicación Marshall Bluetooth para aprovechar al máximo tus auriculares y mantenerlos actualizados con el software más reciente.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**ESPAÑOL**

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Los auriculares no encienden	La batería no tiene carga.	Carga los auriculares conectándolos a una fuente de alimentación USB.
El dispositivo Bluetooth no se conecta o empareja.	El Bluetooth no está habilitado en el dispositivo (teléfono inteligente, tableta u ordenador).	Activa el Bluetooth en el dispositivo de sonido.
	Los auriculares no están en modo de emparejamiento.	Sigue las instrucciones de emparejamiento de un nuevo dispositivo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ESPAÑOL

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Comportamiento errático	Los auriculares no están utilizando la última versión del firmware.	Descarga la aplicación Marshall Bluetooth y conecta tus auriculares. Sigue las instrucciones de la aplicación para asegurarte de que los Monitor III A.N.C. disponen del firmware más reciente.
	Hay un error de software.	Restablece los valores de fábrica. Consulta la sección Reinicio de los auriculares. Hay que volver a configurar los auriculares.
Spotify no inicia	La aplicación de Spotify no está instalada en tu dispositivo de sonido.	Instala la versión más reciente de la aplicación de Spotify en tu dispositivo de sonido.
	El botón M está configurado con una acción distinta.	Descarga la aplicación Marshall Bluetooth y conecta tus auriculares para personalizar el botón M.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

TÄIELIK VEEBIJUHEND

SISU

REGISTER

Alustamine	005
Juhtnupu kasutamine	005
Kõrvaklappide laadimine	005
M-nupp	005
Spotify Tap	006
Kõva karbi kasutamine	006
3,5 mm heliseadme ühendamine	007
Monitor III A.N.C. puhastamine	007
Aku hoolduse juhend	008
Uue seadme sidumine	008
Kõrvaklappide lähtestamine	009
Tõrkeotsing	010

SEADME ELEMENDID

EESTI



SEADME ELEMENDID

EESTI

1 JUHTNUPP

Juhtnupp asub parempoolsel kõrvaklapil ja saate selle abil juhtida muusikat, telefonikõnesid ning paljut muud.

2 LED-NÄIDIK

LED näitab laadimise ajal aku laetustaset, muutudes punasest oranžiks ja seejärel roheliseks (0–100%). Bluetooth®-i sidumisrežiimis vilgub see siniselt ja seadme otsimise ajal valgelt. Kui klapid on ühendatud, on LED püsivalt valge.

3 USB-C-PESA

Kõrvaklappide laadimiseks ühendage need kaasasoleva USB-C-juhtme abil USB-toiteallikaga.

USB-C-pesa saab kasutada samuti helisisendina. Lülitage kõrvaklapid sisse ja ühendage need kaasasoleva helikaabli abil heliseadme 3,5 mm väljundi pistikuga.

4 ANC-NUPP

Vajutage ANC-nuppu, et lülitada vaheldumisi kas mürasummutavasse või läbikõlavasse režiimi. Mürasummutust saab reguleerida rakenduses Marshall Bluetooth.

5 KOHANDATAV M-NUPP

Vajutage M-nuppu, et alustada muusika kuulamist rakendusega Spotify Tap. M-nuppu saab kohandada rakenduses Marshall Bluetooth.

JUHISED

EESTI

ALUSTAMINE

- I. Vajutage juhtnuppu seni, kuni LED hakkab aeglaselt siniselt vilkuma.
- II. Valige oma heliseadme Bluetoothi loendist **MONITOR III A.N.C.**
- III. Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth ja järgige seadistamise lõpule viimiseks rakenduse juhiseid.

JUHTNUPU KASUTAMINE

Juhtnupp asub parempoolsel kõrvaklapi ja saate selle abil juhtida muusikat, telefonikõnesid ning paljut muud.

- Sisse-/väljalülitamine: vajutage nuppu 1 sekund.
- Esitamine/paus: vajutage korra.
- Tagasi/edasi kerimine: vajutage vasakule/paremale.
- Helitugevuse suurendamine/vähendamine: vajutage üles/alla.
- Kõne vastuvõtmine/lõpetamine: vajutage korra.
- Kõnest keeldumine: vajutage kaks korda.
- Bluetoothi abil sidumine, kõrvaklapid on välja lülitatud: vajutage 2 sekundit.
- Bluetoothi abil sidumine, kõrvaklapid on sisse lülitatud: vajutage kaks korda.

KÕRVAKLAPPIDE LAADIMINE

Kõrvaklappide laadimiseks ühendage need USB-toiteallikaga. Kõrvaklapid on täielikult laetud, kui LED-näidik põleb püsivalt roheliselt.

M-NUPP

Vajutage M-nuppu, et teha kohandatud toiming, mille saate valida rakenduses Marshall Bluetooth. M-nupu vaikevalik on Spotify Tap.

SPOTIFY TAP

Alustage viivituseeta muusika kuulamist, kasutades rakendust Spotify Tap. Olenemata sellest, kus te päeva jooksul käite, on Spotify Tap kõige lihtsam ja personaalsem viis oma muusika kaasaskandmiseks ning see on kasutusvalmis vaid mõne sekundiga.

- I. Vajutage M-nuppu, et kuulata teie muusikamaitse järgi soovitatud muusikat.
- II. Vajutage uuesti M-nuppu, et kuulata järgmist soovitud, mis on valitud just teie jaoks.

Rakenduse Spotify Tap kasutamiseks kontrollige, et Spotify rakendus oleks ajakohane.

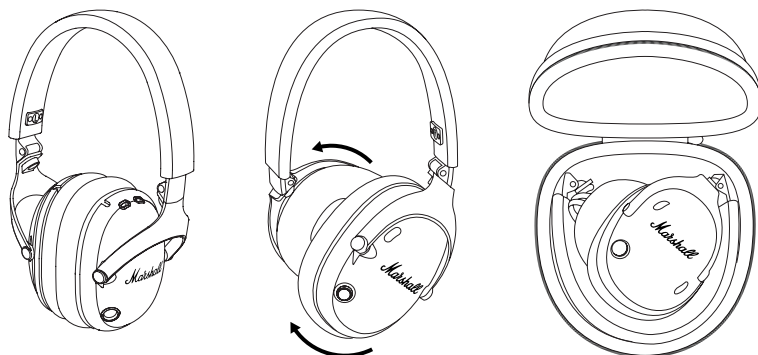


KÕVA KARBI KASUTAMINE

Tootega kaasasolev kõva karp kaitseb teie kõrvaklappe ajal, kui te neid ei kasuta.

- I. Keerake vasakut kõrvanööpi vastupäeva samal ajal, kui keerate paremat kõrvanööpi päripäeva.
- II. Pange kõrvaklapid kokku nii, et pehmed kõrvapadjad puutuvad kokku.
- III. Pange kõrvaklapid kõvasse karki.

Märkus. Kui panete kõrvaklapid kõvasse karki nii, et need on valesti kokku pandud, võivad kõrvaklappidele jääda püsivad märgid.



3,5 MM HELISEADME ÜHENDAMINE

Kui teie heliseade ei toeta Bluetoothi, saate selle ikka ühendada kaasasoleva USB-C-helikaabli abil.

Märkus. Enne kõrvaklappide ühendamist kontrollige, et heliseadme heli oleks vaikne.

- I. Kontrollige, et kõrvaklapid oleks sisse lülitatud ja kõik ühendatud Bluetoothi seadmed oleks peatatud.
- II. Ühendage kaasasolev helikaabel kõrvaklappide USB-C-pesaga.
- III. Ühendage kaabli teine ots heliseadme 3,5 mm stereoväljundiga.

MONITOR III A.N.C. PUHASTAMINE

Kõrvaklapid puutuvad sageli ja mõnikord pikka aega kokku teie nahaga. Aja jooksul koguneb klappidele seetõttu mustust ja rasu, mis võib mõjutada kõrvaklappide toimivust ning põhjustada nahaärritust. Puhastage oma kõrvaklappe regulaarselt, et need oleks puhtad ja peaksid kauem vastu.

Enne kõrvaklappide puhastamist eraldage kõik juhtmed. Enne akude laadimist, juhtmete ühendamist või kõrvaklappide kasutamist veenduge, et kõik oleks täiesti kuiv.

Eemaldage kõrvapadjad, keerates neid vastupäeva, ja puhastage neid eraldi. Kõrvapadja tagasipanemiseks asetage see väikese nurga all kõrvaklapile ja keerake seda päripäeva, et kinnitada padi paigale.

Puhastage kõrvaklappe, peapaela, kõrvapatju ja juhtmeid õrnalt ebemevaba lapiga, mida olete kergelt niisutanud kas:

- vee,
- 70% isopropüülalkoholi või
- 75% etüülalkoholiga.

Veenduge, et ükski ava ega kõlarivõrk ei saaks niiskeks. Puhastage neid kohti ettevaatlikult kuiva ja pehme harja või vatitikuga.

- Ärge kasutage teravaid esemeid.
- Ärge kasutage suruõhku.
- Ärge kasutage tooteid, mis sisaldavad valgendit või vesinikperoksiidi.
- Ärge kastke kõrvaklappe ühtegi puhastusvahendisse.
- Ärge loputage kõrvaklappe jooksva vee all.

JUHISED

EESTI

AKU HOOLDUSE JUHEND

Kõrvaklapid sisaldavad suure võimsusega liitiumioonakusid, mille kasutusega on olnud laadimisest ja kasutusest. Selleks et aku oleks võimalikult pikka aega heas seisundis, järgige allolevaid juhiseid.

- Võimaluse korral vältige kiirlaadijate kasutamist. Kiirlaadimine koormab akut ja halvendab selle seisundit.
- Vältige aku täielikku tühjenemist ja laadimist siis, kui see on juba täielikult laetud. Proovige hoida laetustaset 30% ja 80% vahel.
- Kui kõrvaklapid pannakse pikaks ajaks hoiule, soovitage laadida kõrvaklapid umbes 50%-ni ja teha seejärel tehaseseadetele lähtestamine. Hoidke kõrvaklappe jahedas, pimedas ja kuivas kohas.
- Ärge kasutage ega laadige kõrvaklappe kuumas ja ventileerimata keskkonnas, kus temperatuur on 40 °C / 104 °F või üle selle.
- Ärge laadige akut madala temperatuuriga keskkonnas (madalamal temperatuuril kui 10 °C / 50 °F) ega kasutage kõrvaklappe, kui temperatuur on alla 0 °C / 32 °F.
- Vältige tugevaid mehaanilisi lööke (nt kõrvaklappide kukkumist kõvale pinnale), sest see võib akusid kahjustada.

Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth ja valige teile ning teie kõrvaklappidele kõige paremini sobiv aku säilitamise tase.

UUE SEADME SIDUMINE

Toote Monitor III A.N.C. saab ühendada korraga kahe seadmega ja see jätab meelde kuni 8 varem seotud seadet. Kui see on raadiuses, proovivad kõrvaklapid luua uuesti ühenduse seadmega, millega oli viimati ühendatud.

- I. Alustades peavad kõrvaklapid olema sisse lülitatud.
- II. Vajutage juhtnuppu kaks korda ja LED hakkab aeglaselt siniselt vilkuma.
- III. Valige oma heliseadme Bluetoothi loendist **MONITOR III A.N.C.**

KÕRVAKLAPPIDE LÄHTESTAMINE

Kui kõrvaklapid toimivad ebaharilikult või ei reageeri, järgige allolevaid juhiseid.

- I. Vajutage kõrvaklappide taaskäivitamiseks 10 sekundit juhtnuppu. Kui probleem ei kao, tehke tehaseseadetele lähtestamine.

Märkus. See kustutab kõik kasutajaseaded ja kõrvaklapid tuleb uuesti siduda.

- I. Eemaldage **MONITOR III A.N.C.** ja **MONITOR III A.N.C.** Valige oma heliseadme Bluetoothi loendist [LE], kui see on saadaval.
- II. Kontrollige, et kõrvaklapid oleks sisse lülitatud.
- III. Vajutage 5 sekundit korruga M-nuppu ja ANC-nuppu ning vabastage need, kui LED-näidik hakkab lillalt põlema.
- IV. Kõrvaklapid on lähtestatud tehaseseadetele ja on valmis sidumiseks, vt jaotist Alustamine.

RAKENDUS MARSHALL BLUETOOTH

Kõrvaklappide kõigi võimaluste kasutamiseks ja uusima tarkvara rakendamiseks laadige alla rakendus Marshall Bluetooth.



TÖRKEOTSING

EESTI

PROBLEEM	PÕHJUS	TOIMING
Kõrvaklapid ei lülitu sisse	Aku on tühi.	Kõrvaklappide laadimiseks ühendage need USB-toiteallikaga.
Ei saa Bluetooth-seadmega ühendada või siduda	Bluetooth pole seadmes (nutitelefon, tahvelarvuti, arvuti) lubatud.	Aktiveerige oma heliseadmes Bluetooth.
	Kõrvaklapid pole sidumisrežiimis.	Järgige juhiseid, mis on toodud jaotises Uue seadme sidumine.
Ebakindel toimimine	Kõrvaklapid ei kasuta uusimat püsivara versiooni.	Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth ja ühendage kõrvaklapid. Järgige rakenduse juhiseid veendumaks, et tootes Monitor III A.N.C. kasutatakse uusimat püsivara versiooni.
	Tekkis tarkvaraviga.	Lähtestage kõrvaklapid tehase seadetele, vt jaotist Kõrvaklappide lähtestamine. Pärast seda tuleb kõrvaklapid uuesti seadistada.

TÕRKEOTSING**EESTI**

PROBLEEM	PÕHJUS	TOIMING
Spotify ei hakka tööle	Spotify rakendus pole teie heliseadmesse installitud.	Installige oma heliseadmesse Spotify rakenduse uusim versioon.
	M-nupule on konfigureeritud mõni muu toiming.	Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth ja ühendage kõrvaklapid, et kohandada M-nupu toimimist.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

TÄYDELLINEN ONLINE-KÄYTTÖOPAS

SISÄLTÖ

HAKEMISTO

Aloitusopas	005
Säätönupin käyttö	005
Kuulokkeiden lataaminen	005
M-painike	005
Spotify Tap	006
Suojakotelon käyttö	006
3,5 mm kuulokeliitännän käyttö	007
Monitor III A.N.C.:n puhdistaminen	007
Akun käyttöikäopas	008
Pariliitoksen muodostaminen uuden laitteen kanssa	008
Kuulokkeiden nollaaminen	009
Vianmääritys	010

LAITTEEN RAKENNE

SUOMI



LAITTEEN RAKENNE

SUOMI

① SÄÄTÖNUPPI

Käytä oikean korvakuvun säätönuppia muun muassa musiikin ja puheluiden hallintaan.

② MERKKIVALO

LED-valo näyttää akun varaustason latauksen aikana, punaisena, oranssina tai vihreänä (0–100 %). Valo vilkkuu sinisenä, kun laite on Bluetooth®-pariliitostilassa, ja valkoisena, kun laitteita etsitään. LED-valo palaa jatkuvasti valkoisena, kun yhteys on muodostettu.

③ USB-C-PORTTI

Lataa kuulokkeet kytkemällä niihin USB-virtalähde mukana toimitetun USB-C-kaapelin avulla.

USB-C-porttia voi käyttää myös äänen tuloliitäntänä. Kytke kuulokkeisiin virta ja liitä ne äänilaitteen 3,5 mm:n lähtöliitäntään kuulokkeiden mukana toimitetulla äänikaapelilla.

④ VASTAMELUPAINIKE

Vastamelupainikkeesta voit laittaa melunvaimennusominaisuuden päälle tai pois päältä. Melunvaimennusta voi säätää Marshall Bluetooth-sovelluksessa.

⑤ MUKAUTETTAVA M-PAINIKE

Painamalla M-painiketta voit aloittaa musiikin kuuntelemisen Spotify Tapin kautta. M-painike voidaan mukauttaa Marshall Bluetooth-sovelluksessa.

OHJEET

SUOMI

ALOITUSOPAS

- I. Pidä säätönappia painettuna, kunnes merkkivalo alkaa hitaasti vilkkua sinisenä.
- II. Valitse äänilaitteen Bluetooth-luettelosta **MONITOR III A.N.C.**
- III. Lataa Marshall Bluetooth -sovellus ja viimeistele prosessi noudattamalla sovelluksessa näkyviä ohjeita.

SÄÄTÖNUPIN KÄYTTÖ

Käytä oikean korvakuvun säätönappia muun muassa musiikin ja puheluiden hallintaan.

- Virta päälle/pois – paina ja pidä pohjassa 1 sekunnin ajan
- Toisto/tauco – paina kerran
- Siirry taaksepäin/eteenpäin – paina vasemmalle/oikealle
- Säädä äänenvoimakkuutta ylös-/alaspäin – paina ylös/alas
- Puhelun vastaanotto/lopettaminen – paina kerran
- Puhelun hylkääminen – paina kahdesti
- Bluetooth-laiteparin muodostaminen, kuulokkeet ovat pois päältä – paina ja pidä pohjassa 2 sekuntia
- Bluetooth-laiteparin muodostaminen, kuulokkeet ovat päällä – paina kahdesti

KUULOKKEIDEN LATAAMINEN

Kytke kuulokkeet lataamista varten USB-virtalähteeseen. Kuulokkeiden akku on ladattu täyteen, kun LED-merkkivalo palaa jatkuvasti vihreänä.

M-PAINIKE

Painamalla M-painiketta pääset Marshall Bluetooth -sovelluksessa valittavaan mukautettuun toimintoon. Oletusarvoisesti M-painikkeen toimintona on Spotify Tap.

OHJEET

SUOMI

SPOTIFY TAP

Siirry suoraan musiikkiin Spotify Tapilla. Spotify Tap on helpoin, sinua varten mukautettu tapa ottaa musiikki mukaasi, ja se on valmis muutamassa sekunnissa.

- I. Paina M-painiketta toistaaksesi suosituksen, joka perustuu kuuntelemaasi musiikkiin.
- II. Paina M-painiketta uudelleen saadaksesi seuraavan juuri sinulle räätälöidyn suosituksen.

Jos haluat käyttää Spotify Tap -toimintoa, varmista, että Spotify-sovelluksesi on ajan tasalla.

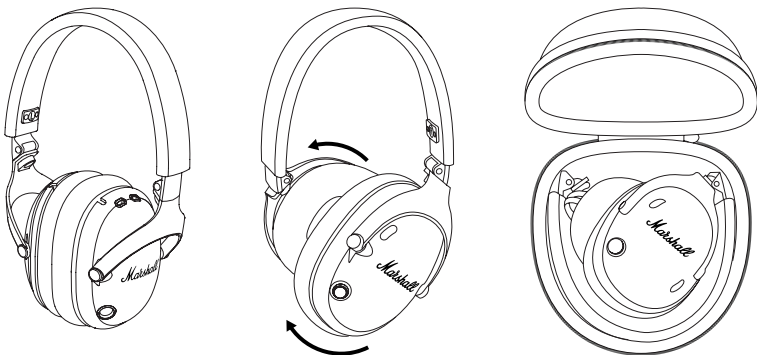


SUOJAKOTELON KÄYTTÖ

Laitteen mukana tuleva suojakotelo suojaa kuulokkeita, kun et käytä niitä.

- I. Kierrä vasenta korvakupua vastapäivään samalla kun kierrät oikeaa korvakupua myötäpäivään.
- II. Taita kuulokkeet niin, että korvatyyny koskettavat toisiaan.
- III. Laita kuulokkeet suojakoteloon.

Huomautus: Jos kuulokkeet taitetaan suojakoteloon väärin, korvatyynyihin voi tulla pysyviä jälkiä.



OHJEET

SUOMI

3,5 MM KUULOKELIITÄNNÄN KÄYTTÖ

Jos äänilaite ei tue Bluetooth-yhteyttä, voit käyttää yhteyden muodostamiseen mukana toimitettavaa USB-C-äänikaapelia.

Huomautus: Varmista, että äänilaitteen äänenvoimakkuus on alhainen, ennen kuin kytket kuulokkeet.

- I. Varmista, että kuulokkeet ovat päällä ja että yhdistettyjen Bluetooth-laitteiden äänentoisto on keskeytetty.
- II. Liitä mukana tuleva äänikaapeli kuulokkeiden USB-C-porttiin.
- III. Liitä kaapelin toinen pää äänilaitteen 3,5 mm:n stereolähtöliitäntään.

MONITOR III A.N.C.:N PUHDISTAMINEN

Kuulokkeita pidetään toistuvasti ihoa vasten, välillä pitkiäkin aikoja kerrallaan. Ajan mittaan kuulokkeisiin saattaa kertyä likaa ja rasvaa, mikä voi vaikuttaa kuulokkeiden toimintaan ja aiheuttaa ihon ärsytystä. Puhdista kuulokkeet säännöllisesti, jotta ne pysyvät siisteinä ja kestävät pidempään.

Irrota kaikki johdot ennen kuulokkeiden puhdistamista. Varmista, että kaikki osat ovat täysin kuivia ennen kuin lataat akut, kytket johdot tai käytät kuulokkeita.

Irrota korvatyyny kääntämällä niitä vastapäivään ja puhdista ne erikseen. Aseta korvatyyny puhdistuksen jälkeen takaisin korvakupujen päälle hieman kallistettuina ja lukitse ne paikoilleen kiertämällä niitä myötäpäivään.

Puhdista kuulokkeet, otsanauha, korvatyyny ja kaapelit varovasti nukkaamattomalla liinalla, jota on hieman kostutettu joko

- vedellä
- 70 % isopropyylialkoholilla tai
- 75 % etyylialkoholilla

Varo päästävästä kosteutta aukkoihin tai kaiutinverkkoon. Puhdista nämä alueet varovasti kuivalla ja pehmeällä harjalla tai pumpulipuikolla.

- Älä käytä teräviä esineitä.
- Älä käytä paineilmaa.
- Älä käytä tuotteita, jotka sisältävät valkaisuainetta tai vetyperoksidia.
- Älä upota kuulokkeita puhdistusaineeseen.
- Älä huuhtelee kuulokkeita juoksevan veden alla.

OHJEET

SUOMI

AKUN KÄYTTÖIKÄOPAS

Kuulokkeissa on tehokkaat litiumioniakut. Lataus ja käyttö vaikuttavat niiden käyttöikään. Noudata seuraavia ohjeita, jotta akut pysyvät hyvässä toimintakunnossa mahdollisimman pitkään.

- Vältä nopeiden latureiden käyttämistä, jos mahdollista. Nopea lataus rasittaa akkua ja heikentää sitä.
- Älä anna akun tyhjentyä kokonaan äläkä lataa akkua, kun se on jo täynnä. Yritä pitää lataustaso 30–80 % välillä.
- Jos säilytät kuulokkeita pitkään käyttämättöminä, on suositeltavaa ladata niiden akku puolilleen ja palauttaa tehdasasetukset. Säilytä kuulokkeita viileässä, pimeässä ja kuivassa paikassa.
- Vältä kuulokkeiden käyttöä ja lataamista kuumissa ja ilmastoimattomissa paikoissa, joissa lämpötila on yli 40 °C (104 °F).
- Vältä akun lataamista alle 10 °C:n (50 °F:n) lämpötilassa ja kuulokkeiden käyttöä alle 0 °C:n (32 °F:n) lämpötilassa.
- Vältä voimakkaita mekaanisia iskuja, kuten kuulokkeiden pudottamista koville pinnoille, sillä se voi vahingoittaa akkuja.

Lataamalla Marshall Bluetooth -sovelluksen voit valita itsellesi ja kuulokkeillesi sopivimman akun säästötason.

PARILIITOKSEN MUODOSTAMINEN UUDEN LAITTEEN KANSSA

Monitor III A.N.C. -kuulokkeet voidaan yhdistää samanaikaisesti kahteen laitteeseen. Kuulokkeet tunnistavat enintään 8 laitetta, joiden kanssa on aiemmin muodostettu pariliitos. Ne yrittävät muodostaa yhteyden viimeisimpään liitettyyn laitteeseen, kun tämä on kantaman sisällä.

- I. Aloita kuulokkeiden ollessa päällä.
- II. Paina säätönuppia kahdesti. Merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti sinisenä.
- III. Valitse äänilaitteen Bluetooth-luettelosta **MONITOR III A.N.C.**

OHJEET

SUOMI

KUULOKKEIDEN NOLLAAMINEN

Jos kuulokkeet eivät reagoi kosketukseen tai niiden toiminnassa esiintyy häiriöitä, noudata alla olevia ohjeita.

- I. Käynnistä kuulokkeet uudelleen painamalla säädintä 10 sekunnin ajan. Jos ongelma jatkuu, palauta tehdasasetukset.

Huomautus: Tämä poistaa kaikki käyttäjän määrittämät asetukset, ja kuulokkeiden asetukset on määritettävä uudelleen.

- I. Poista **MONITOR III A.N.C.** ja **MONITOR III A.N.C. [LE]** äänilaitteesi Bluetooth-luettelosta.
- II. Varmista, että kuulokkeet ovat päällä.
- III. Pidä sekä M-painiketta että ANC-painiketta painettuna 5 sekunnin ajan. Vapauta painikkeet, kun LED-merkkivalo muuttuu violetiksi.
- IV. Kuulokkeiden tehdasasetukset on nyt palautettu ja pariliitoksen voi muodostaa. Lue tarkemmat ohjeet aloitusoppaasta.

MARSHALL BLUETOOTH -SOVELLUS

Lataa Marshall Bluetooth -sovellus, jotta saat kuulokkeistasi kaiken irti ja pidät ne ajan tasalla uusimmalla ohjelmistolla.



VIANMÄÄRITYS

SUOMI

ONGELMA	SYY	TOIMENPIDE
Kuulokkeisiin ei tule virtaa	Akussa ei ole varausta.	Kytke kuulokkeet lataamista varten USB-virtalähteeseen.
Bluetooth-laitetta ei voi yhdistää tai siihen ei voi muodostaa pariliitosta	Bluetooth ei ole käytössä laitteessasi (älypuhelin, tabletti, tietokone).	Aktivoi Bluetooth äänilaitteellasi.
	Kuulokkeet eivät ole pariliitoksen muodostustilassa.	Noudata ohjeita kohdasta Pariliitoksen muodostaminen uuden laitteen kanssa.
Virheellinen toiminta	Kuulokkeissa ei ole uusinta laiteohjelmistoversiota.	Lataa Marshall Bluetooth -sovellus ja muodosta yhteys kuulokkeisiin. Varmista sovelluksen ohjeita noudattamalla, että Monitor III:ssa on uusin laiteohjelmistoversio.
	Ilmenee ohjelmistovirhe.	Palauta tehdasetukset. Katso ohjeet kohdasta Tehdasasetusten palauttaminen. Kuulokkeiden asetukset on määritettävä uudelleen.

VIANMÄÄRITYS**SUOMI**

ONGELMA	SYY	TOIMENPIDE
Spotify ei käynnisty	Spotify-sovellusta ei ole asennettu äänilaitteeseen.	Asenna Spotify-sovelluksen uusin versio äänilaitteeseen.
	M-painikkeeseen on määritetty eri toiminto.	Lataa Marshall Bluetooth -sovellus ja muodosta yhteys kuulokkeisiin M-painikkeen toiminnan mukauttamiseksi.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

MANUEL EN LIGNE COMPLET

SOMMAIRE

INDEX

Démarrage	005
Utilisation du bouton de contrôle	005
Chargement du casque	005
Bouton M	005
Spotify Tap	006
Rangement du casque dans l'étui	006
Connexion d'un appareil audio par la prise mini-jack 3,5 mm	007
Nettoyage de votre Monitor III A.N.C.	007
Guide d'entretien des batteries	008
Appairage d'un nouvel appareil	008
Réinitialisation du casque	009
Dépannage	010

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

FRANÇAIS



[BACK TO INDEX](#)

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

FRANÇAIS

① BOUTON DE CONTRÔLE

Utilisez le bouton de contrôle, situé sur l'oreillette droite, pour contrôler votre musique, vos appels téléphoniques et bien plus encore.

② VOYANT

Le voyant indique le niveau de charge de la batterie, du rouge au vert en passant par l'orange (0–100 %). Il clignote en bleu lorsqu'il est en mode d'appairage Bluetooth® et en blanc lorsqu'il recherche un appareil. Le voyant est blanc fixe lorsque le casque est connecté.

③ PORT USB-C

Chargez le casque en le branchant à une source d'alimentation USB-C via le câble USB-C fourni.

Le port USB-C peut également servir d'entrée audio. Allumez le casque et connectez-le à la sortie mini-jack 3,5 mm d'un appareil audio grâce au cordon audio fourni.

④ BOUTON ANC

Appuyez sur le bouton ANC pour basculer entre les modes de contrôle du bruit et Transparency. Le contrôle du bruit peut être ajusté dans l'application Marshall Bluetooth.

⑤ BOUTON M PERSONNALISABLE

Appuyez sur le bouton M pour démarrer la musique avec Spotify Tap. Le bouton M peut être personnalisé dans l'application Marshall Bluetooth.

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

DÉMARRAGE

- I. Maintenez le bouton de contrôle enfoncé jusqu'à ce que le voyant devienne bleu et clignote lentement.
- II. Sélectionnez le casque **MONITOR III A.N.C.** dans la liste Bluetooth de votre appareil audio.
- III. Téléchargez l'application Marshall Bluetooth et suivez les instructions de l'application pour terminer la configuration.

UTILISATION DU BOUTON DE CONTRÔLE

Utilisez le bouton de contrôle, situé sur l'oreillette droite, pour contrôler votre musique, vos appels téléphoniques et bien plus encore.

- Marche/arrêt – maintenez enfoncé pendant 1 seconde
- Lecture/pause – appuyez une fois
- Sauter en arrière/en avant – appuyez sur la gauche/la droite
- Augmenter/réduire le volume – poussez vers le haut/bas
- Répondre/raccrocher – appuyez une fois
- Refuser un appel – appuyez deux fois
- Appairage Bluetooth, casque éteint – maintenez enfoncé pendant 2 secondes
- Appairage Bluetooth, casque allumé – appuyez deux fois

CHARGEMENT DU CASQUE

Branchez le casque à une source d'alimentation USB pour le charger. Le casque est complètement chargé lorsque le voyant est vert fixe.

BOUTON M

Appuyez sur le bouton M pour accéder à la fonction que vous aurez choisie dans l'appli Marshall Bluetooth. Par défaut, le bouton M active Spotify Tap.

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

SPOTIFY TAP

Spotify Tap, le plus court chemin vers la musique. Où que vous alliez, Spotify Tap est le moyen le plus simple et le plus personnel d'emporter votre musique avec vous. Il est prêt en quelques secondes seulement.

- I. Appuyez sur le bouton M pour lire une recommandation basée sur vos goûts musicaux.
- II. Appuyez à nouveau sur le bouton M pour obtenir la prochaine recommandation faite spécialement pour vous.

Pour utiliser Spotify Tap, assurez-vous que votre application Spotify est à jour.

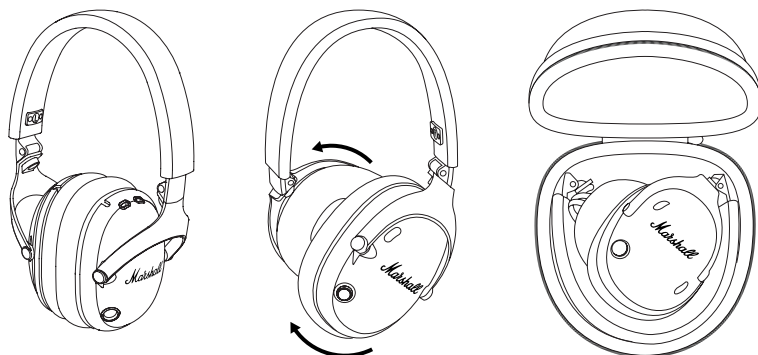


RANGEMENT DU CASQUE DANS L'ÉTUI

L'étui rigide fourni protège votre casque lorsque vous ne l'utilisez pas.

- I. Pour le ranger, tournez l'oreillette gauche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'oreillette droite dans le sens des aiguilles d'une montre.
- II. Repliez le casque jusqu'à ce que les coussinets d'oreillettes soient en contact.
- III. Placez le casque dans son étui.

Remarque : si le casque n'est pas correctement replié dans l'étui, cela pourrait laisser des marques permanentes sur les coussinets.



INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

CONNEXION D'UN APPAREIL AUDIO PAR LA PRISE MINI-JACK 3,5 MM

Si votre appareil audio source ne prend pas en charge le Bluetooth, vous pouvez toujours y brancher votre casque par le câble audio USB-C fourni.

Remarque : assurez-vous que le volume de l'appareil audio est réglé sur un niveau faible avant de brancher le casque.

- I. Vérifiez que le casque est allumé et que tout appareil Bluetooth connecté est en pause.
- II. Branchez le câble audio fourni au port USB-C du casque.
- III. Branchez l'autre extrémité du câble à la sortie stéréo mini-jack de 3,5 mm de l'appareil audio source.

NETTOYAGE DE VOTRE MONITOR III A.N.C.

Le casque est souvent en contact avec votre peau et parfois de manière prolongée. Au fil du temps, de la saleté et de la graisse s'accumulent, ce qui peut affecter les performances et provoquer une irritation de la peau. Nettoyez régulièrement votre casque pour qu'il reste propre et dure plus longtemps.

Débranchez tous les câbles avant de nettoyer le casque. Assurez-vous que tout est complètement sec avant de brancher les câbles, de charger le casque ou de l'utiliser.

Retirez les coussinets en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et nettoyez-les séparément. Pour remettre les coussinets en place, placez-les sur les oreillettes en les inclinant légèrement, et tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre pour les verrouiller.

Nettoyez délicatement le casque, l'arceau, les coussinets et les câbles à l'aide d'un chiffon non pelucheux, légèrement humide avec, au choix :

- de l'eau,
- de l'alcool isopropylique à 70 %, ou
- de l'alcool éthylique à 75 %.

Évitez que de l'humidité ne s'infilte dans les ouvertures ou dans les mailles des transducteurs. Nettoyez soigneusement ces éléments avec une brosse sèche et souple, ou un coton-tige.

- N'utilisez pas d'objets pointus.
- N'utilisez pas d'air comprimé.
- N'utilisez pas de produits contenant de l'eau de Javel ou du peroxyde d'hydrogène.
- N'immergez pas le casque dans des produits de nettoyage.
- Ne rincez pas le casque à l'eau courante.

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

GUIDE D'ENTRETIEN DES BATTERIES

Votre casque est équipé de batteries au lithium-ion haute performance dont la durée de vie dépend de la charge et de l'utilisation. Suivez les consignes ci-dessous pour garder ces batteries en bon état le plus longtemps possible.

- Essayez d'éviter les chargeurs rapides si vous le pouvez, ils soumettent la batterie à un stress et la dégradent.
- Évitez de recharger les batteries lorsqu'elles sont déjà pleines ou de les laisser se vider complètement. Essayez de maintenir la charge entre 30 % et 80 %.
- Si vous comptez ranger votre casque pendant un certain temps, il est recommandé de le charger à moitié et de restaurer sa configuration d'origine. Conservez le casque dans un endroit frais, sombre et sec.
- Évitez d'utiliser ou de recharger le casque dans un lieu chaud (plus de 40 °C/104 °F) et non ventilé.
- Évitez de charger les batteries à basse température, en dessous de 10 °C/50 °F et d'utiliser le casque en dessous de 0 °C/32 °F.
- Évitez les impacts violents, comme de laisser tomber le casque ou l'étui sur une surface dure, car cela pourrait endommager les batteries.

Téléchargez l'application Marshall Bluetooth et sélectionnez le niveau de préservation de la batterie le mieux adapté à vos habitudes.

APPAIRAGE D'UN NOUVEL APPAREIL

Vous pouvez appairer votre Monitor III A.N.C. à deux appareils à la fois et mémoriser jusqu'à 8 appareils précédemment appairés. Lorsque le casque se trouve à portée, il se reconnecte automatiquement au dernier appareil appairé.

- I. Commencez par allumer le casque.
- II. Appuyez deux fois sur le bouton de contrôle ; le voyant se met à clignoter lentement en bleu.
- III. Sélectionnez le casque **MONITOR III A.N.C.** dans la liste Bluetooth de votre appareil audio.

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

RÉINITIALISATION DU CASQUE

Si votre casque dysfonctionne ou ne répond plus, suivez les instructions ci-dessous.

- I. Maintenez le bouton de contrôle enfoncé pendant 10 secondes pour redémarrer le casque.

Si le problème persiste, réinitialisez-le à sa configuration d'origine.

Remarque : cette action supprimera tous les réglages de l'utilisateur et le casque devra être de nouveau appairé.

- I. Supprimez **MONITOR III A.N.C.** et **MONITOR III A.N.C. [LE]** (le cas échéant) de la liste Bluetooth de votre appareil audio.
- II. Assurez-vous que votre casque est allumé.
- III. Maintenez le bouton M et le bouton ANC enfoncés pendant 5 secondes, puis relâchez-les lorsque le voyant devient violet.
- IV. Les réglages d'usine du casque sont restaurés et vous pouvez à nouveau l'appairer (voir la section « Démarrage »).

APPLICATION MARSHALL BLUETOOTH

Téléchargez l'application Marshall Bluetooth pour tirer le meilleur parti de votre casque et le maintenir à jour.



DÉPANNAGE**FRANÇAIS**

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Le casque ne s'allume pas.	La batterie est déchargée.	Branchez le casque à une source d'alimentation USB pour le charger.
Impossible de connecter ou d'appairer un appareil Bluetooth.	La fonction Bluetooth n'est pas activée sur votre appareil (smartphone, tablette, ordinateur).	Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil audio.
	Le casque n'est pas en mode d'appairage.	Suivez les instructions de la section Appairage d'un nouvel appareil.

DÉPANNAGE**FRANÇAIS**

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Fonctionnement erratique.	Le firmware du casque n'est plus à jour.	Téléchargez l'application Marshall Bluetooth et connectez-vous au casque. Suivez les instructions de l'application pour vous assurer que le Monitor III A.N.C. dispose de la dernière version du firmware.
	Une erreur logicielle s'est produite.	Réinitialisez le casque à la configuration d'origine. Voir la section Réinitialisation du casque. Le casque doit être reparamétré.
Spotify ne démarre pas.	L'application Spotify n'est pas installée sur votre appareil audio.	Installez la dernière version de l'application Spotify sur votre appareil audio.
	Le bouton M est configuré pour une action différente.	Téléchargez l'application Marshall Bluetooth et connectez-vous au casque pour personnaliser le comportement du bouton M.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

ΠΛΗΡΕΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΌ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΧΡΉΣΗΣ

ΠΕΡΙΕΧΌΜΕΝΑ

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Αρχικά βήματα	005
Χρήση του κουμπιού ελέγχου	005
Φόρτιση των ακουστικών	005
Κουμπί M	005
Spotify Tap	006
Χρήση της σκληρής θήκης	006
Σύνδεση μιας συσκευής ήχου 3,5 mm	007
Καθαρισμός του Monitor III A.N.C.	007
Οδηγός φροντίδας της μπαταρίας	008
Σύζευξη με νέα συσκευή	008
Επαναφορά των ακουστικών	009
Αντιμετώπιση προβλημάτων	010

ΔΙΑΤΑΞΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ



ΔΙ'ΑΤΑΞΗ ΣΥΣΚΕΥΉΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

1 ΚΟΥΜΠΊ ΕΛΈΓΧΟΥ

Χρησιμοποιήστε το κουμπί ελέγχου που βρίσκεται στην δεξιά κάψα για να ελέγχετε τη μουσική, τις τηλεφωνικές κλήσεις και πολλά άλλα.

2 ΈΝΔΕΙΞΗ LED

Η λυχνία LED δείχνει το επίπεδο της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της φόρτισης, με κόκκινο, πορτοκαλί και, τέλος, πράσινο χρώμα (0–100%). Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα κατά τη λειτουργία σύζευξης Bluetooth® και με λευκό χρώμα κατά την αναζήτηση μιας συσκευής. Η λυχνία LED είναι σταθερά αναμμένη με λευκό χρώμα όταν έχει συνδεθεί.

3 ΘΎΡΑ USB-C

Φορτίστε το ηχείο συνδέοντας μια πηγή τροφοδοσίας USB μέσω του συμπεριλαμβανόμενου καλωδίου USB-C σε USB-C.

Η θύρα USB-C μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως είσοδος ήχου. Ενεργοποιήστε τα ακουστικά και συνδέστε τα μέσω του παρεχόμενου καλωδίου ήχου στην υποδοχή εξόδου 3,5 χιλ. της συσκευής ήχου.

4 ΚΟΥΜΠΊ ANC

Πιέστε το κουμπί ANC για εναλλαγή μεταξύ ακύρωσης θορύβου και διαφάνειας. Ο έλεγχος θορύβου μπορεί να προσαρμοστεί στην εφαρμογή Marshall Bluetooth.

5 ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΌΜΕΝΟ ΚΟΥΜΠΊ M

Πατήστε το κουμπί M για να ξεκινήσει η μουσική με το Spotify Tap. Το κουμπί M μπορεί να προσαρμοστεί στην εφαρμογή Marshall Bluetooth.

ΟΔΗΓΪΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΑΡΧΙΚΆ ΒΉΜΑΤΑ

- I. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου μέχρι η λυχνία LED να αρχίσει να αναβοσβήνει αργά με μπλε χρώμα.
- II. Επιλέξτε το **MONITOR III A.N.C.** από τη λίστα Bluetooth της συσκευής ήχου σας.
- III. Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth και ακολουθήστε τις οδηγίες εντός της εφαρμογής για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

ΧΡΉΣΗ ΤΟΥ ΚΟΥΜΠΙΟΥ ΕΛΈΓΧΟΥ

Χρησιμοποιήστε το κουμπί ελέγχου που βρίσκεται στην δεξιά κάψα για να ελέγχετε τη μουσική, τις τηλεφωνικές κλήσεις και πολλά άλλα.

- Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση – πατήστε παρατεταμένα για 1 δευτερόλεπτο
- Αναπαραγωγή/Παύση — πατήστε μία φορά
- Παράλειψη προς τα πίσω/εμπρός — πατήστε αριστερά/δεξιά
- Αύξηση/Μείωση της έντασης ήχου — πατήστε επάνω/κάτω
- Αποδοχή/Τερματισμός κλήσης — πατήστε μία φορά
- Απόρριψη κλήσης — πατήστε δύο φορές
- Σύζευξη Bluetooth, τα ακουστικά είναι απενεργοποιημένα — πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα
- Σύζευξη Bluetooth, τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα — πατήστε δύο φορές

ΦΏΡΤΙΣΗ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΏΝ

Συνδέστε το ηχείο σε μια πηγή τροφοδοσίας USB για να την φορτίσετε. Τα ακουστικά είναι πλήρως φορτισμένα όταν η ενδεικτική λυχνία LED είναι σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα.

ΚΟΥΜΠΙ Μ

Πατήστε το κουμπί M για να αποκτήσετε πρόσβαση σε μια προσαρμοσμένη ενέργεια, η οποία μπορεί να επιλεγεί στην εφαρμογή Marshall Bluetooth. Από προεπιλογή, η ενέργεια στο κουμπί M είναι το Spotify Tap.

ΟΔΗΓΪΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

SPOTIFY TAP

Μεταβείτε απευθείας στη μουσική σας με το Spotify Tap. Όπου κι εάν βρίσκεστε μέσα στη μέρα, το Spotify Tap είναι ο πιο εύκολος και πιο προσωπικός τρόπος για να έχετε τη μουσική σας μαζί σας και έτοιμη σε δευτερόλεπτα.

- I. Πατήστε το κουμπί M για την αναπαραγωγή μιας πρότασης η οποία βασίζεται στα γούστα σας.
- II. Πατήστε το κουμπί M ξανά για την επόμενη πρόταση που ισχύει μόνο για εσάς.

Για να χρησιμοποιήσετε το Spotify Tap, βεβαιωθείτε ότι η εφαρμογή Spotify είναι ενημερωμένη.

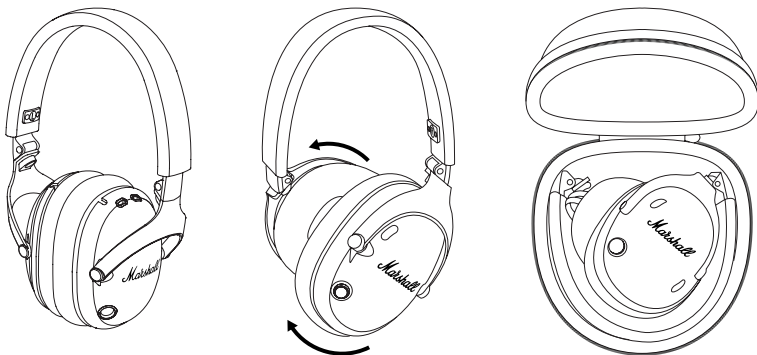


ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΛΗΡΗΣ ΘΗΚΗΣ

Η παρεχόμενη σκληρή θήκη προστατεύει τα ακουστικά σας όταν δεν τα χρησιμοποιείτε.

- I. Γυρίστε το αριστερό καπάκι του αυτιού αριστερόστροφα, ενώ το δεξί καπάκι του αυτιού δεξιόστροφα.
- II. Διπλώστε τα ακουστικά μέχρι να συναντηθούν τα μαλακά μαξιλαράκια αυτιών.
- III. Τοποθετήστε τα ακουστικά στη σκληρή θήκη.

Σημείωση: Η χρήση της σκληρής θήκης με τα ακουστικά διπλωμένα λανθασμένα μπορεί να αφήσει μόνιμα σημάδια στα μαξιλαράκια των αυτιών.



ΟΔΗΓΙΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΣΎΝΔΕΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΉΧΟΥ 3,5 MM

Αν η συσκευή ήχου σας δεν υποστηρίζει Bluetooth, μπορείτε να συνδεθείτε σε αυτήν μέσω του παρεχόμενου καλωδίου ήχου USB-C.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η ένταση της συσκευής ήχου έχει ρυθμιστεί χαμηλά, προτού συνδέσετε τα ακουστικά.

- I. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα και ότι οποιαδήποτε συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth είναι σε παύση.
- II. Συνδέστε το καλώδιο ήχου που περιλαμβάνεται στη θύρα USB-C των ακουστικών.
- III. Συνδέστε το άλλο άκρο στη στερεοφωνική έξοδο 3,5 χιλ. της συσκευής ήχου.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΤΟΥ MONITOR III A.N.C.

Τα ακουστικά βρίσκονται συχνά σε επαφή με το δέρμα σας, κάποιες φορές για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Με την πάροδο του χρόνου, αυτό προκαλεί συσσώρευση βρομιάς και λίπους, η οποία μπορεί να επηρεάσει την απόδοση και να προκαλέσει δερματικό ερεθισμό. Καθαρίζετε τα ακουστικά σας τακτικά για να τα διατηρείτε σαν καινούργια και να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής τους.

Αποσυνδέστε τα καλώδια προτού καθαρίσετε τα ακουστικά. Πριν από τη φόρτιση των μπαταριών, τη σύνδεση καλωδίων ή τη χρήση των ακουστικών, βεβαιωθείτε ότι όλα έχουν στεγνώσει πλήρως.

Αφαιρέστε τα μαξιλάρια, στρέφοντάς τα προς τα αριστερά και καθαρίστε τα ξεχωριστά. Για να τοποθετήσετε τα μαξιλάρια ξανά, τοποθετήστε πάνω στα καπάκια, γυρίστε σε μια μικρή γωνία και περιστρέψτε τα προς τα δεξιά για να ασφαλισουν στη θέση τους.

Καθαρίστε απαλά τα ακουστικά, τη στέκα, τα μαξιλάρια και τα καλώδια με ένα πανί που δεν αφήνει χνούδια, το οποίο έχετε υγράνει ελαφρώς με:

- νερό,
- 70% ισοπροπυλική αλκοόλη ή
- 75% αιθυλική αλκοόλη

Φροντίστε να μην εισέλθει υγρασία στις οπές ή στο πλέγμα των ηχείων. Καθαρίστε προσεκτικά αυτά τα σημεία με στεγνή και μαλακή βούρτσα ή μπατονέτα.

- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα.
 - Μη χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα.
 - Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που περιέχουν χλωρίνη ή υπεροξείδιο του υδρογόνου.
-
- Μη βυθίζετε τα ακουστικά σε απορρυπαντικό.
 - Μην ξεπλένετε τα ακουστικά κάτω από τρεχούμενο νερό.

ΟΔΗΓΪΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΟΔΗΓΟΣ ΦΡΟΝΤΪΔΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΪΑΣ

Τα ακουστικά σας διαθέτουν μπαταρίες ιόντων λιθίου υψηλής απόδοσης, των οποίων η διάρκεια ζωής επηρεάζεται από τη φόρτιση και τη χρήση. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να διατηρήσετε τις μπαταρίες σας σε εξαιρετική κατάσταση για το μεγαλύτερο δυνατό χρονικό διάστημα.

- Αποφύγετε, αν είναι εφικτό, τη χρήση γρήγορων φορτιστών. Η γρήγορη φόρτιση επιβαρύνει και φθείρει τη μπαταρία.
- Αποφύγετε να αφήνετε την μπαταρία να εξαντληθεί εντελώς, καθώς και να φορτίζετε την μπαταρία όταν είναι ήδη πλήρως φορτισμένη. Προσπαθήστε να διατηρείτε τη φόρτιση μεταξύ 30% και 80%.
- Αν αποθηκεύσετε τα ακουστικά για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να τα φορτίσετε περίπου κατά το ήμισυ και έπειτα να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Να φυλάσσετε τα ακουστικά σε δροσερό, σκοτεινό και ξηρό μέρος.
- Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε ή να φορτίζετε τα ακουστικά σε ζεστό και μη αεριζόμενο χώρο, από 40 °C / 104 °F και άνω.
- Αποφύγετε να φορτίζετε την μπαταρία σε χαμηλές θερμοκρασίες, κάτω από 10 °C / 50 °F, και να χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σε θερμοκρασίες κάτω από 0 °C / 32 °F.
- Αποφύγετε ισχυρούς μηχανικούς κραδασμούς όπως η πτώση των ακουστικών πάνω σε σκληρές επιφάνειες, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στις μπαταρίες.

Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth και επιλέξτε το επίπεδο διατήρησης μπαταρίας που ταιριάζει καλύτερα σε εσάς και στα ακουστικά σας.

ΣΎΖΕΥΞΗ ΜΕ ΝΈΑ ΣΥΣΚΕΥΉ

Το Monitor III A.N.C. μπορεί να συνδεθεί με δύο συσκευές ταυτόχρονα και απομνημονεύει έως 8 συσκευές με τις οποίες έχει συζευχθεί προηγουμένως. Όταν βρεθούν εντός εμβέλειας, θα επιχειρήσουν να συνδεθούν ξανά με την τελευταία συσκευή που είχε συνδεθεί.

- I. Ξεκινήστε με τα ακουστικά ενεργοποιημένα.
- II. Πατήστε δύο φορές το κουμπί ελέγχου μέχρι η λυχνία LED να αρχίσει να αναβοσβήνει αργά με μπλε χρώμα.
- III. Επιλέξτε το **MONITOR III A.N.C.** από τη λίστα Bluetooth της συσκευής ήχου σας.

ΟΔΗΓΪΕΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΕΠΑΝΑΦΟΡΆ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΏΝ

Αν τα ακουστικά εμφανίζουν ασταθή συμπεριφορά ή δεν αποκρίνονται, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

- I. Πατήστε παρατεταμένα το περιστροφικό κουμπί ελέγχου για 10 δευτερόλεπτα για να γίνει επανεκκίνηση των ακουστικών.

Αν το πρόβλημα συνεχίσει να εμφανίζεται, πραγματοποιήστε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων.

Σημείωση: Αυτό θα διαγράψει όλες τις ρυθμίσεις χρήστη και τα ακουστικά θα πρέπει να συζευχθούν εκ νέου.

- I. Αφαιρέστε τα **MONITOR III A.N.C.**, και **MONITOR III A.N.C. [LE]** εάν είναι παρόντα, από τη λίστα Bluetooth της συσκευής ήχου που διαθέτετε.
- II. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά σας είναι ενεργοποιημένα.
- III. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί M και το κουμπί M μαζί για 5 δευτερόλεπτα και ελευθερώστε τα, όταν η ενδεικτική λυχνία LEC γίνει μωβ.
- IV. Τα ακουστικά έχουν επιστρέψει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις τους και είναι έτοιμα για σύζευξη. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αρχικά βήματα».

ΕΦΑΡΜΟΓΉ MARSHALL BLUETOOTH

Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth, για να αξιοποιήσετε πλήρως τα ακουστικά σας και να τα διατηρείτε ενημερωμένα με το πιο πρόσφατο λογισμικό.



ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**ΕΛΛΗΝΙΚΆ**

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Τα ακουστικά δεν ενεργοποιούνται	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.	Συνδέστε το ηχείο σε μια πηγή τροφοδοσίας USB για να την φορτίσετε.
Δεν είναι δυνατή η σύνδεση ή η σύζευξη με μια συσκευή Bluetooth	Το Bluetooth δεν είναι ενεργοποιημένο στη συσκευή σας (smartphone, tablet, υπολογιστής).	Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή ήχου που διαθέτετε.
	Τα ακουστικά δεν βρίσκονται σε λειτουργία σύζευξης.	Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα «Σύζευξη με νέα συσκευή».

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Ασταθής συμπεριφορά	Τα ακουστικά δεν χρησιμοποιούν την πιο πρόσφατη έκδοση υλικολογισμικού.	Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth και συνδεθείτε στα ακουστικά. Ακολουθήστε τις οδηγίες εντός της εφαρμογής για να βεβαιωθείτε ότι το Monitor III A.N.C. διαθέτει την πιο πρόσφατη έκδοση υλικολογισμικού.
	Υπάρχει σφάλμα λογισμικού.	Εκτελέστε επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις, ανατρέξτε στην ενότητα «Επαναφορά των ακουστικών». Τα ακουστικά πρέπει να ρυθμιστούν ξανά.
Το Spotify δεν ξεκινά	Η εφαρμογή Spotify δεν είναι εγκατεστημένη στη συσκευή ήχου.	Εγκαταστήστε την πιο πρόσφατη έκδοση της εφαρμογής Spotify στη συσκευή ήχου.
	Το κουμπί M έχει διαμορφωθεί με διαφορετική ενέργεια.	Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth και συνδεθείτε στα ακουστικά για να προσαρμόσετε τη συμπεριφορά του κουμπιού M.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

מדריך מקוון מלא

תוכן עניינים

אינדקס

005	תחילת השימוש
005	שימוש בכפתור הבקרה
005	טעינת האוזניות
005	לחצן M
006	Spotify Tap
006	שימוש בקופסה הקשיחה
007	חיבור מכשיר אודיו 3.5 מ"מ
007	ניקוי Monitor III A.N.C.
008	הוראות טיפול בסוללה
008	התאמת מכשיר חדש
009	איפוס האוזניות
010	פתרון בעיות



1 כפתור בקרה

השתמשו בכפתור הבקרה, שממוקם באוזנייה הימנית כדי לשלוט במוזיקה, בשיחות הטלפון שלכם ועוד.

2 נורית חיווי

נורית החיווי מציגה את רמת הטעינה של הסוללה, מאדום, דרך כתום ועד ירוק (0% עד 100%). הנורית מהבהבת בכחול במצב קישור בלוטות' ובלבן בזמן חיפוש מכשיר. הנורית מאירה קבוע בלבם כאשר המכשיר מחובר.

3 יציאת USB-C

הטעינו את האוזניות על-ידי חיבורן למקור מתח USB באמצעות כבל USB-C ל-USB-C.

ביציאת ה-USB-C ניתן להשתמש גם ככניסת אודיו. הפעילו את האוזניות וחברו אותן דרך כבל האודיו המצורף לשקע יציאת האודיו 3.5 מ"מ של המכשיר.

4 לחצן ANC

לחצו על לחצן ה-ANC כדי לעבור בין מצבי ביטול רעשים לשקיפות. ניתן לכוונן את ביטול הרעשים באפליקציית Marshall Bluetooth.

5 לחצן M להתאמה אישית

לחצו על הלחצן M כדי להפעיל את המוזיקה עם Spotify Tap. ניתן להתאים אישית הלחצן M באפליקציית Marshall Bluetooth.

תחילת השימוש

- I. לחצו לחיצה ארוכה על לחצן הבקרה עד שהנוריות מהבהבות לאט בכחול.
- II. בחרו באפשרות **MONITOR III A.N.C**. ברשימת מכשירי הבלוטות' של מכשיר האודיו שלכם.
- III. הורידו את אפליקציית Marshall Bluetooth ופעלו בהתאם להנחיות באפליקציה כדי להשלים את ההגדרות.

שימוש בכפתור הבקרה

השתמשו בכפתור הבקרה, שממוקם באוזנייה הימנית כדי לשלוט במוזיקה, בשיחות הטלפון שלכם ועוד.

- הפעלה/כיבוי - לחצו למשך שנייה אחת
- ניגון/השהיה - לחצו פעם אחת
- דילוג לאחור/קדימה - לחצו שמאלה/ימינה
- הגברה/הנמכה של עוצמת הקול - לחצו מעלה/מטה
- קבלת/ניתוק שיחה - לחצו פעם אחת
- דחיית שיחה - לחצו פעמיים
- קישור בלוטות', האוזניות כבויות - לחצו למשך 2 שניות
- קישור בלוטות', האוזניות פועלות - לחצו פעמיים

טעינת האוזניות

חברו את האוזניות למקור מתח USB כדי לטעון אותן. האוזניות טעונות במלואן כאשר נורית החיווי הירוקה מאירה קבוע.

לחצן M

לחצו על הלחצן M כדי לגשת לפעולה מותאמת אישית, שניתן לבחור באפליקציית Marshall Bluetooth. פעולת ברירת המחדל של הלחצן M היא Spotify Tap.

SPOTIFY TAP

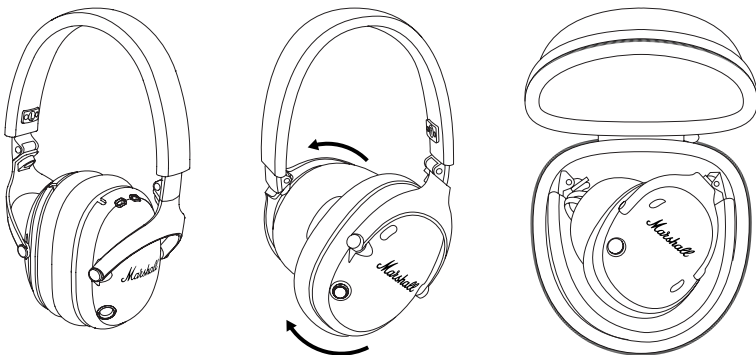
עברו ישירות למוזיקה עם Spotify Tap. לא משנה לאן היום שלכם לוקח אתכם, Spotify Tap היא הדרך הקלה והאישית ביותר לקחת את המוזיקה שלכם איתכם, והיא מוכנה תוך שניות.

- .I לחצו על הלחצן M כדי לנגן המלצה שמבוססת על הטעם שלכם במוסיקה.
 - .II לחצו שוב על הלחצן M להמלצה הבאה שנבחרת רק בשבילכם.
- כדי להשתמש ב-Spotify Tap, ודאו שאפליקציית Spotify שלכם מעודכנת.



שימוש בקופסה הקשיחה

- הקופסה הקשיחה המצורפת מגנה על האוזניות כשאינכם משתמשים בהן.
- .I סובבו את הרפידה השמאלית נגד כיוון השעון תוך כדי סיבוב הרפידה הימנית בכיוון השעון.
 - .II כפלו את האוזניות עד שכריות האוזניים הרכות ייפגשו.
 - .III הניחו את האוזניות בקופסה הקשיחה.
- הערה: שימוש בקופסה הקשיחה כשהאוזניות מקופלות בצורה שגויה עלול להשאיר סימנים לצמיתות על כריות האוזניות.



חיבור מכשיר אודיו 3.5 מ"מ

אם מכשיר האודיו שלכם אינו תוך בבלוטות', עדיין ניתן לחבר אותו דרך כבל האודיו USB-C המצורף.

הערה: לפני חיבור האוזניות ודאו שעוצמת השמע של מכשיר האודיו מוגדרת לנמוכה.

- i. ודאו שהאוזניות מופעלות וכל מכשיר בלוטות' שמחובר מושהה.
- ii. חברו את כבל האודיו ליציאת ה-USB-C שבאוזניות.
- iii. חברו את הקצה השני ליציאת הסטריאו 3.5 מ"מ שבמכשיר האודיו.

ניקוי MONITOR III A.N.C.

האוזניות נוגעות לעיתים קרובות בעור שלכם, לעיתים למשך פרק זמן ארוך. עם הזמן הדבר יגרום להצטברות לכלוך ושומנים שעלולים להשפיע על ביצועיהן ולגרום לגירוי בעור. נקו את האוזניות באופן סדיר כדי לשמור על המראה שלהן ולהאריך את חיי השירות שלהן.

נתקו את כל הכבלים לפני ניקוי האוזניות. ודאו שהכל יבש לחלוטין לפני טעינת הסוללות, חיבור כבלים או שימוש באוזניות.

הסיח את הרפידות על ידי סיבובן נגד כיוון השעון ונקו אותן בנפרד. כדי להחזיר את הרפידות למקומן, הניחו אותן על האוזניות, הטו בזווית קלה, וסובבו אותן עם כיוון השעון כדי לנעול אותן במקומן.

נקו בעדינות את האוזניות, הקשת, הרפידות והכבלים בעזרת מטלית נטולת מוך, לחה מעט עם אחד מאלה:

- מים,
- 70% איזופרופיל אלכוהול, או
- 75% אלכוהול אתילי

הימנעו מהכנסת לחות לפתח כלשהו או לתוך רשת הרמקול. נקו בזהירות אזורים אלו במברשת יבשה ורכה או עם מקלון כותנה לניקוי אוזניים.

- אין להשתמש בחפצים חדים.
- אין להשתמש בלחץ אוויר.
- אין להשתמש במוצרים הכוללים אקונומיקה או מימן על-חמצני.
- אין לטבול את האוזניות בחומרי ניקוי כלשהם.
- אין לשטוף את האוזניות תחת מים זורמים.

עברית

הוראות

הוראות טיפול בסוללה

- האוזניות מאוברות בסוללות ליתיום-יון חזקות במיוחד, ומשך חייהן מושפע מהטענת הסוללות והשימוש בהן. יש לפעול בהתאם להנחיות להלן כדי לשמור על הסוללות למשך פרק הזמן הארוך ביותר שניתן.
- במידת האפשר יש להימנע משימוש במטענים מהירים. מטענים מהירים מאמצים את הסוללה ויפגעו בביצועיה.
- אל תאפשרו לסוללה להתרוקן לגמרי ואל תטענו אותה כשהיא כבר מלאה. נסו לשמור על הסוללה בטווח טעינה של 30% עד 80%.
- אם האוזניות מאוחסנות למשך פרק זמן ארוך, מומלץ להטעין אותן בערך עד למחצית ולבצע אתחול להגדרות היצרן. אחסנו את האוזניות במקום קריר, חשוך ויבש.
- יש להימנע משימוש או מהטענת האוזניות במקומות חמים ולא מאווררים, בטמפרטורה של 40°C/104°F ומעלה.
- יש להימנע מהטענת הסוללה בטמפרטורות נמוכות, מתחת ל-10°C/50°F ויש להימנע משימוש באוזניות בטמפרטורה נמוכה מ-0°C/32°F.
- יש להימנע מזעזועים מכאניים חזקים למכשיר, כגון כאלו שנגרמים מנפילת האוזניות על משטחים קשים, מאחר שהדבר עלול לגרום נזק לסוללות.
- הורידו את Marshall Bluetooth ובחרו בעוצמת שימור הסוללה המתאימה ביותר לאוזניות שלכם.

התאמת מכשיר חדש

- ניתן לחבר את Monitor III A.N.C. לשני מכשירים בו-זמנית, והוא זוכר עד 4 מכשירים שקושרו אליו בעבר. בזמן שהן בטווח פעולה, הן ינסו להתחבר למכשיר האחרון שאליו הן חוברות.
- i. התחילו כאשר האוזניות מופעלות.
 - ii. לחצו לחיצה כפולה על לחצן הבקרה עד שהנוריות מהבהבות לאט בכחול.
 - iii. בחרו באפשרות **MONITOR III A.N.C.** ברשימת מכשירי הבלוטות' של מכשיר האודיו שלכם.

איפוס האוזניות

- אם האוזניות פועלות באופן לא יציב או שאינן מגיבות, פעלו בהתאם להנחיות הבאות.
- I. לחצו והחזיקו את זיז הבקרה למשך 10 שניות כדי להפעיל מחדש את האוזניות. אם הבעיה נמשכת, בצעו אתחול להגדרת היצרן.
 - הערה: פעולה זו תמחק את הגדרות המשתמש ויהיה עליכם לקשר את האוזניות מחדש.
 - II. הסירו את **MONITOR III A.N.C.**, ואת **LE** [**MONITOR III A.N.C.**] אם קיים, ברשימת מכשירי הבלוטות' של מכשיר האודיו שלכם.
 - III. ודאו שהאוזניות מופעלות.
 - IV. לחצו והחזיקו את הלחצן M ואת לחצן ה-ANC למשך 5 שניות ושחררו כאשר נורית החיווי מאירה בסגול.
 - V. האוזניות חזרו להגדרות היצרן והן מוכנות לקישור למכשיר חדש, ראו בסעיף 'תחילת השימוש'.

אפליקציית MARSHALL BLUETOOTH

הורידו את אפליקציית Marshall Bluetooth כדי להפיק את המרב מהאוזניות וכדי להשאיר אותן מעודכנות בתוכנה החדשה ביותר.



עברית

פתרון בעיות

פעולה	סיבה	בעיה
<p>חברו את האוזניות למקור מתח USB כדי לטעון אותן.</p>	<p>הסוללה ריקה.</p>	<p>האוזניות אינן נדלקות</p>
<p>הפעילו את אפשרות בלוטות' במכשיר האודיו שלכם.</p>	<p>אפשרות בלוטות' לא מופעלת במכשיר שלכם (טלפון חכם, טאבלט, מחשב).</p>	<p>לא ניתן לחבר או לצמד למכשיר בלוטות'</p>
<p>פעלו לפי ההוראות לקישור מכשיר חדש.</p>	<p>הרמקול אינו מקושר.</p>	
<p>הורידו את אפליקציית Marshall Bluetooth והתחברו לאוזניות. פעלו בהתאם להנחיות באפליקציה כדי לוודא שגרסת הקושחה האחרונה מותקנת ב-Monitor III A.N.C.</p>	<p>גרסת הקושחה האחרונה אינה מותקנת באוזניות.</p>	<p>התנהגות לא יציבה</p>
<p>בצעו איפוס להגדרות היצרן, ראו בסעיף 'איפוס האוזניות'. יש להגדיר את האוזניות מחדש.</p>	<p>שגיאת תוכנה.</p>	

פתרון בעיות

עברית

פעולה	סיבה	בעיה
<p>התקינו את הגרסה העדכנית ביותר של אפליקציית Spotify במכשיר האודיו שלכם.</p>	<p>אפליקציית Spotify אינה מותקנת במכשיר האודיו שלכם.</p>	<p>Spotify אינו מופעל</p>
<p>הורידו ואל אפליקציית Marshall Bluetooth והתחברו לאוזניות כדי להתאים אישית את התנהגות הלחצן M.</p>	<p>הלחצן M מוגדר לפעולה אחרת.</p>	

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

POTPUNI INTERNETSKI PRIRUČNIK

SADRŽAJ

INDEKS

Početak rada	005
Uporaba gumba za regulaciju	005
Punjenje slušalica	005
Gumb sa slovom M	005
Spotify Tap	006
Uporaba zaštitne kutijice	006
Priključivanje audiouređaja od 3,5 mm	007
Čišćenje slušalica Monitor III A.N.C.	007
Vodič za održavanje baterije	008
Uparivanje novog uređaja	008
Ponovno postavljanje slušalica	009
Rješavanje problema	010

IZGLED UREĐAJA

HRVATSKI



① GUMB ZA REGULACIJU

Gumbom za regulaciju, koji se nalazi na desnoj slušalici, upravljajte svojom glazbom, pozivima i drugim sadržajima.

② SIGNALNA LED ŽARULJICA

LED žaruljica upućuje na razinu baterije tijekom punjenja tako što svijetli crveno, narančasto ili zeleno (0 – 100 %). Treperi plavo dok je u načinu rada za uparivanje s pomoću tehnologije Bluetooth® te bijelo dok traje traženje uređaja. LED žaruljica svijetli postojanim bijelim svjetlom kada su slušalice spojene.

③ USB-C PRIKLJUČAK

Napunite slušalice tako da ih ukopčate na USB izvor napajanja putem isporučenog kabela USB-C na USB-C.

USB-C priključak može se upotrijebiti i za audioulaz. Uključite slušalice i priključite isporučeni audiokabel u izlazni priključak od 3,5 mm na audiouređaju.

④ GUMB ZA AKTIVNO UKLANJANJE BUKE (ANC)

Pritisnite gumb za ANC kako biste omogućili prebacivanje između uklanjanja buke i propuštanja zvukova iz okoline. Regulacija buke može se podesiti u aplikaciji Marshall Bluetooth.

⑤ PODESIVI GUMB SA SLOVOM M

Pritisnite gumb sa slovom M kako biste pokrenuli glazbu uz Spotify Tap. Gumb sa slovom M može se podesiti u aplikaciji Marshall Bluetooth.

UPUTE

HRVATSKI

POČETAK RADA

- I. Pritisnite i držite gumb za regulaciju dok LED žaruljica ne počne sporo treperiti plavim svjetlom.
- II. Odaberite **MONITOR III A.N.C.** s popisa za Bluetooth na audiouređaju.
- III. Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i slijedite upute u aplikaciji da biste dovršili postavljanje.

UPORABA GUMBA ZA REGULACIJU

Gumbom za regulaciju, koji se nalazi na desnoj slušalici, upravljajte svojom glazbom, pozivima i drugim sadržajima.

- Uključivanje/isključivanje: pritisnite i držite 1 sekundu
- Reprodukcija/pauza: pritisnite jedanput
- Preskakanje natrag/naprijed: pritisnite lijevo/desno
- Pojačavanje/smanjivanje glasnoće: pritisnite prema gore/dolje
- Primanje/završavanje poziva: pritisnite jedanput
- Odbijanje poziva: pritisnite dvaput
- Uparivanje s pomoću tehnologije Bluetooth, slušalice su isključene: pritisnite i držite 2 sekunde
- Uparivanje s pomoću tehnologije Bluetooth, slušalice su uključene: pritisnite dvaput

PUNJENJE SLUŠALICA

Uključite slušalice u USB izvor napajanja kako biste ih napunili. Slušalice su potpuno napunjene kada signalna LED žaruljica svijetli postojanim zelenim svjetlom.

GUMB SA SLOVOM M

Pritisnite gumb sa slovom M za pristup prilagođenoj radnji, koja se može odabrati u aplikaciji Marshall Bluetooth. Zadana je radnja gumba sa slovom M pokretanje značajke Spotify Tap.

UPUTE

HRVATSKI

SPOTIFY TAP

Slušajte glazbu odmah uz Spotify Tap. Što god radili u danu, Spotify Tap najjednostavnije je i najosobnije sredstvo kojim nosite glazbu sa sobom, a spremno je u nekoliko sekundi.

- I. Pritisnite gumb sa slovom M za reprodukciju preporuke na temelju vašeg glazbenog ukusa.
- II. Ponovno pritisnite gumb sa slovom M za sljedeću preporuku pripremljenu samo za vas.

Za uporabu značajke Spotify Tap provjerite je li vaša aplikacija Spotify ažurirana.

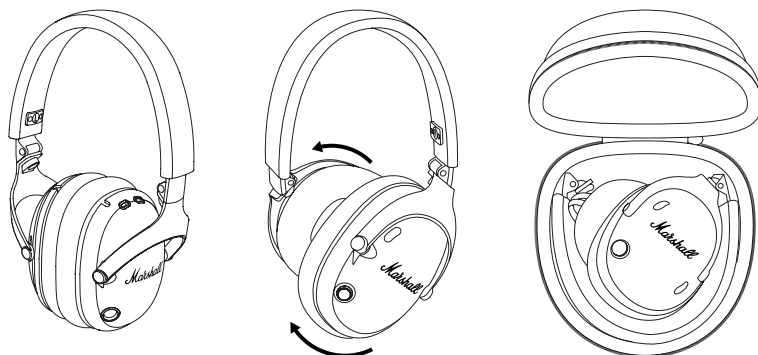


UPORABA ZAŠTITNE KUTIJE

Isporučena zaštitna kutijica štiti vaše slušalice kada ih ne upotrebljavate.

- I. Lijevu slušalicu okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, a desnu slušalicu okrenite u smjeru kazaljke na satu.
- II. Sklopite slušalice tako da se meki jastučići za uši dodiruju.
- III. Stavite slušalice u zaštitnu kutijicu.

Napomena: ako su slušalice u zaštitnoj kutijici neispravno sklopljene, na jastučićima za uši mogu trajno ostati tragovi.



UPUTE

HRVATSKI

PRIKLJUČIVANJE AUDIOUREĐAJA OD 3,5 MM

Ako vaš audiouređaj ne podržava Bluetooth, i dalje se na njega možete spojiti s pomoću isporučenog USB-C audiokabela.

Napomena: pobrinite se da je glasnoća audiouređaja postavljena na nisku razinu prije nego što priključite slušalice.

- I. Pobrinite se da su slušalice uključene i da su svi uređaji s tehnologijom Bluetooth pauzirani.
- II. Priključite isporučeni audiokabel u USB-C priključak na slušalicama.
- III. Priključite drugi kraj u izlaz za zvučnik od 3,5 mm na audiouređaju.

ČIŠĆENJE SLUŠALICA MONITOR III A.N.C.

Slušalice često dolaze u dodir s vašom kožom, katkad i tijekom dužih razdoblja. To može s vremenom uzrokovati nakupljanje prljavštine i masnoće, koje mogu utjecati na funkcioniranje i uzrokovati nadraženost kože. Slušalice redovito čistite da bi bile čiste i duže trajale.

Prije čišćenja slušalica isključite sve kabele. Prije punjenja baterija, priključivanja bilo kakvih kabela ili uporabe slušalica uvjerite se da su svi dijelovi potpuno suhi.

Uklonite jastučice za uši tako da ih okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i zasebno ih očistite. Za postavljanje jastučica za uši natrag na slušalice, postavite ih na slušalice tako da budu lagano nagnuti i okrenite ih u smjeru kazaljke na satu da biste ih fiksirali na mjestu.

Nježno očistite slušalice, traku za glavu, jastučice za uši i kabele krpom koja ne ostavlja vlakna, blago navlaženom sljedećim:

- voda,
- 70-postotni izopropilni alkohol ili
- 75-postotni etilni alkohol

Pripazite da vlaga ne uđe u otvore ili u rešetku zvučnika. Ta područja pažljivo očistite mekom četkicom ili vatenim štapićem.

- Nemojte upotrebljavati oštre predmete.
- Nemojte upotrebljavati komprimirani zrak.
- Nemojte upotrebljavati proizvode koji sadržavaju izbjeljivače ili vodikov peroksid.
- Slušalice nemojte uranjati u sredstva za čišćenje.
- Slušalice nemojte ispirati tekućom vodom.

UPUTE

HRVATSKI

VODIČ ZA ODRŽAVANJE BATERIJE

Slušalice se isporučuju s litij-ionskim baterijama visokih performansi, a na njihov vijek trajanja utječu punjenje i uporaba. Da biste baterije što duže održali u dobrom stanju, slijedite smjernice u nastavku.

- Po mogućnosti nemojte upotrebljavati punjače za brzo punjenje. Brzo punjenje opterećuje bateriju i umanjuje njezine performanse.
- Nemojte dopustiti da se baterija u potpunosti isprazni niti puniti je kada je već puna. Razinu napunjenosti nastojite održavati između 30 % i 80 %.
- Ako slušalice nećete duže upotrebljavati, preporučuje se da ih napunite do pola, a zatim ih vratite na tvorničke postavke. Slušalice čuvajte na hladnom, tamnom i suhom mjestu.
- Slušalice nemojte upotrebljavati niti puniti na vrućim ili neprovjetrenim mjestima na kojima je temperatura 40 °C / 104 °F ili više.
- Bateriju nemojte puniti na temperaturama nižim od 10 °C / 50 °F niti upotrebljavati slušalice na temperaturama nižim od 0 °C / 32 °F.
- Izbjegavajte jake mehaničke udare, kao što je ispuštanje slušalica na tvrde površine, jer to može oštetiti baterije.

Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i odaberite razinu očuvanja baterije koja najviše odgovara vama i slušalicama.

UPARIVANJE NOVOG UREĐAJA

Monitor III A.N.C. može se povezati s dva uređaja istodobno i pamti do 8 prethodno uparenih uređaja. Kada su u doseg, ponovno će se povezati sa zadnjim povezanim uređajem.

- I. Za početak neka slušalice budu uključene.
- II. Dvaput pritisnite gumb za regulaciju i LED žaruljica počinje sporo treperiti plavim svjetlom.
- III. Odaberite **MONITOR III A.N.C.** s popisa za Bluetooth na audiouređaju.

UPUTE

HRVATSKI

PONOVNO POSTAVLJANJE SLUŠALICA

Ako slušalice postanu nestabilne ili prestanu reagirati, slijedite upute u nastavku.

- I. Pritisnite i držite gumb za regulaciju 10 sekundi da biste ponovno pokrenuli slušalice.

Ako se problem ne riješi, vratite slušalice na tvorničke postavke.

Napomena: ovo će izbrisati sve korisničke postavke i slušalice će biti potrebno ponovno upariti.

- I. Uklonite **MONITOR III A.N.C.** i **MONITOR III A.N.C. [LE]** s Bluetooth popisa audiouređaja ako su prisutni.
- II. Pobrinite se da su vaše slušalice uključene.
- III. Pritisnite i držite gumb sa slovom M i gumb za ANC 5 sekundi i otpustite kada signalna LED žaruljica počne svijetliti ljubičastim svjetlom.
- IV. Slušalice su vraćene na tvorničke postavke i spremne su za uparivanje; pogledajte odjeljak „Početak rada”.

APLIKACIJA MARSHALL BLUETOOTH

Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth kako biste maksimalno iskoristili svoje slušalice i održavali ih ažuriranim s najnovijim softverom.



RJEŠAVANJE PROBLEMA

HRVATSKI

PROBLEM	UZROK	RADNJA
Slušalice se ne uključuju	Baterija nije napunjena.	Uključite slušalice u USB izvor napajanja kako biste ih napunili.
Slušalice se ne mogu povezati ili upariti s Bluetooth uređajem	Bluetooth nije omogućen na vašem uređaju (pametnom telefonu, tabletu, računalu).	Aktivirajte Bluetooth na svom audiouređaju.
	Slušalice nisu u načinu rada za uparivanje.	Slijedite upute u odjeljku Uparivanje novog uređaja.
Nepravilno ponašanje	Slušalice ne upotrebljavaju najnoviju verziju ugrađenog softvera.	Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i spojite slušalice. Slijedite upute u aplikaciji kako biste osigurali da Monitor III A.N.C. ima najnoviju verziju ugrađenog softvera.
	Prisutan je kvar softvera.	Izvedite vraćanje na tvorničke postavke, pogledajte odjeljak Ponovno postavljanje slušalica. Slušalice je potrebno ponovno postaviti.

RJEŠAVANJE PROBLEMA**HRVATSKI**

PROBLEM	UZROK	RADNJA
Spotify se ne pokreće	Aplikacija Spotify nije instalirana na vašem audiouređaju.	Instalirajte najnoviju verziju aplikacije Spotify na svoj audiouređaj.
	Gumb sa slovom M konfiguriran je za drugu radnju.	Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i spojite slušalice da biste podesili ponašanje gumba sa slovom M.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

TELJES ONLINE ÚTMUTATÓ

TARTALOMJEGYZÉK

TÁRGYMUTATÓ

Az első lépések	005
A vezérlőgomb használata.....	005
A fejhallgató töltése	005
M-gomb	005
Spotify Tap.....	006
A kemény tok használata	006
3,5 mm-es hangeszköz csatlakoztatása	007
A Monitor III A.N.C. tisztítása	007
Akkumulátorkezelési útmutató	008
Új eszköz párosítása.....	008
A fejhallgató visszaállítása	009
Hibaelhárítás	010

AZ ESZKÖZ KIALAKÍTÁSA

MAGYAR



AZ ESZKÖZ KIALAKÍTÁSA

MAGYAR

① VEZÉRLŐGOMB

Használja a jobb fülkagylón található vezérlőgombot a zenék, a telefonhívások és egyebek vezérléséhez.

② LED-JELZŐ

A LED az akkumulátor szintjét jelzi töltés közben, a pirostól a narancssárgán át a zöld színig (0–100%). Kéken villog Bluetooth®-párosítás módban és fehéren, amikor eszközt keres. A LED folyamatosan fehéren világít, amikor csatlakoztatva van.

③ USB-C-PORT

Töltse fel a fejhallgatót az USB-tápforrás csatlakoztatásával az USB-C-USB-C kábelen keresztül.

Az USB-C-port hangbemenetként is használható. Kapcsolja be a fejhallgatót, és csatlakoztassa a mellékelt hangkábellet egy hangeszköz 3,5 mm-es kimeneti csatlakozójához.

④ ANC GOMB

Nyomja meg az ANC gombot a zajszűrés és az áthallhatóság közötti váltáshoz. A zajszabályozás a Marshall Bluetooth alkalmazásban állítható be.

⑤ TESTRESZABHATÓ M-GOMB

Nyomja meg az M-gombot a zene elindításához a Spotify Tap segítségével. Az M-gomb testreszabható a Marshall Bluetooth alkalmazásban.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

AZ ELSŐ LÉPÉSEK

- I. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlógombot, amíg a LED el nem kezd lassan, kék fénnnyel villogni.
- II. A hangeszköz Bluetooth-listájáról válassza ki a **MONITOR III A.N.C.** lehetőséget.
- III. Töltse le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat a beállítás befejezéséhez.

A VEZÉRLŐGOMB HASZNÁLATA

Használja a jobb fülkagylón található vezérlógombot a zenék, a telefonhívások és egyebek vezérléséhez.

- Be-/kikapcsolás – nyomja meg és tartsa lenyomva 1 másodpercig
- Lejátszás/szüneteltetés – nyomja meg egyszer
- Ugrás hátra/előre – nyomja balra/jobbra
- Hangerő fel/le – nyomja fel/le
- Hívás fogadása/befejezése – nyomja meg egyszer
- Hívás elutasítása – nyomja meg kétszer
- Bluetooth-párosítás, a fejhallgató ki van kapcsolva – nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig
- Bluetooth-párosítás, a fejhallgató be van kapcsolva – nyomja meg kétszer

A FEJHALLGATÓ TÖLTÉSE

A töltéshez csatlakoztassa a fejhallgatót egy USB-tápforráshoz. A fejhallgató teljesen fel van töltve, ha a LED-jelző folyamatosan zölden világít.

M-GOMB

Nyomja meg az M-gombot egy egyéni művelet eléréséhez, amelyet a Marshall Bluetooth alkalmazásban választhat ki. Alapértelmezés szerint az M-gomb művelete a Spotify Tap.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

SPOTIFY TAP

A Spotify Tap segítségével azonnal elindíthatja kedvenc dallamait. Bárhová is viszi a napja, a Spotify Tap a legegyszerűbb és legszemélyesebb módja annak, hogy magával vigye a zenéit, amelyeket pillanatok alatt elérhet.

- I. Nyomja meg az M-gombot a zenehallgatási ízlésének megfelelő ajánlás lejátszásához.
- II. Nyomja meg újra az M-gombot a következő, csak Önnek összeállított ajánlásért.

A Spotify Tap használatához győződjön meg arról, hogy a Spotify alkalmazás naprakész.

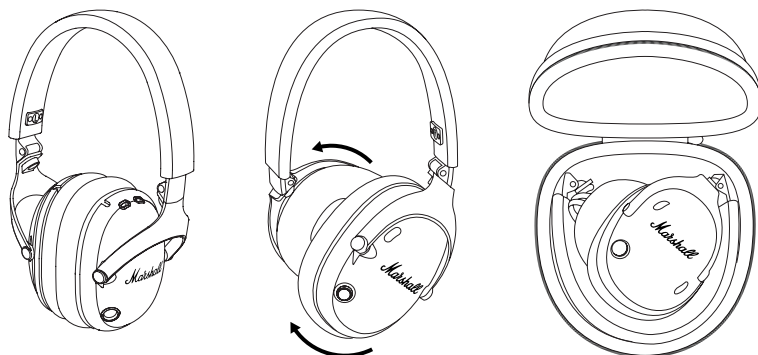


A KEMÉNY TOK HASZNÁLATA

A mellékelt kemény tok megvédi a fejhallgatót, amikor nem használja.

- I. Forgassa el a bal fülkagylót az óramutató járásával ellentétes irányba, a jobb fülkagylót pedig az óramutató járásával megegyező irányba.
- II. Hajtsa össze a fejhallgatót, amíg a puha fülpárnák találkoznak.
- III. Helyezze a fejhallgatót a kemény tokba.

Megjegyzés: Ha a kemény tokot nem megfelelően összehajtott fejhallgatóval használja, maradandó nyomok maradhatnak a fülpárnákon.



KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

3,5 MM-ES HANGESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA

Ha a hangeszköz nem támogatja a Bluetooth funkciót, akkor is csatlakozhat hozzá a mellékelt USB-C-hangkábelrel.

Megjegyzés: A fejhallgató csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a hangeszköz hangereje alacsonyra van állítva.

- I. Győződjön meg arról, hogy a fejhallgató be van kapcsolva, és minden csatlakoztatott Bluetooth-eszköz szünetel.
- II. Csatlakoztassa a mellékelt hangkábelt a fejhallgató USB-C-portjához.
- III. Csatlakoztassa a másik végét a hangeszköz 3,5 mm-es sztereókimenetéhez.

A MONITOR III A.N.C. TISZTÍTÁSA

A fejhallgató gyakran, és néha hosszú ideig is szorosan érintkezik a bőrével. Ez idővel szennyeződés és zsír lerakódásához vezethet, ami befolyásolhatja a teljesítményt, és bőrirritációt okozhat. Rendszeresen tisztítsa meg a fejhallgatót, hogy friss és hosszabb ideig használható maradjon.

A fejhallgató tisztítása előtt húzza ki a kábeleket. Győződjön meg arról, hogy minden teljesen megszáradt, mielőtt feltölti az akkumulátort, csatlakoztatja a kábeleket vagy használja a fejhallgatót.

Távolítsa el a fülpárnákat az óramutató járásával ellentétes irányba forgatással, és külön tisztítsa meg ezeket. A fülpárnák visszahelyezéséhez enyhén megdöntve helyezze ezeket a fülkagylókra, majd az óramutató járásával megegyező irányba fordítva rögzítse ezeket.

Finoman tisztítsa meg a fejhallgatót, a fejpántot, a fülpárnákat és a kábeleket egy szőszmentes, enyhén nedves ruhával a következők valamelyikével:

- víz,
- 70%-os izopropil-alkohol, vagy
- 75%-os etil-alkohol

Kerülje a nedvesség bejutását a nyílásokba vagy a hangszóróhálóba.

Óvatosan tisztítsa meg ezeket a területeket száraz és puha kefével vagy vattakoronggal.

- Ne használjon éles tárgyat.
- Ne használjon sűrített levegőt.
- Ne használjon fehérítőt vagy hidrogén-peroxidot tartalmazó termékeket.
- Ne merítse a fejhallgatót tisztítószerbe.
- Ne öblítse le a fejhallgatót folyó víz alatt.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

AKKUMULÁTORKEZELÉSI ÚTMUTATÓ

A fejhallgató nagy teljesítményű lítium-ion akkumulátorokkal rendelkezik, és az élettartamot a töltés és a használat befolyásolja. Kövesse az alábbi irányelveket, hogy az akkumulátorokat a lehető leghosszabb ideig jó állapotban tartsa.

- Lehetőleg kerülje a gyorsöltők használatát. A gyorsöltés megterheli az akkumulátort, és idővel ront a teljesítményén.
- Ne hagyja, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön, és a teljes feltöltést követően ne folytassa a töltést. Próbálja meg a töltöttséget 30% és 80% között tartani.
- Ha a fejhallgatót hosszú ideig tárolja, javasoljuk, hogy körülbelül félig töltsen fel, majd végezze el a gyári beállítások visszaállítását. Tárolja a fejhallgatót hűvös, sötét és száraz helyen.
- Kerülje a fejhallgató használatát vagy töltését forró és nem szellőző helyen, 40 °C/104 °F vagy annál magasabb hőmérsékleten.
- Ne töltsen az akkumulátort alacsony hőmérsékleten, 10 °C/50 °F alatt, és ne használja a fejhallgatót 0 °C/32 °F alatt.
- Kerülje az erős mechanikai ütések, például a fejhallgató kemény felületre való leejtését, mivel ez károsíthatja az akkumulátort.

Töltsen le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és válassza ki az Önnek és fejhallgatójának legmegfelelőbb akkumulátormegőrzési szintet.

ÚJ ESZKÖZ PÁROSÍTÁSA

A Monitor III A.N.C. egyszerre két eszközhöz csatlakoztatható, és legfeljebb 8 korábban párosított eszközt képes megjegyezni. Ha hatótávolságon belül van, megpróbál újra csatlakozni az utoljára csatlakoztatott eszközhöz.

- I. Kezdje a fejhallgató bekapcsolásával.
- II. Nyomja meg kétszer a vezérlógombot, amíg a LED el nem kezd lassan, két fényel villogni.
- III. A hangeszköz Bluetooth-listájáról válassza ki a **MONITOR III A.N.C.** lehetőséget.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

MAGYAR

A FEJHALLGATÓ VISSZAÁLLÍTÁSA

Ha a fejhallgató működése rendellenessé válik vagy nem reagál, kövesse az alábbi utasításokat.

- I. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlógombot 10 másodpercig a fejhallgató újraindításához.

Ha a probléma továbbra is fennáll, hajtsa végre a gyári beállítások visszaállítását.

Megjegyzés: Ekkor az összes felhasználói beállítás törlődik, és a fejhallgatót újra párosítani kell.

- I. Távolítsa el a **MONITOR III A.N.C.** és a **MONITOR III A.N.C. [LE]** lehetőséget, ha jelen van a hangeszköz Bluetooth-listájából.
- II. Győződjön meg arról, hogy a fejhallgató be van kapcsolva.
- III. Nyomja meg és tartsa lenyomva az M-gombot és az ANC gombot 5 másodpercig, majd engedje el, amikor a LED-jelzőfény lila színre vált.
- IV. A fejhallgató visszaállt a gyári beállításokra, és készen áll a párosításra, lásd „Az első lépések” című részt.

MARSHALL BLUETOOTH ALKALMAZÁS

Annak érdekében, hogy a fejhallgatót a lehető legnagyobb mértékben kihasználja, és a legújabb szoftverrel naprakészen tartsa, töltsse le a Marshall Bluetooth alkalmazást.



HIBAELHÁRÍTÁS**MAGYAR**

PROBLÉMA	OK	MŰVELET
A fejhallgató nem kapcsol be	Az akkumulátor le van merülve.	A töltéshez csatlakoztassa a fejhallgatót egy USB-tápforráshoz.
Nem csatlakoztatható vagy párosítható Bluetooth funkcióval rendelkező eszközzel	A Bluetooth nincs bekapcsolva az eszközén (okostelefon, táblagép, számítógép).	Kapcsolja be az hangeszköz Bluetooth funkcióját.
	A fejhallgató nincs párosítási módban.	Kövesse az „Új eszköz párosítása” című részben található utasításokat.

HIBAELHÁRÍTÁS

MAGYAR

PROBLÉMA	OK	MŰVELET
Kiszámíthatatlan működés	A fejhallgató nem a legújabb firmware-verziót használja.	Töltse le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és csatlakozzon a fejhallgatóhoz. Kövesse az alkalmazás utasításait annak biztosításához, hogy a Monitor III A.N.C. a legújabb firmware-verziót használja.
	Szoftverhiba merült fel.	Hajtsa végre a gyári beállítások visszaállítását „A fejhallgató visszaállítása” című rész utasításai szerint. A fejhallgató beállításait újra meg kell adni.
A Spotify nem indul el	A Spotify alkalmazás nincs telepítve a hangeszközre.	Telepítse a Spotify alkalmazás legújabb verzióját a hangeszközre.
	Az M-gomb más műveletre van konfigurálva.	Töltse le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és csatlakoztassa a fejhallgatót az M-gomb viselkedésének testreszabásához.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

MANUAL ONLINE LENGKAP

ISI

INDEKS

Memulai	005
Menggunakan knop kendali	005
Pengisian daya headphone	005
M-button	005
Spotify Tap	006
Menggunakan wadah keras	006
Sambungan ke perangkat suara 3,5 mm	007
Membersihkan Monitor III A.N.C.	007
Panduan perawatan baterai	008
Pemasangan perangkat baru	008
Merest headphone	009
Penyelesaian masalah	010

TATA LETAK PERANGKAT

BAHASA INDONESIA



① KENOP KONTROL

Gunakan kenop kontrol yang terletak di ear cup kanan untuk mengendalikan musik, panggilan telepon, dan lainnya.

② INDIKATOR LED

LED menampilkan tingkat baterai saat pengisian daya, mulai dari merah, oranye, hingga hijau (0–100%). LED akan berkedip dalam warna biru dalam mode pemasangan Bluetooth® dan putih saat mencari perangkat. LED akan stabil berwarna putih saat tersambung.

③ PORT USB-C

Isi baterai headphone dengan menyambungkan ke sumber listrik USB via kabel USB-C yang disertakan.

Port USB-C juga dapat digunakan sebagai input audio. Nyalakan headphone dan sambungkan melalui kabel audio yang disertakan ke jack output 3.5 mm perangkat suara.

④ TOMBOL ANC

Tekan tombol ANC untuk beralih antara peredam kebisingan dan transparansi. Kontrol kebisingan dapat disesuaikan di aplikasi Marshall Bluetooth.

⑤ M-BUTTON YANG DAPAT DISESUAIKAN

Tekan M-button untuk memulai musik dengan Spotify Tap. M-button dapat disesuaikan di aplikasi Marshall Bluetooth.

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

MEMULAI

- I. Tekan dan tahan kenop kontrol hingga lampu LED berkedip pelan dalam warna biru.
- II. Pilih **MONITOR III A.N.C.** dari daftar suara Bluetooth pada perangkat.
- III. Silakan unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan ikuti petunjuk yang ada di dalam aplikasi untuk menyelesaikan pengaturan.

MENGGUNAKAN KNOP KENDALI

Gunakan kenop kontrol yang terletak di ear cup kanan untuk mengendalikan musik, panggilan telepon, dan lainnya.

- Nyalakan/Matikan — tekan dan tahan selama 1 detik
- Putar/jeda — tekan sekali
- Mundur/maju — tekan kanan/kiri
- Atur tinggi/rendah volume — tekan atas atau bawah
- Menerima/mengakhiri panggilan — tekan sekali
- Menolak panggilan — tekan dua kali
- Pemasangan Bluetooth, headphone mati — tekan dan tahan selama 2 detik
- Pemasangan Bluetooth, headphone nyala — tekan dua kali

PENGISIAN DAYA HEADPHONE

Sambungkan headphone dengan sumber listrik USB untuk mengisi dayanya. Daya headphone terisi penuh saat indikator LED berwarna hijau solid.

M-BUTTON

Tekan M-button untuk mengakses tindakan khusus yang dapat dipilih di aplikasi Marshall Bluetooth. Secara default, tindakan M-button adalah Spotify Tap.

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

SPOTIFY TAP

Dengarkan musik tanpa hambatan dengan Spotify Tap. Ke mana pun Anda pergi, Spotify Tap adalah cara paling mudah dan paling pribadi untuk selalu mendengarkan musik yang siap dalam hitungan detik.

- I. Tekan M-button untuk memutar rekomendasi berdasarkan selera musik Anda.
- II. Tekan M-button lagi untuk rekomendasi selanjutnya yang dibuat khusus untuk Anda.

Untuk menggunakan Spotify Tap, pastikan aplikasi Spotify Anda sudah diperbarui.

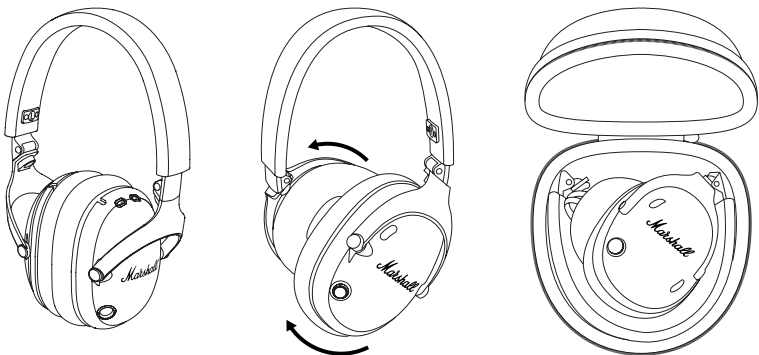


MENGGUNAKAN WADAH KERAS

Wadah keras yang disertakan melindungi headphone saat Anda tidak menggunakannya.

- I. Putar ear cap kiri berlawanan arah jarum jam dan putar ear cap kanan searah jarum jam.
- II. Lipat headphone hingga ear cushion yang lembut bertemu.
- III. Letakkan headphone dalam wadah keras.

Catatan: Menggunakan wadah keras dengan headphone yang tidak dilipat dengan benar akan menimbulkan bekas permanen pada ear cushion.



PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

SAMBUNGAN KE PERANGKAT SUARA 3,5 MM

Jika perangkat suara tidak mendukung Bluetooth, Anda masih dapat menyambungkannya melalui kabel audio USB-C yang disertakan.

Catatan: Pastikan volume perangkat suara diatur menjadi rendah sebelum menyambungkan headphone.

- I. Pastikan headphone dinyalakan dan perangkat Bluetooth yang terhubung diijeda.
- II. Hubungkan kabel audio yang disertakan ke port USB-C di headphone.
- III. Hubungkan ujung lainnya ke output stereo 3,5 mm di perangkat suara.

MEMBERSIHKAN MONITOR III A.N.C.

Headphone sering kali bersentuhan erat dengan kulit Anda dan terkadang dalam waktu yang lama. Selain menyebabkan iritasi kulit, hal ini dapat menyebabkan penumpukan kotoran yang akan memengaruhi kinerja headphone. Bersihkan headphone secara teratur agar selalu bersih dan tahan lama.

Cabut kabel sebelum membersihkan headphone. Pastikan semua komponen kering sepenuhnya sebelum mengisi daya baterai, menyambungkan kabel apa pun, atau menggunakan headphone.

Lepaskan ear cushion dengan memutarnya berlawanan arah jarum jam dan bersihkan secara terpisah. Untuk memasang kembali ear cushion, letakkan ear cushion yang dimiringkan di ear cup, lalu putar searah jarum jam untuk mengunci posisinya.

Bersihkan headphone, headband, ear cushion, dan kabel dengan kain bebas serat yang sedikit dibasahi dengan:

- air,
- 70% isopropil alkohol, atau
- 75% etil alkohol

Hindari basah pada bukaan apa pun atau pada mesh (jaring-jaring) speaker. Bersihkan area-area tersebut secara hati-hati menggunakan sikat atau cotton-bud yang kering dan halus.

- Jangan menggunakan benda tajam.
- Jangan menggunakan udara bertekanan.
- Jangan menggunakan produk yang mengandung pemutih atau hidrogen peroksida.
- Jangan merendam headphone ke dalam bahan pembersih.
- Jangan membasuh headphone di air mengalir.

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

PANDUAN PERAWATAN BATERAI

Headphone Anda dilengkapi baterai lithium-ion performa tinggi dengan masa pakai yang dipengaruhi penggunaan dan pengisian daya. Ikuti panduan di bawah untuk menjaga baterai tetap dalam kondisi bagus selama mungkin.

- Jika memungkinkan hindari menggunakan pengisian cepat. Pengisian daya cepat banyak membebani baterai dan akan menurunkan kualitasnya.
- Hindari membiarkan baterai benar-benar habis atau mengisi dayanya ketika daya sudah penuh. Coba untuk selalu mengisi daya antara 30% hingga 80%.
- Jika headphone disimpan lama, direkomendasikan untuk mengisi daya headphone hingga setengah terisi lalu lakukan reset pabrik. Simpan headphone di tempat yang sejuk, gelap, dan kering.
- Hindari menggunakan atau mengisi daya headphone di tempat yang panas dan tidak memiliki aliran udara yang baik, 40 °C/104 °F ke atas.
- Hindari mengisi daya baterai pada suhu rendah, di bawah 10 °C/50 °F, dan memakai headphone di bawah 0 °C/32 °F.
- Hindari kejutan mekanis yang kuat, seperti menjatuhkan headphone pada permukaan yang keras, karena dapat merusak baterai.

Unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan pilih tingkat pemeliharaan baterai yang paling cocok dengan Anda dan headphone Anda.

PEMASANGAN PERANGKAT BARU

Monitor III A.N.C. dapat dihubungkan dengan dua perangkat sekaligus dan menyimpan hingga 8 perangkat yang sebelumnya pernah dipasangkan. Saat berada dalam jangkauan, semua perangkat tersebut akan mencoba menghubungkan kembali dengan perangkat yang terakhir kali terhubung.

- I. Mulai dengan headphone dalam keadaan menyala.
- II. Tekan kenop kontrol dua kali dan lampu LED akan berkedip pelan dalam warna biru.
- III. Pilih **MONITOR III A.N.C.** dari daftar suara Bluetooth pada perangkat.

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

MERESET HEADPHONE

Jika headphone Anda menjadi tidak menentu atau tidak responsif, ikuti petunjuk di bawah ini.

- I. Tekan dan tahan tombol kontrol selama 10 detik untuk menyalakan ulang headphone.

Jika tetap bermasalah, lakukan reset pabrik.

Catatan: Hal ini akan menghapus semua pengaturan pengguna dan headphone perlu dipasang lagi.

- I. Lepas **MONITOR III A.N.C.**, dan **MONITOR III A.N.C. [LE]** jika ada, dari daftar Bluetooth perangkat suara Anda
- II. Pastikan headphone Anda telah dinyalakan.
- III. Tekan dan tahan M-button dan tombol ANC selama 5 detik dan lepaskan saat indikator LED berubah warna menjadi ungu.
- IV. Headphone telah kembali ke pengaturan pabrik dan siap untuk dipasang, lihat bagian “Memulai”.

APLIKASI MARSHALL BLUETOOTH

Unduh aplikasi Marshall Bluetooth untuk memaksimalkan penggunaan headphone Anda dan selalu perbarui dengan perangkat lunak terkini.



PENYELESAIAN MASALAH**BAHASA INDONESIA**

MASALAH	PENYEBAB	TINDAKAN
Headphone tidak mau menyala	Baterai tidak terisi.	Sambungkan headphone dengan sumber listrik USB untuk mengisi dayanya.
Tidak dapat terhubung atau terpasang dengan perangkat Bluetooth	Bluetooth tidak diaktifkan pada perangkat Anda (telepon pintar, tablet, komputer).	Aktifkan Bluetooth pada perangkat suara Anda.
	Headphone tidak berada dalam mode pemasangan.	Ikuti petunjuk dalam Pemasangan perangkat baru.
Beroperasi tidak menentu	Headphone tidak menggunakan firmware versi terbaru.	Unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan hubungkan ke headphone. Ikuti petunjuk dalam aplikasi untuk memastikan Monitor III A.N.C. memiliki firmware versi terbaru.
	Terdapat kesalahan perangkat lunak.	Lakukan reset pabrik, lihat bagian Mereset headphone. Headphone perlu diatur lagi.

PENYELESAIAN MASALAH**BAHASA INDONESIA**

MASALAH	PENYEBAB	TINDAKAN
Spotify tidak mau menyala	Aplikasi Spotify tidak diinstal di perangkat suara Anda.	Instal versi terbaru aplikasi Spotify di perangkat suara Anda.
	M-button dikonfigurasi untuk tindakan yang berbeda.	Unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan hubungkan headphone untuk menyesuaikan perilaku M-button.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

MANUALE ONLINE COMPLETO

SOMMARIO

INDICE

Per iniziare	005
Utilizzo della manopola di controllo	005
Ricarica delle cuffie	005
Pulsante M	005
Spotify Tap	006
Uso della custodia rigida	006
Collegamento di un dispositivo audio da 3,5 mm	007
Pulizia delle Monitor III A.N.C.	007
Guida alla cura della batteria	008
Associazione di un nuovo dispositivo	008
Ripristino delle cuffie	009
Risoluzione dei problemi	010

DISPOSIZIONE DEL DISPOSITIVO

ITALIANO



[BACK TO INDEX](#)

DISPOSIZIONE DEL DISPOSITIVO

ITALIANO

① **MANOPOLA DI CONTROLLO**

Utilizza la manopola di controllo, situata sul padiglione auricolare destro, per controllare la musica, le telefonate e altro ancora.

② **INDICATORE LED**

Il LED mostra il livello della batteria durante la ricarica, passando da rosso ad arancione a verde (0-100%). Lampeggia in blu quando è attiva la modalità di associazione Bluetooth® e in bianco durante la ricerca di un dispositivo. Il LED è bianco fisso quando è connesso.

③ **PORTA USB-C**

Per caricare le cuffie, collegale a una fonte di alimentazione USB tramite il cavo da USB-C a USB-C.

La porta USB-C può essere utilizzata anche come ingresso audio. Accendi le cuffie e collegale tramite il cavo audio in dotazione al jack di uscita da 3,5 mm di un dispositivo audio.

④ **PULSANTE ANC**

Premi il pulsante ANC per passare dalla cancellazione del rumore alla trasparenza. Il controllo del rumore può essere regolato nell'app Marshall Bluetooth.

⑤ **PULSANTE M PERSONALIZZABILE**

Premi il pulsante M per avviare la musica con Spotify Tap. Il pulsante M può essere personalizzato nell'app Marshall Bluetooth.

ISTRUZIONI

ITALIANO

PER INIZIARE

- I. Tieni premuta la manopola di controllo finché il LED non lampeggia lentamente in blu.
- II. Seleziona **MONITOR III A.N.C.** dall'elenco Bluetooth del dispositivo audio.
- III. Scarica l'app Marshall Bluetooth e segui le istruzioni nell'app per completare la configurazione.

UTILIZZO DELLA MANOPOLA DI CONTROLLO

Utilizza la manopola di controllo, situata sul padiglione auricolare destro, per controllare la musica, le telefonate e altro ancora.

- Accensione/spengimento: tieni premuto per 1 secondo
- Riproduci/sospendi: premi una volta
- Torna indietro/vai avanti: premi sinistra/destra
- Alza/abbassa il volume: premi su/giù
- Rispondi/termina una chiamata: premi una volta
- Rifiuta una chiamata: premi due volte
- Associazione Bluetooth, le cuffie sono spente: tieni premuto per 2 secondi
- Associazione Bluetooth, le cuffie sono accese: premi due volte

RICARICA DELLE CUFFIE

Collega le cuffie a una fonte di alimentazione USB per caricarle. Le cuffie sono completamente cariche quando l'indicatore LED è verde fisso.

PULSANTE M

Premi il pulsante M per accedere a un'azione personalizzata, che può essere selezionata nell'app Marshall Bluetooth. Per impostazione predefinita, l'azione del pulsante M è Spotify Tap.

ISTRUZIONI

ITALIANO

SPOTIFY TAP

Ascolta direttamente la musica grazie a Spotify Tap. Spotify Tap è la soluzione più semplice e personale per portare la tua musica con te ed è pronta in pochi secondi, ovunque ti trovi.

- I. Premi il pulsante M per riprodurre un brano scelto in base ai tuoi gusti di ascolto.
- II. Premi nuovamente il pulsante M per ascoltare il prossimo brano su misura per te.

Per utilizzare Spotify Tap, verifica che l'app Spotify sia aggiornata.

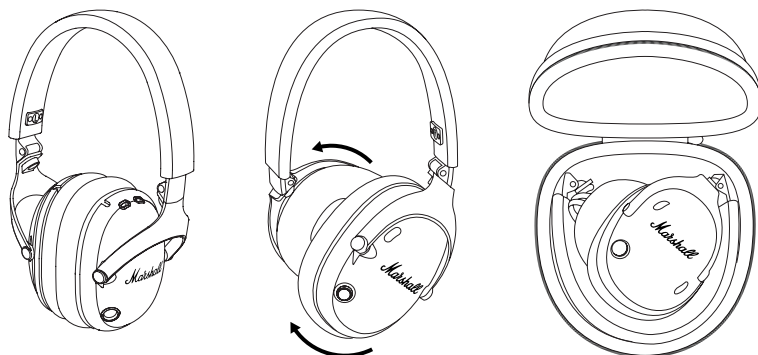


USO DELLA CUSTODIA RIGIDA

La custodia rigida inclusa protegge le cuffie quando non le usi.

- I. Ruota il padiglione sinistro in senso antiorario e quello destro in senso orario.
- II. Piega le cuffie finché le parti morbide dei due cuscinetti auricolari si toccano.
- III. Riponi le cuffie nella custodia rigida.

Nota: l'utilizzo della custodia rigida con le cuffie piegate in modo errato può lasciare segni permanenti sui cuscinetti auricolari.



ISTRUZIONI

ITALIANO

COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO AUDIO DA 3,5 MM

Se il tuo dispositivo audio non supporta il Bluetooth, puoi comunque collegarlo tramite il cavo audio USB-C incluso.

Nota: prima di collegare le cuffie, verifica che il volume del dispositivo audio sia impostato su un livello basso.

- I. Assicurati che le cuffie siano accese e che eventuali dispositivi Bluetooth collegati siano in pausa.
- II. Collega il cavo audio in dotazione alla porta USB-C delle cuffie.
- III. Collega l'altra estremità all'uscita stereo da 3,5 mm del dispositivo audio.

PULIZIA DELLE MONITOR III A.N.C.

Le cuffie vengono spesso a stretto contatto con la pelle, talvolta per lunghi periodi, con conseguenti accumuli di sporco e grasso che possono sia influire sulle prestazioni, sia causare irritazioni alla pelle. Pulisci periodicamente le cuffie per garantirne l'igiene e una maggiore durata.

Scollega eventuali cavi prima di pulire le cuffie. Verifica che tutto sia completamente asciutto prima di caricare le batterie, collegare eventuali cavi o utilizzare le cuffie.

Rimuovi i cuscinetti auricolari ruotandoli in senso antiorario e puliscili separatamente. Per rimettere i cuscinetti auricolari, posizionali sui padiglioni, leggermente inclinati, e ruotali in senso orario per fissarli.

Pulisci delicatamente le cuffie, l'archetto, i cuscinetti auricolari e i cavi con un panno senza pelucchi, leggermente inumidito con:

- acqua,
- alcool isopropilico al 70% o
- alcool etilico al 75%

Presta attenzione che il liquido non entri in alcuna apertura o nella rete dell'altoparlante. Pulisci accuratamente queste aree con una spazzola morbida asciutta o con un bastoncino di cotone.

- Non utilizzare oggetti appuntiti.
- Non utilizzare aria compressa.
- Non utilizzare prodotti contenenti candeggina o acqua ossigenata.
- Non immergere le cuffie in alcun detergente.
- Non sciacquare le cuffie sotto l'acqua corrente.

ISTRUZIONI

ITALIANO

GUIDA ALLA CURA DELLA BATTERIA

Le cuffie sono dotate di batterie agli ioni di litio ad alte prestazioni, la cui durata è influenzata dalle modalità di carica e di utilizzo. Rispetta le indicazioni riportate di seguito per mantenere le batterie in condizioni ottimali il più a lungo possibile.

- Se possibile, evita di utilizzare caricabatterie rapidi. La ricarica rapida causa stress alla batteria e ne diminuirà le prestazioni.
- Non permettere che la batteria si scarichi completamente e non caricarla quando è già completamente carica. Cerca di mantenere la carica fra il 30% e l'80%.
- Se non utilizzi le cuffie per un lungo periodo, ti suggeriamo di caricarle a metà e poi di eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica. Riponi le cuffie in un luogo fresco, buio e asciutto.
- Non utilizzare o caricare le cuffie in luoghi caldi e privi di ventilazione, a temperature di 40 °C/104 °F e oltre.
- Non caricare la batteria a basse temperature, inferiori a 10 °C/50 °F, e non usare le cuffie a temperature inferiori a 0 °C/32 °F.
- Evita forti urti meccanici, come far cadere le cuffie su superfici solide in quanto potrebbero danneggiare le batterie.

Scarica l'app Marshall Bluetooth e seleziona il livello di protezione della batteria più adatto alle tue esigenze e alle tue cuffie.

ASSOCIAZIONE DI UN NUOVO DISPOSITIVO

Le Monitor III A.N.C. possono essere connesse a due dispositivi contemporaneamente e memorizzano fino a otto dispositivi associati in precedenza. Quando si trovano nel raggio d'azione, cercheranno di riconnettersi all'ultimo dispositivo collegato.

- I. Inizia con le cuffie accese.
- II. Premi due volte la manopola di controllo: il LED lampeggerà lentamente in blu.
- III. Seleziona **MONITOR III A.N.C.** dall'elenco Bluetooth del dispositivo audio.

ISTRUZIONI

ITALIANO

RIPRISTINO DELLE CUFFIE

Se le cuffie hanno prestazioni irregolari o non rispondono ai comandi, esegui la procedura descritta di seguito.

- I. Tieni premuta la manopola di controllo per 10 secondi per riavviare le cuffie.

Se il problema si ripresenta, esegui un ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Nota: questa operazione comporta l'eliminazione di tutte le impostazioni utente e sarà necessario associare di nuovo le cuffie.

- I. Rimuovi **MONITOR III A.N.C.** e **MONITOR III A.N.C. [LE]** (se presente) dall'elenco Bluetooth del dispositivo audio.
- II. Assicurati che le cuffie siano accese.
- III. Tieni premuti sia il pulsante M che il pulsante ANC per 5 secondi e rilasciali quando l'indicatore LED diventa viola.
- IV. A questo punto, le impostazioni di fabbrica sono state ripristinate e le cuffie sono pronte per l'associazione, come da istruzioni nella sezione "Per iniziare".

APP MARSHALL BLUETOOTH

Scarica l'app Marshall Bluetooth per sfruttare al massimo le cuffie e aggiornarle costantemente con il software più recente.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**ITALIANO**

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
Le cuffie non si accendono	La batteria è scarica.	Collega le cuffie a una fonte di alimentazione USB per caricarle.
Impossibile collegarsi o associare a un dispositivo Bluetooth	Il Bluetooth non è abilitato sul dispositivo (smartphone, tablet, computer).	Attiva il Bluetooth sul dispositivo audio.
	Le cuffie non sono in modalità di associazione.	Segui le istruzioni riportate in Associazione di un nuovo dispositivo.
Comportamento irregolare	Le cuffie non utilizzano l'ultima versione del firmware.	Scarica l'app Marshall Bluetooth e collegati alle cuffie. Segui le istruzioni nell'app per verificare che le cuffie Monitor III A.N.C. dispongano della versione più recente del firmware.
	Si è verificato un errore del software.	Esegui un ripristino delle impostazioni di fabbrica. Per ulteriori informazioni, consulta la sezione Ripristino delle cuffie. Le cuffie devono essere riconfigurate.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**ITALIANO**

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
Spotify non si avvia	L'app Spotify non è installata nel tuo dispositivo audio.	Installa l'ultima versione dell'app Spotify nel tuo dispositivo audio.
	Il pulsante M è configurato con un'azione diversa.	Scarica l'app Marshall Bluetooth e collegati alle cuffie per personalizzare il comportamento del pulsante M.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

完全版オンラインマニュアル

目次

索引

使用開始.....	005
コントロールノブを使用.....	005
ヘッドフォンの充電.....	005
Mボタン.....	005
Spotify Tap.....	006
ハードケースの使用.....	006
3.5 mmサウンドデバイスの接続.....	007
Monitor III A.N.C.のクリーニング.....	007
バッテリーの取り扱いガイド.....	008
新しいデバイスのペアリング.....	008
ヘッドフォンのリセット.....	009
トラブルシューティング.....	010

デバイスの構成

日本語



デバイスの構成

日本語

① コントロールノブ

音楽、通話などの音量を調節するには、右のイヤークップにあるコントロールノブを使用します。

② LEDランプ

LEDは、赤、オレンジ、緑の順 (0~100%) でバッテリー充電状況を示します。Bluetooth®ペアリングモード中は青色で点滅し、デバイス検出中は白色で点滅します。接続すると、LEDは白色に点灯します。

③ USB-Cポート

USB-C - USB-Cケーブル経由でUSB電源に差し込んで、ヘッドフォンを充電します。

USB-Cポートはオーディオ入力としても使用できます。ヘッドフォンの電源をオンにし、ヘッドフォンを付属のオーディオケーブルを介してサウンドデバイスの3.5 mm出力ジャックに接続します。

④ ANCボタン

ANCボタンを押すと、ノイズキャンセリングとトランスペアレンシーが切り替わります。ノイズコントロールはMarshall Bluetoothアプリで調整できます。

⑤ カスタマイズ可能なMボタン

Spotify Tapで音楽を楽しむには、Mボタンを押します。Mボタンは、Marshall Bluetoothアプリでカスタマイズできます。

操作方法

日本語

使用開始

- I. LEDが青色にゆっくりと点滅するまでコントロールノブを押し続けます。
- II. サウンド機器のBluetoothリストから**MONITOR III A.N.C.**を選択します。
- III. **Marshall Bluetooth**アプリをダウンロードし、アプリ内の指示に従ってセットアップを完了します。

コントロールノブを使用

音楽、通話などの音量を調節するには、右のイヤークップにあるコントロールノブを使用します。

- 電源オン/オフ – 1秒間長押し
- 再生/停止 – 1回押す
- 早送り/早戻し – 右または左へと押す
- 音量を上げる/下げる – 上または下へと押す
- 通話の応答/終了 – 1回押す
- 通話の拒否 – 2回押す
- Bluetoothペアリング (ヘッドフォンがオフのとき) – 2秒間長押し
- Bluetoothペアリング (ヘッドフォンがオンのとき) – 2回押す

ヘッドフォンの充電

ヘッドフォンをUSB電源に接続して充電してください。LEDランプが緑色に点灯すると、ヘッドフォンは完全に充電されています。

Mボタン

Marshall Bluetoothアプリで選択できるカスタムアクションにアクセスするには、Mボタンを押します。デフォルトのMボタンのアクションは、**Spotify Tap**です。

操作方法

日本語

SPOTIFY TAP

Spotify Tapを利用すると、簡単に音楽を楽しむことができます。Spotify Tapは、どこにいても、わずか数秒間で、自分の好みに合わせて簡単に音楽を楽しむことができるツールです。

- I. Mボタンを押すと、いつもの音楽の好みに基づいたおすすめ曲が再生されます。
- II. Mボタンをもう一度押すと、次のおすすめ曲が再生されます。

Spotify Tapを使用する場合は、Spotifyアプリが最新であることを確認してください。

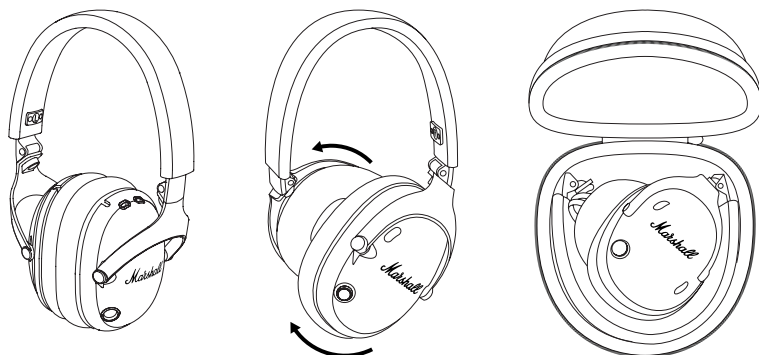


ハードケースの使用

付属のハードケースは、ヘッドフォンを使用しないときにヘッドフォンを保護します。

- I. 左のイヤークップを反時計回りに回し、右のイヤークップを時計回りに回します。
- II. 柔らかいイヤークッション同士が互いに接触するまでヘッドフォンを折ります。
- III. ヘッドフォンをハードケースに入れます。

注：適切にヘッドフォンを折りたたまない状態でハードケースを使用すると、イヤークッションに消えない跡が残る場合があります。



操作方法

日本語

3.5 MMサウンドデバイスの接続

サウンドデバイスがBluetoothをサポートしていない場合でも、付属のUSB-Cオーディオケーブルを介して接続できます。

注：ヘッドフォンを接続する前に、サウンドデバイスの音量が低く設定されていることを確認してください。

- I. ヘッドフォンの電源がオンになっていて、接続されているBluetoothデバイスが一時停止状態になっていることを確認してください。
- II. 付属のオーディオのリード線をヘッドフォンのUSB-Cポートに接続します。
- III. もう一方の端をサウンドデバイスの3.5 mmステレオ出力に接続します。

MONITOR III A.N.C.のクリーニング

ヘッドフォンは、頻繁に、場合によっては長時間にわたって肌に密着します。このように肌に密着することで、時間とともに汚れや皮脂が蓄積し、パフォーマンスに影響が出たり、皮膚の炎症を引き起こす可能性があります。ヘッドフォンを清潔に保ち、長く使用できるように、定期的にクリーニングしてください。

ヘッドフォンをクリーニングする前に、すべてのケーブルを取り外します。バッテリーを充電する前、ケーブルを差し込む前、またはヘッドフォンを使用する前に、すべてが完全に乾いていることを確認してください。

イヤークッションを反時計回りに回して取り外し、それぞれのクリーニングを行います。イヤークッションを元に戻すには、イヤークップの上に少し傾けて置き、時計回りに回して固定します。

糸くずの出ない布を使用し、次のいずれかで少し湿らせて、ヘッドフォン、ヘッドバンド、イヤークッション、およびケーブルをやさしくクリーニングします。

- 水
- 70%のイソプロピルアルコール、または
- 75%のエチルアルコール

開口部やスピーカー メッシュが濡れないようにしてください。これらの部分は、乾いた柔らかいブラシまたは綿棒を使用して慎重にクリーニングします。

- 鋭利なものは使用しないでください。
- 圧縮空気は使用しないでください。
- 漂白剤や過酸化水素を含む製品は使用しないでください。
- ヘッドフォンを洗剤に浸さないでください。
- ヘッドフォンを流水ですすがないでください。

操作方法

日本語

バッテリーの取り扱いガイド

ヘッドフォンには高性能リチウムイオンバッテリーが搭載されており、バッテリーの寿命は充電と使用状況の影響を受けます。バッテリーをできるだけ長く良好な状態に保つには、以下のガイドラインに従ってください。

- 急速充電器の使用はできるだけ避けてください。急速充電すると、バッテリーにストレスを与えて劣化させます。
- バッテリーがフル充電の状態ですらに充電したり、完全に放電させたりすることは避けてください。充電を30%～80%で維持するようにしてください。
- ヘッドフォンを長期間保管する場合は、ヘッドフォンを半分充電した状態にしてから出荷時設定にリセットすることをお勧めします。ヘッドフォンは、冷暗で乾燥した場所に保管してください。
- 40°C/104°F以上の高温で換気の悪い場所でヘッドフォンを使用または充電しないでください。
- 10°C/50°F未満の低温でバッテリーを充電したり、0°C/32°F未満でヘッドフォンを使用したりしないでください。
- バッテリーに損傷を与える可能性があるため、ヘッドフォンを硬い面に落とすなどの強い機械的衝撃は避けてください。

Marshall Bluetoothアプリをダウンロードし、お客様とお使いのヘッドフォンに適したバッテリー保持レベルを選択してください。

新しいデバイスのペアリング

Monitor III A.N.C.は、同時に2台のデバイスに接続でき、過去にペアリングされたデバイスを最大8台まで記憶します。接続可能な範囲にある場合は、最後に接続されたデバイスとの再接続を試みます。

- I. ヘッドフォンの電源がオフの状態で行います。
- II. LEDが青色にゆっくりと点滅するまでコントロールノブを2回押しします。
- III. サウンド機器のBluetoothリストから**MONITOR III A.N.C.**を選択します。

操作方法

日本語

ヘッドフォンのリセット

ヘッドフォンが不安定になったり応答しなくなったりした場合は、以下の手順に従ってください。

- I. コントロールジョグを10秒間長押しして、ヘッドフォンを再起動します。

問題が解決しない場合は、出荷時設定へのリセットを実行してください。

注：これを行うとユーザー設定がすべて削除され、ヘッドフォンのペアリングの再設定が必要になります。

- I. サウンドデバイスのBluetoothリストから、**MONITOR III A.N.C.**および**MONITOR III A.N.C.[LE]**（表示されている場合）を削除します。
- II. ヘッドフォンの電源がオンになっていることを確認します。
- III. MボタンとANCボタンを5秒間長押しして、LEDランプが紫色に変わったら離します。
- IV. ヘッドフォンが出荷時設定にリセットされ、ペアリングできるようになります。「使用開始」の説明を参照してください。

MARSHALLブルートゥースアプリ

Marshall Bluetoothアプリをダウンロードして、ヘッドフォンの性能を最大限に発揮させましょう。常に最新のソフトウェアを使用してください。



トラブルシューティング

日本語

問題	原因	対策
ヘッドフォンの電源がオンにならない	バッテリーが充電されていません。	ヘッドフォンをUSB電源に接続して充電してください。
Bluetoothデバイスとの接続またはペアリングができない	お使いのデバイス(スマートフォン、タブレット、コンピューター)でBluetoothが有効になっていません。	お使いのサウンドデバイスでBluetoothを有効にしてください。
	ヘッドフォンがペアリングモードになっていません。	「新しいデバイスのペアリング」の手順に従ってください。
動作が不安定	ヘッドフォンのファームウェアが最新ではありません。	Marshall Bluetoothアプリをダウンロードし、ヘッドフォンに接続します。アプリの指示に従って、Monitor III A.N.C.のファームウェアを最新にしてください。
	ソフトウェアエラーが発生しました。	出荷時設定にリセットします。「ヘッドフォンのリセット」の説明を参照してください。 ヘッドフォンを再設定する必要があります。

トラブルシューティング

日本語

問題	原因	対策
Spotifyが開始されない	Spotifyアプリがサウンドデバイスにインストールされていません。	最新のSpotifyアプリをサウンドデバイスにインストールしてください。
	Mボタンが他のアクションに設定されています。	Marshall Bluetoothアプリをダウンロードしてヘッドフォンに接続し、Mボタンの動作をカスタマイズします。

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

전체 버전 온라인 매뉴얼

목차

색인

시작하기.....	005
제어 버튼 사용	005
헤드폰 충전	005
M 버튼	005
Spotify Tap	006
하드 케이스 사용하기	006
3.5mm 사운드 장치 연결	007
Monitor III A.N.C. 청소하기	007
배터리 관리 가이드.....	008
새 장치 페어링.....	008
헤드폰 재설정.....	009
문제 해결	010

장치 레이아웃

한국어



장치 레이아웃

한국어

① 제어 버튼

오른쪽 이어 컵에 있는 제어 버튼을 사용하여 음악, 통화 등을 제어할 수 있습니다.

② LED 표시등

LED가 빨간색에서 주황색, 녹색(0~100%)으로 바뀌며 충전 중 배터리 잔량을 나타냅니다. Bluetooth® 페어링 모드일 때는 파란색으로, 장치를 검색할 때는 흰색으로 깜박입니다. 연결되어 있으면 흰색으로 켜져 있습니다.

③ USB-C 포트

USB-C 케이블을 사용하여 USB 전원을 연결해 헤드폰을 충전합니다.

USB-C 포트는 오디오 입력으로도 사용할 수 있습니다. 헤드폰을 켜고 제공된 오디오 케이블을 사용하여 사운드 장치의 3.5mm 출력 잭에 연결하세요.

④ ANC 버튼

노이즈 캔슬링과 투명 모드 간에 전환하려면 ANC 버튼을 누르세요. Marshall Bluetooth 앱에서 노이즈 제어를 조정할 수 있습니다.

⑤ 맞춤형 M버튼

M 버튼을 누르면 Spotify Tap에서 음악을 시작합니다. M 버튼은 Marshall Bluetooth 앱에서 맞춤 구성할 수 있습니다.

지침

한국어

시작하기

- I. LED가 파란색으로 느리게 깜박일 때까지 제어 버튼을 길게 누릅니다.
- II. 사운드 장치의 Bluetooth 목록에서 **MONITOR III A.N.C.**를 선택합니다.
- III. **Marshall Bluetooth** 앱을 다운로드하고 앱 내 지침에 따라 설치를 완료합니다.

제어 버튼 사용

오른쪽 이어 컵에 있는 제어 버튼을 사용하여 음악, 통화 등을 제어할 수 있습니다.

- 전원 켜기/끄기 - 1초간 길게 누르기
- 재생/일시 중지 - 한 번 누르기
- 뒤로 건너뛰기/앞으로 건너뛰기 - 왼쪽/오른쪽으로 누르기
- 볼륨 키우기/줄이기 - 위/아래로 누르기
- 전화 받기/끊기 - 한 번 누르기
- 통화 거부 - 두 번 누르기
- Bluetooth 페어링, 헤드폰 꺼짐 - 2초간 길게 누르기
- Bluetooth 페어링, 헤드폰이 켜짐 - 두 번 누르기

헤드폰 충전

헤드폰을 USB 전원에 꽂아 충전합니다. LED 표시등이 녹색으로 켜져 있으면 헤드폰이 완전히 충전된 것입니다.

M 버튼

M 버튼을 누르면 **Marshall Bluetooth** 앱에서 선택할 수 있는 사용자 지정 작업에 액세스할 수 있습니다. 기본적으로 M 버튼 동작은 **Spotify Tap**입니다.

지침

한국어

SPOTIFY TAP

Spotify Tap을 사용하여 바로 음악을 들을 수 있습니다. 어디에 있던 Spotify Tap으로 몇 초 만에 가장 쉬운 방법으로 자신의 취향에 맞는 음악을 선택하여 들을 수 있습니다.

- I. M 버튼을 누르면 취향에 맞는 추천 음악을 재생합니다.
- II. M 버튼을 다시 누르면 다음 추천 음악을 재생합니다.

Spotify Tap을 사용하려면 Spotify 앱이 최신 상태인지 확인하세요.

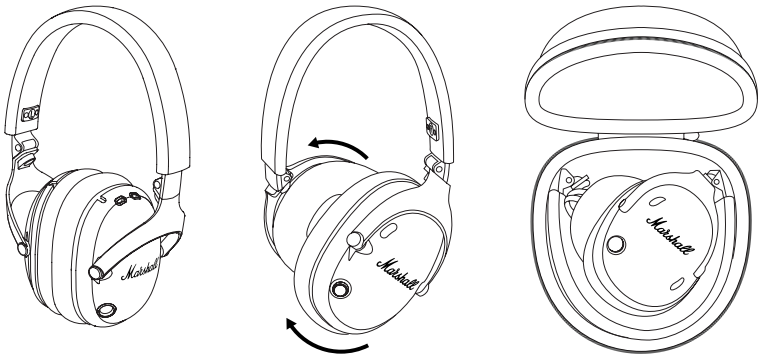


하드 케이스 사용하기

제공된 하드 케이스는 헤드폰을 사용하지 않을 때 헤드폰을 보호합니다.

- I. 왼쪽 이어캡을 반시계 방향으로 돌리고, 오른쪽 이어캡은 시계 방향으로 돌리세요.
- II. 헤드폰을 소프트 이어 쿠션이 서로 만날 때까지 접으세요.
- III. 헤드폰을 하드 케이스에 넣으세요.

참고: 헤드폰을 잘못 접은 채로 하드 케이스에 넣으면 이어 쿠션에 자국이 생길 수 있습니다.



지침

한국어

3.5MM 사운드 장치 연결

사운드 장치가 Bluetooth를 지원하지 않는 경우에도 제공된 USB-C 오디오 케이블을 사용하여 연결할 수 있습니다.

참고: 헤드폰을 연결하기 전에 사운드 장치의 볼륨이 낮게 설정되어 있는지 확인하세요.

- I. 헤드폰이 켜져 있고 연결된 Bluetooth 장치가 일시 중지되었는지 확인하세요.
- II. 제공된 오디오 케이블을 헤드폰의 USB-C 포트에 연결하세요.
- III. 케이블의 다른 쪽 끝을 사운드 장치의 3.5mm 스테레오 출력에 연결하세요.

MONITOR III A.N.C. 청소하기

가끔이든 자주든 헤드폰은 장시간 피부에 밀착됩니다. 때문에 시간이 지나면서 먼지와 기름이 쌓여 성능이 저하되고 피부에 자극을 줄 수 있습니다. 헤드폰을 정기적으로 깨끗하게 청소하여 좋은 상태로 오래 사용하세요.

헤드폰을 청소하기 전에 케이블을 모두 분리하세요. 배터리를 충전하거나 케이블을 연결하거나 헤드폰을 사용하기 전에 모든 부분이 완전히 말랐는지 확인하세요.

이어 쿠션을 시계 반대 방향으로 돌려 분리한 후 따로 청소합니다. 이어 쿠션을 다시 끼우려면 이어 컵에 놓고 약간 기울인 후 시계 방향으로 돌려 제자리에 고정합니다.

보풀이 없는 천을 다음 용액으로 적신 후 헤드폰, 머리띠, 이어 쿠션 및 케이블을 부드럽게 청소하세요.

- 물
- 70% 이소프로필 알코올 또는
- 75% 에틸 알코올

구멍이나 스피커 그물망에 습기가 들어가지 않도록 하세요. 이런 부분은 건조하고 부드러운 붓이나 면봉으로 조심스럽게 청소합니다.

- 날카로운 물체는 사용하지 마세요.
- 압축 공기를 사용하지 마세요.
- 표백제 또는 과산화수소가 함유된 제품을 사용하지 마세요.
- 헤드폰을 세척제에 담그지 마세요.
- 헤드폰을 흐르는 물에 행구지 마세요.

지침

한국어

배터리 관리 가이드

헤드폰에는 고성능 리튬 이온 배터리가 장착되어 있으며 그 수명은 충전과 사용 방법에 따라 달라집니다. 배터리를 가능한 한 오랫동안 좋은 상태로 유지하려면 아래의 지침을 따르세요.

- 가능하면 급속 충전기를 사용하지 마세요. 급속 충전은 배터리에 부담을 주고 배터리 성능을 저하시킵니다.
- 배터리가 완전히 방전되지 않도록 하고, 가득 찼을 때에는 충전하지 마세요. 충전량을 **30%**에서 **80%** 사이로 유지하세요.
- 헤드폰을 장기간 보관할 경우 절반 정도 충전한 후 초기 상태로 리셋하는 것이 좋습니다. 헤드폰을 서늘하고 어둡고 건조한 곳에 보관하세요.
- 40°C/104°F 이상의 고온이나 환기가 되지 않는 장소에서는 헤드폰을 사용하거나 충전하지 마세요.
- 10°C/50°F 미만의 저온에서 배터리를 충전하거나 0°C/32°F 미만의 저온에서 헤드폰을 사용하지 마세요.
- 배터리가 손상될 수 있으므로 헤드폰을 딱딱한 표면에 떨어뜨리는 등의 강한 기계적 충격을 피하세요.

Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하고 사용자와 헤드폰에 가장 적합한 배터리 보존량을 선택하세요.

새 장치 페어링

Monitor III A.N.C는 한 번에 2대의 장치에 연결할 수 있으며 이전에 페어링한 최대 8대의 장치를 기억합니다. 범위 내에 있으면 마지막으로 연결된 장치에 다시 연결하려고 시도합니다.

- I. 헤드폰을 켜 상태에서 시작합니다.
- II. 제어 버튼을 두 번 누르면 LED가 파란색으로 느리게 깜박입니다.
- III. 사운드 장치의 **Bluetooth** 목록에서 **MONITOR III A.N.C**를 선택합니다.

지침

한국어

헤드폰 재설정

헤드폰이 불규칙하게 작동하거나 반응이 없으면 아래 지침을 따르세요.

I. 제어 버튼을 10초간 길게 눌러 헤드폰을 다시 시작합니다.

문제가 계속되면 초기 상태로 리셋합니다.

참고: 리셋하면 모든 사용자 설정이 삭제되며 헤드폰을 다시 페어링해야 합니다.

- I. 사운드 장치의 Bluetooth 목록에서 **MONITOR III A.N.C.** 그리고 **MONITOR III A.N.C. [LE]**가 있다면 해당 항목을 제거합니다.
- II. 헤드폰이 켜진 상태인지 확인하세요.
- III. **M**버튼과 **ANC**버튼을 함께 5초간 길게 누르고 LED 표시등이 보라색으로 변하면 손을 땁니다.
- IV. 헤드폰이 초기 상태로 돌아오고 페어링할 준비가 되었습니다. ‘시작하기’ 섹션을 참조하세요.

MARSHALL BLUETOOTH 앱

Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하여 헤드폰을 최대한 활용하고 최신 소프트웨어로 최신 상태를 유지하세요.



문제 해결

한국어

문제	원인	조치
헤드폰이 켜지지 않습니다.	배터리가 충전되어 있지 않습니다.	헤드폰을 USB 전원에 꽂아 충전합니다.
블루투스 장치에 연결하거나 페어링할 수 없습니다.	장치(스마트폰, 태블릿, 컴퓨터)에 Bluetooth가 켜져 있지 않습니다.	사운드 장치에서 Bluetooth를 켭니다.
	헤드폰이 페어링 모드가 아닙니다.	새 장치 페어링의 지침을 따릅니다.
동작이 불규칙합니다.	헤드폰이 최신 버전의 펌웨어를 사용하고 있지 않습니다.	Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하고 헤드폰에 연결합니다. 앱의 지침에 따라 Monitor III A.N.C의 펌웨어 버전을 최신 상태로 업데이트합니다.
	소프트웨어에 오류가 있습니다.	헤드폰 재설정 섹션의 지침에 따라 초기 상태로 리셋합니다. 헤드폰을 다시 설정해야 합니다.

문제 해결

한국어

문제	원인	조치
Spotify가 시작되지 않습니다.	사운드 장치에 Spotify 앱이 설치되어 있지 않습니다.	사운드 장치에 최신 버전의 Spotify 앱을 설치합니다.
	M 버튼이 다른 동작으로 구성되어 있습니다.	Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하고 헤드폰에 연결하여 M 버튼 동작을 사용자 지정합니다.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

VISAS INTERNETINIS VADOVAS

TURINYS

RODYKLĖ

Prijungimas	005
Valdymo rankenėlės naudojimas	005
Ausinių įkrovimas	005
„M“ mygtukas	005
„Spotify Tap“	006
Kietojo dėklo naudojimas	006
3,5 mm garso įrenginio prijungimas	007
„Monitor III A.N.C.“ valymas	007
Akumuliatoriaus priežiūros vadovas	008
Naujo įrenginio susiejimas	008
Ausinių nustatymas iš naujo	009
Nesklaidumų šalinimas	010

ĮRENGINIO IŠDĖSTYMAS

LIETUVIŲ



ĮRENGINIO IŠDĖSTYMAS

LIETUVIŲ

1 VALDYMO RANKENĖLĖ

Dešiniame ausies kaušelyje esančia valdymo rankenėle valdykite dainas, skambučius ir kt.

2 LED INDIKATORIUS

LED nurodo akumuliatoriaus įkrovos lygį kraunant nuo raudonos ir oranžinės iki žalios spalvos (0–100 %). „Bluetooth®“ susiejimo režimu LED mirksi mėlyna spalva, o ieškant įrenginio – balta. Prisijungus, LED šviečia balta spalva.

3 USB-C LIZDAS

Ausines įkraukite prijungę prie USB maitinimo šaltinio, naudodami pridėtą USB-C laidą.

USB-C prievadą taip pat galima naudoti kaip garso įvestį. Įjunkite ausines ir naudodami pridėtą garso kabelį prijunkite jas prie garso įrenginio 3,5 mm išvesties lizdo.

4 ANC MYGTUKAS

Norėdami persijungti tarp triukšmo slopinimo ir aplinkos režimo, paspauskite ANC mygtuką. Triukšmo kontrolės funkcijas galite reguliuoti „Marshall Bluetooth“ programėlėje.

5 PAGAL POREIKIUS PRITAIKOMAS „M“ MYGTUKAS

Paspauskite „M“ mygtuką ir paleiskite muziką su „Spotify Tap“. „M“ mygtuką pagal poreikius galite pritaikyti „Marshall Bluetooth“ programėlėje.

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

PRIJUNGIMAS

- I. Paspauskite ir palaikykite nuspaustą valdymo rankenėlę, kol LED pradės lėtai mėlynai mirksėti.
- II. Garso įrenginio „Bluetooth“ sąrašė pasirinkite „**MONITOR III A.N.C.**“.
- III. Atsisiųskite „MarshallBluetooth“ programėlę ir vadovaudamiesi programėlės instrukcijomis atlikite sąranką.

VALDYMO RANKENĖLĖS NAUDOJIMAS

Dešiniame ausies kaušelyje esančia valdymo rankenėle valdykite dainas, skambučius ir kt.

- Paspauskite ir laikykite paspaudę 1 sekundę, kad įjungtumėte / išjungtumėte
- Paspauskite vieną kartą, kad paleistumėte / pristabdytumėte dainą
- Paspauskite į kairę / dešinę, kad pereitumėte atgal / pirmyn
- Paspauskite į viršų / apačią, kad pagarsintumėte / nutildytumėte
- Paspauskite vieną kartą, kad atsilieptumėte / baigtumėte skambutį
- Paspauskite du kartus, kad atmestumėte skambutį
- Paspauskite ir laikykite paspaudę 2 sekundes, kad susietumėte „Bluetooth“ ryšiu, kai ausinės išjungtos
- Paspauskite du kartus, kad susietumėte „Bluetooth“ ryšiu, kai ausinės įjungtos

AUSINIŲ ĮKROVIMAS

Prijunkite ausines prie USB maitinimo šaltinio, kad jas įkrautumėte. Ausinės visiškai įkrautos, kai LED indikatorius šviečia žalia spalva.

„M“ MYGTUKAS

Paspauskite „M“ mygtuką, kad būtų vykdomas pasirinktinis veiksmas, kurį galima pasirinkti „Marshall Bluetooth“ programėlėje. Pagal numatytuosius nustatymus „M“ mygtuko veiksmas yra „Spotify Tap“.

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

„SPOTIFY TAP“

Naudodami „Spotify Tap“ iš karto pradėkite klausytis muzikos. Kad ir kaip atrodo jūsų diena, „Spotify Tap“ yra lengviausias, asmeniškiausias ir greičiausias būdas pasiimti muziką su savimi.

- I. Paspauskite „M“ mygtuką, kad būtų paleista rekomenduojama daina pagal jūsų klausymosi skonį.
- II. Paspauskite „M“ mygtuką dar kartą, kad būtų paleista kita rekomenduojama daina, skirta tik jums.

Norėdami naudotis „Spotify Tap“, įsitikinkite, kad jūsų „Spotify“ programėlė atnaujinta.

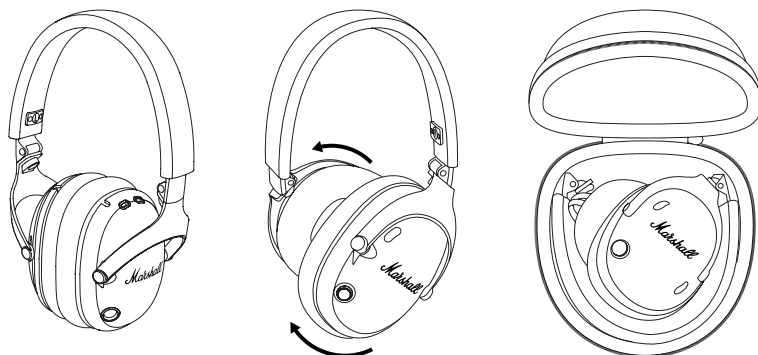


KIETOJO DĒKLO NAUDOJIMAS

Pridedamas kietasis dėklas apsaugo ausines, kai jų nenaudojate.

- I. Pasukite kairės ausinės gaubtelį prieš laikrodžio rodyklę, o dešinės ausinės gaubtelį – pagal laikrodžio rodyklę.
- II. Sulenkite ausines taip, kad minkštos ausinių pagalvėlės susiliestų.
- III. Įdėkite ausines į kietąjį dėklą.

Pastaba. Naudojant kietąjį dėklą su neteisingai sulankstytomis ausinėmis, ant ausinių pagalvėlių gali likti žymių.



INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

3,5 MM GARSO ĮRENGINIO PRIJUNGIMAS

Jei jūsų garso įrenginys nepalaiko „Bluetooth“ ryšio, prie jo vis tiek galite prisijungti naudodami pridedamą USB-C garso kabelį.

Pastaba. Prieš prijungdami ausines, įsitikinkite, kad garso įrenginio garsumas yra nedidelis.

- I. Įsitikinkite, kad ausinės įjungtos ir bet kuris prijungto „Bluetooth“ įrenginio garso įrašas pristabdytas.
- II. Prijunkite pridedamą garso laidą prie ausinių USB-C prievado.
- III. Kitą galą prijunkite prie garso įrenginio 3,5 mm stereofoninės išvesties.

„MONITOR III A.N.C.“ VALYMAS

Ausinės dažnai, o kartais ir ilgai, liečia jūsų odą. Todėl laikui bėgant gali susikaupti nešvarumų, kurie daro įtaką ausinių efektyvumui ir dirgina odą. Reguliariai valykite ausines, kad jos būtų švarios ir veiktų ilgiau.

Prieš valydami ausines atjunkite visus laidus. Prieš įkraudami akumuliatorių, prijungdami laidus ar naudodami ausines, įsitikinkite, kad visa įranga visiškai sausa.

Nuimkite ausinių pagalvėles pasukdami jas prieš laikrodžio rodyklę ir išvalykite jas atskirai. Norėdami grąžinti ausinių pagalvėles į savo vietas, uždėkite jas ant ausies kaušelių palenktas nedideliu kampu ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad jas užfiksuotumėte.

Švelniai valykite ausines, galvos juostą, ausinių pagalvėles ir laidus šluoste be pūkelių, lengvai sudrėkinta:

- vandeniu;
- 70 % izopropilo alkoholio valikliu; arba
- 75 % etilo alkoholio valikliu.

Stenkitės, kad drėgmės nepakliūtų į angas ar ausinių tinklelį. Atsargiai valykite šias sritis sausu ir minkštu šepetėliu arba medvilniniu tamponu.

- Nenaudokite jokių aštrių daiktų.
- Nenaudokite suslėgto oro.
- Nenaudokite produktų, kurių sudėtyje yra baliklio ar vandenilio peroksido.
- Nemerkite ausinių į jokias valymo priemones.
- Neskalaukite ausinių po tekančiu vandeniu.

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

AKUMULATORIAUS PRIEŽIŪROS VADOVAS

Jūsų ausinėse įtaisytas labai našus ličio jonų akumuliatorius, o jo veikimo laikas priklauso nuo įkrovimo ir naudojimo. Laikykitės toliau pateiktų nurodymų, kad akumuliatorius kuo ilgiau išliktų puikios būklės.

- Jei įmanoma, venkite greitųjų įkroviklių. Greitai kraunant akumuliatoriuje sukeliama įtampa, dėl kurios jis galiausiai suges.
- Neleiskite akumuliatoriui visiškai išsikrauti ir neįkraukite visiškai įkrauto akumuliatoriaus. Stenkitės išlaikyti įkrovos lygį nuo 30 % iki 80 %.
- Jeigu ausinės bus nenaudojamos ilgesnį laiką, rekomenduojame įkrauti jas iki pusės įkrovos ir atkurti gamyklinius nustatymus. Ausines laikykite vėsioje, tamsioje ir sausoje aplinkoje.
- Venkite naudoti ar įkrauti ausines karštoje ir neventiliuojamoje aplinkoje, 40 °C (104 °F) ir aukštesnėje temperatūroje.
- Nekraukite akumuliatoriaus žemesnėje nei 10 °C (50 °F) temperatūroje ir nenaudokite ausinių žemesnėje nei 0 °C (32 °F) temperatūroje.
- Saugokite nuo stiprių mechaninių smūgių, pvz., ausinių kritimų ant kietų paviršių, nes taip galima pažeisti akumuliatorių.

Atsisiųskite „Marshall Bluetooth“ programėlę ir pasirinkite akumuliatorių tausojo lygį, kuris geriausiai atitinka jūsų ir ausinių poreikius.

NAUJO ĮRENGINIO SUSIJIMAS

„Monitor III A.N.C.“ galima vienu metu prijungti prie dviejų įrenginių, o kolonėlė gali prisiminti iki 8 pirmiau susietų įrenginių. Aprėpties zonoje jos bandys prisijungti prie paskutinio naudoto įrenginio.

- I. Įjunkite ausines.
- II. Du kartus paspauskite valdymo rankenėlę, kol LED pradės lėtai mėlynai mirksėti.
- III. Garso įrenginio „Bluetooth“ sąrašė pasirinkite „**MONITOR III A.N.C.**“.

INSTRUKCIJOS

LIETUVIŲ

AUSINIŲ NUSTATYMAS IŠ NAUJO

Jeigu ausinės netinkamai veikia arba nereaguoja, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- I. Paspauskite ir 10 sekundžių laikykite paspaudę valdymo įdubą, kad iš naujo nustatytumėte ausines.

Jeigu problema kartojasi, atlikite gamyklinių nustatymų atkūrimą.

Pastaba. Bus pašalinti visi naudotojo nustatymai ir ausines reikės susieti iš naujo.

- I. Pašalinkite „**MONITOR III A.N.C.**“ ir „**MONITOR III A.N.C. [LE]**“, jei yra, iš garso įrenginio „Bluetooth“ sąrašo.
- II. Įsitikinkite, kad jūsų ausinės įjungtos.
- III. Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite M ir ANC mygtukus ir atleiskite juos, kai LED indikatorius švies violetine spalva.
- IV. Gamykliniai ausinių nustatymai atkurti ir jos paruošos susieti, žr. skyrių „Prijungimas“.

„MARSHALL BLUETOOTH“ PROGRAMĖLĖ

Atsisiųskite „Marshall Bluetooth“ programėlę, kad galėtumėte efektyviai naudoti ausines ir atnaujinti jas atsisiųsdami naujausią programinę įrangą.



NESKLANDUMŲ ŠALINIMAS

LIETUVIŲ

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	VEIKSMAS
Nepavyksta įjungti ausinių	Neįkrautas akumuliatorius.	Prijunkite ausines prie USB maitinimo šaltinio, kad jas įkrautumėte.
Nepavyksta prisijungti ar susieti su „Bluetooth“ įrenginiu	Tame įrenginyje neįjungtas „Bluetooth“ ryšys (telefone, planšetiniame ar staliniame kompiuteryje).	Suaktyvinkite „Bluetooth“ savo garso įrenginyje.
	Ausinės neveikia susiejimo režimu.	Vadovaukitės instrukcija, pateikiama skyriuje „Naujo įrenginio susiejimas“.

NESKLANDUMŲ ŠALINIMAS

LIETUVIŲ

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	VEIKSMAS
Netinkamas veikimas	Ausinėse naudojama ne naujausia programinės aparatinės įrangos versija.	Atsisiųskite „Marshall Bluetooth“ programėlę ir prijunkite ausines. Vadovaukitės programėlėje pateikiamomis instrukcijomis, kad įdiegtumėte naujausią „Monitor III A.N.C.“ programinės aparatinės įrangos versiją.
	Įvyko programinės įrangos klaida.	Atkurkite gamyklinius nustatymus. Žr. skyrių „Ausinių nustatymas iš naujo“. Ausines būtina nustatyti iš naujo.
Nepavyksta paleisti „Spotify“	„Spotify“ programėlė neįdiegta jūsų garso įrenginyje.	Savo garso įrenginyje įdiekite naujausią „Spotify“ programėlės versiją.
	„M“ mygtukas sukonfigūruotas atlikti kitą veiksmą.	Atsisiųskite „Marshall Bluetooth“ programėlę ir prijunkite ausines, kad asmeniniams poreikiams pritaikytumėte „M“ mygtuko veikimą.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

PILNĀ TIEŠSAISTES ROKASGRĀMATA

SATURS

SATURA RĀDĪTĀJS

Darba sākšana	005
Vadības pogas izmantošana	005
Austiņu uzlāde	005
Poga M	005
Spotify Tap	006
Cietā futrāļa lietošana	006
3,5 mm skaņas ierīces pievienošana	007
Monitor III A.N.C. tīrīšana	007
Akumulatora kopšanas ceļvedis	008
Savienošana pārī ar jaunu ierīci	008
Austiņu atiestatīšana	009
Problēmu novēršana	010

IERĪCES IZKĀRTOJUMS

LATVIEŠU



IERĪCES IZKĀRTOJUMS

LATVIEŠU

① VADĪBAS POGA

Izmantojiet vadības pogu, kas atrodas uz labā uzauša, lai kontrolētu savu mūziku, tālruņa zvanus un citas iespējas.

② LED INDIKATORS

LED indikators akumulatora uzlādes laikā norāda tā uzlādes līmeni no sarkanās uz oranžo un zaļo krāsu (0–100%). Bluetooth® savienošanas pāri režīmā tas mirgo zilā krāsā, bet, meklējot ierīci, tas mirgo baltā krāsā. Izveidojot savienojumu, LED indikators nepārtraukti deg baltā krāsā.

③ USB C PIESLĒGVIETA

Uzlādējiet austiņas, pievienojot komplektācijā ietvertu USB C vadu USB barošanas avotam.

USB C pieslēgvietu var izmantot arī kā audio ievadi. Ieslēdziet austiņas un ar komplektācijā iekļauto audio vadu pievienojiet tās skaņas ierīces 3,5 mm izvades ligzdai.

④ ANC POGA

Nospiediet ANC pogu, lai pārslēgtos starp trokšņu slāpēšanu un pārskatāmību. Trokšņu kontroli var regulēt Marshall Bluetooth lietotnē.

⑤ PIELĀGOJAMĀ POGA M

Nospiediet pogu M, lai sāktu mūzikas atskaņošanu, izmantojot Spotify Tap. Pogu M var pielāgot Marshall Bluetooth lietotnē.

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

DARBA SĀKŠANA

- I. Nospiediet un turiet vadības pogu, līdz LED sāk lēnām mirgot zilā krāsā.
- II. Skaņas ierīces Bluetooth sarakstā atlasiet **MONITOR III A.N.C.**
- III. Lejupielādējiet Marshall Bluetooth lietotni un veiciet lietotnē norādītās darbības, lai pabeigtu iestatīšanu.

VADĪBAS POGAS IZMANTOŠANA

Izmantojiet vadības pogu, kas atrodas uz labā uzauša, lai kontrolētu savu mūziku, tālruņa zvanus un citas iespējas.

- Ieslēgšana/izslēgšana — nospiediet un turiet 1 sekundi
- Atskaņošana/pauze — nospiediet vienu reizi
- Patīšana atpakaļ/uz priekšu — spiediet pa kreisi/pa labi
- Skaļuma palielināšana/samazināšana — spiediet augšup/lejšup
- Zvana saņemšana/beigšana — nospiediet vienu reizi
- Zvana noraidīšana — nospiediet divas reizes
- Bluetooth savienošana pārī, austiņas ir izslēgtas — nospiediet un turiet 2 sekundes
- Bluetooth savienošana pārī, austiņas ir ieslēgtas — nospiediet divas reizes

AUSTIŅU UZLĀDE

Lai austiņas uzlādētu, pievienojiet tās USB barošanas avotam. Kad LED indikators nepārtraukti deg zaļā krāsā, austiņas ir pilnībā uzlādētas.

POGA M

Nospiediet pogu M, lai piekļūtu pielāgotai darbībai, kuru var atlasīt Marshall Bluetooth lietotnē. Pēc noklusējuma pogas M darbība ir Spotify Tap.

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

SPOTIFY TAP

Pārejiet tieši pie mūzikas, izmantojot Spotify Tap. Lai ko jūs arī darītu savā ikdienā, Spotify Tap ir visvienkāršākais, vispersoniskākais veids, kā paņemt līdzi savu mūziku, turklāt tas ir gatavs darbam jau sekunžu laikā.

- I. Nospiediet pogu M, lai atskaņotu ieteikto kompozīciju, kuras pamatā ir jūsu klausīšanās gaume.
 - II. Nospiediet pogu M vēlreiz, lai klausīto nākamo tieši jums ieteikto kompozīciju.
- Lai izmantotu Spotify Tap, gādājiet, lai jūsu Spotify lietotne būtu atjaunināta.

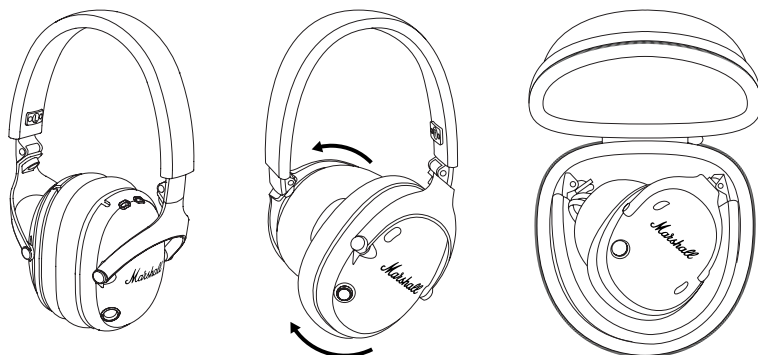


CIETĀ FUTRĀĻA LIETOŠANA

Komplektācijā iekļautais cietais futrālis aizsargā austiņas, kad tās nelietojat.

- I. Pagrieziet kreisās auss vāciņu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, bet labās auss vāciņu — pulksteņrādītāja kustības virzienā.
- II. Salokiet austiņas, līdz saskaras mīkstie ausu polsteri.
- III. Ievietojiet austiņas cietajā futrālī.

Piezīme. Cietā futrāļa lietošana ar nepareizi salocītām austiņām var atstāt paliekošas zīmes uz ausu spilventiņiem.



NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

3,5 MM SKAŅAS IERĪCES PIEVIENOŠANA

Ja skaņas ierīce neatbalsta Bluetooth, ar to joprojām var izveidot savienojumu, izmantojot komplektācijā iekļauto USB C audio vadu.

Piezīme. Pirms austiņu pievienošanas pārļiecinieties, vai skaņas ierīcei ir iestatīts neliels skaļums.

- I. Pārļiecinieties, ka austiņas ir ieslēgtas un jebkura pievienotā Bluetooth ierīce ir pauzēta.
- II. Pievienojiet komplektācijā iekļauto audio vadu austiņu USB C pieslēgvietai.
- III. Pievienojiet vada otru galu skaņas ierīces 3,5 mm stereo izejai.

MONITOR III A.N.C. TĪRĪŠANA

Austiņas bieži nonāk ciešā saskarē ar ādu, un dažkārt šī saskare ir ilgstoša. Tādēļ laika gaitā uz tām var sakrāties netīrumi un tauki, kas var ietekmēt darbību un izraisīt ādas kairinājumu. Regulāri tīriet austiņas, lai tās būtu labā kārtībā un ilgāk kalpotu.

Pirms austiņu tīrīšanas atvienojiet visus kabeļus. Pirms akumulatoru uzlādes, jebkādu kabeļu pievienošanas vai austiņu izmantošanas pārļiecinieties, vai viss ir pilnīgi sauss.

Noņemiet ausu spilventiņus, pagriežot tos pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, un tīriet tos atsevišķi. Lai ausu spilventiņus ievietotu atpakaļ, novietojiet tos uz uzaušiem nedaudz noliektus un pagrieziet tos pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai nofiksētu savā vietā.

Liegi notīriet austiņas, galvas stīpu, ausu spilventiņus un kabeļus, izmantojot bezplūksnu drānu, kas nedaudz samitrināta ar:

- ūdeni,
- 70% izopropilspirtu vai
- 75% etilspirtu.

Nepieļaujiet šķidruma iekļūšanu nevienā atverē vai skaļruņa tīklotajā daļā. Uzmanīgi notīriet šīs vietas ar sausu un mīkstu suku vai vates kociņu.

- Neizmantojiet asus priekšmetus.
- Neizmantojiet saspiestu gaisu.
- Neizmantojiet produktus, kas satur balinātāju vai ūdeņraža peroksīdu.
- Neiegremdējiet austiņas tīrīšanas līdzekļos.
- Neskalojiet austiņas ar tekošu ūdeni.

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

AKUMULATORA KOPŠANAS CEĻVEDIS

Jūsu austiņām ir augstas veiktspējas litija jonu akumulatori, kuru kalpošanas ilgumu ietekmē uzlāde un lietojums. Ievērojiet tālāk sniegtās vadlīnijas, lai akumulatorus iespējami ilgāk uzturētu labā stāvoklī.

- Ja iespējams, nelietojiet ātros lādētājus. Ātrā uzlāde pakļauj akumulatoru lielākam spriegumam un pasliktina tā stāvokli.
- Nepieļaujiet pilnīgu akumulatora izlādi un neturpiniet lādēšanu, ja akumulators jau ir uzlādēts. Mēģiniet uzturēt uzlādes līmeni 30–80% robežās.
- Ja austiņas uz ilgāku laiku jānovieto glabāšanā, ieteicams tās līdz pusei uzlādēt un atiestatīt uz rūpnīcas iestatījumiem. Glabājiet austiņas vēsā, tumšā un sausā vietā.
- Nelietojiet un neuzlādējiet austiņas karstās un nevēdinātās vietās (40 °C/104 °F un augstākā temperatūrā).
- Neuzlādējiet akumulatoru zemā temperatūrā (zemākā par 10 °C/50 °F) un nelietojiet austiņas temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C/32 °F.
- Izvairieties no mehāniskiem triecieniem, piemēram, austiņu nomešanas uz cietas virsmas, jo šādi var sabojāt akumulatorus.

Lejupielādējiet Marshall Bluetooth lietotni un atlasiet savām vajadzībām un austiņām vispiemērotāko akumulatoru saudzēšanas līmeni.

SAVIEÑOŠANA PĀRĪ AR JAUNU IERĪCI

Monitor III A.N.C. var izveidot savienojumu ar divām ierīcēm vienlaikus un atmiņā saglabā līdz 8 iepriekš pārī savienotām ierīcēm. Nonākot darbības diapazonā, tiks mēģināts atkal izveidot savienojumu ar nesenāko pievienoto ierīci.

- I. Sāciet ar ieslēgtām austiņām.
- II. Veiciet vadības pogas dubultnospiešanu, un LED sāk lēnām mirgot zilā krāsā.
- III. Skaņas ierīces Bluetooth sarakstā atlasiet **MONITOR III A.N.C.**

NORĀDĪJUMI

LATVIEŠU

AUSTIŅU ATIESTATĪŠANA

Ja austiņas sāk darboties neparasti vai nereaģē, veiciet tālāk norādītās darbības.

- I. Nospiediet un 10 sekundes turiet nospiestu vadības pogu, lai restartētu austiņas.

Ja problēma šādi netiek novērsta, atjaunojiet rūpnīcas iestatījumus.

Piezīme. Tiks izdzēsti visi lietotāja iestatījumi, un austiņas atkal būs jāsavieno pārī.

- I. Noņemiet **MONITOR III A.N.C.** un **MONITOR III A.N.C. [LE]**, ja ir, no skaņas ierīces Bluetooth saraksta.
- II. Pārlicinieties, ka austiņas ir ieslēgtas.
- III. Vienlaikus nospiediet un 5 sekundes turiet nospiestu M pogu un ANC pogu; atlaidiet, kad LED indikators deg violetā krāsā.
- IV. Austiņas ir atiestatītas uz rūpnīcas iestatījumiem un ir sagatavotas savienošanai pārī. Skatiet sadaļu „Darba sākšana”.

MARSHALL BLUETOOTH LIETOTNE

Lejupielādējiet Marshall Bluetooth lietotni, lai maksimāli izmantotu savu austiņu iespējas un gādātu par to atjaunināšanu ar jaunāko programmatūru.



PROBLĒMU NOVĒRŠANA

LATVIEŠU

PROBLĒMA	CĒLONIS	RĪCĪBA
Austiņas neieslēdzas	Akumulators nav uzlādēts.	Lai austiņas uzlādētu, pievienojiet tās USB barošanas avotam.
Nevar izveidot savienojumu vai savienot pāri ar Bluetooth ierīci	Ierīcē (viedtālrunī, planšetdatorā, datorā) nav iespējots Bluetooth.	Aktivizējiet Bluetooth savā skaņas ierīcē.
	Austiņas nav pārslēgtas savienošanas pāri režīmā.	Izpildiet norādījumus, kas sniegti sadaļā Savienošana pāri ar jaunu ierīci.
Kļūdaina darbība	Austiņas neizmanto jaunāko aparātprogrammatūras versiju.	Lejupielādējiet Marshall Bluetooth lietotni un izveidojiet savienojumu ar austiņām. Izpildiet lietotnē sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu, ka ierīcē Monitor III A.N.C. ir jaunākā aparātprogrammatūras versija.
	Radusies programmatūras kļūda.	Veiciet atiestatīšanu uz rūpnīcas iestatījumiem; skatiet sadaļu Austiņu atiestatīšana. Austiņas ir vēlreiz jāiestata.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA**LATVIEŠU**

PROBLĒMA	CĒLONIS	RĪCĪBA
Nenotiek Spotify startēšana	Jūsu skaņas ierīcē nav instalēta Spotify lietotne.	Instalējiet savā skaņas ierīcē Spotify lietotnes jaunāko versiju.
	Poga M ir konfigurēta citai darbībai.	Lejupielādējiet Marshall Bluetooth lietotni un izveidojiet savienojumu ar austiņām, lai pielāgotu pogas M darbību.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

COMPLETE ONLINE HANDLEIDING

INHOUD

INDEX

Aan de slag	005
De bedieningsknop gebruiken	005
De hoofdtelefoon opladen	005
M-knop	005
Spotify Tap	006
De beschermhoes gebruiken	006
Een geluidsapparaat van 3,5 mm aansluiten ..	007
De Monitor III A.N.C. reinigen	007
Handleiding voor batterijverzorging	008
Een nieuw apparaat koppelen	008
De hoofdtelefoon resetten	009
Probleemoplossing	010

APPARAATOVERZICHT

NEDERLANDS



APPARAATOVERZICHT

NEDERLANDS

① **BEDIENINGSKNOP**

Gebruik de bedieningsknop op de rechter oorschelp om je muziek, telefoongesprekken en meer te beheren.

② **LEDLAMPJE**

Het ledlampje geeft het batterijniveau tijdens het opladen aan, van rood naar oranje naar groen (0 tot 100%). Het lampje knippert blauw als de hoofdtelefoon in Bluetooth®-koppelingsmodus staat en wit tijdens het zoeken naar een apparaat. Het ledlampje brandt constant wit als een apparaat is gekoppeld.

③ **USB-C-POORT**

Laad de hoofdtelefoon op door deze aan te sluiten op een USB-stroombron via de USB-C naar USB-C-kabel.

De USB-C-poort kan ook als audio-ingang worden gebruikt. Schakel de hoofdtelefoon in en sluit deze aan via de meegeleverde audiokabel op de 3,5 mm uitgang van een geluidsapparaat.

④ **ANC-KNOP**

Druk op de ANC-knop om te schakelen tussen ruisonderdrukking en transparantie. De Noise control-knop kan worden aangepast in de Marshall Bluetooth-app.

⑤ **AANPASBARE M-KNOP**

Druk op de M-knop om de muziek te starten met Spotify Tap. De M-knop kan worden aangepast in de Marshall Bluetooth-app.

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

AAN DE SLAG

- I. Houd de bedieningsknop ingedrukt tot het blauwe ledlampje langzaam knippert.
- II. Selecteer **MONITOR III A.N.C.** in de Bluetooth-lijst van je geluidsapparaat.
- III. Download de Marshall Bluetooth-app en volg de instructies in de app om de installatie te voltooien.

DE BEDIENINGSKNOP GEBRUIKEN

Gebruik de bedieningsknop op de rechter oorschelp om je muziek, telefoongesprekken en meer te beheren.

- In-/uitschakelen – 1 seconde ingedrukt houden
- Afspelen/pauzeren – één keer indrukken
- Vooruit-/terugspoelen – naar links/rechts duwen
- Het volume harder/zachter zetten – omhoog/omlaag duwen
- Gesprek opnemen/beëindigen – één keer indrukken
- Een gesprek weigeren – twee keer indrukken
- Bluetooth koppelen, hoofdtelefoon staat uit – 2 seconden ingedrukt houden
- Bluetooth koppelen, hoofdtelefoon staat aan – twee keer indrukken

DE HOOFDTELEFOON OPLADEN

Sluit de hoofdtelefoon aan op een USB-stroombron om op te laden. De hoofdtelefoon is volledig opgeladen als het ledlampje constant groen brandt.

M-KNOP

Druk op de M-knop voor een aangepaste actie die je kunt selecteren in de Marshall Bluetooth-app. De standaardactie van de M-knop is Spotify Tap.

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

SPOTIFY TAP

Recht naar de muziek met Spotify Tap. Waar je dag je ook naartoe brengt, Spotify Tap is de eenvoudigste, meest persoonlijke manier om je muziek mee te nemen en staat klaar binnen een paar seconden.

- I. Druk op de M-knop om een aanbeveling af te spelen op basis van je luistervoorkeuren.
- II. Druk nogmaals op de M-knop voor de volgende aanbeveling op maat voor jou.

Zorg ervoor dat je Spotify-app is bijgewerkt om Spotify Tap te kunnen gebruiken.

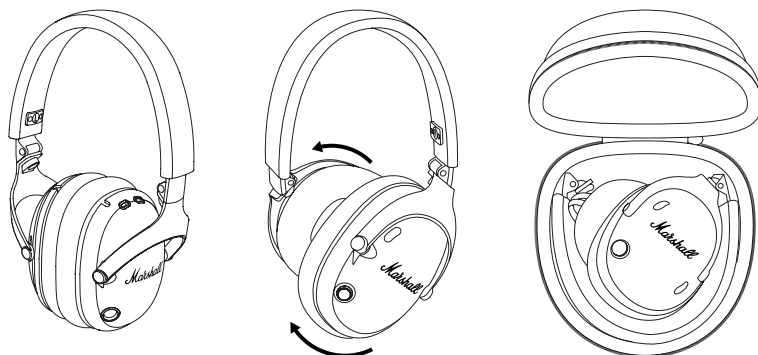


DE BESCHERMHOES GEBRUIKEN

De meegeleverde beschermhoes beschermt je hoofdtelefoon wanneer je deze niet gebruikt.

- I. Draai de linker oorschelp linksom terwijl je de rechter oorschelp rechtsom draait.
- II. Vouw de hoofdtelefoon totdat de zachte oorkussens elkaar raken.
- III. Plaats de hoofdtelefoon in de beschermhoes.

Let op: Het gebruik van de beschermhoes terwijl de hoofdtelefoon niet juist is opgevouwen kan permanente schade aan de oorkussens veroorzaken.



INSTRUCTIES

NEDERLANDS

EEN GELUIDSAPPARAAT VAN 3,5 MM AANSLUITEN

Indien het geluidsapparaat geen Bluetooth ondersteund, kun je nog steeds verbinding maken via de meegeleverde USB-C-audiokabel.

Let op: Zorg ervoor dat het volume van het geluidsapparaat is ingesteld op laag voordat je de hoofdtelefoon aansluit.

- I. Zorg ervoor dat de hoofdtelefoon is ingeschakeld en dat elk verbonden Bluetooth-apparaat is gepauzeerd.
- II. Verbind de meegeleverde audiokabel met de USB-C-poort op de hoofdtelefoon.
- III. Verbind het andere eind met de stereo-uitgang van 3,5 mm op het geluidsapparaat.

DE MONITOR III A.N.C. REINIGEN

Hoofdtelefoons komen regelmatig in contact met je huid, soms ook gedurende lange periodes. Dit zorgt op den duur voor een opbouw van vet en vuil die de prestaties kunnen beïnvloeden en kunnen zorgen voor huidirritatie. Reinig je hoofdtelefoon regelmatig om deze schoon te houden en om ervoor te zorgen dat deze langer meegaat.

Koppel alle kabels los voordat je de hoofdtelefoon reinigt. Zorg ervoor dat alles volledig droog is voordat je de batterijen vervangt, de kabels aansluit of de hoofdtelefoon gebruikt.

Verwijder de oorkussens door ze tegen de klok in te draaien en reinig ze afzonderlijk. Plaats de oorkussens terug door deze licht gekanteld op de oorschelpen te plaatsen. Draai de kussens rechtsom om deze vast te klikken.

Reinig de hoofdtelefoon, hoofdband, oorkussens en kabels voorzichtig met een pluisvrije doek die licht bevochtigd is met een van de volgende vloeistoffen:

- water
- 70% isopropylalcohol
- 75% ethylalcohol

Voorkom het binnendringen van vocht in de openingen of in het gaas van de speaker. Reinig deze oppervlakken voorzichtig met een droge, zachte borstel of een wattenstaafje.

- Gebruik geen scherpe voorwerpen.
- Gebruik geen perslucht.
- Gebruik geen producten die bleek of waterstofperoxide bevatten.
- Dompel de hoofdtelefoon niet onder in reinigingsmiddelen.
- Spoel de hoofdtelefoon niet onder stromend water.

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

HANDLEIDING VOOR BATTERIJVERZORGING

Je hoofdtelefoon worden geleverd met hoogwaardige lithium-ionbatterijen. De levensduur wordt beïnvloed door het opladen en gebruik. Volg de onderstaande richtlijnen om je batterijen zo lang mogelijk in goede conditie te houden.

- Vermijd indien mogelijk het gebruik van snelladers. Door snelladen wordt de batterij belast en nemen de prestaties af.
- Laat de batterij niet volledig leeglopen en laad deze niet op als deze al vol is. Probeer de batterijlading tussen de 30% en 80% te houden.
- Je kunt de hoofdtelefoon het beste met een halfvolle batterij bewaren en vervolgens de fabrieksinstellingen herstellen als deze gedurende een lange periode worden opgeborgen. Berg de hoofdtelefoon op een koele, donkere en droge plek op.
- Vermijd het gebruik of opladen van de hoofdtelefoon op warme en ongeventileerde plekken van 40 °C/104 °F en hoger.
- Laad de batterij niet op bij lage temperaturen onder de 10 °C/50 °F en gebruik de hoofdtelefoon niet bij temperaturen onder de 0 °C/32 °F.
- Vermijd krachtige mechanische schokken zoals het laten vallen van de hoofdtelefoon op een hard oppervlak aangezien dit de batterijen kan beschadigen.

Download de Marshall Bluetooth-app en selecteer het batterijbesparingsniveau dat het beste past bij jou en je hoofdtelefoon.

EEN NIEUW APPARAAT KOPPELEN

Je kunt de Monitor III A.N.C. aan twee apparaten tegelijk koppelen. De speaker kan maximaal 8 eerder gekoppelde apparaten onthouden. Zodra de hoofdtelefoon binnen bereik is, probeert deze verbinding te maken met het laatst gekoppelde apparaat.

- I. Zorg er eerst voor dat de hoofdtelefoon is ingeschakeld.
- II. Druk twee keer op de bedieningsknop. Het ledlampje gaat langzaam blauw knipperen.
- III. Selecteer **MONITOR III A.N.C.** in de Bluetooth-lijst van je geluidsapparaat.

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

DE HOOFDTELEFOON RESETTEN

Als je hoofdtelefoon onvoorspelbaar wordt of niet reageert, volg je de onderstaande instructies.

- I. Houd de bedieningsknop 10 seconden ingedrukt om de hoofdtelefoon opnieuw op te starten.

Als het probleem aanhoudt, herstel je de fabrieksinstellingen.

Let op: Alle gebruikersinstellingen worden dan verwijderd en de hoofdtelefoon moet opnieuw worden gekoppeld.

- I. De **MONITOR III A.N.C.** en **MONITOR III A.N.C. [LE]**, indien aanwezig, uit de Bluetooth-lijst van je audioapparaat verwijderen.
- II. Zorg ervoor dat de hoofdtelefoon is ingeschakeld.
- III. Houd de M-knop en ANC-knop 5 seconden ingedrukt en laat deze los zodra het ledlampje paars wordt.
- IV. Je hebt de fabrieksinstellingen van de hoofdtelefoon hersteld. Je kunt deze nu koppelen. Raadpleeg hiervoor het gedeelte Aan de slag.

MARSHALL BLUETOOTH-APP

Download de Marshall Bluetooth-app om alles uit je hoofdtelefoon te halen en altijd over de nieuwste software-updates te beschikken.



PROBLEEMOPLOSSING**NEDERLANDS**

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Ik kan de hoofdtelefoon niet inschakelen	De batterij is leeg.	Sluit de hoofdtelefoon aan op een USB-stroombron om op te laden.
Ik kan de speaker niet koppelen of geen verbinding maken met een Bluetooth-apparaat	Bluetooth is niet ingeschakeld op je apparaat (smartphone, tablet, computer).	Schakel Bluetooth in op je geluidsapparaat.
	De koppelingsmodus van de hoofdtelefoon is niet ingeschakeld.	Volg de instructies in Een nieuw apparaat koppelen.

PROBLEEMOPLOSSING**NEDERLANDS**

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Onregelmatig gedrag	De hoofdtelefoon beschikt niet over de meest recente firmwareversie.	Download de Marshall Bluetooth-app en koppel de hoofdtelefoon. Volg de instructies in de app om te controleren of de Monitor III A.N.C. over de meest recente firmwareversie beschikt.
	Er is een softwarefout.	Herstel de fabrieksinstellingen. Raadpleeg het gedeelte De hoofdtelefoon resetten. De hoofdtelefoon moet opnieuw worden ingesteld.
Spotify start niet	De Spotify-app is niet geïnstalleerd op je geluidsapparaat.	Installeer de nieuwste versie van de Spotify-app op je geluidsapparaat.
	De M-knop is geconfigureerd met een andere actie.	Download de Marshall Bluetooth-app en koppel de hoofdtelefoon om de functie van de M-knop aan te passen.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

FULLSTENDIG HÅNDBOK, NETTVERSJON

INNHold

INDEKS

Kom i gang	005
Med kontrollknappen	005
Lade hodetelefonene	005
M-knapp	005
Spotify Tap	006
Bruke det harde etuiet	006
Koble til en 3,5 mm lydenhet	007
Rengjøre Monitor III A.N.C.	007
Veiledning for batteripleie	008
Sammenkoble en ny enhet	008
Tilbakestille hodetelefonene	009
Feilsøking	010

ENHETSOPPSETT

NORSK



ENHETSOPPSETT

NORSK

① KONTROLLKNAPP

Bruk kontrollknappen på høyre hodetelefon til å styre musikk, telefonsamtaler og mer.

② LED-INDIKATOR

LED-lampen viser batterinivået under ladingen, fra rødt til oransje til grønt (0–100 %). Den pulserer blått mens den er i Bluetooth®-sammenkoblingsmodus og hvitt når den søker etter en enhet. LED-lampen lyser konstant hvitt når hodetelefonene er tilkoblet.

③ USB-C-PORT

Lad hodetelefonene ved å koble til en USB-strømkilde via USB-C til USB-C-kabelen.

USB-C-porten kan også brukes som lydinnang. Slå på hodetelefonene og koble dem til 3,5 mm-utgangen på en lydenhet via den medfølgende lyd-kabelen.

④ ANC-KNAPP

Trykk på ANC-knappen for å veksle mellom støyreduksjon og transparens. Støykontroll kan justeres i Marshall Bluetooth-appen.

⑤ EGENDEFINERBAR M-KNAPP

Trykk på M-knappen for å sette i gang musikken med Spotify Tap. M-knappen kan tilpasses i Marshall Bluetooth-appen.

INSTRUKSJONER

NORSK

KOM I GANG

- I. Trykk på kontrollknappen, og hold den inne til LED-lampen skifter til sakte pulsering i blått.
- II. Velg **MONITOR III A.N.C.** fra Bluetooth-listen på lydenheten.
- III. Last ned Marshall Bluetooth-appen, og følg instruksjonene i appen for å fullføre konfigurasjonen.

MED KONTROLLKNAPPEN

Bruk kontrollknappen på høyre hodetelefon til å styre musikk, telefonsamtaler og mer.

- Slå av/på – trykk inn og hold i 1 sekund
- Spill av / sett på pause – ett trykk
- Hopp bakover/fremover – skyv til venstre/høyre
- Skru opp/ned volumet – skyv opp/ned
- Motta/avslutt et anrop – ett trykk
- Avvise et anrop – to trykk
- Bluetooth-sammenkobling når hodetelefonene er av – trykk inn og hold i 2 sekunder
- Bluetooth-sammenkobling når hodetelefonene er på – trykk to ganger

LADE HODETELEFONENE

Koble hodetelefonene til en USB-strømkilde og lad dem. Hodetelefonene er fulladet når LED-indikatoren lyser kontinuerlig grønt.

M-KNAPP

Trykk på M-knappen for å få tilgang til en tilpasset handling som kan velges i Marshall Bluetooth-appen. Som standard fungerer M-knappen som Spotify Tap.

INSTRUKSJONER

NORSK

SPOTIFY TAP

Kom rett til musikken med Spotify Tap. Uansett hvor du skal, er Spotify Tap den enkleste og mest personlige måten du kan ta med deg musikken på, og den er klar på få sekunder.

- I. Trykk på M-knappen for å spille av en anbefaling basert på det du liker å lytte til.
- II. Trykk på M-knappen én gang til for å få en anbefaling som kun gjelder for deg.

Hvis du skal bruke Spotify Tap, må du være sikker på at Spotify-appen er oppdatert.

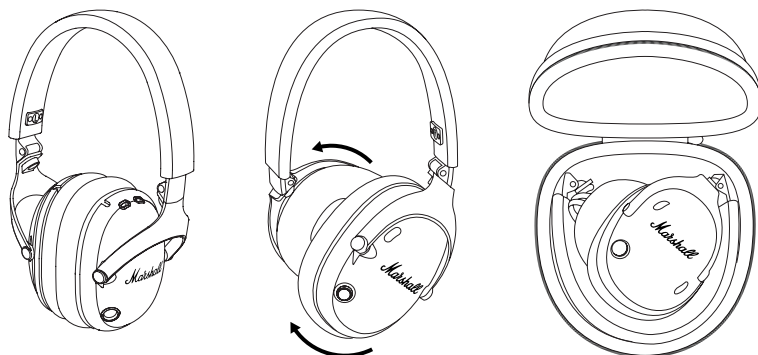


BRUKE DET HARDE ETUIET

Det medfølgende harde etuiet beskytter hodetelefonene når du ikke bruker dem.

- I. Vri venstre ørehette mot klokken mens du vrir høyre ørehette med klokken.
- II. Brett hodetelefonene til de myke øreputene møtes.
- III. Plasser hodetelefonene i det harde etuiet.

Merk: Hvis du bruker det harde etuiet med hodetelefonene brettet feil, kan det gi permanente merker på øreputene.



INSTRUKSJONER

NORSK

KOBLE TIL EN 3,5 MM LYDENHET

Hvis lydenheten din ikke støtter Bluetooth, kan du likevel koble til lydenheten via den medfølgende USB-C-lydkabelen.

Merk: Sjekk at lydenheten har et lavt volum før du kobler til hodetelefonene.

- I. Kontroller at hodetelefonene er slått på og at eventuelle tilkoblede Bluetooth-enheter er satt på pause.
- II. Koble den medfølgende lydledningen til USB-C-porten på hodetelefonene.
- III. Koble den andre enden til 3,5 mm-stereoutgangen på lydenheten.

RENGJØRE MONITOR III A.N.C.

Hodetelefoner kommer i nærkontakt med huden din ofte, noen ganger over lengre perioder. Dette kan over tid føre til oppbygging av smuss og fett som kan påvirke ytelsen og føre til hudirritasjon. Rengjør hodetelefonene regelmessig for at de skal fungere bra og holde lenger.

Koble fra eventuelle kabler for du rengjør hodetelefonene. Sørg for at alt er helt tørt før du lader batteriene, kobler til kabler eller bruker hodetelefonene.

Fjern øreputene ved å vri dem mot klokken, og rengjør dem separat. Sett tilbake øreputene ved å plassere dem på hodetelefonene litt vinklet, og vri dem med klokken for å låse dem på plass.

Rengjør hodetelefonene, hodebøyle, øreputer og kabler forsiktig med en lofri klut som er lett fuktet med enten:

- vann
- 70 % isopropylalkohol
- 75 % etylalkohol

Unngå å få fukt i åpninger eller i høyttalernettet. Rengjør disse områdene forsiktig med en tørr og myk børste eller en bomullspinne.

- Ikke bruk skarpe gjenstander.
- Ikke bruk trykkluft.
- Ikke bruk produkter som inneholder blekemiddel eller hydrogenperoksid.
- Ikke senk hodetelefonene ned i rengjøringsmidler.
- Ikke skylle hodetelefonene under rennende vann.

INSTRUKSJONER

NORSK

VEILEDNING FOR BATTERIPLEIE

Hodetelefonene er utstyrt med litium-ion-batterier med høy ytelse, og levetiden påvirkes av hvordan det lades og brukes. Følg retningslinjene nedenfor for å holde batteriene i god stand så lenge som mulig.

- Unngå å bruke hurtigladere hvis mulig. Hurtiglading forårsaker stress på batteriet og vil forringe det.
- Unngå å la batteriet tømmes helt eller lade å det når det allerede er fulladet. Prøv å holde ladenivået mellom 30 % og 80 %.
- Hvis hodetelefonene skal oppbevares over lengre tid, anbefaler vi at du lader dem ca. halvveis og deretter tilbakestill til fabrikkinnstillinger. Oppbevar hodetelefonene på et kjølig, mørkt og tørt sted.
- Unngå å bruke eller lade hodetelefonene på varme og uventilerte steder med temperaturer på 40 °C/104 °F og høyere.
- Unngå å lade batteriet ved lave temperaturer, under 10 °C/50 °F, og unngå å bruke hodetelefonene under 0 °C/32 °F.
- Unngå sterke mekaniske støt, som å miste hodetelefonene på harde overflater, da det kan skade batteriene.

Last ned Marshall Bluetooth-appen, og velg batteribeveringsnivået som passer best for deg og hodetelefonene dine.

SAMMENKOBLE EN NY ENHET

Monitor III A.N.C. kan kobles til to enheter om gangen, og den husker opptil 8 tidligere sammenkoblede enheter. De vil de prøve å koble til den sist tilkoblede enheten hvis denne er innenfor rekkevidde.

- I. Start med hodetelefonene slått på.
- II. Trykk to ganger på kontrollknappen. Da vil LED-lampen skifte til sakte pulsering i blått.
- III. Velg **MONITOR III A.N.C.** fra Bluetooth-listen på lydenheten.

INSTRUKSJONER

NORSK

TILBAKESTILLE HODETELEFONENE

Hvis hodetelefonene blir upålitelige eller ikke svarer, må du følge instruksjonene nedenfor.

- I. Trykk på og hold inne kontrollknappen i 10 sekunder for å starte hodetelefonene på nytt.

Tilbakestill til fabrikkinnstillinger hvis problemet vedvarer.

Merk: Dette vil slette alle brukerinnstillinger, og hodetelefonene må sammenkobles på nytt.

- I. Fjern **MONITOR III A.N.C.**, og **MONITOR III A.N.C. [LE]** hvis denne finnes, fra lydenhetens Bluetooth-liste.
- II. Sørg for at hodetelefonene er slått på.
- III. Trykk på og hold inne både M-knappen og ANC-knappen i 5 sekunder, og slipp når LED-indikatoren blir lilla.
- IV. Hodetelefonene er tilbakestilt til fabrikkinnstillingene og klare til å sammenkobles. Se avsnittet «Kom i gang».

MARSHALL BLUETOOTH-APP

Last ned Marshall Bluetooth-appen for å få mest mulig ut av hodetelefonene og holde dem oppdatert med den nyeste programvaren.



FEILSØKING

NORSK

PROBLEM	ÅRSAK	TILTAK
Hodetelefonene slår seg ikke på.	Batteriet er ikke ladet opp.	Koble hodetelefonene til en USB-strømkilde og lad dem.
Kan ikke koble til eller pare med en Bluetooth-enhet	Bluetooth er ikke aktivert på enheten din (smarttelefon, nettbrett, datamaskin).	Aktiver Bluetooth på lydenheten.
	Hodetelefonene er ikke i sammenkoblingsmodus.	Følg instruksjonene i Sammenkoble en ny enhet.
Uberegnelig oppførsel	Hodetelefonene bruker ikke den nyeste fastvareversjonen.	Last ned Marshall Bluetooth-appen, og koble til hodetelefonene. Følg veiledningen i appen for å sikre at Monitor III A.N.C. har den nyeste fastvareversjonen.
	Det er en programvarefeil.	Tilbakestill til fabrikkinnstillingene. Se avsnittet Tilbakestill hodetelefonene. Hodetelefonene må konfigureres på nytt.

FEILSØKING**NORSK**

PROBLEM	ÅRSAK	TILTAK
Spotify starter ikke	Spotify-appen er ikke installert på lydenheten.	Installer den nyeste versjonen av Spotify-appen på lydenheten.
	M-knappen er konfigurert med en annen handling.	Last ned Marshall Bluetooth-appen, og koble til hodetelefonene for å tilpasse handlingene på M-knappen.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

PEŁNA INSTRUKCJA ONLINE

SPIS TREŚCI

INDEKS

Pierwsze użycie.....	005
Obsługa za pomocą gałki sterującej.....	005
Ładowanie słuchawek.....	005
Przycisk M.....	005
Spotify Tap.....	006
Korzystanie z futerału.....	006
Podłączanie urządzenia audio z gniazdem 3,5 mm.....	007
Czyszczenie słuchawek Monitor III A.N.C. ..	007
Zasady dbania o akumulatory.....	008
Parowanie nowego urządzenia.....	008
Resetowanie słuchawek.....	009
Rozwiązywanie problemów.....	010

ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW

POLSKI



ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW

POLSKI

1 GAŁKA STERUJĄCA

Umieszczona na prawej muszli słuchawkowej gałka sterująca umożliwia sterowanie odtwarzaniem muzyki, obsługę połączeń telefonicznych oraz wykonywanie innych operacji.

2 DIODA LED

Dioda LED pokazuje poziom naładowania akumulatora podczas ładowania — od koloru czerwonego, poprzez pomarańczowy, aż po zielony (0–100%). Dioda pulsuje na niebiesko, gdy jest aktywny tryb parowania Bluetooth®, a na biało, gdy trwa wyszukiwanie urządzenia. Po nawiązaniu połączenia dioda LED zaczyna świecić białym światłem ciągłym.

3 GNIAZDO USB-C

Aby naładować słuchawki, podłącz je do źródła zasilania USB za pomocą znajdującego się w zestawie kabla USB-C do USB-C.

Gniazdo USB-C może służyć również jako wejście audio. Włącz słuchawki i przy użyciu dołączonego do zestawu kabla audio podłącz je do gniazda wyjściowego typu mini-jack (3,5 mm) w urządzeniu audio.

4 PRZYCISK ANC

Naciśnij przycisk ANC, aby przełączać między trybem tłumienia hałasu a trybem transparentności. Opcje tłumienia hałasu można dostosować w aplikacji Marshall Bluetooth.

5 KONFIGUROWALNY PRZYCISK M

Naciśnięcie przycisku M powoduje rozpoczęcie odtwarzania muzyki przez funkcję Spotify Tap. Działanie przycisku M można dostosować w aplikacji Marshall Bluetooth.

INSTRUKCJE

POLSKI

PIERWSZE UŻYCIE

- I. Wciśnij i przytrzymaj gałkę sterującą do momentu, aż dioda LED zacznie pulsować powoli na niebiesko.
- II. Na urządzeniu wysyłającym dźwięk wybierz „**MONITOR III A.N.C.**” z listy urządzeń Bluetooth.
- III. Pobierz aplikację Marshall Bluetooth i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby dokończyć konfigurację.

OBSŁUGA ZA POMOCĄ GAŁKI STERUJĄCEJ

Umieszczona na prawej muszli słuchawkowej gałka sterująca umożliwia sterowanie odtwarzaniem muzyki, obsługę połączeń telefonicznych oraz wykonywanie innych operacji.

- Włączenie/wyłączenie — naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę
- Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania — naciśnij raz
- Przejście do poprzedniego/następnego utworu — przesun w lewo/w prawo
- Zwiększenie/zmniejszenie głośności — przesun w górę/w dół
- Odebranie/zakończenie połączenia — naciśnij raz
- Odrzucenie połączenia — naciśnij dwa razy
- Parowanie Bluetooth (przy wyłączonych słuchawkach) — naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
- Parowanie Bluetooth (przy włączonych słuchawkach) — naciśnij dwa razy

ŁADOWANIE SŁUCHAWEK

Aby naładować słuchawki, podłącz je do źródła zasilania USB. Słuchawki są całkowicie naładowane, gdy dioda LED świeci zielonym światłem ciągłym.

PRZYCISK M

Naciśnięcie przycisku M powoduje wykonanie skonfigurowanej funkcji, którą można wybrać w aplikacji Marshall Bluetooth. Domyślną funkcją przycisku M jest Spotify Tap.

INSTRUKCJE

POLSKI

SPOTIFY TAP

Zanurz się od razu w muzykę dzięki funkcji Spotify Tap. Gdziekolwiek się nie znajdziesz, Spotify Tap to najłatwiejszy i najbardziej spersonalizowany sposób na zabieranie ulubionej muzyki ze sobą i włączanie jej w ciągu kilku sekund.

- I. Naciśnij przycisk M, aby słuchać muzyki rekomendowanej w oparciu o Twoje upodobania.
- II. Po ponownym naciśnięciu przycisku M zacznie być odtwarzany następny rekomendowany utwór.

Aby korzystać z funkcji Spotify Tap, upewnij się że aplikacja Spotify jest aktualna.

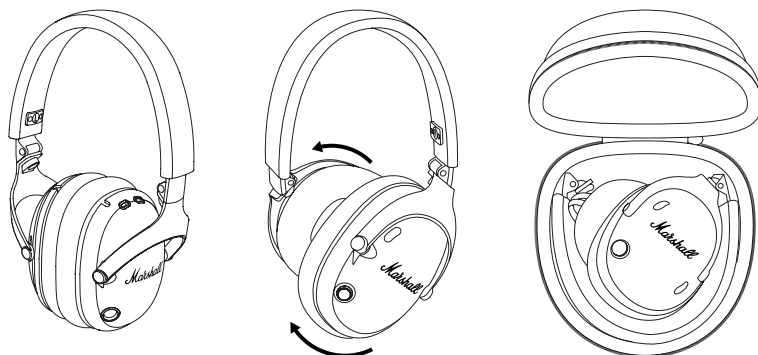


KORZYSTANIE Z FUTERAŁU

Dołączony do zestawu sztywny futerał ma za zadanie chronić Twoje słuchawki, gdy nie są używane.

- I. Obróć lewą muszlę słuchawkową w lewo, jednocześnie obracając prawą muszlę słuchawkową w prawo.
- II. Złóż słuchawki do położenia, w którym zetkną się ze sobą miękkie wyściółki nausznic.
- III. Umieść słuchawki w futerale.

Uwaga: Korzystanie z futerału w przypadku nieprawidłowo złożonych słuchawek może spowodować pozostawienie trwałych śladów na nausznicach.



INSTRUKCJE

POLSKI

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA AUDIO Z GNIAZDEM 3,5 MM

Jeśli Twoje urządzenie audio nie obsługuje technologii Bluetooth, nadal możesz się z nim połączyć przy użyciu dołączonego do zestawu kabla audio USB-C.

Uwaga: Przed podłączeniem słuchawek upewnij się, że urządzenie odtwarzające dźwięk ma ustawioną niską głośność.

- I. Upewnij się, że słuchawki są włączone i że na wszystkich ewentualnie połączonych urządzeniach Bluetooth odtwarzanie jest wstrzymane.
- II. Podłącz dołączone do zestawu kabel audio do gniazda USB-C w słuchawkach.
- III. Podłącz drugi koniec kabla do wyjściowego gniazda stereo typu mini-jack (3,5 mm) w urządzeniu audio.

CZYSZCZENIE SŁUCHAWEK MONITOR III A.N.C.

Słuchawki często mają bliski kontakt ze skórą, zdarza się, że przez długie okresy. Wskutek tego wraz z upływem czasu będą gromadzić się na nich różne zanieczyszczenia, które mogą negatywnie wpływać na działanie słuchawek i powodować podrażnienia skóry. Słuchawki należy regularnie czyścić, aby utrzymywać je w świeżości i zapewnić im długi czas użytkowania.

Przed przystąpieniem do czyszczenia słuchawek odłącz wszelkie kable. Przed przystąpieniem do ładowania akumulatorów, podłączania jakichkolwiek kabli lub korzystania ze słuchawek upewnij się, że wszystkie elementy są całkowicie suche.

Zdejmij ze słuchawek nausznicę, obracając je w lewo, i wyczyść je osobno. Aby ponownie założyć nausznicę, umieść je odchyłone pod niewielkim kątem na muszlach słuchawkowych, a następnie obróć je w prawo, aż zablokują się na miejscu.

Delikatnie wyczyść słuchawki, pałąk, nausznicę i kable przy użyciu niepozostawiającej włókien ściereczki lekko zwilżonej jednym z następujących środków:

- wodą,
- alkoholem izopropylowym 70% lub
- alkoholem etylowym 75%.

Staraj się nie dopuścić do przedostania się wilgoci do jakichkolwiek otworów lub siatki głośnika. Miejsca te wyczyść ostrożnie za pomocą suchej i miękkiej szczoteczki lub bawełnianego wacika.

- Nie używaj żadnych ostrych przedmiotów.
- Nie używaj sprężonego powietrza.
- Nie używaj produktów zawierających wybielacz lub nadtlenek wodoru.
- Nie zanurzaj słuchawek w żadnych środkach czyszczących.
- Nie przepłukuj słuchawek pod bieżącą wodą.

INSTRUKCJE

POLSKI

ZASADY DBANIA O AKUMULATORY

Słuchawki są wyposażone w wysokiej klasy akumulatory litowo-jonowe, których żywotność zależy od tego, w jaki sposób są ładowane i eksploatowane. Przestrzegaj poniższych zaleceń, aby możliwie jak najdłużej zachować doskonałą sprawność akumulatorów.

- W miarę możliwości unikaj używania szybkich ładowarek. Szybkie ładowanie powoduje duże obciążenie akumulatora i przyspiesza jego zużycie.
- Unikaj całkowitego rozładowywania akumulatora, a także ładowania go, gdy jest już w pełni naładowany. Spróbuj utrzymywać poziom naładowania w granicach między 30% a 80%.
- Jeśli słuchawki mają być przechowywane przez dłuższy czas, zaleca się naładowanie ich mniej więcej do połowy, a następnie wykonanie resetowania do ustawień fabrycznych. Przechowuj słuchawki w chłodnym, ciemnym i suchym miejscu.
- Unikaj używania lub ładowania słuchawek w gorących i niewentylowanych pomieszczeniach, w temperaturach 40°C (104°F) i wyższych.
- Unikaj ładowania akumulatora w temperaturach niższych od 10°C (50°F) i używania słuchawek w temperaturach poniżej 0°C (32°F).
- Unikaj silnych wstrząsów mechanicznych, na przykład upuszczania słuchawek na twarde powierzchnie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatorów.

Pobierz aplikację Marshall Bluetooth i wybierz poziom konserwacji akumulatora, który najlepiej odpowiada Twoim potrzebom w zakresie korzystania ze słuchawek.

PAROWANIE NOWEGO URZĄDZENIA

Słuchawki Monitor III A.N.C. mogą być połączone z dwoma urządzeniami jednocześnie i pamiętają do 8 uprzednio sparowanych urządzeń. Gdy słuchawki znajdą się w zasięgu, będą próbować ponownie połączyć się z ostatnio połączonym urządzeniem.

- I. Zaczynij od upewnienia się, że słuchawki są włączone.
- II. Naciśnij dwukrotnie gałkę sterującą. Dioda LED zacznie pulsować powoli na niebiesko.
- III. Na urządzeniu wysyłającym dźwięk wybierz „**MONITOR III A.N.C.**” z listy urządzeń Bluetooth.

INSTRUKCJE

POLSKI

RESETOWANIE SŁUCHAWEK

Jeśli słuchawki zaczną działać w nieprawidłowy sposób lub przestaną reagować, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- I. Wciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund gałkę sterującą, aby zrestartować słuchawki.

Jeśli problem nadal występuje, przeprowadź przywrócenie ustawień fabrycznych.

Uwaga: Spowoduje to skasowanie wszystkich ustawień użytkownika i konieczne będzie ponowne parowanie słuchawek.

- I. Usuń urządzenie **MONITOR III A.N.C.** oraz urządzenie **MONITOR III A.N.C. [LE]**, jeśli takie występuje, z listy urządzeń Bluetooth na urządzeniu wysyłającym dźwięk.
- II. Upewnij się, że słuchawki są włączone.
- III. Wciśnij jednocześnie przycisk M oraz przycisk ANC i przytrzymaj je przez 5 sekund, po czym zwolnij je, gdy dioda LED zmieni kolor na fioletowy.
- IV. W tym momencie w słuchawkach zostały przywrócone ustawienia fabryczne i słuchawki są gotowe do sparowania — patrz część „Pierwsze użycie”.

APLIKACJA MARSHALL BLUETOOTH

Pobierz aplikację Marshall Bluetooth, aby wykorzystać wszystkie możliwości słuchawek oraz mieć pewność, że ich



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**POLSKI**

PROBLEM	PRZYCZYNA	SUGEROWANE DZIAŁANIE
Słuchawki nie włączają się	Akumulator jest rozładowany.	Aby naładować słuchawki, podłącz je do źródła zasilania USB.
Nie można połączyć się lub wykonać parowania z urządzeniem Bluetooth	Funkcja Bluetooth nie jest włączona w urządzeniu (smartfon, tablet, komputer).	Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu odtwarzającym dźwięk.
	Słuchawki nie są w trybie parowania.	Postępuj zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w części „Parowanie nowego urządzenia”.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

POLSKI

PROBLEM	PRZYCZYNA	SUGEROWANE DZIAŁANIE
Nieprawidłowe działanie	W słuchawkach nie jest zainstalowana najnowsza wersja oprogramowania firmware.	Pobierz aplikację Marshall Bluetooth i nawiąż połączenie ze słuchawkami. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby upewnić się, że słuchawki Monitor III A.N.C. mają najnowszą wersję oprogramowania firmware.
	Wystąpił błąd oprogramowania.	Wykonaj przywrócenie ustawień fabrycznych zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w części „Resetowanie słuchawek”. Konieczne będzie ponowne skonfigurowanie słuchawek.
Funkcja Spotify nie uruchamia się	Aplikacja Spotify nie jest zainstalowana na urządzeniu odtwarzającym dźwięk.	Zainstaluj na urządzeniu najnowszą wersję aplikacji Spotify.
	Przycisk M jest skonfigurowany do wykonywania innej czynności.	Pobierz i uruchom aplikację Marshall Bluetooth, a następnie nawiąż połączenie ze słuchawkami, aby dostosować działanie przycisku M.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

MANUAL ONLINE COMPLETO

ÍNDICE

ÍNDICE REMISSIVO

Introdução	005
Utilização do botão de controlo	005
Carregar auscultadores	005
Botão M	005
Spotify Tap	006
Utilizar o estojo rígido	006
Ligar um dispositivo de áudio de 3,5 mm ...	007
Limpar o seu Monitor III A.N.C.	007
Guia de tratamento da bateria	008
Emparelhamento de um novo dispositivo ...	008
Repor os auscultadores	009
Resolução de problemas	010

ESQUEMA DO DISPOSITIVO

PORTUGUÊS



ESQUEMA DO DISPOSITIVO

PORTUGUÊS

1 BOTÃO DE CONTROLO

Utilize o botão de controlo, no auscultador direito, para controlar a sua música, chamadas e mais.

2 INDICADOR LED

O LED mostra o nível da carga de bateria durante o carregamento, de vermelho, laranja a verde (0–100%). Pisca a azul no modo de emparelhamento por Bluetooth® e a branco durante a procura de um dispositivo. O LED fica branco constante quando ligado.

3 PORTA USB-C

Carregue os auscultadores ligando-os a uma fonte de alimentação USB com o cabo USB-C para USB-C.

A porta USB-C também pode ser utilizada como uma entrada de áudio. Ligue os auscultadores e ligue-os a uma tomada jack de saída de 3,5 mm do dispositivo de som através do cabo de áudio incluído.

4 BOTÃO ANC

Prima o botão ANC para alternar entre cancelamento de ruído e transparência. O controlo de ruído pode ser ajustado na aplicação Marshall Bluetooth.

5 BOTÃO M PERSONALIZÁVEL

Prima o botão M para iniciar a música com o Spotify Tap. É possível utilizar o botão M na aplicação Marshall Bluetooth.

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

- I. Prima e mantenha premido o botão de controlo até o LED passar a piscar lentamente uma luz azul.
- II. Selecione **MONITOR III A.N.C.** na lista de Bluetooth do seu dispositivo de áudio.
- III. Transfira a aplicação Marshall Bluetooth e siga as instruções fornecidas na aplicação para concluir a configuração.

UTILIZAÇÃO DO BOTÃO DE CONTROLO

Utilize o botão de controlo, no auscultador direito, para controlar a sua música, chamadas e mais.

- Ligar/desligar — pressione e mantenha pressionado durante 1 segundo
- Tocar/pausa — pressione uma vez
- Avançar/retroceder — pressione à esquerda/direita
- Aumentar/diminuir o volume — pressione para cima/baixo
- Receber/terminar uma chamada — pressione uma vez
- Rejeitar uma chamada — pressione duas vezes
- Emparelhamento por Bluetooth, os auscultadores estão desligados — pressione e mantenha pressionado durante 2 segundos
- Emparelhamento por Bluetooth, auscultadores ligados — pressione duas vezes

CARREGAR AUSCULTADORES

Ligue os auscultadores a uma fonte de alimentação USB para os carregar. Os auscultadores estão completamente carregados quando o indicador LED mudar para verde constante.

BOTÃO M

Pressione o botão M para aceder a uma ação personalizada, que pode ser selecionada na aplicação Marshall Bluetooth. Por predefinição, a ação do botão M é o Spotify Tap.

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

SPOTIFY TAP

Comece logo a ouvir música com o Spotify Tap. Esteja onde estiver, o Spotify Tap é a forma mais fácil e pessoal de levar a sua música consigo e está pronto em segundos.

- I. Pressione o botão M para reproduzir uma recomendação com base nos seus gostos musicais.
- II. Pressione novamente o botão M para a próxima recomendação feita exclusivamente para si.

Para utilizar o Spotify Tap, certifique-se de que tem a aplicação Spotify atualizada.

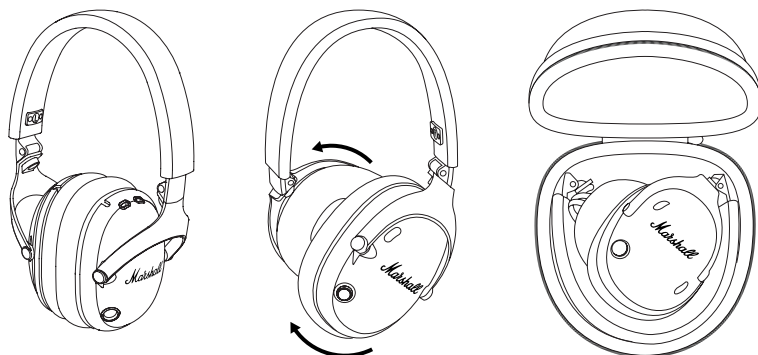


UTILIZAR O ESTOJO RÍGIDO

O estojo rígido incluído protege os seus auscultadores quando não os está a utilizar.

- I. Rode a concha do ouvido esquerdo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e a concha do ouvido direito no sentido dos ponteiros do relógio.
- II. Dobre os auscultadores até juntar as almofadas macias.
- III. Coloque os auscultadores no estojo rígido.

Nota: utilizar o estojo rígido com os auscultadores dobrados de forma incorreta poderá deixar marcas permanentes nas almofadas.



INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

LIGAR UM DISPOSITIVO DE ÁUDIO DE 3,5 MM

Se o seu dispositivo de áudio não suportar Bluetooth, pode ligá-lo através do cabo de áudio USB-C incluído.

Nota: certifique-se de que o volume do dispositivo de áudio está definido para baixo antes de ligar os auscultadores.

- I. Certifique-se de que os auscultadores estão ligados e que qualquer dispositivo Bluetooth ligado está em pausa.
- II. Ligue o cabo de áudio incluído à porta USB-C dos auscultadores.
- III. Ligue a outra extremidade à saída estéreo de 3,5 mm do dispositivo de áudio.

LIMPAR O SEU MONITOR III A.N.C.

Os auscultadores entram em contacto próximo com a sua pele frequentemente e por vezes por longos períodos de tempo. Isto poderá, com o tempo, causar acumulação de sujidade e gordura que podem afetar o desempenho e causar irritação da pele. Limpe regularmente os seus auscultadores para os manter como novos e fazê-los durar mais tempo.

Desligue todos os cabos antes de limpar os auscultadores. Certifique-se de que tudo se encontra completamente seco antes de carregar as baterias, ligar os cabos ou utilizar os auscultadores.

Remova as almofadas rodando-as no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e limpe-as separadamente. Para voltar a colocar as almofadas, coloque-as nos auscultadores, ligeiramente inclinadas, e rode-as no sentido dos ponteiros do relógio para as colocar no devido lugar.

Limpe cuidadosamente os auscultadores, o aro, as almofadas e os cabos com um pano sem pelos, ligeiramente humedecido com:

- água,
- álcool isopropílico a 70% ou
- álcool etílico a 75%

Evite a entrada de humidade em qualquer abertura ou na malha do altifalante. Limpe cuidadosamente essas áreas com uma escova seca e macia, ou com um cotonete.

- Não utilize objetos pontiagudos.
- Não utilize ar comprimido.
- Não utilize produtos que contenham lixívia ou peróxido de hidrogénio.
- Não submerja os auscultadores em qualquer agente de limpeza.
- Não limpe os auscultadores em água a correr.

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

GUIA DE TRATAMENTO DA BATERIA

Os auscultadores vêm equipados com baterias de íões de lítio de alto desempenho com uma vida útil que é afetada pelo carregamento e utilização. Siga as diretrizes abaixo para manter as suas baterias em ótimas condições durante o máximo de tempo possível.

- Evite a utilização de carregadores rápidos se possível. O carregamento rápido esforça a bateria e degrada-a.
- Evite deixar a bateria esgotar-se completamente ou carregá-la quando já estiver cheia. Tente manter a carga entre 30% e 80%.
- Se os auscultadores forem armazenados durante muito tempo, recomenda-se carregá-los a cerca de meia carga e depois fazer uma reposição de fábrica. Armazene os auscultadores num local fresco, escuro e seco.
- Evite utilizar ou carregar os auscultadores em locais quentes e sem ventilação, a 40 °C/104 °F e acima.
- Evite carregar a bateria a baixas temperaturas, abaixo de 10 °C/50 °F e use os auscultadores abaixo de 0 °C/32 °F.
- Evite choques mecânicos fortes, tais como a queda dos auscultadores em superfícies duras, pois pode danificar as baterias.

Transfira a aplicação Marshall Bluetooth e selecione o nível de economia de bateria que melhor se adequa a si e aos seus auscultadores.

EMPARELHAMENTO DE UM NOVO DISPOSITIVO

O Monitor III A.N.C. pode ser ligado a dois dispositivos simultaneamente e lembra-se de até 8 dispositivos emparelhados anteriormente. Se estiver ao alcance, os auriculares tentam ligar-se novamente ao último dispositivo ligado.

- I. Comece com os auscultadores ligados.
- II. Prima duas vezes o botão de controlo e o LED passa a piscar lentamente uma luz azul.
- III. Selecione **MONITOR III A.N.C.** na lista de Bluetooth do seu dispositivo de áudio.

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

REPOR OS AUSCULTADORES

Se os seus auscultadores funcionarem de forma incorreta ou não responderem, siga as instruções abaixo.

- I. Prima e mantenha premido o botão de controlo durante 10 segundos para reiniciar os auscultadores.

Se o problema persistir, execute um reset de fábrica.

Nota: isto irá eliminar todas as definições do utilizador e os auscultadores terão de ser novamente emparelhados.

- I. Remova o **MONITOR III A.N.C.**, e **MONITOR III A.N.C. [LE]**, se presentes, da lista de Bluetooth do seu dispositivo de áudio.
- II. Certifique-se de que os auscultadores estão ligados.
- III. Prima e mantenha premido o botão M e o botão ANC durante 5 segundos e solte quando o indicador LED ficar roxo.
- IV. Os auscultadores foram repostos para as definições de fábrica e estão prontos a ser emparelhados; consulte a secção «Introdução».

APLICAÇÃO MARSHALL BLUETOOTH

Transfira a aplicação Marshall Bluetooth para tirar o máximo partido dos seus auscultadores e mantenha-a atualizada com o software mais recente.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PORTUGUÊS

PROBLEMA	CAUSA	AÇÃO
Os auscultadores não ligam	A bateria está sem carga.	Ligue os auscultadores a uma fonte de alimentação USB para os carregar.
Não é possível ligar a ou emparelhar com um dispositivo Bluetooth	O Bluetooth não está ativado no seu dispositivo (smartphone, tablet, computador).	Ative o Bluetooth no seu dispositivo de áudio.
	Os auscultadores não estão no modo de emparelhamento.	Siga as instruções para o emparelhamento de um novo dispositivo.
Comportamento errático	Os auscultadores não estão a utilizar a mais recente versão do firmware.	Transfira a aplicação Marshall Bluetooth e estabeleça ligação com os auscultadores. Siga as instruções na aplicação para garantir que o Monitor III A.N.C. possui a versão mais recente do firmware.
	Há um erro de software.	Execute uma reposição de fábrica; consulte a secção Repor os auscultadores. Os auscultadores têm de ser novamente configurados.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**PORTUGUÊS**

PROBLEMA	CAUSA	AÇÃO
O Spotify não inicia	A aplicação Spotify não está instalada no dispositivo de áudio.	Instale a versão mais recente da aplicação Spotify no dispositivo de áudio.
	O botão M está configurado com uma ação diferente.	Transfira a aplicação Marshall Bluetooth e ligue os auscultadores para personalizar o comportamento do botão M.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

MANUAL ONLINE COMPLET

CUPRINS

INDEX

Primii pași	005
Folosirea butonului rotativ de comandă	005
Încărcarea căștilor	005
Butonul M	005
Spotify Tap	006
Utilizarea carcusei	006
Conectarea unui dispozitiv de sunet de 3,5 mm	007
Curățarea dispozitivului Monitor III A.N.C. ..	007
Ghid de întreținere a bateriei	008
Asocierea unui dispozitiv nou	008
Resetarea căștilor	009
Depanare	010

COMPONENTELE DISPOZITIVULUI

ROMÂNĂ



COMPONENTELE DISPOZITIVULUI

ROMÂNĂ

① BUTON ROTATIV DE COMANDĂ

Folosiți butonul rotativ de comandă, situat pe casca dreaptă, pentru a comanda muzica, apelurile telefonice și multe altele.

② INDICATOR CU LED

Ledul arată nivelul bateriei în timpul încărcării, trecând de la lumina roșie la cea portocalie și apoi la cea verde (de la 0 la 100%).

Luminează albastru intermitent când se află în modul de asociere Bluetooth® și are o culoare albă în timp ce se caută un dispozitiv. Ledul are o lumină albă constantă când este conectat.

③ PORTUL USB-C

Încărcați căștile conectându-le la o sursă de alimentare USB cu ajutorul cablului USB-C către USB-C.

Portul USB-C poate fi utilizat și ca intrare audio. Porniți căștile și conectați-le folosind cablul audio inclus la mufa de ieșire de 3,5 mm a unui dispozitiv de sunet.

④ BUTONUL ANC

Apăsăți butonul ANC pentru a comuta între anularea zgomotului și transparență. Controlul zgomotului poate fi ajustat din aplicația Bluetooth Marshall.

⑤ BUTON M PERSONALIZABIL

Apăsăți butonul M pentru a porni muzica cu Spotify Tap. Butonul M poate fi personalizat în aplicația Marshall Bluetooth.

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

PRIMII PAȘI

- I. Țineți apăsat butonul rotativ de comandă până când ledul luminează lent intermitent în culoarea albastră.
- II. Selectați **MONITOR III A.N.C.** de pe lista Bluetooth a dispozitivului audio.
- III. Descărcați aplicația Marshall Bluetooth și urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza configurarea.

FOLOSIREA BUTONULUI ROTATIV DE COMANDĂ

Folosiți butonul rotativ de comandă, situat pe casca dreaptă, pentru a comanda muzica, apelurile telefonice și multe altele.

- Alimentare pornită/oprită – țineți apăsat 1 secundă
- Redare/pauză – apăsați o dată
- Derulați înapoi/înainte – apăsați la stânga/dreapta
- Creșteți/diminuați volumul – apăsați sus/jos
- Primiți/încheiați un apel – apăsați o dată
- Respingeți un apel – apăsați de două ori
- Asociere Bluetooth, căștile sunt oprite – țineți apăsat 2 secunde
- Asociere Bluetooth, căștile sunt pornite – apăsați de două ori

ÎNCĂRCAREA CĂȘTILOR

Cuplați difuzoarele la o sursă de alimentare prin USB pentru încărcare. Căștile sunt complet încărcate atunci când ledul indicator are o lumină verde constantă.

BUTONUL M

Apăsați butonul M pentru a accesa o acțiune personalizată, care poate fi selectată din aplicația Marshall Bluetooth. În mod implicit, acțiunea butonului M este Spotify Tap.

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

SPOTIFY TAP

Accesați imediat muzica, cu Spotify Tap. Oriunde vă poartă pașii, Spotify Tap este cel mai simplu și mai personal mod în care vă puteți lua muzica cu dvs. și este gata în câteva secunde.

- I. Apăsăți butonul M pentru a reda o recomandare în funcție de preferințele dvs. de ascultare.
- II. Apăsăți butonul M din nou pentru următoarea recomandare special pentru dvs.

Pentru a folosi Spotify Tap, asigurați-vă că aplicația Spotify este actualizată.

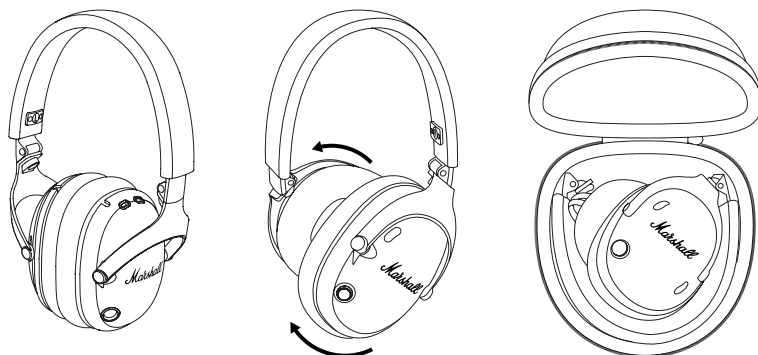


UTILIZAREA CARCASEI

Carcasa inclusă protejează căștile când nu le utilizați.

- I. Rotiți capacul pentru urechea stângă în sensul invers acelor de ceas, rotind în același timp capacul pentru urechea dreaptă în sensul acelor de ceas.
- II. Pliati căștile până când pernuțele moi pentru urechi se întâlnesc.
- III. Puneți căștile în carcasă.

Notă: Dacă folosiți carcasa cu căștile pliate incorect se pot produce urme permanente pe pernuțele pentru urechi.



INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

CONECTAREA UNUI DISPOZITIV DE SUNET DE 3,5 MM

Dacă dispozitivul dvs. de sunet nu acceptă Bluetooth, vă puteți conecta în continuare la el folosind cablul audio USB-C inclus.

Notă: Asigurați-vă că volumul dispozitivului de sunet este setat la un nivel scăzut înainte de a conecta căștile.

- I. Asigurați-vă că ați pornit căștile și că orice dispozitiv Bluetooth conectat este oprit temporar.
- II. Conectați cablul audio inclus la portul USB-C de pe căști.
- III. Conectați celălalt cap la ieșirea stereo de 3,5 mm de pe dispozitivul de sunet.

CURĂȚAREA DISPOZITIVULUI MONITOR III A.N.C.

Căștile intră frecvent în contact direct cu pielea și, uneori, pe perioade lungi. În timp, aceasta poate cauza acumularea de murdărie și grăsime, fapt care poate afecta performanța și poate cauza iritații ale pielii. Curățați căștile în mod regulat pentru a le menține curate și a le prelungi durata de viață.

Scoateți din priză eventualele cabluri înainte de a curăța căștile. Asigurați-vă că totul este complet uscat înainte de a încărca bateriile, de a conecta cabluri sau de a folosi căștile.

Scoateți pernuțele pentru urechi, rotindu-le în sens invers acelor de ceas și curățați-le separat. Pentru a reamplasa pernuțele pentru urechi, puneți-le pe cupe, înclinate la un unghi ușor și rotiți-le în sensul acelor de ceas pentru a le fixa în poziție.

Curățați delicat căștile, suportul pentru cap, pernuțele pentru urechi și cablurile folosind o lavetă fără scame, umezită ușor cu una dintre următoarele:

- apă,
- alcool izopropilic de concentrație 70% sau
- alcool etilic de concentrație 75%.

Evitați pătrunderea umidității în deschizături sau în plasa difuzorului. Curățați cu grijă acele zone cu o perie uscată și moale sau cu un tampon din bumbac.

- Nu utilizați obiecte ascuțite.
- Nu utilizați aer comprimat.
- Nu utilizați produse care conțin înălbitor sau apă oxigenată.
- Nu scufundați căștile în niciun fel de agent de curățare.
- Nu clătiți căștile în apă curentă.

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

GHID DE ÎNTREȚINERE A BATERIEI

Căștile sunt prevăzute cu baterii litiu-ion de înaltă performanță. Durata de viață a acestora este afectată de încărcare și utilizare. Urmăți indicațiile de mai jos pentru a menține bateria în stare bună cât mai mult timp posibil.

- Evitați să folosiți încărcătoare rapide, dacă este posibil. Încărcarea rapidă solicită bateria și duce la degradarea acesteia.
- Evitați să lăsați bateria să se epuizeze complet sau să o încărcăți atunci când este deja plină. Încercați să mențineți un nivel de încărcare între 30% și 80%.
- În cazul în care căștile sunt depozitate o perioadă îndelungată, se recomandă să le încărcăți la jumătate și apoi să efectuați o readucere la setările din fabrică. Depozitați căștile într-un loc uscat, întunecos și răcoros.
- Evitați să utilizați sau să încărcăți căștile în locuri foarte calde, neventilate, la o temperatură de 40°C/104°F sau mai mare.
- Evitați încărcarea bateriei la temperaturi scăzute, sub 10°C/50°F, precum și utilizarea căștilor la temperaturi sub 0°C/32°F.
- Evitați șocurile mecanice puternice, cum ar fi căderea căștilor pe suprafețe dure, deoarece aceasta poate deteriora bateriile.

Descărcați aplicația Marshall Bluetooth și selectați nivelul de păstrare a bateriei care se potrivește cel mai bine pentru dvs. și căștile dvs.

ASOCIEREA UNUI DISPOZITIV NOU

Monitor III A.N.C. se poate conecta la două dispozitive simultan și reține până la 8 dispozitive asociate anterior. Când este în aria de acoperire, vor încerca să se reconecteze cu ultimul dispozitiv asociat.

- I. Începeți cu căștile pornite.
- II. Apăsăți de două ori butonul rotativ de comandă și ledul luminează lent intermitent în culoarea albastră.
- III. Selectați **MONITOR III A.N.C.** de pe lista Bluetooth a dispozitivului audio.

INSTRUCȚIUNI

ROMÂNĂ

RESETAREA CĂȘTILOR

În cazul în care căștile dvs. funcționează anormal sau nu răspund la comenzi, urmați instrucțiunile de mai jos.

- I. Țineți apăsat mecanismul de comandă timp de 10 secunde pentru a reporni căștile.

Dacă problema persistă, readuceți la setările din fabrică.

Notă: Prin aceasta toate setările utilizatorului vor fi șterse și căștile vor trebui asociate din nou.

- I. Ștergeți **MONITOR III A.N.C.** și **MONITOR III A.N.C.** [LE] dacă sunt prezente, din lista Bluetooth a dispozitivului dvs. de sunet.
- II. Asigurați-vă că ați pornit căștile.
- III. Țineți apăsat butonul M și butonul ANC timp de 5 secunde și eliberați când indicatorul led capătă o culoare mov.
- IV. Căștile au revenit la setările din fabrică și sunt gata să fie asociate – consultați secțiunea „Primii pași”.

APLICAȚIA MARSHALL BLUETOOTH

Descărcăți aplicația Marshall Bluetooth pentru a profita la maximum de căștile dvs. și a le menține la zi cu cel mai recent software.



DEPANARE

ROMÂNĂ

PROBLEMĂ	CAUZĂ	ACȚIUNE
Căștile nu pornesc	Nu este încărcată bateria.	Cuplați difuzoarele la o sursă de alimentare prin USB pentru încărcare.
Nu este posibilă conectarea sau asocierea cu un dispozitiv Bluetooth	Nu este activat Bluetooth pe dispozitiv (smartphone, tabletă, computer).	Activați Bluetooth pe dispozitivul dvs. de sunet.
	Căștile nu sunt în modul de asociere.	Urmați instrucțiunea din secțiunea Asocierea unui dispozitiv nou.
Comportament instabil	Căștile nu utilizează cea mai recentă versiune de firmware.	Descărcați aplicația Marshall Bluetooth și conectați la căști. Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a vă asigura că Monitor III A.N.C. are cea mai recentă versiune de firmware.
	S-a produs o eroare de software.	Realizați o readucere la setările din fabrică. Consultați secțiunea Resetarea căștilor. Căștile trebuie configurate din nou.

DEPANARE**ROMÂNĂ**

PROBLEMĂ	CAUZĂ	AȚIUNE
Spotify nu pornește	Aplicația Spotify nu este instalată pe dispozitivul dvs. de sunet.	Instalați cea mai recentă versiune a aplicației Spotify pe dispozitivul dvs. de sunet.
	Butonul M este configurat cu o acțiune diferită.	Descărcați și accesați aplicația Marshall Bluetooth și conectați-vă la căști pentru a personaliza comportamentul butonului M.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

ПОЛНОЕ ОНЛАЙН-РУКОВОДСТВО

СОДЕРЖАНИЕ

УКАЗАТЕЛЬ

Начало работы	005
Использование кнопки управления	005
Зарядка наушников	005
M-кнопка	005
Spotify Tap	006
Использование твердого чехла	006
Подключение звукового устройства через разъем 3,5 мм	007
Очистка Monitor III A.N.C.	007
Руководство по уходу за аккумулятором	008
Сопряжение с новым устройством	008
Сброс настроек наушников	009
Устранение неполадок	010

СХЕМА УСТРОЙСТВА

РУССКИЙ



1 КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка управления, расположенная на правом наушнике, служит для управления музыкой, телефонными звонками и другими функциями.

2 СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

Светодиодный индикатор показывает уровень заряда аккумулятора: от красного до зеленого с промежуточным оранжевым (0–100%). Он мигает синим в режиме сопряжения по Bluetooth® и белым при поиске устройства. Когда подключение установлено, индикатор постоянно горит белым.

3 РАЗЪЕМ USB-C

Для зарядки наушников подключите их к источнику питания USB с помощью кабеля со штекерами USB-C на обоих концах.

Разъем USB-C также можно использовать в качестве аудиовхода. Включите наушники и подключите их к выходному разъему 3,5 мм на аудиоустройстве с помощью аудиокабеля, входящего в комплект.

4 КНОПКА ANC

Кнопка ANC служит для переключения между режимами шумоподавления и прозрачности. Контроль шума можно настроить в приложении Marshall Bluetooth.

5 ИНДИВИДУАЛЬНО НАСТРАИВАЕМАЯ М-КНОПКА

Нажмите М-кнопку, чтобы включить музыку через Spotify Tap. М-кнопку можно настроить в приложении Marshall Bluetooth.

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

НАЧАЛО РАБОТЫ

- I. Нажмите кнопку управления и держите ее нажатой, пока светодиод не начнет медленно мигать синим.
- II. В списке Bluetooth на устройстве воспроизведения выберите **MONITOR III A.N.C.**
- III. Скачайте приложение Marshall Bluetooth и следуйте инструкциям в приложении, чтобы выполнить настройку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка управления, расположенная на правом наушнике, служит для управления музыкой, телефонными звонками и другими функциями.

- Включение/выключение: нажмите и удерживайте 1 секунду
- Воспроизведение/пауза: нажмите один раз
- Переход назад/вперед: нажмите влево/вправо
- Увеличение/уменьшение громкости: нажмите вверх/вниз
- Ответ на вызов / завершение вызова: нажмите один раз
- Отклонение вызова: нажмите два раза
- Сопряжение устройств по Bluetooth (наушники выключены): нажмите и удерживайте 2 секунды
- Сопряжение устройств по Bluetooth (наушники включены): нажмите два раза

ЗАРЯДКА НАУШНИКОВ

Подключите наушники к источнику питания с помощью USB-кабеля и зарядите их. Если светодиодный индикатор постоянно горит зеленым, значит, наушники полностью зарядились.

М-КНОПКА

Нажмите М-кнопку для выполнения заданного действия (его можно выбрать в приложении Marshall Bluetooth). Действием по умолчанию для М-кнопки является активация Spotify Tap.

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

SPOTIFY TAP

С функцией Spotify Tap любимая музыка всегда под рукой. Куда бы ни забросили вас дела, Spotify Tap — это самый быстрый, простой и удобный способ взять свою музыку с собой.

- I. Нажмите М-кнопку, чтобы воспроизвести рекомендованный трек с учетом ваших предпочтений.
- II. Нажмите М-кнопку еще раз, чтобы воспроизвести следующий рекомендованный трек.

Для использования функции Spotify Tap требуется последняя версия приложения Spotify.

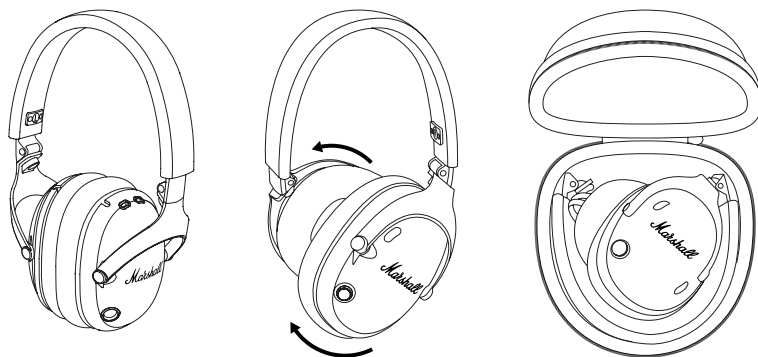


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТВЕРДОГО ЧЕХЛА

Твердый чехол, входящий в комплект, защищает наушники, когда они не используются.

- I. Одновременно поверните левый наушник против часовой стрелки, а правый — по часовой стрелке.
- II. Сложите наушники, так чтобы мягкие амбушюры коснулись друг друга.
- III. Поместите наушники в твердый чехол.

Примечание. Использование твердого чехла с неправильно сложенными наушниками может привести к появлению царапин на амбушюрах.



ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОГО УСТРОЙСТВА ЧЕРЕЗ РАЗЪЕМ 3,5 ММ

Если ваше звуковое устройство не поддерживает Bluetooth, к нему можно подключиться с помощью аудиокабеля USB-C, входящего в комплект.

Примечание. Перед подключением наушников необходимо установить минимальный уровень громкости на звуковом устройстве.

- I. Наушники должны быть включены, а воспроизведение на подключенном устройстве Bluetooth поставлено на паузу.
- II. Подключите аудиокабель, входящий в комплект, в разъему USB-C на наушниках.
- III. Другой конец кабеля подключите к стереовыходу 3,5 мм на звуковом устройстве.

ОЧИСТКА MONITOR III A.N.C.

Наушники часто и довольно продолжительное время касаются вашей кожи. С течением времени на них скапливаются грязь и жир, что может отрицательно сказаться на рабочих характеристиках и вызвать раздражение кожи. Регулярно чистите наушники, чтобы поддерживать их в опрятном состоянии и продлить срок их службы.

Перед чисткой наушников отсоедините все кабели. Перед использованием или зарядкой наушников, а также перед подключением любых проводов убедитесь, что все поверхности полностью высохли.

Поверните амбушюры на наушниках против часовой стрелки и снимите их, чтобы очистить отдельно. После очистки наденьте амбушюры обратно, наклонив их под небольшим углом, и поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.

Аккуратно очистите наушники, дугу, амбушюры и провода безворсовой тканью, слегка смоченной:

- водой;
- 70%-м изопропиловым спиртом; или
- 75%-м этиловым спиртом.

Избегайте попадания влаги в отверстия и сетку динамика. Аккуратно очищайте эти области сухой мягкой кисточкой или ватной палочкой.

- Не используйте острые предметы.
- Не применяйте сжатый воздух.
- Не используйте вещества, содержащие отбеливатель или перекись водорода.
- Не погружайте наушники в чистящие вещества.
- Не промывайте наушники струей воды.

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

РУКОВОДСТВО ПО УХОДУ ЗА АККУМУЛЯТОРОМ

Ваши наушники оснащены высокопроизводительными литий-ионными аккумуляторами, срок службы которых зависит от режима зарядки и использования. Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы как можно дольше поддерживать аккумуляторы в отличном состоянии.

- По возможности избегайте быстрой зарядки, так как она создает излишнюю нагрузку на аккумулятор, из-за чего он быстрее выходит из строя.
- Не допускайте полной разрядки аккумулятора или зарядки уже полностью заряженного аккумулятора. Поддерживайте заряд на уровне от 30% до 80%.
- Если наушники не будут использоваться в течение длительного времени, рекомендуется зарядить их наполовину, а затем выполнить сброс до заводских настроек. Храните наушники в прохладном, темном и сухом месте.
- Избегайте использования или зарядки наушников в жарких непроветриваемых местах с температурой 40°C (104°F) и выше.
- Избегайте зарядки аккумулятора при температурах ниже 10°C (50°F) и использования наушников при температурах ниже 0°C (32°F).
- Избегайте сильного механического воздействия, например падения наушников на твердые поверхности, так как это может повредить аккумуляторы.

Скачайте приложение Marshall Bluetooth и выберите уровень экономии заряда аккумулятора, который больше всего подходит для вашего режима использования наушников.

СОПРЯЖЕНИЕ С НОВЫМ УСТРОЙСТВОМ

Monitor III A.N.C. можно подключить к двум устройствам одновременно; запоминаются не более 8 ранее сопряженных устройств. Находясь в радиусе действия, наушники попытаются подключиться к последнему подключенному устройству.

- I. Включите наушники.
- II. Дважды нажмите кнопку управления. Светодиодный индикатор начнет медленно мигать синим.
- III. В списке Bluetooth на устройстве воспроизведения выберите **MONITOR III A.N.C.**

ИНСТРУКЦИИ

РУССКИЙ

СБРОС НАСТРОЕК НАУШНИКОВ

Если наушники начинают работать с ошибками или перестают отвечать на запросы, следуйте приведенным ниже инструкциям.

- I. Нажмите и удерживайте кнопку управления в течение 10 секунд, чтобы перезапустить наушники.

Если проблема не устранена, выполните сброс к заводским настройкам.

Примечание. При этом будут удалены все пользовательские настройки — сопряжение наушников нужно будет выполнить заново.

- I. Удалите **MONITOR III A.N.C.** и **MONITOR III A.N.C. [LE]** (при их наличии) в списке Bluetooth своего звукового устройства.
- II. Убедитесь, что наушники включены.
- III. Нажмите и удерживайте одновременно M-кнопку и кнопку ANC в течение 5 секунд. Отпустите их, когда индикатор загорится фиолетовым.
- IV. Сброс к заводским настройкам выполнен, и наушники готовы к сопряжению, см. раздел «Начало работы».

ПРИЛОЖЕНИЕ MARSHALL BLUETOOTH

Скачайте приложение Marshall Bluetooth: оно поможет использовать все возможности наушников и будет регулярно обновлять их программное обеспечение.



УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК**РУССКИЙ**

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Наушники не включаются	Батарея не заряжена.	Подключите наушники к источнику питания с помощью USB-кабеля и зарядите их.
Не удается подключиться к устройству Bluetooth или выполнить сопряжение с ним	Функция Bluetooth не включена на устройстве (смартфоне, планшете, компьютере).	Включите Bluetooth на звуковом устройстве.
	Наушники не переведены в режим сопряжения.	Следуйте инструкциям в разделе «Сопряжение с новым устройством».

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

РУССКИЙ

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Ошибки в работе	В наушники не загружена последняя версия прошивки.	Скачайте приложение Marshall Bluetooth и подключитесь к наушникам. Следуя инструкциям в приложении, загрузите в Monitor III A.N.C. последнюю версию прошивки.
	Ошибка программного обеспечения.	Выполните сброс к заводским настройкам, см. раздел «Сброс настроек наушников». После этого потребуется настроить наушники заново.
Spotify не запускается	На звуковом устройстве не установлено приложение Spotify.	Установите последнюю версию приложения Spotify на звуковом устройстве.
	Для М-кнопки задано другое действие.	Скачайте приложение Marshall Bluetooth и подключитесь к наушникам, чтобы выбрать действие для М-кнопки.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

KOMPLETNÝ ONLINE MANUÁL

OBSAH

REGISTER

Začíname	005
Používanie ovládacieho tlačidla	005
Nabíjanie slúchadiel	005
Tlačidlo M	005
Funkcia Spotify Tap	006
Používanie pevného puzdra	006
Pripojenie audio zariadenia pomocou 3,5 mm konektora	007
Čistenie slúchadiel Monitor III A.N.C.	007
Pokyny na starostlivosť o batériu	008
Párovanie nového zariadenia	008
Reštart slúchadiel	009
Riešenie problémov	010



USPORIADANIE ZARIADENIA

SLOVENČINA

① OVLÁDACIE TLAČIDLO

Pomocou ovládacieho tlačidla na pravej mušli slúchadiel môžete ovládať hudbu, telefónne hovory a ďalšie funkcie.

② LED INDIKÁTOR

Farba LED indikátora zobrazuje úroveň nabitia batérie, od červenej cez oranžovú až po zelenú (0 – 100 %). Počas režimu párovania cez Bluetooth® bliká namodro a počas vyhľadávania zariadenia nabiele. Po pripojení svieti LED indikátor stále nabiele.

③ PORT USB-C

Slúchadlá zapojte do USB zdroja napájania pomocou dodaného kábla typu USB-C – USB-C a nabite ich.

Port USB-C možno použiť aj ako zvukový vstup. Zapnite slúchadlá a pomocou dodaného audio kábla ich pripojte k 3,5 mm výstupnému konektoru zvukového zariadenia.

④ TLAČIDLO ANC

Stlačením tlačidla ANC môžete prepínať medzi funkciou potlačenia hluku a transparentným režimom. Funkciu potlačenia hluku si môžete prispôbiť v aplikácii Marshall Bluetooth.

⑤ PRISPÔSOBITEĽNÉ TLAČIDLO M

Stlačením tlačidla M spustíte hudbu pomocou funkcie Spotify Tap. Tlačidlo M si môžete prispôbiť v aplikácii Marshall Bluetooth.

POKYNY

SLOVENČINA

ZAČÍNANIE

- I. Stlačte a podržte ovládacie tlačidlo, kým nezačne LED indikátor pomaly blikať namodro.
- II. Zo zoznamu Bluetooth zariadení na vašom audio zariadení vyberte možnosť **MONITOR III A.N.C.**
- III. Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth a podľa pokynov v aplikácii dokončite nastavenie.

POUŽÍVANIE OVLÁDACIEHO TLAČIDLA

Pomocou ovládacieho tlačidla na pravej mušli slúchadiel môžete ovládať hudbu, telefónne hovory a ďalšie funkcie.

- Zapnutie/vypnutie – stlačte a podržte 1 sekundu
- Prehrávanie/pauza – stlačte jedenkrát
- Preskočenie dozadu/dopredu – stlačte tlačidlo doľava/doprava
- Zvýšenie/zníženie hlasitosti – stlačte tlačidlo hore/dole
- Prijatie/ukončenie hovoru – stlačte jedenkrát
- Odmietnutie hovoru – stlačte dvakrát
- Párovanie cez Bluetooth, slúchadlá sú vypnuté – stlačte a podržte 2 sekundy
- Párovanie cez Bluetooth, slúchadlá sú zapnuté – stlačte dvakrát

NABÍJANIE SLÚCHADIEL

Slúchadlá zapojte do USB zdroja napájania a nabite ich. Slúchadlá sú plne nabité, keď LED indikátor svieti stále na zeleno.

TLAČIDLO M

Stlačením tlačidla M získate prístup k niektorej z prispôsobiteľných akcií, ktorú si môžete vybrať v aplikácii Marshall Bluetooth. V predvolenom nastavení je akcia tlačidla M funkcia Spotify Tap.

POKYNY

SLOVENČINA

FUNKCIA SPOTIFY TAP

Pomocou funkcie Spotify Tap sa dostanete priamo k hudbe. Kamkoľvek pôjdete, funkcia Spotify Tap je najjednoduchším a najosobnejším spôsobom, ako si so sebou vziať hudbu, ktorej postačí iba pár sekúnd na spustenie.

- I. Stlačením tlačidla M prehráte odporúčania na základe vášho vkusu.
- II. Opätovným stlačením tlačidla M prejdete na ďalšie odporúčanie vytvorené iba pre vás.

Ak chcete používať funkciu Spotify Tap, skontrolujte, či je aplikácia Spotify aktualizovaná.

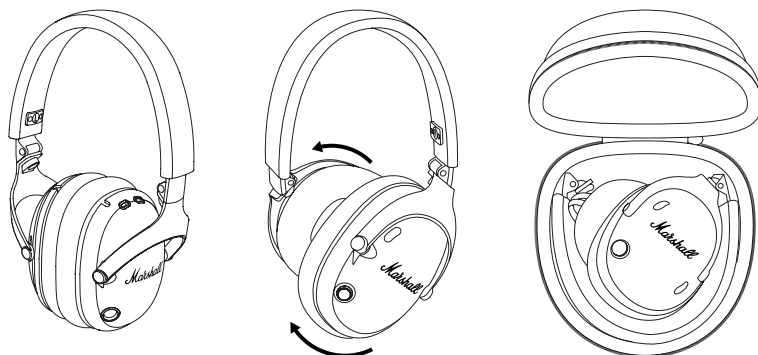


POUŽÍVANIE PEVNÉHO PUZDRA

Priložené pevné puzdro chráni slúchadlá v čase, keď ich nepoužívate.

- I. Ľavé slúchadlo otočte proti smeru hodinových ručičiek a pravé slúchadlo otočte v smere hodinových ručičiek.
- II. Slúchadlá zložte tak, aby sa náušníky spojili dohromady.
- III. Slúchadlá vložte do pevného puzdra.

Poznámka: Ak slúchadlá zložíte nesprávne a vložíte ich do pevného puzdra, môže to zanechať trvalé stopy na náušníkoch.



POKYNY

SLOVENČINA

PRIPOJENIE AUDIO ZARIADENIA POMOCOU 3,5 MM KONEKTORA

Ak vaše audio zariadenie nepodporuje technológiu Bluetooth, môžete ho pripojiť pomocou dodaného audio kábla typu USB-C.

Poznámka: Pred pripojením slúchadiel sa uistite, že je hlasitosť audio zariadenia nastavená na nízku úroveň.

- I. Skontrolujte, či sú slúchadlá zapnuté a či je pozastavené prehrávanie z akéhokoľvek pripojeného zariadenia Bluetooth.
- II. Priložený audio kábel pripojte k portu USB-C na slúchadlách.
- III. Druhý koniec pripojte k 3,5 mm stereo výstupu na audio zariadení.

ČISTENIE SLÚCHADIEL MONITOR III A.N.C.

Slúchadlá prichádzajú často a niekedy aj dlhodobo do tesného kontaktu s pokožkou. To môže časom spôsobiť hromadenie nečistôt a mastnoty, ktoré môžu ovplyvniť výkon a spôsobiť podráždenie pokožky. Slúchadlá čistite pravidelne, aby ste ich zachovali v dobrom stave a slúžili vám čo najdlhšie.

Pred čistením slúchadiel odpojte všetky káble. Pred nabíjaním batérií, pripájaním káblov alebo používaním slúchadiel sa uistite, že je všetko úplne suché.

Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek odstráňte náušníky a vyčistite ich samostatne. Ak chcete nasadiť náušníky späť, nasadte ich na mušle pod miernym uhlom a otočením v smere hodinových ručičiek ich upevnite.

Slúchadlá, hlavový most, náušníky a káble jemne očistite handričkou, ktorá nepúšťa vlákna a je mierne navlhčená:

- vodu,
- 70 % izopropylalkoholom alebo
- 75 % etylalkoholom.

Zabráňte vniknutiu vlhkosti do akýchkoľvek otvorov alebo do sieťky reproduktora. Tieto miesta starostlivo vyčistite suchou a mäkkou kefkou alebo vatovým tampónom.

- Nepoužívajte žiadne ostré predmety.
- Nepoužívajte stlačený vzduch.
- Nepoužívajte produkty s obsahom bielidla alebo peroxidu vodíka.
- Neponárajte slúchadlá do žiadnych čistiacich prostriedkov.
- Neoplachujte slúchadlá pod tečúcou vodou.

POKYNY

SLOVENČINA

POKYNY NA STAROSTLIVOSŤ O BATÉRIU

Vaše slúchadlá sú vybavené výkonnými lítiovo-iónovými batériami, pričom životnosť batérie je ovplyvnená nabíjaním a používaním. Aby ste batérie udržali čo najdlhšie vo výbornom stave, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

- Ak je to možné, nepoužívajte rýchlonabíjačky. Pri rýchlom nabíjaní sa batéria namáha a znehodnocuje sa.
- Nenechajte batériu úplne vybiť ani ju nenabíjajte, keď je už nabitá. Snažte sa udržiavať úroveň nabitia v rozmedzí 30 % až 80 %.
- Ak sú slúchadlá odložené dlhší čas, odporúčame ich nabiť približne na polovicu a potom vykonať obnovenie výrobných nastavení. Slúchadlá skladujte na chladnom, tmavom a suchom mieste.
- Slúchadlá nepoužívajte ani nenabíjajte na horúcich a nevetraných miestach s teplotou vyššou ako 40 °C/104 °F.
- Batériu nenabíjajte pri teplotách nižších ako 10 °C/50 °F. Slúchadlá nepoužívajte pri teplotách nižších ako 0 °C/32 °F.
- Slúchadlá nevystavujte silným mechanickým otrasom, napríklad zabráňte ich pádu na tvrdý povrch, pretože by sa mohli poškodiť batérie.

Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth a vyberte úroveň zachovania batérie, ktorá vám a vašim slúchadlám najviac vyhovuje.

PÁROVANIE NOVÉHO ZARIADENIA

Slúchadlá Monitor III A.N.C. možno pripojiť k dvom zariadeniam naraz a pamätajú si až 8 predtým spárovaných zariadení. Keď sú v dosahu, pokúsia sa znovu pripojiť k poslednému pripojenému zariadeniu.

- I. Najprv zapnite slúchadlá.
- II. Dvakrát stlačte ovládacie tlačidlo a LED indikátor začne pomaly blikať namodro.
- III. Zo zoznamu Bluetooth zariadení na vašom audio zariadení vyberte možnosť **MONITOR III A.N.C.**

POKYNY

SLOVENČINA

REŠTART SLÚCHADIEL

Ak slúchadlá nereagujú správne alebo vôbec, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

- I. Slúchadlá reštartujete stlačením a podržaním ovládacieho tlačidla na 10 sekúnd.

Ak problém pretrváva, vykonajte obnovenie výrobných nastavení.

Poznámka: Pri tomto procese sa odstránia všetky používateľské nastavenia a slúchadlá bude potrebné znova spárovať.

- I. Odstráňte položky **MONITOR III A.N.C.** a **MONITOR III A.N.C. [LE]**, ak sú prítomné, zo zoznamu Bluetooth zariadení na vašom audio zariadení.
- II. Skontrolujte, či sú slúchadlá zapnuté.
- III. Stlačte a podržte tlačidlo M a tlačidlo ANC na 5 sekúnd a uvoľnite ich, keď sa LED indikátor rozsvieti nafialovo.
- IV. Slúchadlá sa vrátili na továrenské nastavenia a sú pripravené na spárovanie, pozri časť „Začínáme“.

APLIKÁCIA MARSHALL BLUETOOTH

Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth, aby ste zo slúchadiel vyťažili maximum a vždy využívali aktuálny a najnovší softvér.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

SLOVENČINA

PROBLÉM	PRÍČINA	ČINNOSŤ
Slúchadlá sa nezapnú	Batéria je vybitá.	Slúchadlá zapojte do USB zdroja napájania a nabite ich.
Nie je možné pripojiť alebo spárovať s Bluetooth zariadením	Na vašom zariadení (smartfón, tablet, počítač) nie je aktivované rozhranie Bluetooth.	Aktivujte Bluetooth na vašom audio zariadení.
	Slúchadlá nie sú v režime párovania.	Postupujte podľa pokynov v časti Párovania nového zariadenia.
Nepredvídateľné správanie	Slúchadlá nepoužívajú najnovšiu verziu firmvéru.	Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth a pripojte sa k slúchadlám. Postupujte podľa pokynov v aplikácii a skontrolujte, či je v slúchadlách Monitor III A.N.C. najnovšia verzia firmvéru.
	Vyskytla sa chyba softvéru.	Prezrite si časť Reštart slúchadiel a vykonajte obnovenie výrobných nastavení. Slúchadlá je potrebné znova nastaviť.

RIEŠENIE PROBLÉMOV**SLOVENČINA**

PROBLÉM	PRÍČINA	ČINNOSŤ
Aplikácia Spotify sa nespúšťa	V audio zariadení nie je nainštalovaná aplikácia Spotify.	Nainštalujte si do audio zariadenia najnovšiu verziu aplikácie Spotify.
	Tlačidlo M je nakonfigurované na inú akciu.	Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth a pripojte ju k slúchadlám, aby ste si prispôbili správanie tlačidla M.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

CELOTEN SPLETNI PRIROČNIK

VSEBINA

KAZALO

Prvi koraki	005
Uporaba krmilnega gumba	005
Polnjenje slušalk	005
Gumb M	005
Spotify Tap	006
Uporaba trdega ohišja	006
Priključitev zvočne naprave 3,5 mm	007
Čiščenje slušalk Monitor III A.N.C.	007
Priročnik za vzdrževanje baterije	008
Seznanjanje nove naprave	008
Ponastavitev slušalk	009
Odpravljanje težav	010

PREGLED NAPRAVE

SLOVENŠČINA



1 UPRAVLJALNI GUMB

Z upravljalnim gumbom na desnem ušesnem nastavku lahko upravljate glasbo, telefonske klice in drugo.

2 LUČKA LED

Lučka LED prikazuje stopnjo napolnjenosti baterije med polnjenjem, od rdeče prek oranžne do zelene (0–100 %). V načinu seznanjanja povezave Bluetooth® utripa modro, med iskanjem naprave pa belo. Ko je povezava vzpostavljena, lučka LED sveti stalno belo.

3 VHOD USB-C

Slušalke napolnite tako, da jih s kablom USB-C na USB-C priključite na vir napajanja USB.

Vhod USB-C lahko uporabite tudi kot zvočni vhod. Vključite slušalke in jih s priloženim zvočnim kablom priključite na 3,5-mm izhodni priključek zvočne naprave.

4 GUMB ANC

Pritisnite gumb ANC za preklapljanje med odpravljanjem hrupa in prosojnostjo. Upravljanje hrupa lahko prilagodite v aplikaciji Marshall Bluetooth.

5 PRILAGODLJIV GUMB M

Pritisnite gumb M in zaženite glasbo s funkcijo Spotify Tap. Gumb M lahko prilagodite v aplikaciji Marshall Bluetooth.

NAVODILA

SLOVENŠČINA

PRVI KORAKI

- I. Pritisnite in pridržite upravljalni gumb, dokler lučka LED ne začne počasi utripati modro.
- II. Na seznamu Bluetooth v zvočni napravi izberite **MONITOR III A.N.C.**
- III. Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in sledite navodilom v aplikaciji za dokončanje nastavitve.

UPORABA KRMILNEGA GUMBA

Z upravljalnim gumbom na desnem ušesnem nastavku lahko upravljate glasbo, telefonske klice in drugo.

- Vklop/izklop – pritisnite in držite 1 sekundo
- Predvajanje/premor – en pritisk
- Prejšnja/naslednja skladba – pritisnite levo/desno
- Povečanje/zmanjšanje glasnosti – pritisnite navzgor/navzdol
- Sprejem/zaključek klica – pritisnite enkrat
- Zavrnitev klica – pritisnite dvakrat
- Seznanjanje Bluetooth, slušalke so izklopljene – pritisnite in držite 2 sekundi
- Seznanjanje Bluetooth, slušalke so vklopljene – pritisnite dvakrat

POLNJENJE SLUŠALK

Slušalke priklopite na vir napajanja USB, da jih začnete polniti. Slušalke so popolnoma napolnjene, ko lučka LED neprekinjeno sveti zeleno.

GUMB M

Pritisnite gumb M za dostop do prilagojenega dejanja, ki ga lahko izberete v aplikaciji Marshall Bluetooth. Privzeto dejanje gumba M je aktiviranje funkcije Spotify Tap.

NAVODILA

SLOVENŠČINA

SPOTIFY TAP

S funkcijo Spotify Tap preidite naravnost h glasbi. Kjerkoli vas že pelje življenje, je Spotify Tap najlažji in najbolj oseben način, da svojo glasbo vzamete s seboj, pripravljen pa je v nekaj sekundah.

- I. Pritisnite gumb M in predvajajte priporočila glede na svoj okus.
- II. Ponovno pritisnite gumb M, da se prikaže naslednje priporočilo, pripravljeno samo za vas.

Če želite uporabljati funkcijo Spotify Tap, se prepričajte, da je vaša aplikacija Spotify posodobljena.

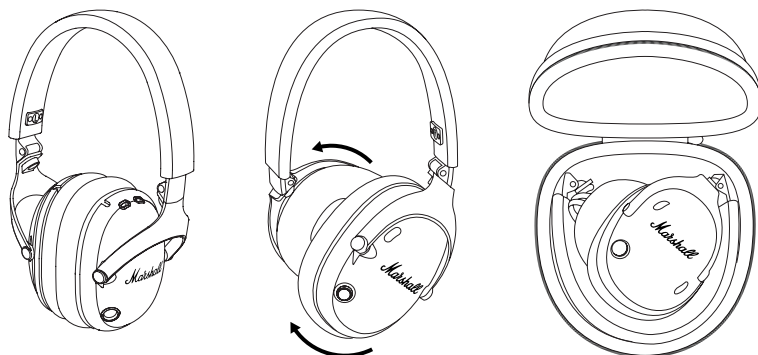


UPORABA TRDEGA OHIŠJA

Priloženo trdo ohišje varuje slušalke, kadar jih ne uporabljate.

- I. Levi ušesni pokrovček obrnite v levo, medtem ko desni ušesni pokrovček obračate v levo.
- II. Slušalke zlagajte, dokler se mehki ušesni blazinici ne stikata.
- III. Slušalke vstavite v trdo ohišje.

Opomba: Če trdo ohišje uporabljate z nepravilno zloženimi slušalkami, se lahko na ušesnih blazinicah pojavijo stalni sledovi.



NAVODILA

SLOVENŠČINA

PRIKLJUČITEV ZVOČNE NAPRAVE 3,5 MM

Če zvočna naprava ne podpira Bluetootha, se nanjo kljub temu lahko priključite s priloženim zvočnim kablom USB-C.

Opomba: Pred priključitvijo slušalk se prepričajte, da je glasnost zvočne naprave nastavljena na nizko raven.

- I. Prepričajte se, da so slušalke vklopljene in da so vse povezane naprave Bluetooth začasno ustavljene.
- II. Priključite priloženi zvočni kabel na vhod USB-C na slušalkah.
- III. Drugi konec priključite na 3,5-mm stereo izhod na zvočni napravi.

ČIŠČENJE SLUŠALK MONITOR III A.N.C.

Slušalke so pogosto in včasih tudi dlje časa v tesnem stiku s kožo. To lahko sčasoma povzroči nabiranje umazanije in maščob, kar lahko vpliva na delovanje in povzroči draženje kože. Redno čistite slušalke, da bodo vedno sveže očiščene, in tako zagotovite dolgo življenjsko dobo.

Pred čiščenjem slušalk odklopite vse kable. Pred polnjenjem baterij, priključevanjem kablov ali uporabo slušalk se prepričajte, da so vsi deli popolnoma suhi.

Odstranite ušesne blazinice tako, da jih obrnete v levo, in jih očistite ločeno. Če želite znova namestiti ušesne blazinice, jih namestite na ušesne nastavke, nagnjene pod rahlim kotom, in jih obrnite v desno, da se zaskočijo na mestu.

Slušalke, naglavni trak, ušesne blazinice in kable nežno očistite s krpo, ki ne pušča vlaken in je rahlo navlažena z:

- vodo,
- 70-odstotnim izopropanolom ali
- 75-odstotnim etanolom.

Pazite, da vlaga ne prodre v odprtine ali v mrežico zvočnika. Te dele previdno obrišite s suho in mehko krtačo ali vatirano paličko.

- Ne uporabljajte ostrih predmetov.
- Ne uporabljajte stisnjenega zraka.
- Ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo belilo ali vodikov peroksid.
- Slušalk ne potaplajte v čistila.
- Slušalk ne spirajte pod tekočo vodo.

NAVODILA

SLOVENŠČINA

PRIROČNIK ZA VZDRŽEVANJE BATERIJE

Vaše slušalke so opremljene z zmogljivimi litij-ionskimi baterijami, katerih življenjska doba je odvisna od polnjenja in uporabe. Upoštevajte spodnje smernice, da bo vaša baterija čim dlje brezhibno delovala.

- Če je mogoče, se izogibajte uporabi hitrih polnilnikov. Hitro polnjenje obremeni baterijo in poslabša njeno zmogljivost.
- Ne pustite, da se baterija popolnoma izprazni, in je ne polnite, ko je že polna. Poskusite vzdrževati napolnjenost med 30 in 80 %.
- Če bodo slušalke shranjene dlje časa, je priporočljivo, da jih napolnite približno do polovice in nato izvedete tovarniško ponastavitev. Slušalke hranite v hladnem, temnem in suhem prostoru.
- Izogibajte se uporabi ali polnjenju slušalk v vročih in neprezračevanih prostorih s temperaturo 40 °C/104 °F ali več.
- Izogibajte se polnjenju baterije pri nizki temperaturi pod 10 °C/50 °F in uporabi slušalk pri temperaturi pod 0 °C/32 °F.
- Preprečite močne mehanske udarce, na primer zaradi padca slušalk na trdo površino, saj to lahko poškoduje baterijo.

Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in izberite raven ohranjanja baterije, ki najbolj ustreza vaši uporabi slušalk.

SEZNANJANJE NOVE NAPRAVE

Slušalke Monitor III A.N.C. so lahko povezane z dvema napravama hkrati in si zapomnijo do 8 predhodno seznanjenih naprav. Kadar so v dosegu, poskušajo ponovno vzpostaviti povezavo z zadnjo povezano napravo.

- I. Začnite z vklopljenimi slušalkami.
- II. Dvakrat pritisnite upravljalni gumb in lučka LED začne počasi utripati v modri barvi.
- III. Na seznamu Bluetooth v zvočni napravi izberite **MONITOR III A.N.C.**

NAVODILA

SLOVENŠČINA

PONASTAVITEV SLUŠALK

Če se slušalke ne odzivajo pravilno ali ne delujejo, sledite navodilom v nadaljevanju.

I. Za ponovni zagon slušalk pritisnite in za 10 sekund pridržite upravljalno tipko. Če težave ne odpravite, izvedite tovarniško ponastavitev.

Opomba: S tem bodo izbrisane vse uporabniške nastavitve in slušalke bo treba ponovno seznaniti.

- I. S seznama Bluetooth svoje zvočne naprave odstranite napravi **MONITOR III A.N.C.** in **MONITOR III A.N.C. [LE]**, če sta prisotni.
- II. Prepričajte se, da so slušalke vklopljene.
- III. Za 5 sekund pritisnite in držite gumb M in gumb ANC ter ju spustite, ko indikator LED začne svetiti vijolično.
- IV. Slušalke so ponastavljene na tovarniške nastavitve in pripravljene za seznanitev; glejte poglavje Prvi koraki.

APLIKACIJA MARSHALL BLUETOOTH

Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth, da boste slušalke lahko čim bolje izkoristili in jih redno posodabljali z najnovejšo programsko opremo.



ODPRAVLJANJE TEŽAV

SLOVENŠČINA

TEŽAVA	VZROK	UKREP
Slušalke se ne vklopijo	Baterija ni napolnjena.	Slušalke priklopite na vir napajanja USB, da jih začnete polniti.
Ni se mogoče povezati oziroma seznaniti z napravo Bluetooth	Funkcija Bluetooth ni omogočena na vaši napravi (pametni telefon, tablični računalnik, osebni računalnik).	Vklopite funkcijo Bluetooth na zvočni napravi.
	Slušalke niso v načinu seznanjanja.	Sledite navodilom v poglavju Seznanjanje nove naprave.
Nepravilno delovanje	Slušalke ne uporabljajo najnovejše različice vdelane programske opreme.	Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in se povežite s slušalkami. Sledite navodilom v aplikaciji in se prepričajte, da imajo slušalke Monitor III A.N.C. nameščeno najnovejšo različico vdelane programske opreme.
	Prišlo je do napake programske opreme.	Izvedite tovarniško ponastavitev, glejte poglavje Ponastavitev slušalk. Slušalke je treba znova nastaviti.

ODPRAVLJANJE TEŽAV**SLOVENŠČINA**

TEŽAVA	VZROK	UKREP
Spotify se ne zažene	Aplikacija Spotify ni nameščena v vaši zvočni napravi.	V zvočno napravo namestite najnovejšo različico aplikacije Spotify.
	Gumb M je konfiguriran za drugačno dejanje.	Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in se povežite s slušalkami, da prilagodite delovanje gumba M.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

FULLSTÄNDIG ONLINE-MANUAL

INNEHÅLL

INDEX

Komma igång	005
Använda kontrollknappen	005
Ladda hörlurarna	005
M-knapp	005
Spotify Tap	006
Använda det hårda fodralet	006
Anslut en ljudenhet med 3,5 mm-uttag	007
Göra rent dina Monitor III A.N.C.	007
Underhåll av batteriet	008
Parkoppla en ny enhet	008
Återställa hörlurarna	009
Felsökning	010

ENHETENS LAYOUT

SVENSKA



[BACK TO INDEX](#)

ENHETENS LAYOUT

SVENSKA

① **KONTROLLKNAPP**

Använd kontrollknappen på den högra hörluren för att styra musik, telefonsamtal och mer.

② **INDIKATORLAMP**

Indikatorlampan visar batterinivån under laddning, röd till orange till grön (0–100 %). Den blinkar blått vid parkoppling via Bluetooth® och vitt när den letar efter en enhet. Indikatorlampan lyser med ett fast vitt sken när hörlurarna är anslutna.

③ **USB-C-INGÅNG**

Ladda hörlurarna genom att ansluta en USB-strömkälla med USB-C-kabeln.

USB-C-ingången kan även användas som ljudingång. Slå på hörlurarna och anslut dem med den medföljande ljudkabeln till ljudenhetens 3,5 mm:s utgång.

④ **BRUSREDUCERINGSKNAPP**

Tryck för att växla mellan brusreducering och transparens. Brusreduceringen kan justeras i Marshalls Bluetooth-app.

⑤ **ANPASSNINGSBAR M-KNAPP**

Tryck på M-knappen för att börja spela musik med Spotify Tap. M-knappen kan anpassas i Marshalls Bluetooth-app.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

KOMMA IGÅNG

- I. Tryck och håll ner kontrollknappen tills indikatorlampan långsamt blinkar blå.
- II. Välj **MONITOR III A.N.C.** från din ljudenhets Bluetooth-lista.
- III. Ladda ner Marshalls Bluetooth-app och följ instruktionerna i appen för att slutföra installationen.

ANVÄNDA KONTROLLKNAPPEN

Använd kontrollknappen på den högra hörluren för att styra musik, telefonsamtal och mer.

- Slå på/av – tryck och håll ner i 1 sekund
- Spela/pausa – tryck en gång
- Hoppa bakåt/framåt – tryck vänster/höger
- Vrid upp/sänk volymen – tryck uppåt/nedåt
- Ta emot/avsluta samtal – tryck en gång
- Avvisa ett samtal – tryck två gånger
- Parkoppling via Bluetooth när hörlurarna är av – tryck och håll ner i 2 sekunder
- Parkoppling via Bluetooth när hörlurarna är på – tryck två gånger

LADDA HÖRLURARNA

Koppla in hörlurarna i en USB-strömkälla för att ladda dem. Hörlurarna är helt laddade när indikatorlampan lyser med ett fast grönt sken.

M-KNAPP

Tryck på M-knappen för att styra anpassade funktioner som kan väljas i Marshalls Bluetooth-app. Som standard styr M-knappen Spotify Tap.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

SPOTIFY TAP

Upplev musik med Spotify Tap. Det spelar ingen roll vad du gör eller var du är, Spotify Tap är det enklaste och mest personliga sättet att lyssna på musik.

- I. Tryck på M-knappen för att få rekommendationer baserade på din favoritmusik.
- II. Tryck på M-knappen igen för att få en ny rekommendation.

För att kunna använda Spotify Tap måste din Spotify-app vara uppdaterad.

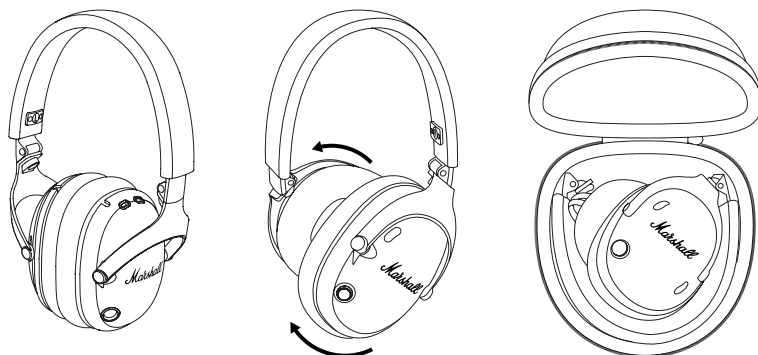


ANVÄNDA DET HÅRDA FODRALET

Det medföljande hårda fodralet skyddar dina hörlurar när du inte använder dem.

- I. Vrid den vänstra öronkåpan motsols samtidigt som du vrider den högra medsols.
- II. Vik hörlurarna så att öronkuddarna nuddar varandra.
- III. Lägg hörlurarna i det hårda fodralet.

Obs! Om du viker dina hörlurar på ett felaktigt sätt innan du lägger dem i det hårda fodralet kan du skada öronkuddarna.



INSTRUKTIONER

SVENSKA

ANSLUT EN LJUDENHET MED 3,5 MM-UTTAG

Om din ljudenhet inte har stöd för Bluetooth kan du fortfarande ansluta den med den medföljande USB-C-kabeln.

Obs! Se till att ljudenhetens volym är låg innan du kopplar in hörlurarna.

- I. Se till att hörlurarna är på och att anslutna Bluetooth-enheter är satta på paus.
- II. Anslut den medföljande ljudkabeln till USB-C-ingång på hörlurarna.
- III. Anslut den andra änden av ljudkabeln till ljudenhetens 3,5 mm-stereoutgång.

GÖRA RENT DINA MONITOR III A.N.C.

Dina hörlurar kommer ofta och länge i kontakt med din hud. Detta kan så småningom leda till att det samlas smuts och fett som kan påverka funktionen och orsaka hudirritationer. För att hålla dina hörlurar rena och få dem att hålla längre bör du rengöra dem regelbundet.

Koppla bort alla kablar innan du rengör hörlurarna. Se till att allt är helt torrt innan du laddar batterierna, ansluter kablar eller använder hörlurarna.

Ta bort öronkuddarna genom att vrida dem moturs och rengör dem separat. För att sätta tillbaka öronkuddarna, placera dem på öronkåporna, lätt lutande och vrid dem medurs för att låsa dem på plats.

Rengör försiktigt hörlurarna, pannbandet, öronkuddarna och kablarna med en luddfri trasa, lätt fuktad med antingen:

- vatten,
- 70 % isopropylalkohol, eller
- 75 % etylalkohol

Undvik att få in fukt i några öppningar eller i högtalarnätet. Rengör de delarna med en torr och mjuk borste eller en bomullspinne.

- Använd inga vassa föremål.
- Använd inte tryckluft.
- Använd inte produkter som innehåller blekmedel eller väteperoxid.
- Sänk inte ner hörlurarna i något rengöringsmedel.
- Skölj inte hörlurarna under rinnande vatten.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

UNDERHÅLL AV BATTERIET

Dina hörlurar har högpresterande litiumjonbatterier med en livslängd som påverkas av laddning och användning. Följ riktlinjerna nedan för att hålla ditt batteri i bra skick så länge som möjligt.

- Undvik om möjligt att använda snabbbladdare. Snabbbladdare kan påverka batteriet negativt och göra att det förlorar kapacitet.
- Undvik att ladda ur batteriet helt eller att ladda det när det redan är fullt. Försök att hålla laddningen mellan 30 % och 80 %.
- Om du vet att du inte kommer att använda dina hörlurar under en längre tid rekommenderar vi att du laddar dem till 50 % och sedan gör en fabriksåterställning. Förvara dina hörlurar på en sval, mörk och torr plats.
- Undvik att använda eller ladda dina hörlurar på varma och dåligt ventilerade platser, över 40 °C/104 °F.
- Undvik att ladda batteriet vid temperaturer som understiger 10 °C/50 °F och undvik även att använda hörlurarna när temperaturen understiger 0 °C/32 °F.
- Undvik starka mekaniska stötar som att tappa hörlurarna på hårda ytor eftersom det kan skada batteriet.

Ladda ner Marshalls Bluetooth-app och välj den nivå av batterivård i appen som passar dig och dina hörlurar bäst.

PARKOPPLA EN NY ENHET

Monitor III A.N.C. kan ansluta till två enheter samtidigt och minnas upp till åtta tidigare parkopplade enheter. När de befinner sig inom räckvidd kommer de att försöka återansluta till den senast anslutna enheten.

- I. Börja med att slå på hörlurarna.
- II. Tryck på kontrollknappen två gånger så att indikatorlampan långsamt börja blinka blå.
- III. Välj **MONITOR III A.N.C.** från din ljudenhets Bluetooth-lista.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

ÅTERSTÄLLA HÖRLURARNA

Om dina hörlurar inte fungerar som de ska, följ instruktionerna nedan.

I. Tryck och håll ner kontrollknappen i 10 sekunder för att starta om hörlurarna.

Om problemet kvarstår kan du göra en fabriksåterställning.

Obs! Detta kommer att radera alla användarinställningar och hörlurarna måste sedan parkopplas igen.

- I. Ta bort **MONITOR III A.N.C.** och **MONITOR III A.N.C. [LE]** om de finns, från ljudenhetens Bluetooth-lista.
- II. Se till att dina hörlurar är igång.
- III. Tryck och håll samtidigt nere kontrollknappen och M-knappen i 5 sekunder och släpp när indikatorlampan blir lila.
- IV. Dina hörlurar har nu blivit fabriksåterställda och kan parkopplas igen, se avsnittet "Komma igång".

MARSHALLS BLUETOOTH-APP

Ladda ner Marshalls Bluetooth-app för att få ut det mesta från dina hörlurar och hålla de uppdaterade med den senaste programvaran.



FELSÖKNING**SVENSKA**

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Hörlurarna slås inte på	Batteriet är inte laddat.	Koppla in hörlurarna i en USB-strömkälla för att ladda dem.
Kan inte anslutas eller parkopplas med en Bluetooth-enhet	Bluetooth är inte aktiverat på din enhet (smarttelefon, surfplatta, dator).	Aktivera Bluetooth på din ljudenhet.
	Hörlurarna är inte i parkopplingsläge.	Följ instruktionerna i "Parkoppla en ny enhet".

FELSÖKNING

SVENSKA

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Felaktigt beteende	Hörlurarna använder inte den senaste firmware-versionen.	Ladda ner Marshalls Bluetooth-app och anslut hörlurarna. Följ instruktionerna i appen för att säkerställa att Monitor III A.N.C. använder den senaste firmware-versionen.
	Det finns ett programvarufel.	Gör en fabriksåterställning, se avsnittet "Återställa hörlurarna". Hörlurarna behöver konfigureras på nytt.
Spotify startar inte	Spotify-appen är inte installerad på din ljudenhet.	Installera den senaste versionen av Spotify-appen på din ljudenhet.
	M-knappen är konfigurerad med en annan funktion.	Ladda ner Marshalls Bluetooth-app och anslut hörlurarna för att kunna anpassa M-knappen.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

คู่มือออนไลน์ฉบับเต็ม

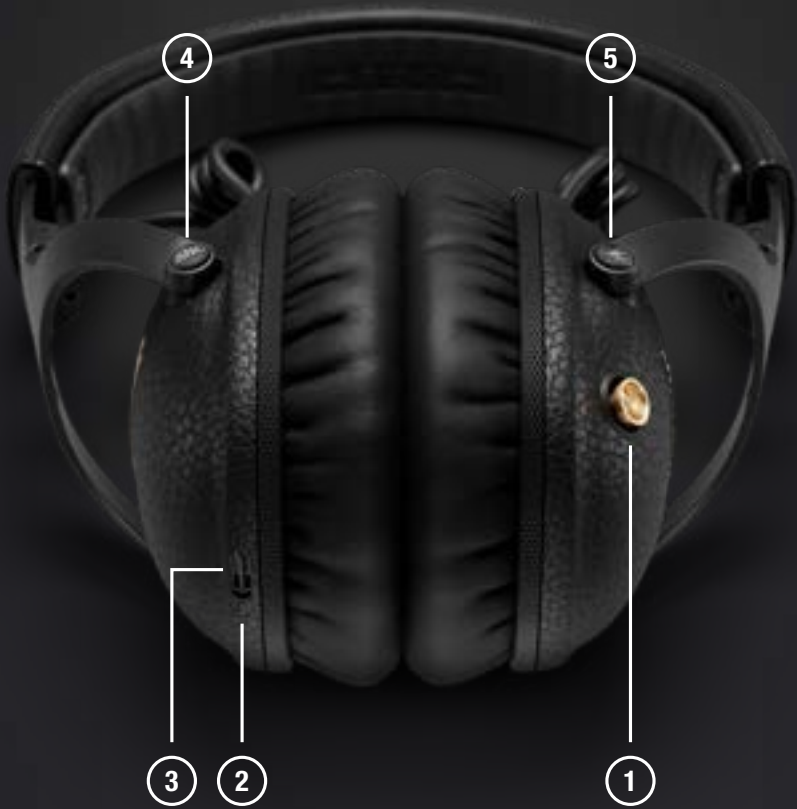
สารบัญ

ดัชนี

เริ่มต้นใช้งาน	005
การใช้ปุ่มปรับการควบคุม	005
การชาร์จหู ฟัง	005
ปุ่ม M	005
Spotify Tap	006
การใช้งานเคสแข็ง	006
การเชื่อมต่ออุปกรณ์เสียง 3.5 มม.	007
คู่มือการดู แลแบตเตอรี่	008
การจับคู่อุปกรณ์ใหม่	008
การรีเซ็ตหู ฟังของคุณ	009
การแก้ไขปัญหา	010

รูปแบบของตัวอุปกรณ์

ภาษาไทย



รูปแบบของตัวอุปกรณ์

ภาษาไทย

① ปุ่มปรับการควบคุม

ใช้ปุ่มปรับการควบคุม ซึ่งจะอยู่บนหูฟังด้านขวา เพื่อควบคุมการเล่นเพลง การสนทนาโทรศัพท์ และอื่นๆ

② ไฟ LED แสดงสถานะ

ไฟ LED จะแสดงระดับพลังงานแบตเตอรี่ในระหว่างที่กำลังชาร์จ ตั้งแต่สีแดง จนถึงสีเขียว (100%) ไฟจะกะพริบสีน้ำเงินเป็นจังหวะ ขณะที่อยู่ในโหมดการจับคู่ Bluetooth และเป็นสีขาว ขณะที่กำลังค้นหาอุปกรณ์ ไฟ LED จะติดสว่างนิ่งสีขาวเมื่อเชื่อมต่อแล้ว

③ พอร์ต USB-C

ชาร์จไฟหูฟังด้วยการเสียบเข้ากับแหล่งจ่ายพลังงาน USB โดยใช้สาย USB-C ไปยัง USB-C

พอร์ต USB-C ยังสามารถใช้เป็นอินพุตเสียงได้อีกด้วย เปิดหูฟังและเชื่อมต่อผ่านสายสัญญาณเสียงที่ให้มาไปยังแจ็คเอาต์พุตขนาด 3.5 มม. ของอุปกรณ์เสียง

④ ปุ่ม ANC

กดปุ่ม ANC เพื่อสลับระหว่างโหมดตัดเสียงรบกวนและโหมดโปร่งใส สามารถปรับแต่งการควบคุมเสียงรบกวนได้จากในแอป Marshall Bluetooth

⑤ ปุ่ม M ที่สามารถปรับแต่งได้

กดปุ่ม M เพื่อเริ่มฟังเพลงด้วย Spotify Tap สามารถปรับแต่งปุ่ม M ได้จากในแอป Marshall Bluetooth

คำแนะนำ

ภาษาไทย

เริ่มต้นใช้งาน

- I. กดปุ่มปรับการควบคุมค้างไว้จนกว่าไฟLEDจะกะพริบสีน้ำเงินเป็นจังหวะซ้ำๆ
- II. เลือก **MONITOR III A.N.C.** จากรายการ Bluetooth ของอุปกรณ์เสียงของคุณ
- III. ถาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth และปฏิบัติตามคำแนะนำในแอปเพื่อตั้งค่าให้เสร็จสมบูรณ์

การใช้ปุ่มปรับการควบคุม

ใช้ปุ่มปรับการควบคุม ซึ่งจะอยู่บนหูฟังด้านขวา เพื่อควบคุมการเล่นเพลง การสนทนาโทรศัพท์ และอื่นๆ

- เปิด/ปิด – กดค้างไว้ 1 วินาที
- เล่น/หยุดพัก – กดหนึ่งครั้ง
- ข้ามย้อนกลับ/ไปข้างหน้า – ดันไปทางซ้าย/ขวา
- เพิ่ม/ลดระดับเสียง – ดันขึ้น/ลง
- รับสาย/วางสาย – กดหนึ่งครั้ง
- ปฏิเสธการรับสาย – กดสองครั้ง
- จับคู่ Bluetooth ขณะที่หูฟังปิดอยู่ – กดค้างไว้ 2 วินาที
- จับคู่ Bluetooth ขณะที่หูฟังเปิดอยู่ – กดสองครั้ง

การชาร์จหูฟัง

เสียบหูฟังเข้ากับแหล่งพลังงาน USB เพื่อชาร์จ เมื่อชาร์จไฟหูฟังเต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะ LED จะติดสว่างนิ่งสีเขียว

ปุ่ม M

กดปุ่ม M เพื่อใช้การทำงานที่กำหนดเอง ซึ่งสามารถเลือกได้จากในแอป Marshall Bluetooth ตามค่าเริ่มต้น การทำงานของปุ่ม M จะเป็นการเปิด Spotify Tap

คำแนะนำ

ภาษาไทย

SPOTIFY TAP

ฟังเพลงได้อย่างรวดเร็วด้วย Spotify Tap ไม่ว่าคุณจะต้องเดินทางไปไหนในแต่ละวัน Spotify Tap คือวิธีการที่สะดวกที่สุด และรู้ใจคุณที่สุด ในการเดินทางไปพร้อมกับเสียงเพลง และยังสามารถใช้งานภายในไม่กี่วินาที

- I. กดปุ่ม M เพื่อเล่นเพลงที่แนะนำ โดยอิงตามรสนิยมการฟังเพลงของคุณ
- II. กดปุ่ม M อีกครั้ง เพื่อเล่นเพลงที่แนะนำเพลงถัดไป ซึ่งคัดสรรมาเพื่อคุณโดยเฉพาะ

หากต้องการใช้งาน Spotify Tap อย่าลืมอัปเดตแอป Spotify ของคุณเป็นเวอร์ชันล่าสุด

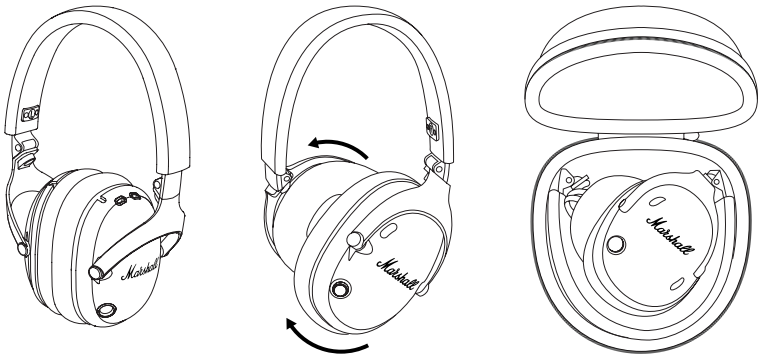


การใช้งานเคสแข็ง

เคสแข็งที่ให้มีจะช่วยให้คุณ ฟังของคุณในตอนที่คุณไม่ได้ใช้งาน

- I. หมุนที่ครอบหู ด้านซ้ายทวนเข็มนาฬิกา ขณะที่หมุนที่ครอบหู ด้านขวาตามเข็มนาฬิกา
- II. พับหู ฟังให้ฟองน้ำรองหู ฟังแบบนุ่มมาชนกัน
- III. ใส่หูฟังในเคสแข็ง

หมายเหตุ: การใช้เคสแข็งโดยที่พับหู ฟังอย่างไม่ถูก อาจจะทำให้ฟองน้ำรองหู ฟังเป็นรอยถาวรได้



คำแนะนำ

ภาษาไทย

การเชื่อมต่ออุปกรณ์เสียง 3.5 มม.

หากอุปกรณ์เสียงของคุณไม่รองรับบลูทูธ คุณก็ยังคงสามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ผ่านสายสัญญาณเสียง USB-C ที่ให้มาได้

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณลดระดับเสียงของอุปกรณ์ให้อยู่ในระดับต่ำก่อนที่จะเสียบหูฟัง

- I. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูฟังเปิดอยู่และอุปกรณ์ Bluetooth ใดๆ ที่เชื่อมต่ออยู่หยุดเล่นชั่วคราว
- II. เชื่อมต่อสายสัญญาณเสียงที่ให้มาเข้ากับพอร์ต USB-C บนหูฟัง
- III. เชื่อมต่อปลายอีกด้านหนึ่งเข้ากับเอาต์พุตสเตอริโอ 3.5 มม. ที่อุปกรณ์เสียง

การทำความสะอาด Monitor III A.N.C. ของคุณ

หูฟังจะสัมผัสแบบชิดกับผิวหนังของคุณและบางครั้งจะสัมผัสเป็นระยะเวลานาน เมื่อเป็นเช่นนี้ไประยะหนึ่ง อาจทำให้มีการสะสมสิ่งสกปรกและไขมัน ซึ่งอาจส่งผลต่อประสิทธิภาพในการทำงานและอาจทำให้เกิดการระคายเคืองของผิวหนังได้ ทำความสะอาดหูฟังของคุณเป็นประจำ เพื่อรักษาให้ดูใหม่และใช้งานได้นานขึ้น

ถอดสายทุกอย่างออกก่อนเริ่มทำความสะอาดหูฟัง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าทุกส่วนนั้นแห้งสนิท ก่อนที่จะเริ่มชาร์จไฟแบตเตอรี่ เสียบสายใดๆ หรือใช้งานหูฟัง

ถอดฟองน้ำรองหู ออกโดยการหมุนทวนเข็มนาฬิกา เพื่อทำความสะอาดแยกต่างหาก ในการใส่ฟองน้ำรองหู กลับเข้าที่ ให้วางลงบนส่วนหูฟัง โดยให้เอียงเล็กน้อย แล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อล็อกเข้าที่

ทำความสะอาดหูฟัง ส่วนคาดศีรษะ ฟองน้ำรองหูฟัง และสายต่างๆ ด้วยความระมัดระวังและนุ่มนวล โดยใช้ผ้าที่ไม่เป็นขุย ชุบอย่างใดอย่างหนึ่งต่อไปนี้เพียงเล็กน้อย:

- น้ำ
- ไอโซโพรพิลแอลกอฮอล์ 70% หรือ
- เอทิลแอลกอฮอล์ 75%

ระมัดระวังอย่าให้ความชื้นเกิดขึ้นในช่องใดๆ หรือภายในตาข่ายลำโพง ทำความสะอาดบริเวณดังกล่าวอย่างระมัดระวังด้วยแปรงที่แห้งและนุ่ม หรือใช้สำลีก้อนก็ได้

- ห้ามใช้วัตถุมีคม
- ห้ามใช้ลมอัด
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีสารฟอกขาวหรือไฮโดรเจนเปอร์ออกไซด์
- ห้ามจุ่มหูฟังลงในสารทำความสะอาดทุกประเภท
- ห้ามนำหูฟังไปล้างด้วยการเปิดก๊อกให้น้ำไหลผ่าน

คำแนะนำ

ภาษาไทย

คู่มือการดูแลแบตเตอรี่

หูฟังของคุณจะมีแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนประสิทธิภาพสูงติดตั้งอยู่ภายใน และอายุการใช้งานแบตเตอรี่จะได้รับผลกระทบจากการชาร์จและการทำงาน ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่างเพื่อรักษาแบตเตอรี่ของคุณให้อยู่ในสภาพที่ดีที่สุดได้นานมากที่สุด

- หลีกเลี่ยงการใช้ที่ชาร์จแบบเร็วถ้าเป็นไปได้ การชาร์จแบบรวดเร็วทำให้แบตเตอรี่ทำงานหนักและจะทำให้แบตเตอรี่เสื่อมคุณภาพ
- หลีกเลี่ยงการปล่อยให้แบตเตอรี่ระบายไฟจนหมดเกลี้ยง หรือชาร์จไฟในขณะที่ไฟเต็มอยู่แล้ว พยายามเก็บประจุให้อยู่ระหว่าง 30% ถึง 80%
- ถ้าเก็บหูฟังไว้โดยไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน แนะนำให้ชาร์จหูฟังจนมีพลังงานประมาณครึ่งหนึ่ง แล้วทำการรีเซ็ตกลับเป็นค่าจากโรงงาน ควรเก็บหูฟังในที่เย็น มีด และแห้ง
- หลีกเลี่ยงการใช้หรือการชาร์จหูฟังในสถานที่ๆ ร้อน อุณหภูมิมีตั้งแต่ 40°C/104°F ขึ้นไป และอากาศถ่ายเทไม่ดี
- หลีกเลี่ยงการชาร์จแบตเตอรี่ในขณะที่อุณหภูมิมีต่ำกว่า 10°C/50°F และการใช้งานหูฟังในที่ๆ มีอุณหภูมิมีต่ำกว่า 0°C/32°F
- หลีกเลี่ยงการกระแทกอย่างรุนแรง เช่น การทำหูฟังตกบนพื้นผิวที่แข็ง เนื่องจากอาจทำให้แบตเตอรี่ได้รับความเสียหายได้

ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth แล้วเลือกระดับการถนอมแบตเตอรี่ที่เหมาะสมกับคุณและหูฟังของคุณมากที่สุด

การจับคู่อุปกรณ์ใหม่

Monitor III A.N.C. สามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ได้ 2 เครื่องพร้อมกัน และสามารถจดจำอุปกรณ์ที่เคยจับคู่ไว้ก่อนหน้านี้ได้สูงสุด 8 เครื่อง เมื่ออยู่ในระยะทำงาน หูฟังจะพยายามเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อไว้ล่าสุดอีกครั้งหนึ่ง

- I. เริ่มต้นในขณะที่หูฟังเปิดอยู่
- II. กดปุ่มปรับการควบคุมสองครั้ง จากนั้นไฟ LED จะกะพริบสีน้ำเงินเป็นจังหวะซ้ำๆ
- III. เลือก **MONITOR III A.N.C.** จากรายการ Bluetooth ของอุปกรณ์เสียงของคุณ

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การรีเซ็ตหูฟังของคุณ

หากหูฟังของคุณทำงานผิดพลาดหรือไม่ตอบสนอง ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่าง

- I. กดปุ่มปรับการควบคุมค้างไว้ 10 วินาที เพื่อรีเซ็ตหูฟัง หากยังคงประสบปัญหา ให้รีเซ็ตกลับเป็นค่าจากโรงงาน

หมายเหตุ: การดำเนินการนี้ จะลบการตั้งค่าของผู้ใช้ทั้งหมด และจะต้องจับคู่หูฟังใหม่อีกครั้ง

- I. ลบ Monitor III A.N.C. และ มอนิเตอร์ III ANC ออก [LE] ถ้ามีในรายการ Bluetooth ที่ปรากฏในรายการอุปกรณ์เสียงของคุณ
- II. ตรวจสอบว่าหูฟังของคุณเปิดอยู่
- III. กดค้างที่ปุ่ม M และปุ่ม ANC ค้างไว้พร้อมกัน 5 วินาที แล้วปล่อยเมื่อไฟแสดงสถานะ LED เปลี่ยนเป็นสีม่วง
- IV. หูฟังจะกลับไปใช้การตั้งค่าจากโรงงาน และพร้อมสำหรับการจับคู่ ดูที่ส่วน “การเริ่มต้นใช้งาน”

แอป MARSHALL BLUETOOTH

ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth เพื่อใช้งานหูฟังของคุณอย่างคุ้มค่าที่สุด และอัปเดตซอฟต์แวร์เป็นเวอร์ชันล่าสุดอยู่เสมอ



การแก้ไขปัญหา

ภาษาไทย

ปัญหา	สาเหตุ	การดำเนินการ
เปิดหูฟังไม่ได้	แบตเตอรี่ไม่มีประจุ	เสียบหูฟังเข้ากับแหล่งพลังงาน USB เพื่อชาร์จ
ไม่สามารถเชื่อมต่อหรือจับคู่กับอุปกรณ์บลูทูธได้	อุปกรณ์ของคุณไม่ได้เปิดใช้งานบลูทูธ (สมาร์ตโฟน แท็บเล็ต คอมพิวเตอร์)	เปิดใช้งาน Bluetooth บนอุปกรณ์เสียงของคุณ
	หูฟังไม่ได้อยู่ในโหมดจับคู่	ปฏิบัติตามคำแนะนำในการจับคู่อุปกรณ์
พฤติกรรมที่ผิดปกติ	หูฟังไม่ได้ใช้งานเฟิร์มแวร์เวอร์ชันล่าสุด	ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth และเชื่อมต่อกับหูฟัง ปฏิบัติตามคำแนะนำในแอป เพื่อยืนยันว่า Monitor III A.N.C. ได้รับการติดตั้งเฟิร์มแวร์เวอร์ชันล่าสุดแล้ว
	พบข้อผิดพลาดของซอฟต์แวร์	ดำเนินการรีเซ็ตกลับเป็นค่าจากโรงงาน ดูที่ส่วน การรีเซ็ตหูฟัง จำเป็นต้องตั้งค่าหูฟังอีกครั้ง

การแก้ไขปัญหา

ภาษาไทย

ปัญหา	สาเหตุ	การดำเนินการ
Spotify ไม่เริ่มทำงาน	ไม่ได้ติดตั้งแอป Spotify ไว้บนอุปกรณ์เสียงของคุณ	ติดตั้งแอป Spotify เวอร์ชันล่าสุดลงบนอุปกรณ์เสียงของคุณ
	กำหนดค่าปุ่ม M ไว้เป็นการทำงานอื่น	ดาวน์โหลดและติดตั้งแอป Marshall Bluetooth จากนั้นเชื่อมต่อหูฟังเพื่อปรับแต่งการทำงานของปุ่ม M

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

KUMPLETONG ONLINE NA MANUAL

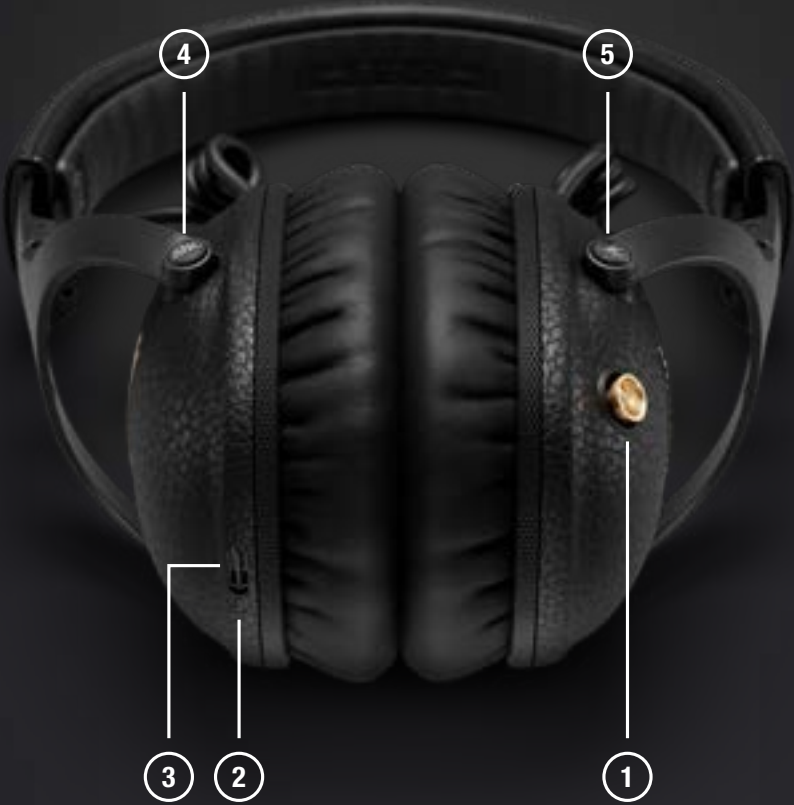
NILALAMAN

INDEX

Pagsisimula	005
Paggamit sa knob ng kontrol	005
Pag-charge sa headphones	005
M-button	005
Spotify Tap	006
Paggamit sa hard case	006
Pagkonekta ng 3.5 mm na sound device	007
Paglilinis ng iyong Monitor III A.N.C.	007
Gabay sa pag-iingat sa baterya	008
Pagpapares ng bagong device	008
Pag-reset sa headphones	009
Pag-troubleshoot	010

LAYOUT NG DEVICE

WIKANG FILIPINO



LAYOUT NG DEVICE

WIKANG FILIPINO

① CONTROL KNOB

Gamitin ang control knob, na matatagpuan sa kanang ear cup para kontrolin ang iyong musika, mga tawag sa telepono, at iba pa.

② LED INDICATOR

Ipinapakita ng LED ang antas ng baterya habang nagcha-charge, pula hanggang orange hanggang berde (0–100%). Nagpa-pulse ito nang asul habang nasa Bluetooth® pairing mode at nang puti habang naghahanap ng device. Nakapirming puti ang LED kapag nakakonekta ito.

③ USB-C PORT

I-charge ang headphones sa pamamagitan ng pagsaksak sa USB na power source gamit ang USB-C to USB-C cable.

Magagamit din ang USB-C port bilang audio input. I-on ang headphones at ikonekta ito sa pamamagitan ng kasamang audio cable sa 3.5 mm na output jack ng sound device.

④ ANC BUTTON

Pindutin ang ANC button para mag-toggle sa pagitan ng pagkansela ng ingay at transparency. Maa-adjust ang pangkontrol ng ingay sa Marshall Bluetooth app.

⑤ NAKO-CUSTOMIZE NA M-BUTTON

Pindutin ang M-button para masimulan ang musika gamit ang Spotify Tap. Mako-customize ang M-button sa Marshall Bluetooth app.

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

PAGSISIMULA

- I. Pindutin nang matagal ang control knob hanggang sa dahan-dahang mag-pulse nang asul ang LED.
- II. Piliin ang **MONITOR III A.N.C.** mula sa listahan ng Bluetooth ng iyong sound device.
- III. I-download ang Marshall Bluetooth app at sundin ang mga tagubilin sa loob ng app para kumpletuhin ang pag-set up.

PAGGAMIT SA KNOB NG KONTROL

Gamitin ang control knob, na matatagpuan sa kanang ear cup para kontrolin ang iyong musika, mga tawag sa telepono, at iba pa.

- Power on/off – pindutin nang 1 segundo
- Mag-play/mag-pause – pindutin nang isang beses
- Lumaktaw pabalik/pasulong – pindutin pakaliwa/pakanan
- Lakasan/hinaan ang volume – pindutin pataas/pababa
- Tanggapin/ibaba ang tawag – pindutin nang isang beses
- Tanggihan ang tawag – pindutin nang dalawang beses
- Pagpapares ng Bluetooth, naka-off ang headphones – pindutin nang 2 segundo
- Pagpapares ng Bluetooth, naka-on ang headphones – pindutin nang dalawang beses

PAG-CHARGE SA HEADPHONES

Isaksak ang headphones sa USB na power source para i-charge ito. Fully charged na ang headphones kapag nakapirming berde ang LED indicator.

M-BUTTON

Pindutin ang M-button para mag-access ng custom na aksyon, na mapipili sa Marshall Bluetooth app. Bilang default, ang aksyon ng M-button ay Spotify Tap.

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

SPOTIFY TAP

Dumiretso sa musika gamit ang Spotify Tap. Saan ka man dalhin ng iyong araw, ang Spotify Tap ang pinakamadali at pinakapersonal na paraan para dalhin ang iyong musika, at handa ito sa loob ng ilang segundo.

- I. Pindutin ang M-button para mag-play ng rekomendasyon batay sa gusto mong pinakikinggan.
- II. Pindutin ulit ang M-button para sa susunod na rekomendasyong ginawa para lang sa iyo.

Para gamitin ang Spotify Tap, siguraduhing updated ang iyong Spotify app.

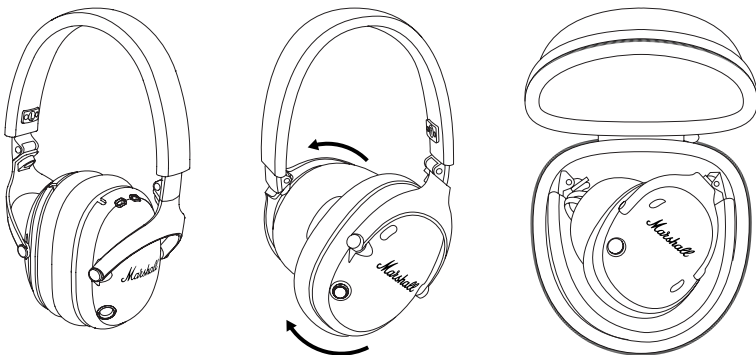


PAGGAMIT SA HARD CASE

Pinoprotektahan ng kasamang hard case ang iyong headphones kapag hindi mo ginagamit ang mga ito.

- I. Ikutin ang kaliwang ear cap nang counter-clockwise habang iniikot ang kanang ear cap nang clockwise.
- II. Itiklop ang headphones hanggang sa magtagpo ang malalambot na ear cushion.
- III. Ilagay ang headphones sa hard case.

Tandaan: Posibleng mag-iwan ng permanenteng marka sa mga ear cushion kapag ginamit ang hard case nang mali ang pagkakatiklop sa headphones.



MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

PAGKONEKTA NG 3.5 MM NA SOUND DEVICE

Kung hindi sinusuportahan ng iyong sound device ang Bluetooth, makakakonekta ka pa rin dito sa pamamagitan ng kasamang USB-C na audio cable.

Tandaan: Siguraduhing nakatakda ang volume ng sound device sa mahina bago isaksak ang headphones.

- I. Tiyaking naka-on ang headphones at naka-pause ang anumang nakakonektang Bluetooth device.
- II. Ikonekta ang kasamang audio lead sa USB-C port ng headphones.
- III. Ikonekta ang kabilang dulo sa 3.5 mm stereo output ng sound device.

PAGLILINIS NG IYONG MONITOR III A.N.C.

Palaging nadidikit sa iyong balat ang headphones at kung minsan ay matagal itong nadidikit dito. Sa paglipas ng panahon, maaari itong magdulot ng pamumuo ng dumi at langis na makakaapekto sa performance at magdulot ng iritasyon sa balat. Regular na linisin ang iyong headphones para mapanatiling bago ang mga ito at mas magtagal ang mga ito.

Bunutin ang anumang cable bago linisin ang headphones. Siguraduhing ganap na natuyo ang lahat bago i-charge ang mga baterya, ikabit ang anumang cable, o gamitin ang headphones.

Alisin ang mga ear cushion sa pamamagitan ng pag-ikot sa mga ito nang anticlockwise at linisin ang mga ito nang hiwalay. Para ibalik ang mga ear cushion, ilagay ang mga ito sa mga earcup, nang bahagyang nakatagilid sa isang anggulo, at ikutin ang mga ito nang clockwise para ilapat ang mga ito sa tamang puwesto.

Dahan-dahang linisin ang headphones, headband, mga ear cushion, at mga cable gamit ang lint-free cloth na binasa ng kaunting:

- tubig,
- 70% isopropyl alcohol, o
- 75% ethyl alcohol

Iwasang mapasukan ng moisture ang anumang butas o sa speaker mesh. Maingat na linisin ang mga bahaging iyon gamit ang tuyo at malambot na brush, o isang cotton swab.

- Huwag gumamit ng anumang matalas na bagay.
- Huwag gumamit ng compressed air.
- Huwag gumamit ng mga produktong may bleach o hydrogen peroxide.
- Huwag ilubog ang headphones sa anumang cleaning agent.
- Huwag banlawan ang headphones sa ilalim ng dumadaloy na tubig.

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

GABAY SA PAG-IINGAT SA BATERYA

Mayroong mga high-performance lithium-ion battery ang iyong headphones na may tagal ng baterya na naaapektuhan ng pag-charge at paggamit. Sundin ang mga alituntunin sa ibaba para manatiling maayos ang iyong mga baterya hangga't posible.

- Iwasang gumamit ng mga fast charger kung posible. Hindi nakakabuti ang fast charging sa baterya at ikasisira nito ito.
- Iwasang hayaang ganap na maubos ang baterya o i-charge ito kapag puno na ito. Subukang panatilihin ang charge sa pagitan ng 30% at 80%.
- Kung na-store nang matagal ang headphones, inirerekomandang i-charge ito hanggang sa halos mangalahati ang charge nito at pagkatapos ay mag-factory reset. I-store ang headphones sa malamig, madilim, at tuyong lugar.
- Iwasang gamitin at i-charge ang headphones sa maiinit at walang hanging lugar na may temperaturang 40°C/104°F pataas.
- Iwasang i-charge ang baterya sa malamig na temperaturang wala pang 10°C/50°F at iwasang gamitin ang headphones sa temperaturang wala pang 0°C/32°F.
- Iwasan ang malalakas na pagkakabunggo gaya ng pagkahulog ng headphones sa matitigas na surface dahil posible nitong mapinsala ang mga baterya.

I-download ang Marshall Bluetooth app at piliin ang antas ng preservation ng baterya na pinakanaaangkop sa iyo at sa headphones mo.

PAGPAPARES NG BAGONG DEVICE

Puwedeng ikonekta ang Monitor III A.N.C. sa dalawang device nang sabay at natatandaan nito ang hanggang 8 dati nang naipares na device. Kapag nasa malapit, susubukan nitong kumonekta ulit sa huling naikonektang device.

- I. Mag-umpisa nang naka-on ang headphones.
- II. Pindutin nang dalawang beses ang control knob at dahan-dahang magpulse nang asul ang LED.
- III. Piliin ang **MONITOR III A.N.C.** mula sa listahan ng Bluetooth ng iyong sound device.

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

PAG-RESET SA HEADPHONES

Kung mali-mali ang paggana o hindi tumutugon ang iyong headphones, sundin ang mga tagubilin sa ibaba.

- I. Pindutin nang 10 segundo ang control jog para i-restart ang headphones. Kung magpapatuloy ang problema, mag-factory reset.

Tandaan: Made-delete nito ang lahat ng setting ng user at kakailanganing ipares ulit ang headphones.

- I. Alisin ang **MONITOR III A.N.C.**, at **MONITOR III A.N.C.** [LE] kung mayroon nito sa listahan ng Bluetooth ng iyong sound device.
- II. Tiyaking naka-on ang iyong headphones.
- III. Pindutin nang 5 segundo ang M-button at ang ANC button at iangat ang daliri kapag naging purple ang LED indicator.
- IV. Naibalik na ang headphones sa mga factory setting nito at handa na itong ipares, tingnan ang seksyong “Pagsisimula.”

MARSHALL BLUETOOTH APP

I-download ang Marshall Bluetooth app para masulit ang headphones mo at mapanatili itong updated sa pinakabagong software.



PAG-TROUBLESHOOT**WIKANG FILIPINO**

PROBLEMA	DAHILAN	AKSYON
Hindi nao-on ang headphones	Ubos na ang baterya.	Isaksak ang headphones sa USB na power source para i-charge ito.
Hindi maikonekta o maipares sa Bluetooth device	Hindi naka-enable ang Bluetooth sa iyong device (smartphone, tablet, computer).	I-activate ang Bluetooth sa iyong sound device.
	Wala sa pairing mode ang headphones.	Sundin ang tagubilin sa Pagpapares ng bagong device.
Mali-maling paggana	Hindi ginagamit ng headphones ang pinakabagong bersyon ng firmware.	I-download ang Marshall Bluetooth app at ikonekta ito sa headphones. Sundin ang mga tagubilin sa app para matiyak na ang pinakabagong bersyon ng firmware ang ginagamit ng Monitor III A.N.C.
	May error sa software.	Mag-factory reset, tingnan ang seksyong Pag-rest sa headphones. Kailangang i-set up ulit ang headphones.

PAG-TROUBLESHOOT**WIKANG FILIPINO**

PROBLEMA	DAHILAN	AKSYON
Hindi bumubukas ang Spotify	Hindi naka-install ang Spotify app sa iyong sound device.	I-install ang pinakabagong bersyon ng Spotify app sa iyong sound device.
	Iba ang aksyong na-configure sa M-button.	I-download ang Marshall Bluetooth app at ikonekta ito sa headphones para i-customize ang M-button behavior.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

TAM EVİRİMİÇİ KILAVUZ

İÇİNDEKİLER

İNDEKS

Başlangıç	005
Kontrol düğmesini kullanma	005
Kulaklığı şarj etme	005
M düğmesi	005
Spotify Tap	006
Sert kılıfı kullanma	006
3,5 mm ses cihazı bağlama	007
Monitor III A.N.C. cihazınızı temizleme	007
Pil bakım kılavuzu	008
Yeni cihaz eşleştirme	008
Kulaklığı sıfırlama	009
Sorun giderme	010



CIHAZ DÜZENİ

TÜRKÇE

1 KONTROL DÜĞMESİ

Müzik, telefon aramaları ve daha fazlasını kontrol etmek için kulaklığın sağındaki kontrol düğmesini kullanın.

2 LED GÖSTERGESİ

LED ışık, şarj olurken kırmızı, turuncu veya yeşil yanarak pil seviyesini (%0-100) gösterir. Bluetooth® eşleştirme modundayken mavi, bir cihaz ararken ise beyaz renkte yanıp söner. Bağlantı kurulduğunda LED sürekli beyaz yanar.

3 USB-C GİRİŞİ

USB-C-USB-C kablosu aracılığıyla kulaklığı USB güç kaynağına takarak şarj edin.

USB-C girişi ses girişi olarak da kullanılabilir. Kulaklığı açın ve birlikte verilen ses kablosunu kullanarak ses cihazının 3,5 mm çıkış yakına bağlayın.

4 ANC DÜĞMESİ

Gürültü engelleme ve şeffaflık arasında geçiş yapmak için ANC düğmesine basın. Gürültü kontrolü, Marshall Bluetooth uygulamasından ayarlanabilir.

5 ÖZELLEŞTİRİLEBİLİR M DÜĞMESİ

Spotify Tap ile müziği başlatmak için M düğmesine basın. M düğmesi, Marshall Bluetooth uygulamasından özelleştirilebilir.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

BAŞLANGIÇ

- I. LED mavi olarak yavaş yanıp sönmeye başlayana kadar kontrol düğmesini basılı tutun.
- II. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden **MONITOR III A.N.C.**'yi seçin.
- III. Kurulumu tamamlamak için Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve uygulamada yer alan yönergeleri izleyin.

KONTROL DÜĞMESİNİ KULLANMA

Müzik, telefon aramaları ve daha fazlasını kontrol etmek için kulaklığın sağındaki kontrol düğmesini kullanın.

- Gücü aç/kapat — 1 saniye basılı tutun
- Oynat/durdur — bir kez basın
- İleri/geri atla — sağa/sola itin
- Sesi aç/kıs — yukarı/aşağıya itin
- Çağrıyı yanıtla/sonlandır — bir kez basın
- Çağrıyı reddet — iki kez basın
- Bluetooth eşleştirme, kulaklığı kapatma — 2 saniye basılı tutun
- Bluetooth eşleştirme, kulaklığı açma — iki kez basın

KULAKLIĞI ŞARJ ETME

Kulaklığı şarj etmek için USB güç kaynağına takın. LED göstergesi sürekli yeşil yandığında kulaklığın tamamen şarj olduğunu gösterir.

M DÜĞMESİ

Marshall Bluetooth uygulamasından seçebileceğiniz özel bir eyleme erişmek için M düğmesine basın. M düğmesi varsayılan olarak Spotify Tap'i açar.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

SPOTIFY TAP

Spotify Tap ile doğrudan müziğin tadını çıkarın. Gün içinde nereye giderseniz gidin, Spotify Tap ile saniyeler içinde müziğinizin size eşlik etmesini sağlayabilirsiniz.

- I. Dinleme zevkinize göre tavsiye edilen bir parçayı çalmak için M düğmesine basın.
- II. Sizin için özel olarak hazırlanan bir sonraki tavsiye edilen parçayı çalmak için M düğmesine tekrar basın.

Spotify Tap'i kullanmak için Spotify uygulamanızın güncel olduğundan emin olun.

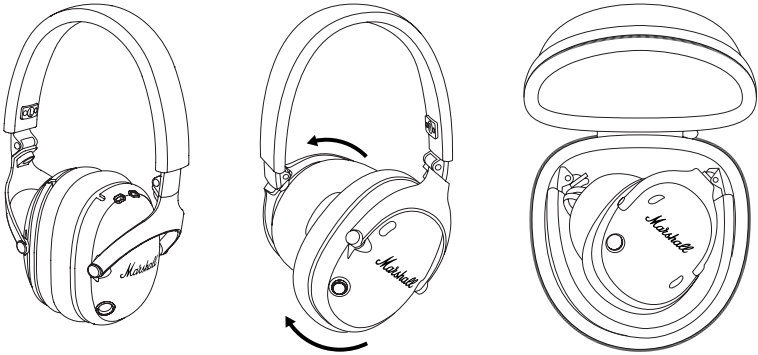


SERT KILIFI KULLANMA

Birlikte verilen sert kılıf, kullanmadığınız zamanlarda kulaklığınızı korur.

- I. Sağ kulak kapağını saat yönünde çevirirken sol kulak kapağını saat yönünün tersine çevirin.
- II. Yumuşak kulak yastıkları buluşana kadar kulaklıkları katlayın.
- III. Kulaklığı sert kılıfa yerleştirin.

Not: Sert kılıfı kulaklık yanlış katlanmış şekilde kullanmak, kulak yastıklarında kalıcı izler bırakabilir.



TALIMATLAR

TÜRKÇE

3,5 MM SES CİHAZI BAĞLAMA

Ses cihazınız Bluetooth'u desteklemiyorsa yine de birlikte verilen USB-C ses kablosuyla buna bağlanabilirsiniz.

Not: Kulaklığı bağlamadan önce ses cihazının sesinin düşük olacak şekilde ayarlandığından emin olun.

- I. Kulaklığın açık olduğundan ve bağlı Bluetooth cihazlarının duraklatıldığından emin olun.
- II. Birlikte verilen ses kablosunu kulaklıktaki USB-C girişine bağlayın.
- III. Diğer ucunu ses cihazındaki 3,5 mm stereo çıkışa bağlayın.

MONITOR III A.N.C. CİHAZINIZI TEMİZLEME

Kulaklıklar sık sık ve bazen uzun süreler boyunca cildinizle yakın temas halindedir. Bu, zamanla performansı etkileyebilecek ve ciltte tahrişe neden olabilecek kir ve yağ birikmesine neden olabilir. İlk günkü gibi performans göstermesi ve daha uzun süre dayanması için kulaklığınızı düzenli olarak temizleyin.

Kulaklığı temizlemeden önce tüm kabloları çıkarın. Pilleri şarj etmeden, herhangi bir kabloyu bağlamadan veya kulaklığı kullanmadan önce her şeyin tamamen kurduğundan emin olun.

Kulak yastıklarını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın ve ayrı ayrı temizleyin. Kulak yastıklarını geri takmak için hafif eğimli açıyla yerlerine yerleştirin ve tam oturtmak için saat yönünde çevirin.

Kulaklık, baş bandı, kulak yastıkları ve kabloları temizlemek için

- Su,
- %70 izopropil alkol veya
- %75 etil alkol ile hafifçe nemlendirilmiş, hav bırakmayan bir bez kullanın.

Açıklıklara veya hoparlörün gözenekli kısmına nem girişinden kaçının. Bu alanları kuru ve yumuşak bir fırçayla veya pamuklu çubukla dikkatlice temizleyin.

- Keskin nesnelere kullanmayın.
- Basıncı hava uygulamayın.
- Ağartıcı veya hidrojen peroksit içeren ürünler kullanmayın.
- Kulaklığı herhangi bir temizlik maddesine batırmayın.
- Kulaklığı musluk suyuyla durulamayın.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

PİL BAKIM KILAVUZU

Kulaklığınız yüksek performanslı lityum iyon pillere sahiptir ve pilin kullanım ömrü şarj etmeye ve kullanıma göre değişir. Pillerinizi mümkün olduğunca uzun süre çok iyi durumda tutmak için aşağıdaki yönergeleri izleyin.

- Mümkünse hızlı şarj cihazları kullanmaktan kaçının. Hızlı şarj işlemi, pil üzerinde baskıya neden olur ve pile zarar verir.
- Pilin şarjının tamamen boşalmasından veya doluyken pili şarj etmekten kaçının. Şarj seviyesini %30 ile %80 arasında tutmaya çalışın.
- Kulaklık uzun süre kullanılmayacaksa, kulaklığı yaklaşık yarıya kadar şarj etmeniz ve ardından fabrika ayarlarına sıfırlamanız önerilir. Kulaklığı serin, karanlık ve kuru bir yerde saklayın.
- Kulaklığı sıcak ve havalandırılmamış yerlerde, 40°C/104°F ve üzeri sıcaklıklarda kullanmaktan veya şarj etmekten kaçının.
- Pili düşük sıcaklıklarla, 10°C/50°F altında şarj etmekten ve kulaklığı 0°C/32°F altında kullanmaktan kaçının.
- Kuvvetli mekanik darbelerden (örneğin kulaklığı sert yüzeylere düşürmek) kaçının, aksi halde piller zarar görebilir.

Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve size ve kulaklığınıza en uygun pil koruma seviyesini seçin.

YENİ CİHAZ EŞLEŞTİRME

Monitor III A.N.C. aynı anda iki cihaza bağlanabilir ve önceden eşleştirilmiş 8 adede kadar cihazı hatırlar. Yeterince yakın olduğunda son bağlanan cihazla yeniden bağlantı kurmaya çalışacaktır.

- I. Bunun için öncelikle kulaklığı açın.
- II. Kontrol düğmesini basıp bırakın ve LED'in yavaşça yanıp sönen maviye döndüğünden emin olun.
- III. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden **MONITOR III A.N.C.**'yi seçin.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

KULAKLIĞI SIFIRLAMA

Kulaklığınız düzgün çalışmıyor veya tepki vermiyorsa aşağıdaki yönergeleri izleyin.

- I. Kulaklığı yeniden başlatmak için kontrol düğmesine 10 saniye boyunca basılı tutun.

Sorun devam ederse fabrika ayarlarına döndürün.

Not: Bu işlem, tüm kullanıcı ayarlarını silecek ve kulaklığınızın yeniden eşleştirilmesi gerekecektir.

- I. **MONITOR III A.N.C.** ve **MONITOR III A.N.C.** cihazını çıkarma [LE] varsa ses cihazınızın Bluetooth listesinden Minor IV cihazını seçin.
- II. Kulaklığınızın açık olduğundan emin olun.
- III. M düğmesine ve ANC düğmesine aynı anda 5 saniye boyunca basılı tutun ve LED göstergesi mor renge dönünce bırakın.
- IV. Kulaklık fabrika ayarlarına dönmüştür ve eşleştirilmeye hazırdır. “Başlangıç” bölümüne bakın.

MARSHALL BLUETOOTH UYGULAMASI

Kulaklığınızdan en iyi şekilde yararlanmak ve en yeni yazılımla kulaklığınızı güncel tutmak için Marshall Bluetooth uygulamasını indirin.



SORUN GIDERME

TÜRKÇE

SORUN	NEDEN	EYLEM
Kulaklık açılmıyor	Pilin şarjı yok.	Kulaklığı şarj etmek için USB güç kaynağına takın.
Bluetooth cihazı ile bağlantı kurulamıyor veya eşleştirilemiyor	Cihazınızda (akıllı telefon, tablet, bilgisayar) Bluetooth etkinleştirilmemiştir.	Ses cihazınızda Bluetooth'u etkinleştirin.
	Kulaklık eşleştirme modunda değil.	Yeni cihaz eşleştirme kısmındaki yönergeleri izleyin.
Hatalı davranış	Kulaklık son ürün yazılım sürümünü kullanmıyor.	Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve kulaklığa bağlanın. Monitor III A.N.C. cihazının son ürün yazılım sürümüne sahip olduğundan emin olmak için uygulama içi yönergeleri izleyin.
	Yazılım hatası var.	Fabrika ayarlarına döndürme için Kulaklığı sıfırlama kısmına bakın. Kulaklığın yeniden kurulması gerekir.

SORUN GIDERME**TÜRKÇE**

SORUN	NEDEN	EYLEM
Spotify başlatılmıyor	Ses cihazınızda Spotify uygulaması yüklü değil.	Ses cihazınıza Spotify uygulamasının son sürümünü yükleyin.
	M düğmesi farklı bir eylem ile yapılandırılmış.	Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve M düğmesi davranışını özelleştirmek için kulaklığa bağlanın.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

ПОВНИЙ ОНЛАЙН-ПОСІБНИК

ЗМІСТ

АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК

Початок роботи	005
Використання кнопки керування	005
Заряджання навушників	005
Кнопка «М»	005
Spotify Tap	006
Використання жорсткого футляра	006
Підключення звукового пристрою через вхід 3,5 мм	007
Чищення Monitor III A.N.C.	007
Інструкція з догляду за акумулятором ...	008
Сполучення з новим пристроєм	008
Скидання навушників	009
Виправлення неполадок	010

КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

УКРАЇНСЬКА



1 КНОПКА КЕРУВАННЯ

За допомогою кнопки керування, розташованій на правій чашці навушників, можна керувати музикою, телефонними викликами тощо.

2 СВІТЛОДІЮДНИЙ ІНДИКАТОР

Індикатор показує заряд акумулятора під час заряджання: від червоного через помаранчевий до зеленого (0–100%). У режимі сполучення по Bluetooth® пульсує синій індикатор, а під час пошуку пристрою — білий. Коли підключення встановлено, світиться білий індикатор.

3 ПОРТ USB-C

Заряджайте навушники, підключивши джерело живлення USB через кабель USB-C–USB-C.

Порт USB-C можна використовувати також як вхід звуку. Увімкніть навушники та підключіть їх за допомогою аудіокабелю з комплекту до 3,5-мм вихідного роз'єму аудіопристрою.

4 КНОПКА «ANC»

Натискайте кнопку «ANC», щоб перемикатися між шумозаглушенням і прозорістю. Контроль шуму можна налаштувати в програмі Marshall Bluetooth.

5 НАСТРОЮВАНА КНОПКА «M»

Натисніть кнопку «M», щоб почати слухати музику за допомогою Spotify Tap. Кнопку «M» можна налаштувати в програмі Marshall Bluetooth.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ПОЧАТОК РОБОТИ

- I. Натисніть і тримайте кнопку керування, поки не почне повільно блимати синій індикатор.
- II. У списку Bluetooth свого аудіопристрою виберіть «**MONITOR III A.N.C.**».
- III. Завантажте програму Marshall Bluetooth і виконайте налаштування згідно з інструкціями в програмі.

ВИКОРИСТАННЯ КНОПКИ КЕРУВАННЯ

За допомогою кнопки керування, розташованій на правій чашці навушників, можна керувати музикою, телефонними викликами тощо.

- Увімкнути/вимкнути — натисніть і тримайте 1 секунду
- Відтворити/призупинити — натисніть один раз
- Перейти назад/вперед — натисніть вліво/вправо
- Збільшити/зменшити гучність — натисніть ввверх/вниз
- Прийняти/завершити виклик — натисніть один раз
- Відхилити виклик — натисніть двічі
- Сполучення по Bluetooth, навушники вимкнуті — натисніть і тримайте 2 секунди
- Сполучення по Bluetooth, навушники ввімкнуті — натисніть двічі

ЗАРЯДЖАННЯ НАВУШНИКІВ

Щоб зарядити навушники, під'єднайте їх до джерела живлення USB.

Навушники повністю заряджені, коли постійно світиться зелений індикатор.

КНОПКА «M»

Натисніть кнопку «M», щоб виконати налаштовану дію, яку можна вибрати в програмі Marshall Bluetooth. За замовчуванням дією кнопки «M» є Spotify Tap.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

SPOTIFY TAP

Вривайтеся прямо в світ музики зі Spotify Tap. Де б ви не перебували, Spotify Tap — це найпростіший і найбільш персоналізований спосіб узяти з собою улюблену музику, і він буде готовий за лічені секунди.

- I. Натисніть кнопку «M», щоб відтворити рекомендовану музику відповідно до свого смаку.
- II. Натисніть кнопку «M» ще раз, щоб послухати наступну рекомендацію, розроблену спеціально для вас.

Щоб використовувати Spotify Tap, переконайтеся, що ваша програма Spotify оновлена.

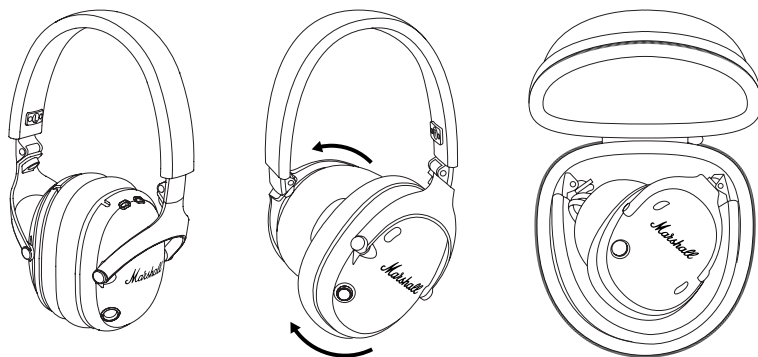


ВИКОРИСТАННЯ ЖОРСТКОГО ФУТЛЯРА

Комплектний жорсткий футляр захищає ваші навушники, коли ви ними не користуєтесь.

- I. Поверніть чашку лівого навушника проти годинникової стрілки, а правого — за годинниковою стрілкою.
- II. Складіть навушники так, щоб м'які амбушюри сумістилися.
- III. Покладіть навушники в твердий футляр.

Примітка. При використанні жорсткого футляра з неправильно складеними навушниками на амбушюрах можуть залишитися незворотні сліди.



ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ПІДКЛЮЧЕННЯ ЗВУКОВОГО ПРИСТРОЮ ЧЕРЕЗ ВХІД 3,5 ММ

Якщо ваш аудіопристрій не підтримує Bluetooth, ви все одно можете підключитися до нього за допомогою аудіокабелю USB-C із комплекту.

Примітка. Перш ніж підключати навушники, переконайтеся, що встановлена низька гучність аудіопристрою.

- I. Переконайтеся, що навушники ввімкнені, а відтворення на всіх підключених пристроях Bluetooth призупинено.
- II. Під'єднайте аудіокабель із комплекту до порту USB-C на навушниках.
- III. Інший кінець під'єднайте до стереовиходу 3,5 мм на аудіопристрої.

ЧИЩЕННЯ МОНІТОР III A.N.C.

Навушники часто контактують із вашою шкірою, іноді протягом тривалого часу. З часом це може призвести до накопичення бруду та жиру, що може впливати на якість роботи навушників і спричиняти подразнення шкіри. Регулярно чистьте навушники, щоб вони зберігали свіжість і довго служили.

Перед чищенням навушників від'єднайте всі кабелі. Перш ніж заряджати акумулятори, підключати будь-які кабелі або використовувати навушники, переконайтеся, що всі частини повністю висохли.

Зніміть амбушюри, повернувши їх проти годинникової стрілки, і почистьте окремо. Щоб повернути амбушюри на місце, помістіть їх на чашки навушників, нахиливши під невеликим кутом, і поверніть за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати.

Обережно почистьте навушники, наголів'я, амбушюри та кабелі тканиною без ворсу, злегка змочивши:

- водою,
- 70% ізопропіловим спиртом або
- 75% етиловим спиртом.

Уникайте потрапляння вологи в будь-які отвори або сітку динаміка. Ретельно почистьте ці ділянки сухою м'якою щіткою або ватним тампоном.

- Не використовуйте гострі предмети.
- Не використовуйте стиснене повітря.
- Не використовуйте засоби, які містять відбілювач або перекис водню.
- Не занурюйте навушники в будь-які засоби для чищення.
- Не промивайте навушники під проточною водою.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ІНСТРУКЦІЯ З ДОГЛЯДУ ЗА АКУМУЛЯТОРОМ

Ваші навушники оснащені високопродуктивними літій-іонними акумуляторами, на термін служби яких впливає те, як ви заряджаєте та використовуєте навушники. Дотримуйтесь наведених нижче рекомендацій, щоб якомога довше підтримувати акумулятори в гарному стані.

- За можливості уникайте використання пристроїв швидкого заряджання. Швидке заряджання спричиняє навантаження на акумулятор і призводить до його деградації.
- Уникайте повного розряджання акумулятора та не заряджайте його, коли вже є повний заряд. Рекомендуємо підтримувати заряд між 30% і 80%.
- Якщо навушники зберігаються протягом тривалого часу, рекомендуємо зарядити їх приблизно до половини, а потім відновити заводські налаштування. Зберігайте навушники в прохолодному, темному та сухому місці.
- Уникайте використання та заряджання навушників у жарких і непровітрюваних місцях за температури 40°C/104°F і вище.
- Уникайте заряджання акумулятора за низьких температур, нижче 10°C/50°F, і використання навушників за температури нижче 0°C/32°F.
- Не допускайте сильних механічних ударів, наприклад падінь навушників на тверду поверхню — це може пошкодити акумулятори.

Завантажте програму Marshall Bluetooth і виберіть рівень збереження акумуляторів, який найкраще підходить для вас і ваших навушників.

СПОЛУЧЕННЯ З НОВИМ ПРИСТРОЄМ

Навушники Monitor III A.N.C. можуть підключитися одночасно до двох пристроїв і пам'ятати до 8 пристроїв, які були сполучені раніше. Перебуваючи в зоні зв'язку, навушники спробують повторно підключитися до останнього підключеного пристрою.

- I. Увімкніть навушники.
- II. Двічі натисніть кнопку керування; почне повільно блимати синій індикатор.
- III. У списку Bluetooth свого аудіопристрою виберіть «**MONITOR III A.N.C.**».

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

СКИДАННЯ НАВУШНИКІВ

Якщо навушники працюють нестабільно або не підключаються, виконайте наведені нижче інструкції.

- I. Натисніть і 10 секунд тримайте кнопку керування, щоб перезавантажити навушники.

Якщо проблема не усувається, відновіть заводські налаштування.

Примітка. Це призведе до видалення всіх користувацьких налаштувань, і доведеться знову виконати сполучення навушників.

- I. Видаліть **MONITOR III A.N.C.** та **MONITOR III A.N.C. [LE]** (якщо є) зі списку Bluetooth свого аудіопристрою.
- II. Увімкніть навушники.
- III. Натисніть і 5 секунд тримайте кнопку керування та кнопку «M» і кнопку «ANC» і відпустіть, коли індикатор стане фіолетовим.
- IV. Навушники повернуть заводські налаштування та будуть готові до сполучення (див. розділ «Початок роботи»).

ПРОГРАМА MARSHALL BLUETOOTH

Завантажте програму Marshall Bluetooth для максимально ефективного використання навушників та підтримання їх в оновленому стані за допомогою новітнього програмного забезпечення.



ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК

УКРАЇНСЬКА

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ДІЯ
Наушники не вмикаються	Закінчився заряд акумулятора.	Щоб зарядити навушники, під'єднайте їх до джерела живлення USB.
Не вдається підключити або сполучити з пристроєм Bluetooth	Bluetooth у пристрої (смартфон, планшет, комп'ютер) не ввімкнено.	Активуйте Bluetooth у пристрої-джерелі звуку.
	Наушники не в режимі сполучення.	Виконайте інструкції зі сполучення з новим пристроєм.
Нестабільна робота	У навушниках використовується не остання версія вбудованого програмного забезпечення.	Завантажте програму Marshall Bluetooth і підключіться до навушників. Виконайте інструкції в програмі, щоб інсталиювати в Monitor III A.N.C. останню версію вбудованого програмного забезпечення.
	Сталася помилка програмного забезпечення.	Відновіть заводські параметри (див. розділ «Скидання навушників»). Наушники доведеться налаштувати знову

ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК

УКРАЇНСЬКА

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ДІЯ
Spotify не запускається	Програма Spotify у вашому звуковому пристрої не інстальована.	Інсталюйте в звуковому пристрої останню версію програми Spotify.
	Кнопка «М» налаштована на іншу дію.	Завантажте програму Marshall Bluetooth і підключіться до навушників, щоб налаштувати роботу кнопки «М».

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

HƯỚNG DẪN TRỰC TUYẾN ĐẦY ĐỦ

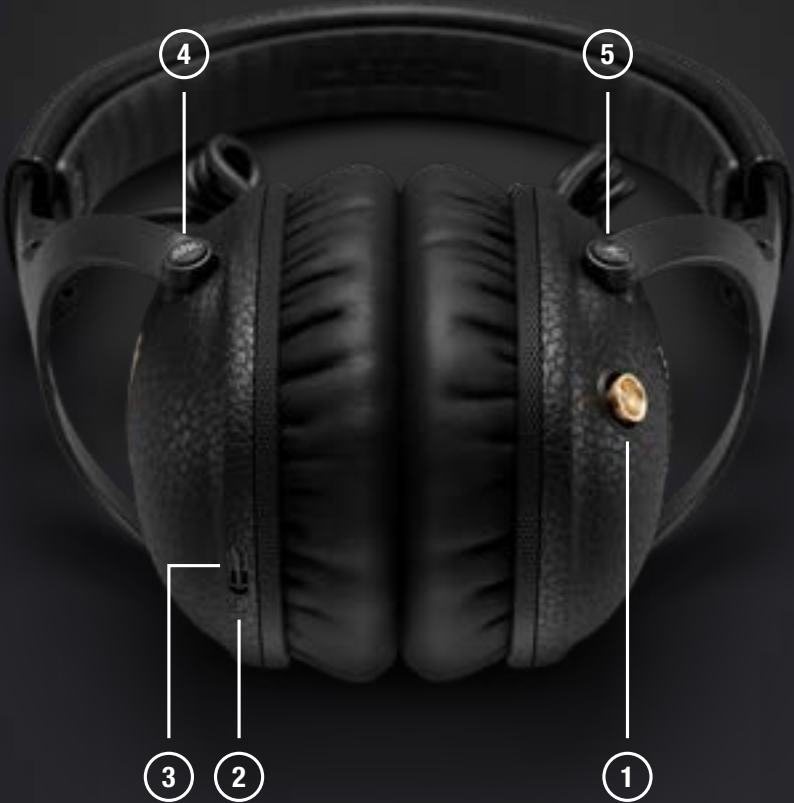
NỘI DUNG LỤC

MỤC LỤC

Bắt đầu	005
Sử dụng nút điều khiển	005
Sạc tai nghe	005
Nút M	005
Spotify Tap	006
Hướng dẫn chăm sóc pin	008
Ghép nối một thiết bị mới	008
Đặt lại tai nghe	009
Khắc phục sự cố	010

THIẾT KẾ CỦA THIẾT BỊ

TIẾNG VIỆT NAM



THIẾT KẾ CỦA THIẾT BỊ

TIẾNG VIỆT NAM

① NÚM ĐIỀU KHIỂN

Dùng nút điều khiển nằm ở chụp tai phải để điều khiển nhạc, cuộc gọi điện thoại và hơn thế nữa.

② CHỈ BÁO ĐÈN LED

Đèn LED cho biết mức pin trong khi sạc, từ đỏ, cam đến xanh lá (0–100%). Đèn LED nhấp nháy màu xanh lam khi ở chế độ ghép nối Bluetooth® và màu trắng khi đang tìm kiếm thiết bị. Đèn LED sáng ổn định màu trắng khi được kết nối.

③ CỔNG USB-C

Sạc tai nghe bằng cách cắm vào nguồn điện USB qua cáp USB-C đến USB-C.

Cổng USB-C cũng có thể được dùng làm đầu vào âm thanh. Bật tai nghe và kết nối chúng qua cáp âm thanh đi kèm với giắc đầu ra 3,5 mm của thiết bị âm thanh.

④ NÚT ANC

Ấn nút ANC để chuyển đổi giữa tính năng chống ồn và xuyên âm. Bạn có thể điều chỉnh chế độ kiểm soát tiếng ồn trong ứng dụng Marshall Bluetooth.

⑤ NÚT M CÓ THỂ TÙY CHỈNH

Ấn nút M để bắt đầu phát nhạc bằng tính năng Spotify Tap. Bạn có thể tùy chỉnh nút M trong ứng dụng Marshall Bluetooth.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

BẮT ĐẦU

- I. Ấn và giữ nút điều khiển cho đến khi đèn LED từ từ nhấp nháy màu xanh lam.
- II. Chọn **MONITOR III A.N.C.** trong danh sách Bluetooth trên thiết bị âm thanh của bạn.
- III. Tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống rồi làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để hoàn tất quá trình thiết lập.

SỬ DỤNG NÚT ĐIỀU KHIỂN

Dùng nút điều khiển nằm ở chụp tai phải để điều khiển nhạc, cuộc gọi điện thoại và hơn thế nữa.

- Bật/tắt nguồn – ấn và giữ trong 1 giây
- Phát/tạm dừng – ấn một lần
- Tua đi/tua lại – ấn nút phải/trái
- Tăng/giảm âm lượng – ấn nút lên/xuống
- Nhận/kết thúc cuộc gọi – ấn một lần
- Từ chối cuộc gọi – ấn hai lần
- Ghép nối Bluetooth, tai nghe đang tắt – ấn và giữ trong 2 giây
- Ghép nối Bluetooth, tai nghe đang bật – ấn 2 lần

SẠC TAI NGHE

Cắm tai nghe vào nguồn điện USB để sạc. Tai nghe được sạc đầy khi chỉ báo đèn LED chuyển sang màu xanh lá ổn định.

NÚT M

Nhấn nút M để sử dụng một thao tác tùy chỉnh. Bạn có thể chọn thao tác trong ứng dụng Marshall Bluetooth. Theo mặc định, thao tác bằng nút M chính là tính năng Spotify Tap.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

SPOTIFY TAP

Nghe nhạc ngay tức thì bằng Spotify Tap. Dù bạn có đi đâu, thì Spotify Tap là cách đơn giản và riêng tư nhất để bạn nghe nhạc ở mọi nơi chỉ sau vài giây.

- I. Nhấn nút M để phát một bản nhạc được đề xuất theo sở thích nghe nhạc của bạn.
- II. Nhấn nút M một lần nữa để xem bản nhạc tiếp theo được đề xuất riêng cho bạn.

Để dùng Spotify Tap, hãy nhớ cập nhật ứng dụng Spotify của bạn.



Dùng hộp đựng cứng

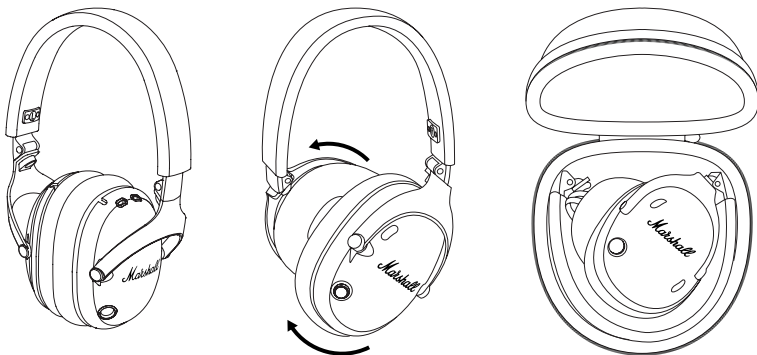
Hộp đựng cứng đi kèm bảo vệ tai nghe khi bạn không dùng đến.

- I. Xoay che tai trái ngược chiều kim đồng hồ trong khi xoay che tai phải theo chiều kim đồng hồ.
- II. Gập tai nghe cho đến khi gặp miếng đệm tai mềm.
- III. Đặt tai nghe vào hộp đựng cứng.

Lưu ý: Dùng hộp đựng cứng khi gập tai nghe không đúng cách có thể vĩnh viễn để lại các dấu trên miếng đệm tai.

Kết nối thiết bị âm thanh 3,5 mm

Nếu thiết bị âm thanh của bạn không hỗ trợ Bluetooth, bạn vẫn có thể kết nối



HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

thiết bị qua cáp âm thanh USB-C đi kèm.

Lưu ý: Hãy đảm bảo rằng âm lượng của thiết bị âm thanh được đặt về mức thấp trước khi cắm vào tai nghe.

- I. Hãy chắc chắn rằng bạn đã bật tai nghe và đã tạm dừng mọi thiết bị Bluetooth đã kết nối.
- II. Kết nối dây dẫn âm thanh đi kèm với cổng USB-C trên tai nghe.
- III. Kết nối đầu kia với đầu ra stereo 3,5 mm trên thiết bị âm thanh.

Vệ sinh Monitor III A.N.C.

Tai nghe thường xuyên tiếp xúc gần với da của bạn và đôi khi tiếp xúc trong thời gian dài. Theo thời gian, việc này có thể khiến bụi bẩn và chất nhờn tích tụ, làm ảnh hưởng đến hiệu suất và gây kích ứng da. Hãy vệ sinh thường xuyên để tai nghe luôn mới cũng như tăng độ bền.

Rút phích cắm mọi cáp trước khi vệ sinh tai nghe. Đảm bảo mọi thứ khô ráo hoàn toàn trước khi sạc pin, cắm cáp hoặc sử dụng tai nghe.

Tháo các miếng đệm tai bằng cách xoay ngược chiều kim đồng hồ và vệ sinh riêng từng cái. Để lắp lại các miếng đệm tai, hãy đặt chúng vào chụp tai, hơi nghiêng rồi xoay theo chiều kim đồng hồ để cố định vào đúng vị trí.

Làm sạch nhẹ nhàng tai nghe, băng đầu, đệm tai nghe và cáp bằng vải không có xơ, thấm một chút:

- nước,
- cồn isopropyl 70% hoặc
- cồn etylic 75%

Tránh làm ẩm mọi lỗ hở hoặc lưới loa. Cẩn thận làm sạch các khu vực đó bằng bàn chải khô và mềm hoặc tăm bông.

- Không sử dụng bất kỳ vật sắc nhọn nào.
- Không sử dụng khí nén.
- Không sử dụng các sản phẩm có chứa chất tẩy trắng hoặc hydrogen peroxide.
- Không ngâm tai nghe trong bất kỳ chất tẩy rửa nào.
- Không rửa tai nghe dưới dòng nước chảy.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

HƯỚNG DẪN CHĂM SÓC PIN

Tai nghe của bạn được trang bị pin lithium-ion hiệu suất cao và tuổi thọ pin chịu ảnh hưởng của quá trình sạc và sử dụng. Hãy làm theo các nguyên tắc dưới đây để giữ cho pin ở tình trạng tốt nhất có thể.

- Tránh sử dụng bộ sạc nhanh nếu có thể. Sạc nhanh gây áp lực lên pin và khiến pin bị suy giảm chất lượng.
- Tránh để pin cạn hoàn toàn hoặc sạc pin khi đã đầy. Hãy cố gắng duy trì mức sạc từ 30% đến 80%.
- Nếu tai nghe được cất giữ trong thời gian dài, bạn nên sạc tai nghe khoảng một nửa rồi đặt lại về trạng thái ban đầu. Cất giữ tai nghe ở nơi mát mẻ, tối và khô ráo.
- Tránh sử dụng hoặc sạc tai nghe ở nơi có nhiệt độ cao và không thoáng khí, 40°C/104°F trở lên.
- Tránh sạc pin ở nhiệt độ thấp, dưới 10°C/50°F và sử dụng tai nghe ở nhiệt độ dưới 0°C/32°F.
- Tránh các va đập cơ học mạnh như làm rơi tai nghe trên bề mặt cứng vì điều này có thể gây hại cho pin.

Hãy tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống rồi chọn mức dự trữ pin phù hợp nhất với bạn và tai nghe của bạn.

GHÉP NỐI MỘT THIẾT BỊ MỚI

Monitor III A.N.C. có thể kết nối với 2 thiết bị cùng lúc và ghi nhớ tới 8 thiết bị được ghép nối trước đó. Khi nằm trong phạm vi, các thiết bị sẽ cố gắng kết nối lại với thiết bị được kết nối gần đây nhất.

- I. Hãy bật tai nghe để bắt đầu.
- II. Nhấn đúp nút điều khiển và đèn LED từ từ nhấp nháy màu xanh lam.
- III. Chọn **MONITOR III A.N.C.** trong danh sách Bluetooth trên thiết bị âm thanh của bạn.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

ĐẶT LẠI TAI NGHE

Nếu tai nghe của bạn không ổn định hoặc không phản hồi, hãy làm theo hướng dẫn ở bên dưới.

I. Ấn và giữ nút điều khiển trong 10 giây để khởi động lại tai nghe. Nếu sự cố này vẫn tiếp diễn, hãy đặt tai nghe về trạng thái ban đầu.

Lưu ý: Thao tác này sẽ xóa tất cả các chế độ cài đặt của người dùng và tai nghe sẽ cần được ghép nối lại.

- I. Xóa **MONITOR III A.N.C.** và **MONITOR III A.N.C. [LE]** nếu có, trong danh sách Bluetooth của thiết bị âm thanh.
- II. Hãy chắc chắn rằng bạn đã bật tai nghe.
- III. Ấn và giữ cả nút M và nút ANC trong 5 giây rồi nhả ra khi chỉ báo đèn LED chuyển sang màu tím.
- IV. Tai nghe đã chuyển về chế độ cài đặt ban đầu và sẵn sàng ghép nối, hãy xem phần “Bắt đầu”.

ỨNG DỤNG MARSHALL BLUETOOTH

Tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống để khai thác tối đa tai nghe của bạn và đảm bảo luôn cập nhật phần mềm mới nhất cho tai nghe.



KHẮC PHỤC SỰ CỐ**TIẾNG VIỆT NAM**

SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN	CÁCH XỬ LÝ
Tai nghe không bật	Pin chưa sạc.	Cắm tai nghe vào nguồn điện USB để sạc.
Không thể kết nối hoặc ghép nối với thiết bị Bluetooth	Chưa bật Bluetooth trên thiết bị của bạn (điện thoại thông minh, máy tính bảng, máy tính).	Kích hoạt Bluetooth trên thiết bị âm thanh của bạn.
	Tai nghe không ở trong chế độ ghép nối.	Làm theo hướng dẫn trong phần Ghép nối thiết bị mới.
Hoạt động không ổn định	Tai nghe hiện không sử dụng phiên bản chương trình cơ sở mới nhất.	Tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống và kết nối với tai nghe. Làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để đảm bảo Monitor III A.N.C. có phiên bản chương trình cơ sở mới nhất.
	Đã xảy ra lỗi phần mềm.	Đặt lại về trạng thái ban đầu, xem phần Đặt lại tai nghe. Tai nghe cần được thiết lập lại.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

TIẾNG VIỆT NAM

SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN	CÁCH XỬ LÝ
Spotify không khởi động	Bạn chưa cài đặt ứng dụng Spotify trên thiết bị âm thanh.	Cài đặt phiên bản mới nhất của ứng dụng Spotify trên thiết bị âm thanh của bạn.
	Nút M được định cấu hình bằng một thao tác khác.	Tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống và kết nối với tai nghe để tùy chỉnh hoạt động của nút M.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

使用手册

目录

索引

使用入门.....	005
使用控制旋钮.....	005
耳机充电.....	005
M-按钮.....	005
Spotify Tap	006
使用收纳盒.....	006
连接3.5 mm音频设备	007
清洁Monitor III A.N.C.....	007
电池保养指南	008
配对新设备.....	008
重置耳机.....	009
故障排除.....	010



设备布局

简体中文

① 多向控制按钮

使用位于右耳罩的控制旋钮来控制音乐播放、接打电话等。

② LED指示灯

LED可在充电的同时显示电量，从红色到橙色再到绿色 (0-100%)。处于蓝牙®配对模式时，指示灯会闪烁蓝色，而搜索设备时，则会闪烁白色。连接后，LED呈白色常亮。

③ USB-C接口

使用USB-C至USB-C充电线，将耳机插入USB电源进行充电。

USB-C接口还可用作音频输入。打开耳机并通过随附的音频线将其连接到音频设备的3.5 mm输出插孔。

④ ANC按钮

按下ANC按钮即可在降噪模式与通透模式之间切换。可在Marshall Bluetooth应用程序中调节噪音控制。

⑤ 可定制的M-按钮

按下M-按钮即可通过Spotify Tap播放音乐。可在Marshall Bluetooth应用程序中对M-按钮进行自定义设置。

说明

简体中文

使用入门

- I. 按住控制按钮，直到LED缓慢闪烁蓝色。
- II. 从音频设备的蓝牙列表中选择**MONITOR III A.N.C.**。
- III. 下载**Marshall Bluetooth**应用程序并遵循应用程序内的指示完成设置。

使用控制旋钮

使用位于右耳罩的控制旋钮来控制音乐播放、接打电话等。

- 电源开/关-按住1秒
- 播放/暂停-按一次
- 后退/前进-向左/右推
- 调高/调低音量-向上/下推
- 接听/结束通话-按一次
- 拒接来电-按两次
- 蓝牙配对、耳机关闭-按住2秒
- 蓝牙配对、耳机开启-按两次

耳机充电

将耳机插入USB电源进行充电。LED指示灯呈绿色常亮表示耳机电量充满。

M-按钮

按下M-按钮可触发自定义操作，可在**Marshall Bluetooth**应用程序中选择该自定义操作。默认情况下，M-按钮的操作为**Spotify Tap**。

说明

简体中文

SPOTIFY TAP

通过Spotify Tap立即播放音乐。无论您在一天之中去往哪里，Spotify Tap都是最简单、最个性化的音乐便携播放方式，几秒钟内即可准备就绪。

- I. 按下M-按钮，即可根据您的音乐聆听品味播放推荐乐曲。
- II. 再次按下M-按钮，即可播放为您量身定制的下一推荐内容。

要使用Spotify Tap，确保您的Spotify应用程序已更新到最新版本。

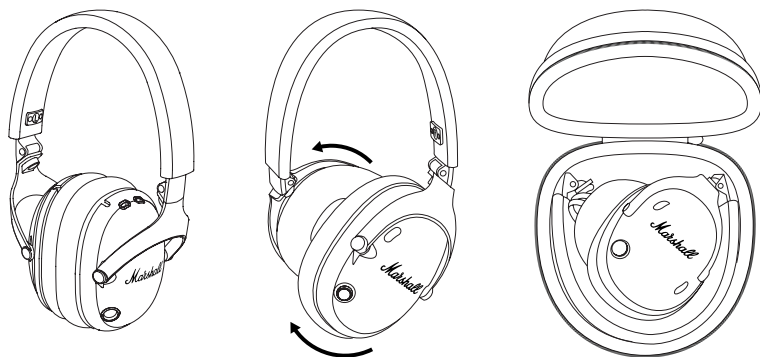


使用收纳盒

当不使用耳机时，随附的收纳盒可为耳机提供保护。

- I. 逆时针转动左耳罩，顺时针转动右耳罩。
- II. 折叠耳机直至软耳垫靠近彼此。
- III. 将耳机放入收纳盒中。

注：耳机未收好就放入收纳盒可能会在耳垫上留下永久压痕。



说明

简体中文

连接3.5 MM音频设备

如果音频设备不支持蓝牙，仍可通过随附的USB-C音频线进行连接。

注：插入耳机前，确保音频设备的音量已调至最低。

- I. 确保耳机已打开并且连接的蓝牙设备均已暂停。
- II. 将随附的音频线连接至耳机上的USB-C接口。
- III. 将另一端连接到音频设备上的3.5 mm立体声输出。

清洁MONITOR III A.N.C.

耳机经常与皮肤紧密接触，有时甚至长时接触。随着时间的推移，这会导致污垢和油脂积聚，从而影响性能并可能引起皮肤刺激。定期清洁耳机以确保音质清晰并延长使用寿命。

清洁充电盒之前拔掉所有线缆。充电、插入任何线缆或使用耳机之前，确保所有部件完全干燥。

逆时针转动耳垫，将其取下并分别清洁。要放回耳垫，请将其放置在耳罩上，略微倾斜，然后顺时针旋转以将其锁定到位。

使用稍微沾有以下液体的无绒布轻轻清洁耳机、头带、耳垫和线缆：

- 水，
- 70%异丙醇，或
- 75%酒精

请勿让任何网眼或音箱网罩受潮。用干燥的软刷或棉签仔细清洁这些区域。

- 请勿使用任何尖锐物品。
- 请勿使用压缩空气。
- 请勿使用含漂白剂或过氧化氢的清洁产品。
- 请勿将耳机浸入任何清洁剂中。
- 请勿在流水下冲洗耳机。

说明

简体中文

电池保养指南

耳机均配备了高性能的锂离子电池，其使用寿命主要受电池充电状态和使用情况的影响。请遵循下列指南以确保电池长时间处于最佳状态。

- 如果可能，请勿使用快充进行充电。快充会给电池造成很大的压力，从而导致其性能下降。
- 请勿让电池完全耗尽或在电池已充满时充电。确保电池电量保持在**30%到80%**之间。
- 如果耳机长期存放，建议将耳机充电至一半左右，然后恢复出厂设置。将耳机存放在阴凉、避光且干燥的地方。
- 请勿在炎热且不通风的地方（**40°C/104°F及以上**）使用耳机或为其充电。
- 请勿在低温下对电池进行充电（低于**10°C/50°F**）或使用耳机（低于**0°C/32°F**）。
- 避免设备受到强烈的冲击，例如耳机掉落在坚硬的地面上，这可能会损坏电池。

下载**Marshall Bluetooth**应用程序并选择最适合您和您的耳机的电池保护级别。

配对新设备

Monitor III A.N.C.可以同时连接两个设备，并最多记住8个之前配对的设备。当在范围内时，耳机将尝试重新连接上次连接的设备。

- I. 首先开启耳机。
- II. 按控制旋钮两次，直到**LED**缓慢闪烁蓝色。
- III. 从音频设备的蓝牙列表中选择**MONITOR III A.N.C.**。

说明

简体中文

重置耳机

如果耳机变得不稳定或无响应，请按照以下说明进行操作。

I. 按住控制点动按钮**10秒**，重新启动耳机。

如果问题仍然存在，请执行恢复出厂设置。

注：这将删除所有用户设置，并且需要对耳机重新配对。

- I. 从音频设备的蓝牙列表中删除**MONITOR III A.N.C.**和**MONITOR III A.N.C.[LE]**（如存在）。
- II. 确保耳机打开。
- III. 按住M-按钮和ANC按钮**5秒**，直到LED指示灯呈紫色时松开。
- IV. 耳机已恢复出厂设置并准备好配对，请参阅“使用入门”部分。

MARSHALL 蓝牙应用程序

下载Marshall Bluetooth应用程序以充分利用耳机，
并使用最新软件保持最新状态。



故障排除

简体中文

问题	原因	措施
耳机打不开	电池无电。	将耳机插入USB电源进行充电。
无法连接蓝牙设备 或与蓝牙设备配对	设备(智能手机、平板电脑、电脑)上的蓝牙未启用。	激活音频设备上的蓝牙。
	耳机未处于配对模式。	按照说明配对新设备。
无规律行为	耳机未使用最新的固件版本。	下载Marshall Bluetooth应用程序，并与耳机相连。遵循应用程序内的指示，确保Monitor III A.N.C.固件为最新版本。
	存在软件错误。	执行恢复出厂设置，请参阅“重置耳机”部分。 耳机需要重新设置。

故障排除

简体中文

问题	原因	措施
Spotify不启动	您的音频设备上未安装Spotify应用程序。	在您的音频设备上安装最新版本的Spotify应用程序。
	M-按钮配置了其他操作。	下载Marshall Bluetooth应用程序，并连接至耳机，以自定义M-按钮的行为。

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3

Marshall

MONITOR III A.N.C. – OVER-EAR HEADPHONES

完全線上手冊

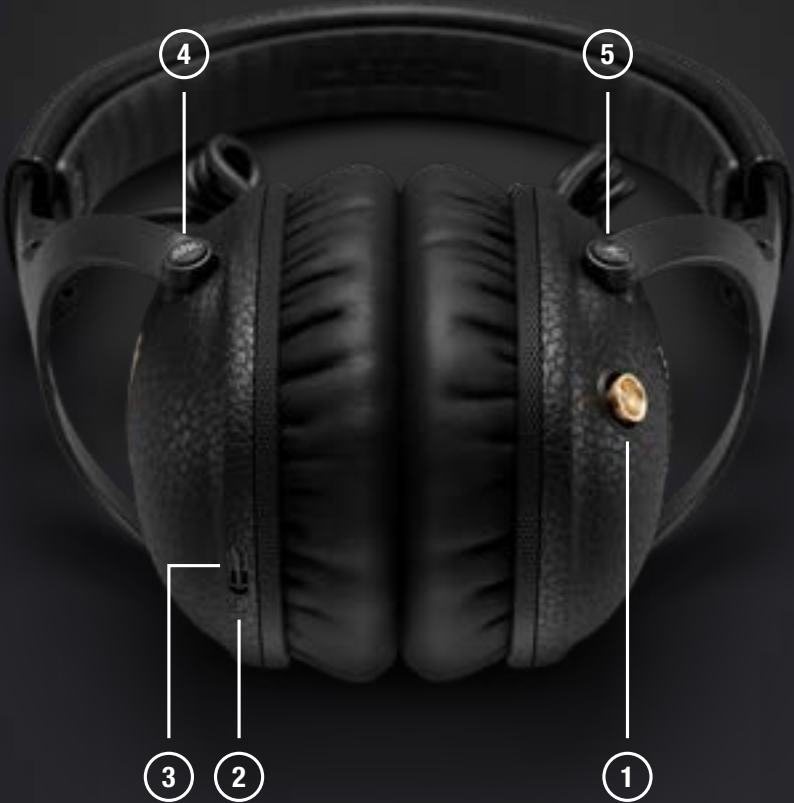
目錄

索引

開始使用.....	005
使用控制旋鈕.....	005
耳機充電.....	005
M按鈕.....	005
Spotify Tap.....	006
使用硬盒.....	006
連接 3.5 mm 音效裝置.....	007
清潔您的 Monitor III A.N.C.	007
電池保養指南.....	008
配對新裝置.....	008
重設耳機.....	009
故障診斷.....	010

設備佈局

繁體中文



設備佈局

繁體中文

① 控制旋鈕

使用右耳罩上的控制旋鈕，即可控制音樂、通話等等。

② LED 指示燈

LED 指示燈顯示充電中的電池電量，從紅燈轉成橘燈，再變成綠燈 (0–100%)。在 Bluetooth® 配對模式中會閃爍藍燈，而在搜尋裝置時則會閃爍白燈。連線完成時，LED 指示燈為恆亮白燈。

③ USB-C 連接埠

請用 USB-C 對 USB-C 纜線插入 USB 電源，即可為耳機充電。

USB-C 連接埠也可作為音訊輸入使用。開啟耳機並透過隨附的音訊纜線將其連接到音訊設備的 3.5 mm 輸出插孔。

④ ANC 按鈕

按下 ANC 按鈕可在降噪與透明度之間切換。您可以在 Marshall Bluetooth 應用程式中調整噪音控制。

⑤ 可自訂的 M 按鈕

按下 M 按鈕即可使用 Spotify Tap 開始播放音樂。您可以在 Marshall Bluetooth 應用程式中自訂 M 按鈕。

說明

繁體中文

開始使用

- I. 按住控制旋鈕，直到 LED 指示燈變成緩慢閃爍藍燈為止。
- II. 從音訊設備的藍牙清單中選擇 **MONITOR III A.N.C.**。
- III. 下載 Marshall Bluetooth 應用程式，並按照應用程式的說明完成設置。

使用控制旋鈕

使用右耳罩上的控制旋鈕，即可控制音樂、通話等等。

- 開機/關機 – 按住 1 秒鐘
- 播放/暫停 – 按一次
- 向前/向後跳轉 – 向右/向左推
- 向上/向下調節音量 – 向上/向下推
- 接聽來電/結束通話 – 按一次
- 拒絕來電 – 按兩次
- Bluetooth 配對，耳機關機 – 按住 2 秒
- Bluetooth 配對，耳機開機 – 按兩次

耳機充電

將耳機插入 USB 電源充電。當 LED 指示燈顯示恆亮綠燈時，表示耳機已充滿電。

M按鈕

按下M按鈕可以存取自訂動作，只要在 Marshall Bluetooth 應用程式中做好選擇即可。M按鈕的預設動作是Spotify Tap。

說明

繁體中文

SPOTIFY TAP

使用 Spotify Tap 直接聆聽音樂。無論日常如何奔波，Spotify Tap 都是您最貼心的好夥伴，隨時隨地簡單幾秒鐘立即聆聽音樂。

- I. 按下M按鈕即可播放貼近您聆聽品味的推薦樂曲。
 - II. 再按一次M按鈕，就能換成下一首專為您推薦的樂曲。
- 若要使用 Spotify Tap，請確認您的 Spotify 應用程式為最新版本。

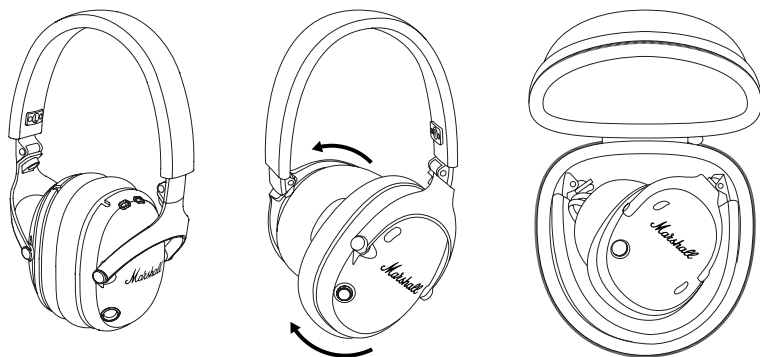


使用硬盒

隨附的硬盒可在您不使用耳機時保護您的耳機。

- I. 將左耳帽逆時針旋轉，將右耳帽順時針旋轉。
- II. 摺疊耳機，直到軟耳墊相互接觸到為止。
- III. 將耳機放在硬盒中。

注意：在不正確摺疊耳機的情況下使用硬盒可能會在耳墊上留下永久的痕跡。



說明

繁體中文

連接 3.5 MM 音效裝置

如果您的音訊設備不支援 Bluetooth，您仍可透過隨附的 USB-C 音訊纜線連接音訊設備。

注意：在插入耳機之前，請確認音效裝置的音量設為低。

- I. 確保耳機開啟，且任何已連接的 Bluetooth 設備均暫停。
- II. 將隨附的音訊線連接到耳機上的 USB-C 連接埠。
- III. 將另一端連接到音訊設備上的 3.5 mm 立體聲輸出。

清潔您的 MONITOR III A.N.C.

耳機經常與皮膚緊密接觸，有時甚至長時間接觸。這可會導致污垢和油脂隨著時間不斷累積，因而影響功用，而且會造成皮膚刺激。定期清潔耳機能保持整潔並延長使用壽命。

清潔耳機之前請拔除所有連接線。為電池充電、插入任何連接線或使用耳機之前，請確認一切物品完全乾燥。

將耳墊逆時針轉動取下，即可單獨加以清潔。若要裝回耳墊，請將其放在耳罩上，稍微傾斜，再順時針轉進去固定。

使用無絨布輕輕清潔耳機、頭帶、耳墊和連接線，無絨布請用以下溶劑微微沾溼：

- 水、
- 70% 異丙醇或
- 75% 乙醇

避免任何開口或揚聲器網受潮。用乾燥的軟刷或棉花棒仔細清潔這些區域。

- 請勿使用任何尖銳物品。
- 請勿使用壓縮空氣。
- 請勿使用含有漂白劑或過氧化氫的產品。
- 請勿將耳機浸入任何清潔劑中。
- 請勿在流水下沖洗耳機。

說明

繁體中文

電池保養指南

耳機配備高效能鋰離子電池，電池使用壽命取決於實際的充電和使用情況。請遵循下列準則，盡可能長時間保持電池處於良好狀態。

- 盡可能避免使用快速充電器。快速充電會對電池造成壓力並造成電池劣化。
- 避免電池完全耗盡或在電池已充滿時充電。嘗試將電量保持在 30% 到 80% 之間。
- 如果耳機長期放著不用，建議將耳機充電至一半左右，然後進行原廠重設。將耳機存放在陰涼、無光照和乾燥的地方。
- 避免在高溫和不通風的地方 (40°C/104°F 以上) 使用耳機或充電。
- 避免在低於 10°C/50°F 的低溫下為電池充電，也不要低於 0°C/32°F 的溫度下使用耳機。
- 避免強烈的機械衝擊，例如讓耳機掉落在堅硬的表面上，電池可能會因此受損。

下載 **Marshall Bluetooth** 應用程式，然後選擇最適合自己和耳機的電池保存等級。

配對新裝置

Monitor III A.N.C. 可以同時連接兩台裝置，而且可記憶多達 8 個先前配對的裝置。在範圍內時，會嘗試重新連接上次連接的裝置。

- I. 從開啟耳機開始。
- II. 按兩下控制旋鈕，直到 LED 指示燈變成緩慢閃爍藍燈為止。
- III. 從音訊設備的藍牙清單中選擇 **MONITOR III A.N.C.**。

說明

繁體中文

重設耳機

如果耳機變得不穩定或無回應，請按照下列說明進行操作。

I. 按住控制鈕 10 秒即可讓耳機重新開機。

如果問題仍然存在，請執行原廠重設。

注意：這會清除所有使用者設定，而且需要重新配對一次。

I. 如果存在，從音效裝置的 Bluetooth 清單中移除 **MONITOR III A.N.C.** 與 **MONITOR III A.N.C.[LE]**。

II. 確保您的耳機已開機。

III. 同時按住 M 按鈕和 ANC 按鈕 5 秒鐘，當 LED 指示燈變成紫燈時鬆開。

IV. 這表示耳機已恢復原廠設定並且準備進行配對，請參閱「開始使用」一節。

Marshall Bluetooth 應用程式

MARSHALL BLUETOOTH 應用程式

下載 Marshall Bluetooth 應用程式，充分使用
耳機，並更新成最新軟體版本。



故障診斷

繁體中文

問題	原因	活動方式
耳機打不開	電池沒電了。	將耳機插入 USB 電源充電。
無法與藍牙設備連接或配對	您的設備 (智慧手機、平板電腦、電腦) 並未啟用藍牙功能。	啟用音效裝置上的 Bluetooth。
	耳機並未進入配對模式。	請按照「配對新裝置」中的說明進行操作。
異常行為	耳機並未使用最新的韌體版本。	下載 Marshall Bluetooth 應用程式並連接到耳機。按照應用程式內的說明操作，Monitor III A.N.C. 擁有最新韌體版本。
	此處有軟體故障。	執行原廠重設，請參閱「重設耳機」一節。 耳機需要再設定一次。

故障診斷

繁體中文

問題	原因	活動方式
Spotify 打不開	Spotify 應用程式並未安裝在音效裝置上。	請在音效裝置上安裝最新版本的 Spotify 應用程式。
	M按鈕已配置了不同的動作。	下載 Marshall Bluetooth 應用程式並前往程式，然後連接耳機，即可自訂M按鈕的行為。

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission.

All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. Produced in China. R1.3